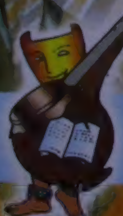
ಕೊಂಕಣಿ ಉತ್ಸವ್



ಕರ್ನಾಟಕ ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತ್ ಅಕಾದಮಿಚ್ಯಾ ದಶಮಾನೋತ್ಸವಾಚ್ಯಾ ಉಡಾಸಾಚೆಂ ಪುಸ್ತಕ್

ವಿಶ್ವ ಮಾನವ್ ವರ್ಸ್

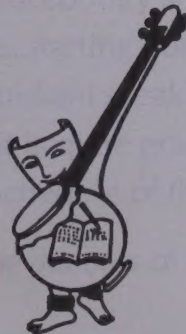


ಕರ್ನಾಟಕ ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತ್ ಅಕಾದಮಿ, ಮಂಗ್ಳುರ್

ಕೊಂಕಣಿ ಉತ್ಸವ್

2004, ಮೇಯಚಾ 26 ಆನಿ 27

ಕರ್ನಾಟಕ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಾಹಿತ್ ಅಕಾದಮಿಚ್ಯಾ
ದಶಮಾನೋತ್ಸವಾಚ್ಯಾ ಉಡಾಸಾಚೆಂ ಪುಸ್ತಕ್



ಕರ್ನಾಟಕ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಾಹಿತ್ ಅಕಾದಮಿ

ಮಂಗ್ಳುರ್





RAJ BHAVAN
BANGALORE

April - 2, 2004

T.N. CHATURVEDI
Governor of Karnataka

MESSAGE

I am glad to find that Karnataka Konkani Sahithya Academy is celebrating its completion of ten years during May, 2004. I congratulate the Konkani speaking people of the State on this happy occasion.

The Academy has been making all-out efforts to promote Konkani literature and also to popularise the language and the art. I wish it achieves greater success in times to come. Our country abounds in versatility as regards its cultural practices and languages, starting from dialects to one of the oldest yet the most scientific language. Konkani speaking people have made a mark in all walks of life of our nation. It is quite gratifying for them that Konkani has been included in the Eighth Schedule of the Constitution of India.

I send my good wishes for the success of the celebrations.

T.N. Chaturvedi

(T.N. CHATURVEDI)



ಮುಖ್ಯಮಂತ್ರಿಯವರ ಸಚಿವಾಲಯ

CHIEF MINISTER'S SECRETARIAT

ದೂರವಾಣಿ : ಕಛೇರಿ : 2250905
2092394
ನಿವಾಸ : 5250024
ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : 2259126

ಕೊಠಡಿ ಸಂಖ್ಯೆ 363
ವಿಧಾನಸೌಧ, ಬೆಂಗಳೂರು - 1

ROOM NO. 363
VIDHANA SOUDHA
BANGALORE
PIN : 560 001

ಮುಖ್ಯಮಂತ್ರಿಯವರ ಹಿರಿಯ ವಾರ್ತಾಧಿಕಾರಿ

SENIOR INFORMATION OFFICER

ಸಂದೇಶ

ಕರ್ನಾಟಕ ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತ್ಯ ಅಕಾಡೆಮಿ ಈ ವರ್ಷದ ಮೇ ತಿಂಗಳಿನಲ್ಲಿ ದಶಮಾನೋತ್ಸವ ಆಚರಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಿರುವುದನ್ನು ತಿಳಿದು ಮುಖ್ಯಮಂತ್ರಿ ಶ್ರೀ ಎಸ್.ಎಂ.ಕೃಷ್ಣ ಅವರು ಹರ್ಷ ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸಿರುತ್ತಾರೆ.

ಕೊಂಕಣಿ ಭಾಷಾಭಿವೃದ್ಧಿ ಮತ್ತು ಕೊಂಕಣಿ ಭಾಷಾ ಸಾಹಿತ್ಯದ ಬೆಳವಣಿಗೆಗೆ ಪೂರಕವಾಗಿ 1994ರಲ್ಲಿ ಕರ್ನಾಟಕ ಸರ್ಕಾರ ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತ್ಯ ಅಕಾಡೆಮಿಯನ್ನು ರಚಿಸಿತು. ಕಳೆದ ಒಂದು ದಶಕದಲ್ಲಿ ಈ ಅಕಾಡೆಮಿ ಉತ್ತಮವಾಗಿ ಕೆಲಸ ಮಾಡಿರುವುದು ತೃಪ್ತಿ ತಂದಿದೆ. ಹೀಗೆಯೇ ಮುಂದುವರಿದು ಸಾಧನೆಯ ಹಲವು ಮಜಲುಗಳನ್ನು ದಾಟಲಿ ಎಂದು ಆಶಿಸಿರುವ ಮುಖ್ಯಮಂತ್ರಿಯವರು ದಶಮಾನೋತ್ಸವದ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಹೊರತರುತ್ತಿರುವ ನೆನಪಿನ ಸಂಚಿಕೆ "ಕೊಂಕಣಿ ಉತ್ಸವ" ಅರ್ಥಪೂರ್ಣ ಲೇಖನಗಳಿಂದ ಒಂದು ಗೂಡಿ ಆಕರ್ಷಕವಾಗಿ ಮೂಡಿಬರಲೆಂದು ಹಾರೈಸಿ ಸಮಾರಂಭಕ್ಕೆ ಸರ್ವ ಶುಭ ಕೋರಿದ್ದಾರೆ.

(ಎನ್. ಭೃಂಗೀಶ್)

ಮುಖ್ಯಮಂತ್ರಿಯವರ ಹಿರಿಯ ವಾರ್ತಾಧಿಕಾರಿ





ಕನ್ನಡ ಭವನ
ಜೆ.ಸಿ. ರಸ್ತೆ, ಬೆಂಗಳೂರು - 570 002
ದೂರವಾಣಿ : 2275540
2212582, 2213530
ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : 91-080-2214379

ಕನ್ನಡ ಮತ್ತು ಸಂಸ್ಕೃತಿ ನಿರ್ದೇಶನಾಲಯ

ವೆಂ. ಶ್ರೀನಿವಾಸ
ನಿರ್ದೇಶಕರು

March - 30, 2004

ಸಂದೇಶ

ಕರ್ನಾಟಕದ ಭಾಷಾ ಅಕಾಡೆಮಿಗಳಲ್ಲಿ ಒಂದಾದ ಕರ್ನಾಟಕ ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತ್ಯ ಅಕಾಡೆಮಿಗೆ ಇದೀಗ ಹತ್ತು ವರ್ಷಗಳು ಸಂದ ಸವಿನೆನಪಿಗಾಗಿ ದಶಮಾನೋತ್ಸವ-ಕೊಂಕಣಿ ಉತ್ಸವ ಸಮಾರಂಭವನ್ನು ಏರ್ಪಡಿಸಿರುವುದು ಸಂತಸದ ಸಂಗತಿ. ಕರ್ನಾಟಕದ ಕೊಂಕಣಿ ಅಕಾಡೆಮಿಯು ರಾಜ್ಯದ ಪ್ರಾದೇಶಿಕ ಭಾಷೆಯಾದ ಕೊಂಕಣಿ ಭಾಷೆ, ಸಾಹಿತ್ಯ, ಜಾನಪದ, ಕಲೆಯ ಅಭಿವೃದ್ಧಿಗಾಗಿ ಹಲವು ಪ್ರಗತಿಪರ ಯೋಜನೆಗಳನ್ನು ಹಮ್ಮಿಕೊಂಡು ಉತ್ತಮ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಸಾಹಿತ್ಯಿಕ ಹಾಗೂ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳನ್ನು ನಡೆಸಿಕೊಂಡು ಬರುತ್ತಿರುವುದು ಶ್ಲಾಘನೀಯ ವಿಚಾರ. ದಶಮಾನೋತ್ಸವದ ಅಂಗವಾಗಿ ಹಮ್ಮಿಕೊಂಡಿರುವ ಎಲ್ಲಾ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳು ಅರ್ಥಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಅತ್ಯಂತ ಯಶಸ್ವಿಯಾಗಿ ಜರುಗಲೆಂದು ಹಾಗೂ ಈ ಸುಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಅಕಾಡೆಮಿ ಹೊರತರುತ್ತಿರುವ ಸ್ಮರಣ ಸಂಚಿಕೆ ಉಪಯುಕ್ತ ಲೇಖನಗಳಿಂದ ಕೂಡಿ ಸಂಗ್ರಹಾರ್ಹ ಸಂಚಿಕೆಯಾಗಿ ವರ್ಣರಂಜಿತವಾಗಿ ಮೂಡಿಬರಲೆಂದು ಆಶಿಸುತ್ತೇನೆ.

(ವೆಂ. ಶ್ರೀನಿವಾಸ)
ನಿರ್ದೇಶಕರು
ಕನ್ನಡ ಮತ್ತು ಸಂಸ್ಕೃತಿ ನಿರ್ದೇಶನಾಲಯ, ಬೆಂಗಳೂರು



Most Rev. Aloysius P. D'Souza
Bishop of Mangalore



Bishop's House
Kodialbail
Mangalore - 575 003
Ph : Personal 2440421
Office 2440524
Fax : 0824 - 2444035

March - 31, 2004

MESSAGE

I am happy to learn that Karnataka Konkani Sahitya Academy is celebrating its Decennial celebrations of its constitution by the Government of Karnataka. On this occasion I offer my felicitations and good wishes to the Academy. During these 10 years a lot of work in the field of Literature, Culture and the contribution of the Konkani people to the progress of our state is done. I congratulate the Presidents and all the office bearers who have worked wholeheartedly.

I wish the Academy a bright future and invoke God's blessings upon every venture in the promotion of Konkani language and culture. I wish the decennial functions a success.

Most Rev. Aloysius Paul D'Souza
Bishop of Mangalore





ಶ್ರೀ ಧರ್ಮಸ್ಥಳ - 574 216
ಕರ್ನಾಟಕ.
ಫೋನ್ : 0825 - 317121
E-Mail : dvheggade@inablers.com

April - 17, 2004

ಡಿ. ವೀರೇಂದ್ರ ಹೆಗ್ಗಡೆ
ಶ್ರೀ ಧರ್ಮಸ್ಥಳ

ಸಂದೇಶ

ಡಾ. ದುಗ್ಗಪ್ಪ ಕಜೆಕಾರ್‌ರಿಗೆ,

ನಿಮ್ಮ ಪತ್ರ ತಲುಪಿತು ಹಾಗೂ ಕರ್ನಾಟಕ ಸಾಹಿತ್ಯ ಅಕಾಡೆಮಿ ಹತ್ತು ವರ್ಷಗಳ ಸಾರ್ಥಕ ಸೇವೆಯನ್ನು ಪೂರೈಸಿದ್ದು, ದಶಮಾನೋತ್ಸವ ಆಚರಿಸಲು ಯೋಜಿಸಿರುವ ವಿಚಾರ ತಿಳಿದು ಸಂತೋಷವಾಯಿತು.

ಕಳೆದ ಹತ್ತು ವರ್ಷಗಳಲ್ಲಿ ಅಕಾಡೆಮಿ ಆಶ್ರಯದಲ್ಲಿ ಕೊಂಕಣಿ ಭಾಷೆ, ಸಾಹಿತ್ಯ, ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಬಗ್ಗೆ ಜಾಗೃತಿ ಮೂಡಿಸುವ ಹಲವಾರು ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳನ್ನು ಅಳವಡಿಸಿ ಉತ್ತಮ ಕೆಲಸ ಮಾಡಿರುತ್ತೀರಿ. ಅಭಿನಂದನೆಗಳು. ಈ ದಿಸೆಯಲ್ಲಿ ಸಕ್ರಿಯ ಸಹಕಾರ ನೀಡಿದ ಅಕಾಡೆಮಿ ಸದಸ್ಯರಿಗೂ, ಸಹೃದಯ ಸಾರ್ವಜನಿಕರ ಪ್ರೋತ್ಸಾಹಕ್ಕೂ ಮೆಚ್ಚುಗೆಯನ್ನು ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸುತ್ತಾ, ಮುಂದೆಯೂ ನಿಮ್ಮ ಎಲ್ಲ ಯೋಜನೆಗಳು ಯಶಸ್ವಿಯಾಗುವಂತೆ ಶ್ರೀ ಮಂಜುನಾಥ ಸ್ವಾಮಿ ಹರಸಲೆಂದು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸುತ್ತೇನೆ.

ದಶಮಾನೋತ್ಸವ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಸ್ಮರಣ ಸಂಚಿಕೆಯೊಂದನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಲಿರುವುದು ಔಚಿತ್ಯಪೂರ್ಣವಾಗಿದೆ. ಸ್ಮರಣ ಸಂಚಿಕೆ ಪ್ರಕಾಶನ ಕಾರ್ಯ ಯಶಸ್ವಿಯಾಗಲೆಂದು ಹಾರೈಸುತ್ತೇನೆ.

ಶ್ರೀ ಮಂಜುನಾಥ ಸ್ವಾಮಿಯ ಅನುಗ್ರಹವಿರಲಿ.

ಡಿ. ವೀರೇಂದ್ರ ಹೆಗ್ಗಡೆ
(ಡಿ. ವೀರೇಂದ್ರ ಹೆಗ್ಗಡೆಯವರು)



MESSAGE

I am happy to note that the Karnataka Konkani Sahithya Academy is organising its decennial celebrations on May 26 and 27, 2004. It is another significant milestone in the history of Academy in the development and preservation of Konkani language and culture.

The language of Konkani, though spoken by a small number of people has acquired a unique character over the years and contributed to our composite heritage. As an ancient living language it has been a vehicle for Konkani speaking people to express their creativity in the form of literature, songs and folk arts and establish a culture of their own in the mosaic of Indian cultural heritage. The values emphasised in its body of literature and tradition underlines unity harmony and synthesis that are central to our cultural ethos.

The creativity of Konkani speaking people has found expression in various fields of our national endeavour upholding the qualities of intellect and industry. As a community they have maintained their identity enriching our national efforts towards economic and social advancement and development of human resources.

I send my felicitations and best wishes to the Organisers on the occasion of the decennial celebrations - Konkani Utsav.

Frank Noronha

A P FRANK NORONHA
DIRECTOR, PUBLIC RELATIONS
CHAIRMAN, INTER-MEDIA PUBLICITY COORDINATION COMMITTEE
PRESS INFORMATION BUREAU
GOVERNMENT OF INDIA



ಡಾ। ಟಿ. ಎಂ. ಎ. ಪೈ ಫೌಂಡೇಶನ್,
ಸಿಂಡಿಕೇಟ್ ಹೌಸ್,
ಮಣಿಪಾಲ.

ಸಂದೇಶ

ಸನ್ಮಾನ್ಯರೇ,

ಕರ್ನಾಟಕ ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತ್ಯ ಅಕಾಡೆಮಿಯು 2004 ಮೇ ತಿಂಗಳಲ್ಲಿ ದಶಮಾನೋತ್ಸವದ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಕೊಂಕಣಿ ಉತ್ಸವ ವನ್ನಾಚರಿಸಿ ಪ್ರಕಟಿಸಲು ಉದ್ದೇಶಿಸಲಾಗಿರುವ ಸ್ಮರಣ ಸಂಚಿಕೆಯು ಒಂದು ಪ್ರಶಸ್ತ ಕಾರ್ಯವಾಗಿದ್ದು ಅಕಾಡೆಮಿಯ ಹತ್ತು ವರ್ಷಗಳ ಅಸ್ತಿತ್ವದಲ್ಲಿ ಅದು ಕೈಗೊಂಡ ಸಾಧನೆಗಳಿಂದಾಗಿ ಶ್ಲಾಘ್ಯವೂ, ಯೋಗ್ಯವೂ ಆಗಿದೆ. ಸ್ಮರಣ ಸಂಚಿಕೆಯು ಕೊಂಕಣಿ ಬಂಧುಗಳೆಲ್ಲರ ಮನೆ, ಮನಗಳನ್ನು ತಲುಪಿ ತನ್ನ ಉದ್ದೇಶವನ್ನು ಸಾರ್ಥಕಗೊಳಿಸುವಂತಾಗಲೆಂದು ಹೃತ್ಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಹಾರೈಸಿ ನಿಮ್ಮ ಪ್ರಯತ್ನವು ಯಶಸ್ವಿಯಾಗಲೆಂದು ಈ ಮೂಲಕ ಶುಭೇಚ್ಛೆಗಳನ್ನು ತಿಳಿಸಲು ಹರ್ಷಿಸುತ್ತೇನೆ.

ವಂದನೆಗಳು,

ಇತಿ

ಕೊಂಕಣಿ ಭಾಷಾ ಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ನಿಮ್ಮೊಂದಿಗೆ ಸಹಯೋಗಿ

(ಕೆ.ಕೆ. ಪೈ)

ಅಕಾದಮಿ ಸಾಂದೆ


ವಂ। ಡಾ। ಆಲೆಕ್ಸಾಂಡರ್ ಎಫ್. ಡಿ'ಸೋಜ
ಅಧ್ಯಕ್ಷ್


ಡಾ। ದುಗ್ಗಪ್ಪ ಕಜೆಕಾರ್
ರಿಜಿಸ್ಟ್ರಾರ್

ಸದಸ್ಯ್


ಶ್ರೀ ಪ್ರವೀಣ್ ಫೆರ್ನಾಂಡಿಸ್


ಶ್ರೀ ಯು. ಎಸ್. ಶೆಣೈ


ಡಾ। ಕುಸುಮಾ ವಿ. ಪೈ


ಶ್ರೀ ಅಪ್ಪು ಗೌಡ


ಶ್ರೀ ವಿಲ್ಫಿ ರೆಬಿಂಬಸ್

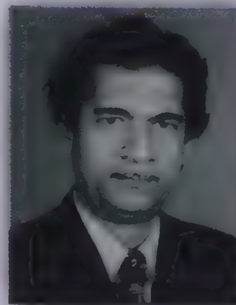

ಶ್ರೀ ಹೆಚ್. ರಾಘವೇಂದ್ರ ರಾವ್


ಶ್ರೀಮತಿ ಗ್ಲೇಡಿಸ್ ರೇಗೊ


ಶ್ರೀ ಎಮ್. ಎ. ರೆಹೆಮಾನ್


ಶ್ರೀ ಶಾಂತಾರಾಮ್ ಬಿ. ಸಿದ್ದಿ

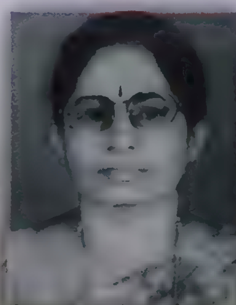

ಶ್ರೀ ವೆಂಕಟೇಶ ಕೆ. ಮೆಸ್ತಾ


ಶ್ರೀ ಆರ್. ಎಂ. ಶೇಟ್


ಶ್ರೀ ವಾಸುದೇವ ಶಾನ್‌ಭಾಗ್

ಸಿಬಂದಿ


ಶ್ರೀಮತಿ ಮೇರಿ ಡಿ'ಸಿಲ್ವ


ಶ್ರೀಮತಿ ಸೂರ್ಯಕಲಾ ಕೆ. ವಿ.


ಕು। ಕೆ. ಜ್ಯೋತಿ ನಾಯಕ್



ವಂ. ಡಾ। ಅಲೆಕ್ಸಾಂಡರ್ ಡಿಸೋಜ
ಅಧ್ಯಕ್ಷ

ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಾಹಿತ್ ಅಕಾದಮಿಚಿಂ ಧಾ ಮೆಟಾಂ

ಕರ್ನಾಟಕ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಾಹಿತ್ ಅಕಾದಮಿಕ್ ಆತಾಂ ಧಾ ವರ್ಸಾಂ ಭರ್ಲಿಂ ಮ್ಹಣ್ತಚ್, ಕರ್ನಾಟಕಾಂತ್ಲ್ಯಾ ಸಮೆಸ್ತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೊಕಾಕ್ ಹಿ ಧಾದೊಸ್ಕಾಯೆಚಿ ಸಂಧಿ ಮ್ಹಣ್ ಅಕಾಡೆಮಿಚಾ ಸಮೆಸ್ತ್ ಸಾಂದ್ಯಾನಿಂ ಹೆಂ ಫುಡಿತ್ ಹಾಳ್ವಾಯೆನ್ ಘೆಂವ್ಚೆಂ ನಹಿಂ, ಪೂಣ್ ವ್ಹಡ್ ಸಂಭ್ರಮಾನ್ ಚಲವ್ನ್ ವ್ಹರ್ಚೆಂ ಮ್ಹಣ್ ವ್ಹಡಾ ಹುಮೆದಿನ್ ಏಕ್ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ್ ಚಿಂತುನ್ ಕಾಡ್ಲೆಂ ಆನಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಉತ್ಸವ್ ಮ್ಹಳ್ಯಾ ನಾಂವಾನ್ ಉಡಾಸಾಚೊ ಅಂಕೊ (Souvenir) ಭಾಯ್ರ್ ಕಾಡಿಜಾಯ್ ಮ್ಹಣ್ ಠರಾಯ್ಲೆಂ. ಹ್ಯಾ ಸಂಭ್ರಮಾಚಿ ಉಮೇದ್ ಸದಸ್ಯಾಂ ಥೈಂ ಮಾತ್ರ್ ನಹಿಂ, ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಷೆಚಾ ಮೋಗಿ ಥೈಂ ಆನಿ ಕಾರ್ಬಾರ್ಯಾಂ ಥೈಂಯಿ ವಾಡೊನ್ ಆಯ್ಲಿ. ಹೊ ವಿಶೇಸ್ ಅಂಕೊ ವಾಚ್ಪ್ಯಾಂಚಾ ಹಾತಾಂತ್ ಪಡ್ತಚ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಉಲೊಂವ್ಚ್ಯಾ ಸಮೆಸ್ತ್ ಲೊಕಾ ಥೈಂ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಷೆಚಾ ವಾಡಾವಳಿ ಪಾಸತ್ ಆಮಿ ಕಿತೆಂ ಕರ್ತಾಂವ್, ಆನಿ ಆಮಿ ಸಮೆಸ್ತಾಂನಿ ಕಿತೆಂ ಕರಿಜಾಯ್ ಮ್ಹಳ್ಳಿ ಸಮ್ಜಣಿ ವಾಡ್ತಲಿ ಮ್ಹಣ್ ಆಮಿ ಭರ್ವಸ್ತಾಂವ್.

ಪಾಟ್ಲ್ಯಾ ಧಾ ವರ್ಸಾಂನಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಅಕಾದಮಿನ್ ಧಾ ಮೆಟಾಂ ಕಾಡ್ಲ್ಯಾಂತ್ ಆನಿ ಅಸೆಂ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಷೆಚಿ ವಾಡವಳ್ ಧಾ ಮೆಟಾಂ ಮುಖಾರ್ ಗೆಲ್ಯಾ ಮ್ಹಣಾಜಾಯ್. ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಷೆಚಾ ಸಾಹಿತಾಚಿ, ಕಲೆಚಿ ಆನಿ ಸಂಸ್ಕೃತೆಚಿ ಪ್ರಗತಿ ವಾಡಂವ್ಚಾಂತ್ ಆಮಿ ಕಿತೆಂ ಕೆಲಾಂ, ಕಿತೆಂ ಜಾಲಾಂ, ಕಸೆಂ ಚಲ್ಲಾಂ ಮ್ಹಣ್ಚೆ ಮಾಹೆತ್ ಹ್ಯಾ ವಿಶೇಸ್ ಅಂಕ್ಯಾಂತ್ ಆಟಾಪ್ಲ್ಯಾ. ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೊಕಾನ್, ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಾಹಿತಿಂನಿ ಆನಿ ಫುಡಾರ್ಯಾಂನಿ ಆಮ್ಚ್ಯಾ ರಾಜ್ಯಾಚಾ ಬರೆಪಣಾ ಪಾಸತ್ ದಿಲ್ಲೆಂ ಯೋಗ್‌ದಾನ್‌ಯಿ ಹ್ಯಾ ಅಂಕ್ಯಾಂತ್ ಆಟಾಪ್ಲಾಂ.

ಸಗ್ಳ್ಯಾ ಭಾರತಾಂತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಸ್ ಉಲಂವ್ಪ್ಯೊ ಲೋಕ್ 50 ಲಾಖ್ ಆಸಾ. ಹ್ಯಾ ಪೈಕಿ 25 ಲಾಖ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೋಕ್ ಆಮ್ಚ್ಯಾ ರಾಜ್ಯಾಂತ್ ಆಸಾ. ಹ್ಯಾ ಸಂಖ್ಯಾ ಪರ್ಮಾಣೆ ಪಳೆತಾನಾ, ಕರ್ನಾಟಕಾಂತ್ಲ್ಯಾ ಅಲ್ಪ ಸಂಖ್ಯಾತ್ ಭಾಷೆಚಾ ಲೊಕಾ ಪೈಕಿ ಪಯ್ಲೆಂ ತಮಿಳ್ ಜಾಲ್ಯಾರ್ ದುಸ್ರೆಂ ಸ್ಥಾನ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಷಿಕಾಂಕ್ ಫಾವೊ ಜಾತಾ. ಆಮ್ಚ್ಯಾ ಕರ್ನಾಟಕ ರಾಜ್ಯಾಚಾ ಸರ್ಕಾರಾಚೊ ಮನೋಭಾವ್ ವಿಶಾಲ್ ಮ್ಹಣಾಜಾಯ್. ಭಾಸ್ ಆನಿ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ರಾಜ್ಯಾಂತ್ ಸಮಾಸಮ್ ವಾಡಾಜಯ್, ಖಂಚಾಯಿ ಭಾಷೆಕ್ ಧಾಮುನ್ ದವರ್ಚೆಂ ನಹಿಂ, ಉದ್ಯಾನಾಂತ್ ವಿವಿಂಗಡ್ ಫುಲಾಂ ಕಸಿಂ ಸೊಭಾಯ್, ಸುಗಂದ್ ಆನಿ ಸಂತೋಸ್ ದಿತಾತ್, ತೈಚ್ ಪರಿಂ ಭಾಸ್, ಸಾಹಿತ್ಯ್ ಆನಿ ಕಲಾ ಆಮ್ಚ್ಯಾ ರಾಜ್ಯಾಚಿ ಸಂಪತ್ತಿ ವಾಡಯ್ತಾತ್ ಮ್ಹಣ್ ಆಮ್ಚ್ಯಾ ರಾಜ್ಯ್ ಸರ್ಕಾರಾಚೆಂ ಧೋರಣ್. ದೆಕುನ್ ಧಾ ವರ್ಸಾಂ ಆದಿಂ, ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೊಕಾಚೆಂ ಮಾಗ್ಣೆ ಮಾನುನ್ ಘೆವ್ನ್, ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಾಹಿತ್ ಅಕಾಡೆಮಿ ಸ್ಥಾಪಿತ್ ಕೆಲ್ಲಿ. ಸಾಂಗಾತಾಚ್ ತುಳು ಆನಿ ಕೊಡವ ಅಕಾದಮಿಯೊ ಅಸ್ತಿತ್ವಾಕ್ ಆಯ್ಲ್ಯೊ. ರಾಜ್ಯ್ ಸರ್ಕಾರಾಚಾ ಕನ್ನಡ್ ಆನಿ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಇಲಾಖ್ಯಾಚಾ ಆಡಳ್ಯಾಖಾಲ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಾಹಿತ್ಯ್ ಅಕಾದಮಿ ಆನಿ ಹೆರ್ 9 ಅಕಾದಮಿ ಚಲೊನ್ ಆಸಾತ್. ಹಾಂತ್ಲ್ಯೊ ಭಾಸಾಂಚ್ಯೊ ಅಕಾಡೆಮಿ 5 ಆಸಾತ್ (ಕನ್ನಡ, ಕೊಂಕ್ಣಿ, ತುಳು, ಕೊಡವ, ಉರ್ದು) ಆನಿ ಹೆರ್ 5 ಕಲೆಂಚೊ ಅಕಾದಮಿ (= ಶಿಲ್ಪ ಕಲಾ, ಲಲಿತ್ ಕಲಾ, ನಾಟಕ್, ಜಾನಪದ-ಯಕ್ಷಗಾನ, ಸಂಗೀತ್ - ನೃತ್ಯ), ಸಾಹಿತ್, ಕಲಾ ಆನಿ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ವಾಡಂವ್ಚಾ ವಿಷ್ಯಾಂತ್ ಆಮ್ಚ್ಯಾ ಸರ್ಕಾರಾಕ್ ಆಸಾ ತಿ ಆಸಕ್ತ್ ಹೊಗ್ಳಿಕೆಕ್ ಫಾವೊ ಜಾಲ್ಲಿ. ಅಕಾಡೆಮಿಚಾ ಯೋಜನಾಂಚೊ ಆನಿ ದಫ್ತರಾಚೊ ಚಾಲ್ತೊ ಖರ್ಚ್ ಪಳೆವ್ನ್ ಕಾಣ್ಘೆಂವ್ಕ್ ಸರ್ಕಾರ್ ವರ್ಸಾವಾರ್ ಅನುದಾನ್ ದಿತಾ. ಸರ್ಕಾರಿ ಭಂಢಾರಾಂತ್ ದುಡು ಉಣೊ ಆಸಾ ದೆಕುನ್ ಹ್ಯಾ ವರ್ಸಾ ಹೆಂ ಅನುದಾನ್ ಥೊಡೆಂ ಕಾತರ್ಲಾಂ, ತರೀ ಸರ್ಕಾರಾಚಾ ಬೊರ್ಯಾ ಮನಾಕ್ ಆಮಿ ಕೃತಜ್ಞತಾ ಉಚಾರ್ತಾಂವ್. ಹೆಂ ಬೊರೆಂ ಮನ್ ಸದಾಂಚ್ ಆಸೊಂ ಆನಿ ತೆಂ ವಾಡೊಂ!

ರಾಜ್- ಆಸ್ರೊ ನಾಸ್ತಾನಾ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಸ್ ಪಾಟ್ಲ್ಯಾ ಸಬಾರ್ ಶತಮಾನಾಂನಿ ಕಷ್ಟಾಲ್ಯಾ. ತಿಕಾ ಹುಮ್ಬುನ್ ಕಾಡುಂಕ್ ಥೊಡ್ಯಾಂನಿ ಸಾಧನ್ ಕೆಲಾಂ ತರೀ, ತಿ ಜಿವಾಳ್ ಉರ್ಲ್ಯಾ. ಆಜ್ ಕಾಲ್ ಏಕ್ ಸವಾಲ್ ಆಮ್ಕಾಂ ಆಯ್ಕೊಂಕ್ ಮೆಳ್ತಾ : ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಷೆಕ್ ಫುಡಾರ್ ಕಸೊ ಆಸಾ ? ತಿ ಜಿವಂತ್ ಉರ್ತೆಲಿ ವ ವೆಗಿಂಚ್ ಮೊರ್ತೆಲಿ? ಹ್ಯಾ ಕಾಲಾರ್ ಥೊಡ್ಯೊ ವ ಸಬಾರ್ ಭಾಸೊ ಮೊರೊನ್ ಪಡ್ಲ್ಯಾತ್. ಥೊಡ್ಯಾ ಕುಟ್ಮಾಂನಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಷೆಕ್ ಫಾವೊತೆಂ ಸ್ಥಾನ್ ದೀನಾಂತ್, ಅಭಿಮಾನಾನ್ ತಿ ಭಾಸ್ ಉಕಲ್ನ್ ಧರ್ನಾಂತ್. ಭುರ್ಗ್ಯಾಂಲಾಗಿಂ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಭಾಸ್ ಉಲಯ್ತಾತ್. ಕೊಂಕ್ಣಿ ನೆಣಾಂ ಮ್ಹಣ್ ದಾಕಂವ್ಚೆಂಚ್ ತಾಂಚೆಂ ಫೆಶನ್. ಹೆಂ ಪಳೆವ್ನ್ ಥೊಡ್ಯಾಂಕ್ ದುಬಾವ್ ಯೆಂವ್ಚೊ ಸಹಜ್. ತಸೆಂ ಕೊಂಕ್ಣೆಚಾ ಫುಡಾರಾ ವಿಷ್ಯಾಂತ್ ಸವಾಲ್ ಥೊಡ್ಯಾಂಕ್ ಧೊಸ್ತಾ. ತರೀ, ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೋಕ್ ಮ್ಹಣ್ತಾನಾ ಕ್ರಿಸ್ತಾಂವ್ ಸಮಾಜೆಚೊ ಲೋಕ್ ಮಾತ್ರ್ ನಹಿಂ, G.S.B ("ಕೊಂಕ್ಣೆ") ಸಮಾಜ್ ಆಸಾ, ಕುಡ್ಮಿ, ಖಾರ್ವಿ, ಸಿದ್ದಿ, ದೈವಜ್ಞ, ನವಾಯತ್, ದಾಲ್ದಿ ಆನಿ ಹೆರ್ ಥೊಡ್ಯಾ ಸಮಾಜೆಂಚೊ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೋಕ್ ಆಸಾ. ತಾಂಚಾ

ಘರಾಂನಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸುಧಾಳ್ ಘೊಳ್ತಾ. ತಾಂಚಾ ಭಾಷಣಾಂನಿಂಯಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸುಧಾಳ್ ವ್ಹಾಳ್ತಾ.

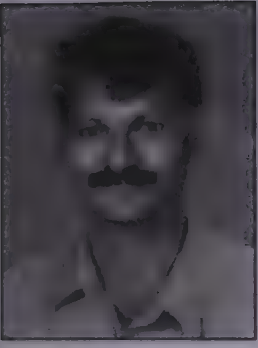
ಥೊಡ್ಯಾಂಕ್ ಭಾಶೆಚೆಂ ಫೆಶನ್ ಆಸಾ ತರೀ ಚಡ್ ವಾಂಟ್ಯಾಚಾ ಲೊಕಾಕ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಷೆಚೊ ಮೋಗ್ ಆಸಾ ದೆಕುನ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ವಾರ್ತಾ ಪತ್ರಾಂ ಚಡ್ಲ್ಯಾಂತ್, ಬರಯ್ಣಾರ್‌ಯಿ ಚಡೊನ್‌ಂಚ್ ಆಸಾತ್. ಯುವಜಣಾಂ ಥೈಂ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಷೆಚೊ ಮೋಗ್ ಆನಿ ಅಭಿಮಾನ್ ಚಡೊನ್ ಯೆತಾ ತೆಂ ಆಮ್ಕಾಂ ದಿಸ್ತಾ. ದೆಕುನ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಷೆಚೆಂ ಭವಿಶ್ಯ ಆಮ್ಚಾ, ಮ್ಹಣ್ಜೆ ಸಮೆಸ್ತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೊಕಾಚಾ ಹಾತಾಂತ್ ಆಸಾ. ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೊಕಾ ಥೈಂ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಷೆಚೊ ಮೋಗ್ ಆನಿ ಅಭಿಮಾನ್ ಭರೊನ್ ವೊಮ್ಮೊನ್ ಯೇಂವ್ಕ್ ಜಾಯ್. ಅಶೆಂ ಆಮ್ಚೆಂ ಸಾಹಿತ್ ವಾಡ್ತೆಲೆಂ ಆನಿ ಫುಲ್ತೆಲೆಂ, ಕೊಂಕ್ಣಿ ಮಾತೆಚಿ ಸಾಡಿ ಬರಿ ಸೊಬ್ತೆಲಿ. ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಸ್ ಬಿಲ್ಕುಲ್ ಮೊರಾಸಿನಾ.

ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಷೆಕ್, ಆಮ್ಚೆ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಮಾತೆಕ್, ಆಮ್ಚಾ ಭಾರತಾಚಾ ಸಂವಿದಾನಾಂತ್ (ಆಟ್ವಿವೊಳೆರಿರ್) ಸ್ಥಾನ್ ಮೆಳ್ಳಾಂ; ಭಾರತಾಂತ್ಲ್ಯಾ ಬಾವಿಸ್ (22) ಭಾಸಾಂಕ್ ಆತಾಂ ಹೆಂ ಸ್ಥಾನ್ ಆಸಾ. ಹ್ಯಾ ಭಾಸಾಂಕ್ ಸಮಾಸಮ್ ಗೌರವ್ ಆಸಾ. ತರೀ "ಆಮ್ಚೆ ಭಾಷೆಕ್" ಥೊಡ್ಯೊ ಸಮಸ್ಯಾ ಆಸಾತ್‌ಚ್. ಏಕ್ ಸಮಸ್ಯಾ ಲಿಪಿಚಿ. ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೋಕ್ ಚಡಿತ್ ವಾಂಟ್ಯಾನ್ ಕರ್ನಾಟಕ ರಾಜ್ಯಾಂತ್ ಆಸಾ. ಆನಿ ಹಾಂಗಾಸರ್ ಶಾಲಾಂನಿ ಲೋಕ್ ಕನ್ನಡ ಲಿಪಿ ಶಿಕ್ತಾ; ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಷೆಕ್‌ಯಿ ಕನ್ನಡ ಲಿಪಿ ಚಲ್ತಾ. ಕೊಂಕ್ಣಿ ವಾರ್ತಾ ಪತ್ರಾಂ, ಮಾಸಿಕ್ ಪತ್ರಾಂ ಆನಿ ಪುಸ್ತಕಾಂ ಕನ್ನಡ ಲಿಪಿಂತ್ ಛಾಪ್ಯ್ಸ್ ಜಾವ್ನ್‌ಂಚ್ ಆಸಾತ್. ಪೂಣ್ ಗೊಂಯಾಂತ್ ಕನ್ನಡ ಲಿಪಿ ಚಲಾನಾ, ತಸೆಂಚ್ ಕೇರಳಾಂತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೋಕ್ ಆಸಾ ತಾಂಕಾಂ ಕನ್ನಡ ಲಿಪಿನ್ ಆಸಾತ್ ತಿಂ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲಿಖಿತಾಂ ವಾಚುಂಕ್ ಯೇನಾಂತ್, ತಾಂಚಿಂ ಆಮ್ಕಾಂ ವಾಚುಂಕ್ ಜಾಯ್ನಾಂತ್. ಗೊಂಯಾಂತ್ ಥೊಡೊ ಲೋಕ್ ದೇವ್ ನಾಗರಿ ಲಿಪಿ ವಾಪರ್ತಾ, ಹೆರ್ ಥೊಡೆ ರೋಮಿ ಲಿಪಿನ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಬರಯ್ತಾತ್. ಕರ್ನಾಟಕಾಂತ್ಲ್ಯಾ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೊಕಾಚಿಂ ಲಿಖಿತಾಂ ತಾಂಕಾಂ ವಾಚುಂಕ್ ಯೇನಾಂತ್, ಹಾಂಗಾಚಾ ಚಡಿತ್ ಲೊಕಾಕ್ ಗೊಂಯ್ಚಿಂ ಲಿಖಿತಾಂ ಸುಡಾಳ್ ವಾಚುಂಕ್ ಯೇನಾಂತ್. ಕೊಂಕ್ಣಿಕ್ ಸಂವಿದಾನಾಂತ್ ಭಿತರ್ ಘೆತಾನಾ ಕೇಂದ್ರ್ ಸರ್ಕಾರಾನ್ **ಕೊಂಕ್ಣಿಕ್ ಖಂಚಿ ಅಧಿಕೃತ್ ಲಿಪಿ ಆಸೊಂಕ್ ಜಾಯ್ ಮ್ಹಣ್ ಸಾಂಗುಂಕ್ ನಾ.** ತರೀ ಕೇಂದ್ರ್ ಸಾಹಿತ್ಯ ಅಕಾದಮಿನ್ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಫಾವೊ ಕರ್ಚಿಂ ಲಿಖಿತಾಂ ನಾಗರಿ ಲಿಪಿಚಾ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಷೆಚಿಂ ಮಾತ್ರ್; ಹೆಂ ಕಸೆಂ ಜಾಲೆಂ? ಆನಿ ಕಿತ್ಯಾಕ್ ಜಾಲೆಂ? ತೆಂ ಹಾಂಗಾಸರ್ ವಿವರುಂಚೆಂ ನಹಿಂ. ಪೂಣ್ ಕರ್ನಾಟಕಾಂತ್ಲ್ಯಾ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಬರಾವ್ಪ್ಯಾಂಕ್ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಆನಿ ಪುರಸ್ಕಾರ್ ಲಾಭಾಜಾಯ್ ತರ್ ತಾಣಿ ನಾಗರಿ ಲಿಪಿನ್ ತಿಂ ಲಿಖಿತಾಂ ಛಾಪಿಜಾಯ್ ಪಡ್ತಾ, ಅಸೆಂ, ಕನ್ನಡ ಲಿಪಿನ್ ಆನಿ ನಾಗರಿ ಲಿಪಿನ್, ದೊನೀ ಲಿಪಿಂನಿ ಪುಸ್ತಕ್ ಛಾಪ್ಯ್ ಕಾಡ್ಚೆಂ ಕಾಮ್ ಸಲಿಸಾಯೆಚೆಂ ನಹಿಂ. ಕೇಂದ್ರ್ ಸಾಹಿತ್ ಅಕಾದಮಿಲಾಗಿಂ ಆಮಿ ಹ್ಯಾ ವಿಷ್ಯಾಂತ್ ಮನವಿ ಕೆಲ್ಯಾ. ಪರತ್, ಪರತ್ ಕರ್ನಾಟಕಾಂತ್ಲ್ಯಾ ಬರವ್ಪ್ಯಾಂನಿ ಹೊ ವಿಷಯ್ ಕೇಂದ್ರ್ ಅಕಾದಮಿಚಾ ಗಮನಾಕ್ ಹಾಡಿಜಾಯ್ ಪಡ್ತಾ. ಸಮೆಸ್ತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೊಕಾಕ್ ನಾಗರಿ ಲಿಪಿ ಸುಡಾಳ್ ವಾಚುಂಕ್ ಯೆತಾ ಪರ್ಯಾಂತ್ (ಸುಮಾರ್ 15 ವರ್ಸಾಂ ಲಾಗ್ತಿತ್) **ಕೇಂದ್ರ್ ಸಾಹಿತ್ ಅಕಾದಮಿನ್ ಕನ್ನಡ ಲಿಪಿಚಾ ಲಿಖಿತಾಂಕ್ (ಪುಸ್ತಕಾಂಕ್)ಯಿ ಪುರಸ್ಕಾರ್ ಆನಿ ಪ್ರಾಶಸ್ತಿ ದೀಜಾಯ್.** ಕೊಂಕ್ಣಿಚಾ ವಾಡಾವಳಿಕ್ ಅಸೆಂ ಕರ್ಚೆಂ ಗರ್ಜೆಚೆಂ.

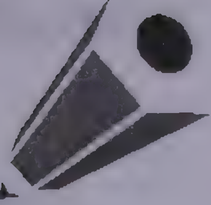
ಅನ್ಯೇಕ್ ಜಬ್ಬೊರ್ ಸಮಸ್ಯಾ: ಕೊಂಕ್ಣೆಕ್ ಎಕ್ ರೂಪ್ ವ ಪ್ರಾಮಾಣಿಕ್ ರೂಪ್ ನಾ. ಕೊಂಕ್ಣೆಚ್ಯೊ ಬೋಲಿ ಸಬಾರ್ ಆಸಾತ್. ಹಾಂಚೆ ಮಧೆಂ ವೆತ್ಯಾಸ್ ಥೊಡೊ-ಥೊಡೊ ಆಸಾ, ತರೀ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಷೆಚಾ ಲೊಕಾಕ್ ಎಕಾಮೆಕಾಚಿ ಬೋಲಿ ಸಮ್ಜಾತಾ. ಪೂಣ್ ಲಿಖಿತಾಂಚಿ (ಸಾಹಿತಾಚಿ) ಭಾಸ್ ಎಕಾ ರೂಪಾಚಿ ಪ್ರಾಮಾಣಿಕ್ ಆಸೊಂಕ್ ಜಾಯ್. ಪ್ರಾಮಾಣಿಕ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ರೂಪಾಕ್ ಹಾಡ್ಚಾಕ್ ಪಡ್ಚೊ ವಾವ್ರ್ ಎಕಾ ವರ್ಸಾಚೊ-ಬಿ ನಹಿಂ. ತಾಚಿ ವಾಟ್ ಲಾಂಬ್ ಆಸಾ. ತರೀ, ಕೊಂಕ್ಣಿ ಬರವ್ಪ್ಯಾಂನಿ ಮನ್ ಕೆಲ್ಯಾರ್, ಪ್ರಾಮಾಣ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ರೂಪಾಕ್ ವೆಗಿಂಚ್ ಯೆತೆಲಿ ಮ್ಹಣ್ ಭರ್ವಾಸೊ ಆಸಾ.

ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಷೆಚೊ ವಿಕಾಸ್ ಭರಾನ್ ಮುಖಾರ್ ವೆಚಾಕ್ ಶಾಲಾಂನಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಸ್ ಶಿಕಂವ್ಚಿ ವ್ಯವಸ್ಥಾ ಗರ್ಜೆಚಿ. ಹ್ಯಾ ಪಾಸತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಷೆಚಿಂ ಪಾಠ್-ಪುಸ್ತಕಾಂ ಆಸೊಂಕ್ ಜಾಯ್. ದೆಕುನ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಾಹಿತ್ ಅಕಾಡೆಮಿನ್ ಹೆಂ ಕಾಮ್ ಹಾತಿಂ ಘೆತ್ಲಾಂ. ಭಾರತೀಯ್ ಭಾಷಾ ಸಂಸ್ಥಾನ, ಮೈಸೂರ್, ಹಾಂಚಾ ಸಹಯೋಗಾನ್ ಆಮಿ ಪೂರ್ವ ಪ್ರಾಥಮಿಕ್ (Pre-primary) ದರ್ಜೆಚಾ ಲ್ಹಾನ್ ಭುರ್ಗ್ಯಾಂಕ್ ಕೊಂಕ್ಣೆನ್ ಉಲಂವ್ಕ್ ಶಿಕಂವ್ಚಾಕ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಕಳೊ ಪುಸ್ತಕ್ ಛಾಪ್ಸ್ ಕೆಲೆಂ, ಆನಿ ತೆಂ ವಾಪರ್ಚಾಕ್ ಶಿಕ್ಷಕಿಂಕ್ ತರ್ಬೆತಿ ದಿಲಿಂ. ಆತಾಂ Reader-Level I, ಪಯ್ಲ್ಯಾ ಅಂತಸ್ತೆಚೊ ಪಾಠ್ ಪುಸ್ತಕ್ ತಯಾರ್ ಕರುಂಕ್ ಧರ್ಲಾ. ಹೊ ಶಾಲಾಂಚಾ 6ವ್ಯಾ ದರ್ಜಾಂತ್ ಶಿಕ್ಚಾ ಭುರ್ಗ್ಯಾಂ ಪಾಸತ್ ಆಸ್ತಲೊ. ಕರ್ನಾಟಕಾಂತ್ ವಿವಿಂಗಡ್ ಥರಾನ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಉಲಂವ್ಪೊ ಲೋಕ್ ಆಸಾ. ತಸೆಂ ಬರಂವ್ಚಾ ಭಾಷೆಕ್‌ಯಿ ಪ್ರಮಾಣ್ ನಾ. ಆತಾಂ ಪ್ರಮಾಣ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ರೂಪಾಕ್ ಹಾಡ್ಚಿ ತರ್ ವಿವಿಂಗಡ್ ಬೋಲಿಂಚಾ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೊಕಾನ್ ಸಾಂಗಾತಾ ಯೇವ್ನ್, ಸೊಡ್‌ದೊಡ್ ಕರ್ನ್, ಸಾರ್ಕಿ ರೀತ್ ಠರಾಯ್ಜಾಯ್. ಹೊ ವಾವ್ರ್ ಅಕಾದಮಿನ್ ಹಾತಿಂ ಧರ್ಲಾ, ವಾಟ್ ಲಾಂಬ್ ಆಸಾ. ತರೀ, ಆಮ್ಚಾ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೊಕಾ ಮಧೆಂ ಬೊರೆಂ ಮನ್ ಆಸಾ. ದೆಕುನ್ ಭರ್ವಸೊ ಆಸಾ. ಸಬಾರ್ ವಲಯಾಂನಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೊಕಾ ಮಧೆಂ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಕಾರ್ಯಾವಳಿ ಚಲವ್ನ್ ಲೊಕಾ ಥೈಂ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಷೆಚೊ ಮೋಗ್ ಆನಿ ಅಭಿಮಾನ್ ಆಮಿ ಭರುನುಂಚ್ ಆಸಾಂವ್. ವಿಶೇಸ್ ಜಾವ್ನ್ ಶಾಲಾ ಭುರ್ಗ್ಯಾಂಕ್ ವಿವಿಧ್ ಸ್ಪರ್ದೆ ಚಲವ್ನ್ ತಾಂಚೆ ಪ್ರತಿಭಾ ದಾಕಂವ್ಚಿಂ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಾ ಆಮಿ ಚಲವ್ನ್‌ಂಚ್ ಆಸಾಂವ್. ಅಕಾದೆಮಿನ್ ಚಲಂವ್ಚಾ ಕಾರ್ಯಾವಳಿಂಚೆ ಮಾಹೆತ್ ಹ್ಯಾ 'ಕೊಂಕ್ಣಿ ಉತ್ಸವ್' ಅಂಕ್ಯಾಂತ್ ಆಟಾಪ್ಲ್ಯಾ. ಹ್ಯಾ ಧಾ ವರ್ಸಾಂಚಾ ಉತ್ಸವಾಂತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೊಕಾಕ್ ಸಾಂಗಾತಾ ಘೆವ್ನ್, ಆಮ್ಚಾ ಮಾಂಯ್‌ಭಾಷೆಕ್ ಕಲಾಭರಿತ್ ಝುಲೊ (ಮಾಳಾ) ಆಮಿ ಭೆಟಯ್ತಾಂವ್.

ಎಕಾ ಲ್ಹಾನ್ ಬಾಳ್ಯಾಚಿಂ ಸುರ್ವಿಲಿಂ ಮೆಟಾಂ ಆಮ್ಕಾಂ ವ್ಹಡ್ ಸಂತೊಸ್ ದಿತಾತ್. ತಸೆಂಚ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಾಹಿತ್ ಅಕಾದಮಿಚೆಂ ಹಿಂ ಉತ್ರಾಂ ಸುರ್ವಿಲಿಂ ಧಾ ಮೆಟಾಂ ಕರ್ನಾಟಕ್ ಲೊಕಾಕ್ ವ್ಹಡ್ ಸಂತೊಸಾಚಿಂ ಜಾತಲಿಂ. ಮುಕ್ಲಿಂ ಮೆಟಾಂ ಭರಾನ್ ಕಾಡುಂಕ್ ಆನಿ ಪ್ರಗತಿ ಜೊಡುಂಕ್ ಹೊ ಉತ್ಸವ್ ಆಮ್ಕಾಂ ಸಮೆಸ್ತಾಂಕ್ ಪ್ರೇರಣ್ ಆನಿ ಹುಮೆದ್ ದೀಂವ್ಕ್ ಸಕ್ತಲೊ ಮ್ಹಣ್ ಆಮಿ ಭರ್ವಸ್ತಾಂವ್. ಲಾಂಬ್ ಜಿಯೊಂ ಆಮ್ಚಿ ಕೊಂಕಣಿ ಮಾತಾ!



ರಿಜಿಸ್ಟ್ರಾರ್ ನುಡಿದಂತೆ...



ಭಾಷೆ ಮತ್ತು ಸಾಹಿತ್ಯ ವಿಭಿನ್ನವಾಗಿದ್ದರೂ ಅವು ಒಂದಕ್ಕೊಂದು ನಿಕಟವಾದ ಸಂಪರ್ಕವನ್ನು ಇಟ್ಟುಕೊಂಡಿವೆ. ಸಾವಿರಾರು ಭಾಷೆಗಳು ಜನರ ಆಡುಭಾಷೆಯಾಗಿ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿದ್ದರೆ ಕೆಲವೇ ಭಾಷೆಗಳು ಸಾಹಿತ್ಯಿಕವಾಗಿ ಮುಂದುವರಿದಿರುವುದು ನಮಗೆಲ್ಲರಿಗೂ ತಿಳಿದ ವಿಷಯ. ಒಂದು ಭಾಷೆಯ ಸಾಹಿತ್ಯಿಕ ಬೆಳವಣಿಗೆಯು ಅದನ್ನಾಡುವ ಜನರ ಸಾಹಿತ್ಯಿಕ ಆಸಕ್ತಿ ಮತ್ತು ಪ್ರಯತ್ನಗಳನ್ನು ಅವಲಂಬಿಸಿದೆ. ಸಾಹಿತ್ಯ ಕೃಷಿಯನ್ನು ಪ್ರೇರೇಪಿಸುವ ಮೂಲಗಳೂ ಈ ನಿಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಅಗತ್ಯವೆನಿಸುತ್ತದೆ. ಕರ್ನಾಟಕದಲ್ಲಿ ಸಾಹಿತ್ಯ ಅನ್ನುವುದು ಶತಮಾನಗಳಷ್ಟು ಹಳೆಯದು. 1994ರಲ್ಲಿ ಕರ್ನಾಟಕ ಸರ್ಕಾರದ ವತಿಯಿಂದ ಉದ್ದೀಪನಗೊಂಡ ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತ್ಯ ಅಕಾಡೆಮಿಯು ಕೊಂಕಣಿಗರಲ್ಲಿ ಅಡಗಿರುವ ಶ್ರೀಮಂತ ಸಾಹಿತ್ಯವನ್ನು ಬೆಳಕಿಗೆ ತರುವ ಕೆಲಸವನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಿದೆ. 1990ರಲ್ಲಿ ಭಾರತದ ಸಂವಿಧಾನದ 8ನೇ ಪರಿಚ್ಛೇದಕ್ಕೆ ಸೇರ್ಪಡೆಯಾದ ಕೊಂಕಣಿ ಭಾಷೆ ಕರ್ನಾಟಕದ ಕರಾವಳಿಯುದ್ದಕ್ಕೂ ಆಡುಭಾಷೆಯಾಗಿ ಬಳಕೆಯಾಗುತ್ತಿದೆ.

ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತ್ಯ ಅಕಾಡೆಮಿಯ ಕಳೆದ 10 ವರ್ಷಗಳ ಸಿದ್ದಿ ಸಾಧನೆಗಳನ್ನು ಅವಲೋಕಿಸಿದಾಗ ಕೊಂಕಣಿ ಭಾಷಾಭಿವೃದ್ಧಿಯ ತೀವ್ರತೆಯ ಅರಿವಾಗುತ್ತದೆ. ಈಗಾಗಲೇ ಪ್ರಕಟಿತ ಸಾಹಿತ್ಯ ಮತ್ತು ಕಲೆಯನ್ನು ಗುರುತಿಸಿ ಗೌರವಿಸುವುದು ಮಾತ್ರವಲ್ಲದೆ ಈ ಭಾಷೆಯೊಳಗಿನ ಶಬ್ಧಗಳು ಮತ್ತು ಲಿಪಿಯ ಗೊಂದಲವನ್ನು ನಿವಾರಿಸಿ ಏಕ ಗುಣಮಟ್ಟದ ಭಾಷೆಯಾಗಿ ಪರಿವರ್ತಿಸುವ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಅಕಾಡೆಮಿಯು ಕೈಗೆತ್ತಿಕೊಂಡಿದೆ. ಈ ನಿಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಶಾಲಾ ಮಕ್ಕಳಲ್ಲಿ ಭಾಷಾಜ್ಞಾನ ಮೂಡಿಸಲು ರಚಿಸಿರುವ 'ಕೊಂಕಣಿ ಕಳೊ' ಮತ್ತು 'ರೀಡರ್ ಲೆವೆಲ್- 1' ಇವು ದಿಟ್ಟ ಹೆಜ್ಜೆಗಳೆನ್ನಬಹುದು. ವೈಜ್ಞಾನಿಕ ಬೆಳವಣಿಗೆಗಳು, ಆಂಗ್ಲ ಶಿಕ್ಷಣ ಮತ್ತು ಜಾಗತೀಕರಣಕ್ಕೆ ಮಾರು ಹೋದ ಯುವಜನಾಂಗದಲ್ಲಿ ಮಾತೃ ಭಾಷೆ ಮತ್ತು ಮೂಲ ಸಂಸ್ಕೃತಿಯನ್ನೇ ಮರೆತುಬಿಡುವ ಪ್ರವೃತ್ತಿ ಸಾಮಾನ್ಯವಾದರೂ ಇದು ದುರದೃಷ್ಟವೆಂದೇ ಹೇಳಬಹುದು. ಈ ಸನ್ನಿವೇಶದಲ್ಲಿ ಯುವಜನರಲ್ಲಿ ಭಾಷೆ ಮತ್ತು ಸಾಹಿತ್ಯದ ಜಾಗೃತಿ ಮೂಡಿಸುವ ಕಾರ್ಯ ಆಗಬೇಕಾಗಿದೆ. ಪ್ರಾಯಶಃ ಈ ಕೆಲಸ ಕೊಂಕಣಿ ಅಕಾಡೆಮಿ ಮತ್ತು ಸಾಹಿತ್ಯಾಸಕ್ತರಿಂದ ಸಾಧ್ಯವೆನಿಸುತ್ತದೆ. ಕಳೆದ 10 ವರ್ಷಗಳಿಂದ ಸಾವಿರಕ್ಕೂ ಹೆಚ್ಚು ಸಾಹಿತಿಗಳು, ಲೇಖಕರು, ಸಂಗೀತಗಾರರು ಹಾಗೂ ಇತರ ಕಲಾವಿದರು ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತ್ಯವನ್ನು ಶ್ರೀಮಂತಗೊಳಿಸಲು ಶ್ರಮಿಸುತ್ತಿದ್ದಾರೆ.

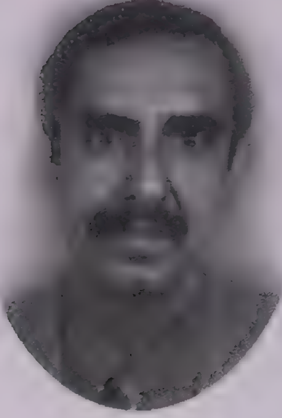
ಸಾಹಿತ್ಯ ಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ಸಮಸ್ಯೆಗಳು ಇಲ್ಲವೆಂದೇನಿಲ್ಲ. ಹಲವಾರು ಅಡ್ಡಿ-ಆತಂಕಗಳು, ಸಮಸ್ಯೆ-ಸವಾಲುಗಳು ಎದುರಾಗುತ್ತಲೇ ಇರುತ್ತವೆ. ಆದರೆ ಅಕಾಡೆಮಿಯ ಸಹಕಾರದಿಂದ ನಡೆಯುತ್ತಿರುವ ಕೊಂಕಣಿ ಚಳುವಳಿ ಎಲ್ಲಾ ಸಮಸ್ಯೆಗಳನ್ನೂ ಹಿಮ್ಮೆಟ್ಟಿಸುವ ಶಕ್ತಿಯನ್ನು ಪಡೆದಿದೆ. ಅದರಲ್ಲಿಯೂ ದಶಮಾನೋತ್ಸವದ ಸುಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಈಗಿನ ಅಧ್ಯಕ್ಷರಲ್ಲಿರುವ ಚೈತನ್ಯ ಹಾಗೂ ಸದಸ್ಯರ ಹುಮ್ಮಸ್ಸು ಒಂದು ಆಶಾದಾಯಕ ಬೆಳವಣಿಗೆ. ಸಾಹಿತ್ಯ ಬೆಳವಣಿಗೆಯ ತೀವ್ರತೆಯನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಸಿಕೊಂಡು, ಸಮರ್ಪಣ ಭಾವದಿಂದ ಅಕಾಡೆಮಿಯ ಸರ್ವತೋಮುಖ ಅಭಿವೃದ್ಧಿಗೆ ಸಂಘಟಿತ ಪ್ರಯತ್ನ ನಡೆಸುತ್ತಿರುವುದು ಹೆಮ್ಮೆಯ ವಿಷಯ. ಅಕಾಡೆಮಿಗೆ ಇನ್ನಷ್ಟು ಸಾಹಿತ್ಯ ಬಂಡವಾಳ ದೇಶದ ವಿವಿಧ ಮೂಲೆಗಳಿಂದ ಕೂಡಿಬರಲೆಂದು ಆಶಿಸುತ್ತಾ ಅಕಾಡೆಮಿಯ ಅಭಿವೃದ್ಧಿಗೆ ತಮ್ಮೆಲ್ಲರಿಂದ ಸರ್ವರೀತಿಯ ಸಹಕಾರವನ್ನು ಕೋರುತ್ತೇನೆ.

ವಂದನೆಗಳು,

ತಮ್ಮ ನಂಬುಗೆಯ,
ಡಾ। ದುಗ್ಗಪ್ಪ ಕಜೆಕಾರ್
ರಿಜಿಸ್ಟ್ರಾರ್



ಸಂಪಾದಕೀಯ್



ಪ್ರವೀಣ್ ಫೆರ್ನಾಂಡಿಸ್

ಹ್ಯಾ ಸಂಸಾರಾಂತ್ ಸುಮಾರ್ 30,000 ಭಾಸೊ ಆಸಾತ್. ಹರ್ಯೆಕ್ ಭಾಸ್ ತ್ಯಾ ತ್ಯಾ ದೇಶಾಕ್ ಯಾ ಪ್ರಾಂತ್ಯಾಕ್ ತಿ ಏಕ್ ಗ್ರೇಸ್ತ್ ಕಾಯ್ ಜಾವ್ನಾಸಾ. ಏಕಾ ಘರಾಂತ್ ಜಿಯೆಂವ್ಚ್ಯಾ ಕುಟುಂಬಾಂತ್ ಉಲಂವ್ಚ್ಯಾ ಭಾಶೆಕ್ ಮಾನ್ ದೀವ್ನ್ ಭಾಸ್ ಸಾಂಬಾಳ್ಚ್ಯಾ ಖಾತಿರ್, ಯುನೆಸ್ಕೊ ಸಂಸ್ಥ್ಯಾನ್(UNESCO) ಫೆಬ್ರವರಿ 21 ದೀಸ್ 'ಅಂತಾರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಮಾಂಯ್ ಭಾಸೆಚೊ ದೀಸ್ ಮ್ಹಣ್ ಪಾಚಾರ್ಲಾ.

ಕೊಂಕಣಿ, ಮಣಿಪುರಿ ಆನಿ ನೇಪಾಳಿ ಹ್ಯೊ ತೀನ್ ಭಾಸೊ 1992 ಇಸ್ವೆಂತ್ ಭಾರತಾಚಾ ಸಂವಿಧಾನಾಂತ್ ಮೆಳಯ್ಲ್ಯೊ. ಆಮ್ಚ್ಯಾ ಭಾಶೆಕ್ ಹೊ ಮಾನ್ ದಿಲಾ ಮ್ಹಳ್ಳೆಂ ಹೆಂ ಏಕ್ ವರ್ತೆಂ ಘಡಿತ್ ಜಾವ್ನಾಸಾ, ಆನಿ ಆಮಿ ಸಮೇಸ್ತಾಂನಿ ಮೆಚ್ವೊಂಚೊ ವಿಷಯ್ ಜಾವ್ನಾಸಾ.

ಕೊಂಕಣಿ, ಏಕ್ ಪ್ರಾಚೀನ್ ಭಾಸ್. ಹ್ಯಾ ಆಮ್ಚ್ಯಾ ಭಾಸೆಕ್ ಏಕ್ ಇತಿಹಾಸ್ ಆಸಾ. ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತ್, ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಆನಿ ಕಲಾ ಉರೊಂವ್ಕ್ ಆನಿ ವಾಡೊಂವ್ಕ್ ಸ್ಥಾಪನ್ ಕೆಲ್ಲ್ಯಾ ಕರ್ನಾಟಕ ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತ್ ಅಕಾದಮಿಕ್ ಆತಾಂ ಧಾ ವರ್ಸಾಂ ಭರ್ಲ್ಯಾಂತ್. ಹ್ಯಾ ಧಾ ವರ್ಸಾಂನಿ ಅಕಾದಮಿನ್ ಸಬಾರ್ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಾಂ ಮಾಂಡುನ್ ಹಾಡ್ಲ್ಯಾಂತ್. ಸಾಹಿತ್, ವಿಚಾರ್ ಸಾತಿಂ, ಸಂಸ್ಕೃತಿ, ಕಲಾಮೇಳ್, ಶಿಕ್ಷಕಾಂಕ್ ತರ್ಬೆತಿ ಶಿಬಿರಾಂ, ಭಾಶಾಂತರಾಚೆಂ ಕಾಮಾ ಸಾಳ್, ಕೊಂಕಣಿ ಭುರ್ಗ್ಯಾಂಚೊ ಕಲಾಮೇಳ್ - ವಲಯ್ ಆನಿ ರಾಜ್ಯ್ ಮಟ್ಟಾರ್, ಬಾಳ್ ಪ್ರತಿಭಾ ಸ್ಪರ್ಧೆ, ಜಿಲ್ಲಾ ಉತ್ಸವ್ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಾಂ, ಯುವಜಣ್ ಸಾಹಿತ್, ಕಾಮಾಸಾಳ್, ಯಶಸ್ವಿ ಥರಾನ್ ಚಲಯ್ಲ್ಯಾಂತ್. ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಬ್ದಾಂಚೊ ಪುಂಜೊ 'ಸಮಾಂತರ್ ಶಬ್ದ್‌ಕೋಶ್', ಲ್ಹಾನ್ ಭುರ್ಗ್ಯಾಂಕ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಉಲಂವ್ಕ್ ಆಧಾರ್ ಜಾಂವ್ಚೊ 'ಕೊಂಕಣಿ ಕಳೊ' ಆಸಲಿಂ ಲಗ್ಬಗ್ 27 ಪುಸ್ತಕಾಂ ಅಕಾದಮಿನ್ ಫಾಯ್ಸ್ ಕೆಲ್ಯಾತ್. ಸಾಹಿತ್, ನಾಟಕ್, ಸಂಗೀತ್, ಜನಪದ್ ತಸೆಂಚ್ ಪತ್ರಿಕೋದ್ಯಮ್ ಶೆತಾಂತ್ ವಿಶೇಸ್ ಸೆವಾ ದಿಲ್ಲ್ಯಾ 46 ಕೊಂಕ್ಣ್ಯಾಂಕ್ ಎದೊಳ್ ಗೌರವ್ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ದೀವ್ನ್ ಸನ್ಮಾನ್ ಕೆಲಾ. ಪುಸ್ತಕ್ ಪುರಸ್ಕಾರ್ ದಿಲಾ, ಫೆಲೋಶಿಪ್ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ದೀವ್ನ್ ಮಾಲ್ಗಂಡ್ಯಾಂಕ್ ಗೌರವ್ ದಿಲಾ.

ಹ್ಯಾ ದಶಮಾನೋತ್ಸವ್ ಸಂದರ್ಭಾರ್ 'ಕೊಂಕಣಿ ಉತ್ಸವ್' ನಾಂವಾಕಾಲ್ ಹಿ ಉಡಾಸಾಚಿ ಸಂಚಿಕ್ ತುಮ್ಚ್ಯಾ ಹಾತಾಂತ್ ಮೆಳ್ಯಾ. ಹೊ 'ಉಡಾಸಾಚೊ ಅಂಕೊ' 'ಕೊಂಕ್ಣಿ ಉತ್ಸವ್' ನಾಂವಾನ್ ಆಪುರ್ಬಾಯೆನ್ ಪ್ರಕಟ್ ಜಾತಾ. ಸಬಾರ್ ಗಣ್ಯ ವ್ಯಕ್ತಿನಿ ಸಹಕಾರ್ ದಿಲಾ. ಹ್ಯಾ ವಿಶೇಷ್ ಅಂಕ್ಯಾಕ್ ವಿಂಚ್ಣಾರ್ ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತಿಂನಿ ಲೇಖನಾಂ, ಕವನಾಂ ದೀವ್ನ್ ಸಹಕಾರ್ ದಿಲಾ. ತಾಂಕಾಂ, ಆನಿ ಜಾಹೀರಾತ್ ದೀವ್ನ್ ಸಹಕರ್ಸಿಲ್ಲ್ಯಾ ಸಮೇಸ್ತ್ ಮಾನೆಸ್ತಾಂಕ್, ಹೊ ವಿಶೇಸ್ ಅಂಕೊ ಆಪುರ್ಬಾಯೆನ್ ಛಾಪುನ್ ದಿಲ್ಲ್ಯಾ ಬ್ರಿಲಿಯಂಟ್ ಪ್ರಿಂಟರ್ಸ್ ಮಾಲಕ್ ಜಾವ್ನಾಸ್ಚ್ಯಾ ಶ್ರೀ ಎ.ವಿ. ರೇಗೊ ಹಾಂಕಾಂ, ಮುಕ್ಲ್ಯಾ ಪೊರಾಚೆಂ ವಿನ್ಯಾಸ್ ಕಲಾಭರಿತ್ ಥರಾನ್ ಕೆಲ್ಲ್ಯಾ ಪಿಂಟೊ ವಾಮಂಜೂರ್ ಹಾಂಕಾಂ ಆಮಿ ಆಭಾರಿ ಜಾವ್ನಾಸಾಂವ್.



ದಶಮಾನೋತ್ಸವ ವರದಿ



ಕರ್ನಾಟಕ ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತ್ಯ ಅಕಾಡೆಮಿಯ ದಶಮಾನೋತ್ಸವದ ವರದಿಯನ್ನು ತಮ್ಮ ಮುಂದಿಡಲು ಹರ್ಷಪಡುತ್ತೇನೆ.

ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತಿಗಳ ಮತ್ತು ಕೊಂಕಣಿ ಭಾಷಾಭಿಮಾನಿಗಳ ಹೋರಾಟದ ಫಲವಾಗಿ 1994ರಲ್ಲಿ ಶ್ರೀ ಎಂ. ವೀರಪ್ಪ ಮೊಯಿಲಿಯವರ ಆಡಳಿತಾವಧಿಯಲ್ಲಿ ಕರ್ನಾಟಕ ಕೊಂಕಣಿ ಅಕಾಡೆಮಿಯು ಸ್ಥಾಪನೆಯಾಯಿತು. 21-4-1994 ರಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಂಭವಾದ ಅಕಾಡೆಮಿಯ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳು 1-4-1996 ರಿಂದ ವ್ಯವಸ್ಥಿತವಾಗಿ ಮುಂದುವರಿದವು. 1995-96ನೇ ಸಾಲಿನಲ್ಲಿ ಸಾಹಿತ್ಯ, ಸಂಗೀತ, ಜನಪದ, ಪತ್ರಿಕೋದ್ಯಮ ಕ್ಷೇತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ವಿಶೇಷ ಸಾಧನೆ ಮಾಡಿದ ಕೊಂಕಣಿಗರಿಗೆ ಅಕಾಡೆಮಿ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ನೀಡಿ ಗೌರವಿಸಲಾಯಿತು. ಆ ಸಾಲಿನ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಪ್ರದಾನ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ ಮಂಗಳೂರಿನಲ್ಲಿ ಜರಗಿತು. ಜೊತೆಗೆ ವಿಚಾರಗೋಷ್ಠಿ ನಡೆಸಲಾಯಿತು. 2 ಕೊಂಕಣಿ ಪುಸ್ತಕಗಳಿಗೆ ಪುಸ್ತಕ ಪುರಸ್ಕಾರ ನೀಡಲಾಯಿತು.

1996-97ರಲ್ಲಿ ಸಾಹಿತ್ಯ ಗೋಷ್ಠಿ, ಜಾನಪದ ಗೋಷ್ಠಿ, ಭಾಷಾ ಬಾಂಧವ್ಯ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ, ಬಾಲಪ್ರತಿಭಾ ಸ್ಪರ್ಧೆ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ, ಕೊಂಕಣಿ ಸಹಮಿಲನ ಇತ್ಯಾದಿ ಒಟ್ಟು 15 ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳು ರಾಜ್ಯದ ವಿವಿಧ ಜಿಲ್ಲೆಗಳಲ್ಲಿ ನಡೆದವು. 1996-97ನೇ ಸಾಲಿನ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಪ್ರದಾನ ಸಮಾರಂಭ ಹಾಗೂ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳು ಉಡುಪಿಯಲ್ಲಿ ಜರಗಿದವು.

1997-98ರಲ್ಲಿ ವಿವಿಧ ಕ್ಷೇತ್ರಗಳಲ್ಲಿನ ಆರು ಪುಸ್ತಕಗಳಿಗೆ ಪುಸ್ತಕ ಪುರಸ್ಕಾರ ನೀಡಲಾಯಿತು. ಅಲ್ಲದೇ ಕೊಂಕಣಿ ಮಕ್ಕಳ ಸಾಹಿತ್ಯ ಗೋಷ್ಠಿ, ಕೊಂಕಣಿ ಸಹಮಿಲನ, ಕರ್ನಾಟಕ - ಗೋವಾ ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತ್ಯ ಕಾರ್ಯಗಾರ ಮತ್ತು ಕೊಂಕಣಿ ಕಲಾಸಾಹಿತ್ಯ ಉತ್ಸವ ಇತ್ಯಾದಿ ಒಟ್ಟು 12 ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳನ್ನು ಅಕಾಡೆಮಿಯು ನಡೆಸಿದೆ. ಆ ಸಾಲಿನ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಪ್ರದಾನ ಮತ್ತು ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳು ಮೈಸೂರಿನಲ್ಲಿ ಜರಗಿದವು. ಅಲ್ಲದೇ ಶ್ರೀ ಕೆ.ಎನ್. ರಾವ್ ದಾಂಡೇಲಿ ಅವರಿಗೆ ಅಕಾಡೆಮಿಯು ವಿಶೇಷ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ನೀಡಿ ಗೌರವಿಸಿತು.

1998-99ನೇ ಸಾಲಿನಲ್ಲಿ ಕೊಂಕಣಿ ಜನಪದ, ಸಾಹಿತ್ಯ ಗೋಷ್ಠಿ, ಯುವಜನ ಸಾಹಿತ್ಯ ಸಮ್ಮೇಳನ, ವಿಕಾಸ ಯೋಜನಾ ಅಧ್ಯಯನ, ವಿಚಾರಗೋಷ್ಠಿ, ಬಾಲಪ್ರತಿಭಾ ಸ್ಪರ್ಧೆ, ಕನ್ನಡ-ಕೊಂಕಣಿ ಜನಪದ ವೈಶಿಷ್ಟ್ಯಗಳ ಕುರಿತು ವಿಚಾರಸಂಕಿರಣ ಇತ್ಯಾದಿಗಳು ಜರಗಿದವು. ಜೊತೆಗೆ ನಾಟಕ ಕಾರ್ಯಗಾರ, ನಾಟಕ ಶಿಬಿರ, ಕೊಂಕಣಿ ಕಲಾ ಉತ್ಸವ ಮತ್ತು ಆಮಿ ಕೊಂಕಣಿ ಲೋಕ್ ಇತ್ಯಾದಿ ಒಟ್ಟು 10 ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳು ನಡೆದವು. ಆ ಸಾಲಿನ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಪ್ರದಾನ ಸಮಾರಂಭ ಮತ್ತು ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳು ಹುಬ್ಬಳ್ಳಿಯಲ್ಲಿ ನಡೆದವು. ರಾಕ್ಣೊ ಕೊಂಕಣಿ ವಾರಪತ್ರಿಕೆಗೆ ವಿಶೇಷ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ನೀಡಲಾಯಿತು.

1999-2000ನೇ ಸಾಲಿನಲ್ಲಿ ವಸಂತ ಋತು ಮತ್ತು ವರ್ಷ ಋತು ಕವಿಗೋಷ್ಠಿ, ಸಾಹಿತ್ಯ ಸಂಗೀತ ಕಲಾಪ್ರದರ್ಶನ, ಶಿಶುಗೀತೆಗಳಲ್ಲಿ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ, ಕೊಂಕಣಿ ಪ್ರಭಾವಳಿ, ಜಾನಪದ ಕಲಾ ಸಾಹಿತ್ಯ ಉತ್ಸವ, ಕೊಂಕಣಿ ಖಾರ್ವಿ ಏಕತಾ ಸಮಾವೇಶ, ಕೊಂಕಣಿ ಕವಿಗಳ ಮುಖಾಮುಖಿ ಇತ್ಯಾದಿ 11 ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳನ್ನು ಮತ್ತು ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಂಘ ಸಂಸ್ಥೆಗಳ ಸಹಯೋಗದಲ್ಲಿ ಕೊಂಕಣಿ ದಿನಾಚರಣೆ ಹಾಗೂ ಮಕ್ಕಳ ಪ್ರತಿಭಾ ಶಿಬಿರ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳನ್ನು ನಡೆಸಲಾಯಿತು. ಆ ಸಾಲಿನ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಪ್ರದಾನ ಸಮಾರಂಭ ಹಾಗೂ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳು ಬಂಟ್ವಾಳದಲ್ಲಿ ಜರಗಿದವು.

2000-2001ನೇ ಸಾಲಿನಲ್ಲಿ ಕೊಂಕಣಿ ಅಕಾಡೆಮಿಯ ವತಿಯಿಂದ ಮಕ್ಕಳ ಸಾಹಿತ್ಯ ಗೋಷ್ಠಿ, ಮಕ್ಕಳ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಶಿಬಿರ, ಕೊಂಕಣಿ ಪಠ್ಯ ಪುಸ್ತಕ ಕಾರ್ಯಗಾರ, ಜನಪದ ಹಾಡುಗಳ ಧ್ವನಿಸುರುಳಿ ಬಿಡುಗಡೆ, ವಿಚಾರಗೋಷ್ಠಿ, ಕೊಂಕಣಿ ಯಕ್ಷಗಾನ ಪ್ರದರ್ಶನ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ ಹೀಗೆ ಒಟ್ಟು 8 ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳು ಜರಗಿದವು. ಅಲ್ಲದೇ ಕೊಂಕಣಿ ಮಹಾಮಾನೆಸ್ತ್ ಲೇಖನಮಾಲಾದಲ್ಲಿ 12 ಪುಸ್ತಕಗಳನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಲಾಯಿತು. ಹಾಗೂ ಸಂಘಸಂಸ್ಥೆಗಳ ಸಹಕಾರದಲ್ಲಿ 4 ಕಾರ್ಯಕ್ರಮುಗಳು ಜರಗಿವೆ. ಆ ಸಾಲಿನ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಪ್ರದಾನ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮವು ಮಂಗಳೂರಿನಲ್ಲಿ ಜರಗಿತು.

2001-02ನೇ ಸಾಲಿನಲ್ಲಿ ಕೊಂಕಣಿ ಪಠ್ಯ ಪುಸ್ತಕ ತರಬೇತಿ ಶಿಬಿರ, ನಾಲ್ಕು ಪುಸ್ತಕಗಳಿಗೆ ಪುಸ್ತಕ ಪುರಸ್ಕಾರ, ಸ್ವಾಮಿ ಸುಪ್ರಿಯಾ ವಿಚಾರಸಂಕಿರಣ, ಬಾಕಿ ಬಾಬಾ ಬೋರ್‌ಕರ್ ಲಿಪಿಯಂತರ ಪುಸ್ತಕ ಬಿಡುಗಡೆ, ಮಕ್ಕಳ ಪ್ರತಿಭಾ ಸ್ಪರ್ಧೆಗಳು ಜರಗಿದವು. ಅಲ್ಲದೇ 'ಕೊಂಕಣಿ ಸಮಾಂತರ ಶಬ್ದಕೋಶ' ಮತ್ತು 'ಕೊಂಕಣಿ ಕಲೊ' ಪಠ್ಯ ಪುಸ್ತಕಗಳನ್ನು ಬಿಡುಗಡೆಗೊಳಿಸಲಾಯಿತು. ಕೊಂಕಣಿ ಲೇಖನಮಾಲಾದಲ್ಲಿ ನಾಲ್ಕು ಪುಸ್ತಕಗಳನ್ನು ಬಿಡುಗಡೆಗೊಳಿಸಲಾಯಿತು. ಜೊತೆಗೆ ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತ್ಯ ಗೋಷ್ಠಿ, 'ಕೊಂಕಣಿ ಕಲೊ' ಪಠ್ಯ ಪುಸ್ತಕ ಸಂಬಂಧಿತ ಮುಖ್ಯೋಪಾಧ್ಯಾಯರುಗಳೊಂದಿಗೆ ಸಮಾಲೋಚನೆ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ, ಶಿಕ್ಷಕರಿಗೆ ತರಬೇತಿ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ, ಖಾರ್ವಿ ಜನಪದ

ತರಬೇತಿ ಶಿಬಿರ, ಕೊಂಕಣಿ ದಿನಾಚರಣೆ ಇತ್ಯಾದಿಗಳು ಜರಗಿದವು. ಆ ಸಾಲಿನ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಪ್ರದಾನ ಸಮಾರಂಭವು ಹೊನ್ನಾವರದಲ್ಲಿ ನಡೆಯಿತು.

2002-03ನೇ ಸಾಲಿನಲ್ಲಿ ಕೊಂಕಣಿ ಬಾಲಪ್ರತಿಭಾ ಸ್ಪರ್ಧೆ, ಕೊಂಕಣಿ ಭಾಷೆಯ ಧುರೀಣ ಶೆಣೈ ಗೊಂಯ್ ಬಾಬ್ ಕುರಿತು ವಿಚಾರಸಂಕಿರಣ, ಕರ್ನಾಟಕಕ್ಕೆ ಕೊಂಕಣಿಗರ ಕೊಡುಗೆ ಕುರಿತ ವಿಚಾರಸಂಕಿರಣ, ಕೊಂಕಣಿ ಶಿಕ್ಷಕರ ತರಬೇತಿ ಶಿಬಿರ, ಕೊಂಕಣಿ ದಿನಾಚರಣೆ, ಕೊಂಕಣಿ ಕಲಾಸಂಸ್ಕೃತಿ ದರ್ಶನ ಮತ್ತು ಕೊಂಕಣಿ ಅನುವಾದ ಕಮ್ಮಟಗಳು ಜರಗಿದವು. ಎರಡು ಪುಸ್ತಕಗಳಿಗೆ ಪುಸ್ತಕ ಪುರಸ್ಕಾರ ನೀಡಲಾಯಿತು. ಅಲ್ಲದೇ ಕನ್ನಡ ಮತ್ತು ಸಂಸ್ಕೃತಿ ನಿರ್ದೇಶನಾಲಯ ಮತ್ತು ಎಲ್ಲಾ ಅಕಾಡೆಮಿಗಳ ಸಹಯೋಗದಲ್ಲಿ ಶಿವರಾಮ ಕಾರಂತರ ಜನ್ಮ ದಿನೋತ್ಸವ, ಹೊರನಾಡ ಕನ್ನಡ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಮೇಳ, ವಿಭಾಗ ಮಟ್ಟದ ಕಲಾಮೇಳ ಮತ್ತು ಗಡಿನಾಡ ಉತ್ಸವ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳು ಜರಗಿದವು.

2003-04ನೇ ಸಾಲಿನಲ್ಲಿ ಕೊಂಕಣಿ ಖಾರ್ವಿ ಲೋಕವೇದ್ ತರಬೇತಿ ಶಿಬಿರ, ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತ್ಯಿಕ ಮತ್ತು ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ, ಕೊಂಕಣಿ ಬಾಲಪ್ರತಿಭಾ ಸ್ಪರ್ಧೆ, ಮಹಾಮಾನೆಸ್ತ್ ಲೇಖಿನಮಾಳಾದಲ್ಲಿ ಎರಡು ಪುಸ್ತಕ ಪ್ರಕಟಣೆ, ಅಕಾಡೆಮಿ ತ್ರೈಮಾಸಿಕ ಕೊಂಕಣಿ ಸಿರಿಸಂಪದ ಬಿಡುಗಡೆ, ತಿಂಗಳ ಅತಿಥಿ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ, ಕೊಂಕಣಿ ಮಕ್ಕಳ ಸಾಹಿತ್ಯಿಕ ಮತ್ತು ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಸಮ್ಮೇಳನಗಳು ಜರಗಿದವು. ಅಲ್ಲದೇ ವಿವಿಧ ಸಂಘ ಸಂಸ್ಥೆಗಳ ಸಹಯೋಗದಲ್ಲಿ ಅಕಾಡೆಮಿಯ ಹಲವಾರು ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳು ಜರಗಿವೆ. ಆ ಸಾಲಿನಲ್ಲಿ ಮೊದಲ ಬಾರಿಗೆ ಅಕಾಡೆಮಿಯ ವಿಶೇಷ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಫೆಲೋಶಿಪ್‌ನ್ನು ನೀಡಿದೆ. 2002-03 ಮತ್ತು 2003-04ರ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಪ್ರದಾನ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮವು ಬೆಂಗಳೂರಿನ ರವೀಂದ್ರ ಕಲಾಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ನಡೆಯಿತು.

ಅಕಾಡೆಮಿಯ ಅಧ್ಯಕ್ಷರುಗಳಾಗಿ ಈ ಕೆಳಗಿನ ಮಹನೀಯರುಗಳು ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಹಿಸಿದ್ದಾರೆ:

1994 ರಿಂದ 95 : ವಿ.ಜೆ.ಪಿ. ಸಲ್ಡಾನ್ಹಾ,

1995 ರಿಂದ 97 : ಬಿ.ವಿ. ಬಾಳಿಗಾ,

1997 ರಿಂದ 2001 : ಬಸ್ತಿ ವಾಮನ ಶೆಣೈ, ಹಾಗೂ

2001 ರಿಂದ ಪ್ರಸ್ತುತ ವಂ। ಡಾ। ಅಲೆಕ್ಸಾಂಡರ್ ಎಫ್. ಡಿಸೋಜರವರು ಅಧ್ಯಕ್ಷರಾಗಿದ್ದಾರೆ.

ಅಕಾಡೆಮಿಯ ರಿಜಿಸ್ಟ್ರಾರ್‌ಗಳಾಗಿ:

ಬಿ.ಜಿ. ನಾಯಕ್,

ಟಿ.ಎನ್. ದಾಸೇ ಗೌಡ,

ಎಂ.ಎಸ್. ಚಂದ್ರಪ್ಪ

ಹೆಚ್. ಸಿ. ರಂಗಪ್ಪ, ಹಾಗೂ

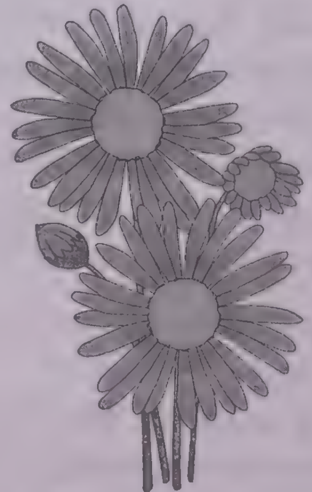
ಎಸ್. ಎಚ್. ಶಿವರುದ್ರಪ್ಪ - ಇವರುಗಳು ಸೇವೆ ಸಲ್ಲಿಸಿದ್ದಾರೆ.

ಪ್ರಸ್ತುತ ಡಾ। ದುಗ್ಗಪ್ಪ ಕಜೆಕಾರ್ ಇವರು ರಿಜಿಸ್ಟ್ರಾರ್ ಆಗಿದ್ದಾರೆ.

ಅಕಾಡೆಮಿಯ ಅಧಿಕಾರಿ ಮತ್ತು ಸಿಬ್ಬಂದಿ:

ಅಕಾಡೆಮಿಯಲ್ಲಿ ರಿಜಿಸ್ಟ್ರಾರ್ ಆಗಿ ಡಾ। ದುಗ್ಗಪ್ಪ ಕಜೆಕಾರ್, ಪ್ರಥಮ ದರ್ಜೆ ಸಹಾಯಕರಾಗಿ ಶ್ರೀಮತಿ ಮೇರಿ ಡಿ'ಸಿಲ್ವಾ, ಗಣಕಯಂತ್ರ ಸಹಾಯಕರಾಗಿ ಕುಮಾರಿ ಜ್ಯೋತಿ ನಾಯಕ್ ಮತ್ತು ದಲಾಯತರಾಗಿ ಶ್ರೀಮತಿ ಸೂರ್ಯಕಲಾ ಕೆ.ವಿ. ಇವರುಗಳು ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಹಿಸುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. ಅಕಾಡೆಮಿಯ ಅಭಿವೃದ್ಧಿಗೆ ಶ್ರಮಿಸಿದ ಎಲ್ಲಾ ಮಹನೀಯರನ್ನು ಸ್ಮರಿಸುತ್ತಾ, ಮುಂದಿನ ದಿನಗಳಲ್ಲಿ ತಮ್ಮೆಲ್ಲರ ಸಹಕಾರವನ್ನು ಕೋರುತ್ತಾ ದಶಮಾನೋತ್ಸವ ವರದಿಗೆ ಪೂರ್ಣವಿರಾಮ ವಿಡುತ್ತೇನೆ. ವಂದನೆಗಳು.

ರಿಜಿಸ್ಟ್ರಾರ್
ಕರ್ನಾಟಕ ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತ್ಯ ಅಕಾಡೆಮಿ,
ಮಂಗಳೂರು





"ಕೊಂಕ್ಣಿ ಉತ್ಸವ್"
ಅಕಾದಮಿಚೊ ದಶಮಾನ್ ಉತ್ಸವಾಚೊ ಸಂಭ್ರಮ್



(ವರ್ದಿ ದಿತಾ: ಮಾನೆಸ್ತ್ ಪ್ರವೀಣ್ ಫೆರ್ನಾಂಡಿಸ್)

ಕರ್ನಾಟಕ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಾಹಿತ್ ಅಕಾದಮಿಚೊ ದಶಮಾನ್ ಉತ್ಸವಾಚೊ ಸಂಭ್ರಮ್ ಮೇಯಾಚಾ 26 ಆನಿ 27 ತಾರಿಕೆರ್ ಮಂಗ್ಳುರ್‌ಚಾ ಪುರಭವನಾಂತ್ ದಬಾಜಾನ್ ಚಲಯಿಲೊ.

ಸಂಭ್ರಮ್ ಉಗಡುಂಕ್ ಮುಖೆಲ್ ಸಯ್ರೆ ಜಾವ್ನ್ ಮಂಗ್ಳುರ್ ಮಹಾನಗರ ಪಾಲಿಕೆಚೊ ಮೇಯರ್ ಬೋವ್ ಮಾನೆಸ್ತ್ ಕೆ. ದಿವಾಕರ್ ಆನಿ ವಿಧಾನಸಭಾ ಶಾಸಕ್ ಬೋವ್ ಮಾನೆಸ್ತ್ ಯೋಗೀಶ ಭಟ್ ಹಾಜರ್ ಆಸ್ಲೆ, ಅಧ್ಯಕ್ಷ ಸ್ಥಾನ್ ಸೊಬಯಿಲ್ಲ್ಯಾ ಮಂಗ್ಳುರ್ ಧರ್ಮ್ ಪ್ರಾಂತ್ಯಾಚೊ ಧರ್ಮಾಧ್ಯಕ್ಷ್, ಅಧಿಕ್ ಮಾನಾಧಿಕ್ ದೊ। ಅಲೋಷಿಯಸ್ ಪಾವ್ಲ್ ಡಿ'ಸೋಜ ಹಾಣಿ ದಿವೊ ಪೆಟೊವ್ನ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಉತ್ಸವ್ ಉದ್ಘಾಟನ್ ಕೆಲೊ.

ಸ್ವಾಗತ್ ಆನಿ ಪ್ರಸ್ತಾವನ್ ಭಾಷಣ್ ಅಧ್ಯಕ್ಷ್ ದೊ। ಅಲೆಕ್ಸಾಂಡರ್ ಎಫ್. ಡಿ'ಸೋಜಾನ್ ಕರ್‍ನ್, ಧಾ ವರ್ಸಾಂ ಭರ್‌ಲ್ಲ್ಯಾ ಅಕಾದಮಿ ವಿಶಾಂತ್ ಮಟ್ವೆ ಮಾಹೆತ್ ದಿಲಿ, ಆನಿ ಮುಖೇಲ್ ಸಯ್ರ್ಯಾಂಕ್ ಆನಿ ಅಧ್ಯಕ್ಷಾಂಕ್ ಝುಲೆ ಭೆಟವ್ನ್ ಸ್ವಾಗತ್ ಕೆಲೊ.

ಮುಖೇಲ್ ಸಯ್ರೊ ಜಾವ್ನ್ ಆಯಿಲ್ಲ್ಯಾ ಮೇಯರ್ ಕೆ. ದಿವಾಕರ್ ಹಾಣೆ ಆಪ್ಲ್ಯಾ ಭಾಷಣಾಂತ್ "ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಸ್ ಹಿಂದೂ, ಮುಸ್ಲಿಮ್ ಆನಿ ಕ್ರಿಸ್ತಾಂವ್ ಹ್ಯಾ ತೀನ್ ಪ್ರಮುಕ್ ಧರ್ಮಾನಿ ವಾಪರ್ಚಿ ಭಾಸ್, ತಶೆಂ ಜಾಲ್ಲ್ಯಾನ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ರಾಷ್ಟ್ರೀಯ್ ಎಕ್ತಾರ್ ಘಡ್ಚಿ ಭಾಸ್ ಜಾಲ್ಯಾ. ಆಪ್ಲಿ ಕಲಾ, ಸಾಹಿತಾ ದ್ವಾರಿಂ ರಾಷ್ಟ್ರೀಯ್ ವ್ಹಾಳ್ಯಾಂತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೋಕ್ ಮೆಳೊನ್ ಆಸಾತ್" ಮ್ಹಣ್ ಆಪ್ಲಿ ಅಭಿಪ್ರಾಯ್ ಉಚಾರ್ಲಿ.

ಸಂಭ್ರಮಾಚೊ ಉಗ್ಡಾಸಾಚೊ ಅಂಕೊ 'ಕೊಂಕ್ಣಿ ಉತ್ಸವ್' ಹ್ಯಾ ಸಂದರ್ಭಾರ್ ಮೇಯರಾನ್ ಉಗ್ತಾಯ್ಲೊ. ಅಕಾದಮಿನ್ ಹ್ಯಾ ಸಂದರ್ಬಾರ್ ತಯಾರ್ ಕೆಲ್ಲಿಂ ನವಿಂ ಪುಸ್ತಕಾಂ ಸುಟಯ್ಲಿಂ, ಅಧ್ಯಕ್ಷ್ ಸ್ಥಾನಾ ಥಾವ್ನ್, ಬೋವ್ ಮಾನೆಸ್ತ್ ಬಿಸ್ಪ್ ಸಾಯ್ಬಾನ್.

ನವಿಂ ಪುಸ್ತಕಾಂ ಹಿಂ:

ಕೊಂಕ್ಣಿ ಮಟ್ವ್ಯೊ ಕಥಾ (ಡೋಲ್ಫಿ ಎಫ್. ಲೋಬೊ)

ಕೊಂಕ್ಣಿ ನಿಮಾಳಿಂ (ಗ್ಲೆಡಿಸ್ ರೇಗೊ)

ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭುರ್ಗ್ಯಾಂಲೆಂ ಸಾಹಿತ್ (ಪ್ರವೀಣ್ ಫೆರ್ನಾಂಡಿಸ್)

ಕೊಂಕ್ಣಿ ಕವನಾಂ (ಹೆಚ್ ರಾಘವೇಂದ್ರ ರಾವ್ ಆನಿ ಸ್ಟೀವನ್ ಕ್ವಾಡ್ರಸ್)

ಕೊಂಕ್ಣಿ ಅಣ್ಕಾರ್ ಸಾಹಿತ್ (ಫ್ರಾನ್ಸಿಸ್ ಡಿಕುನ್ಹಾ)

ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಂಗೀತ್ ಪ್ರಕಾರ್ (ಎಲ್.ಎನ್. ರೇಗೊ)

ಕೊಂಕ್ಣಿ ರಂಗಭೂಮಿ (ವಾಸುದೇವ ಶಾನುಭಾಗ್)

ಆನಿ ತೀನ್ ಪುಸ್ತಕಾಂ ಲೋಕವೇದ್ ಸಾಹಿತ್ (ವೆಂಕಟೇಶ ಮೆಸ್ತಾ), ಕೊಂಕ್ಣಿ ಮಹಿಳಾ ಸಮಾಜ್ (ದೊ। ಕುಸುಮಾ ವಿ. ಪೈ), ಕೊಂಕ್ಣಿ ಕಾದಂಬರಿ (ಯು.ಎಸ್. ಶೆಣೈ) ಹಿಂ ಪುಡೆಂ ತಯಾರ್ ಜಾತಲಿಂ ಮ್ಹಣ್ ಪ್ರವೀಣ್ ಫೆರ್ನಾಂಡಿಸಾನ್ ಕಳಯ್ಲೆಂ. ಕೊಂಕ್ಣಿ ಉತ್ಸವ್ ಸಂದರ್ಭಾರ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಷೆಚೆಂ ಅಸ್ತಿತ್ವ ಆನಿ ಫುಡಾರಾ ವಿಶಿಂ ಚಲಯಿಲ್ಲ್ಯಾ ಪ್ರಬಂಧ್ ಸ್ಪರ್ಧ್ಯಾಂತ್ ಜಿಕ್‌ಲ್ಲ್ಯಾಂಕ್ ಬಹುಮಾನಾಂ ವಾಂಟ್ಲಿಂ. ಪಯ್ಲೆಂ: ಕು. ಜಾಸ್ಮಿನ್ ಸರಿತ ವಾಸ್, ಮಂಗ್ಳುರ್, ದುಸ್ರೆಂ : ಶ್ರೀಮತಿ ಎಸ್. ಜಯಶ್ರೀ ಶೆಣೈ, ಬಂಟ್ವಾಳ್, ತಿಸ್ರೆಂ: ಕು. ಶೋಭಾ ಡಿಸೋಜ, ಮಂಗ್ಳುರ್.

ಮುಖೆಲ್ ಸಯ್ರೊ ವಿಧಾನಸಭಾ ಶಾಸಕ್ ಮಾನೆಸ್ತ್ ಯೋಗೀಶ ಭಟ್ ಹಾಣೆ ಅಕಾದಮಿ ವಿಶ್ಯಾಂತ್ ಹೊಗ್ಳಿಕ್ ಉಚಾರ್ಲಿ. ಅಕಾದಮಿ ಆನಿಕೀ ಬಳ್ ಜಾಂವ್ಕ್ ಸಮಾಜ್ ಆನಿ ಸರ್ಕಾರಾಚೊ ಪ್ರೋತ್ಸಾವ್ ಗರ್ಜ್ ಆಸಾ, ಚಡ್ ಅನುದಾನ್ ಮೆಳೊಂವ್ಕ್ ಆಪುಣ್ ಸರ್ವ್ ರೀತಿನ್ ಪ್ರಯತ್ನ್ ಕರ್ತಾಂ ಮ್ಹಣ್ ಸಾಂಗಾಲಾಗ್ಲೊ. ಅಕಾದಮಿಚಿಂ ಕಾರ್ಯಿಂ ಚಲಂವ್ಕ್ ಪ್ರಸ್ತಾವಿತ್ ಜಿಲ್ಲಾ ರಂಗ ಮಂದಿರಾಂತ್ ಅವ್ಕಾಸ್ ಲಾಬಶೆಂ ಕರುಂಕ್ ಅಪುಣ್ ವಾವುರ್ತಲೊಂ ಮ್ಹಣ್ ಭಾಸಾಯ್ಲೆಂ.

ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಾಚೊ ಅಧ್ಯಕ್ಷ್, ಅ. ಮಾ। ಬಿಸ್ಪ್ ದೊ। ಲುವಿಸ್ ಪಾವ್ಲ್ ಸೋಜಾನ್ ಅಪ್ಲ್ಯಾ ಭಾಶಣಾಂತ್, ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಶೆಚೆ ವಾಡಾವಳಿ ಖಾತಿರ್ ಅಕಾದಮಿ ವಾವುರ್ತಾ. ಹೊ ವಾವ್ರ್ ಹೆರ್ ಸಂಸ್ಥ್ಯಾಂನಿಯಿ ಮುಕಾರಿಜೆ, ಭುರ್ಗ್ಯಾಂ ಥಂಯ್ ಕೊಂಕ್ಣಿಚೊ ಮೋಗ್ ರುತಾ ಕರಿಜೆ. ತಾಂಕಾಂ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಶಿಕಂವ್ಚೆಂ ತಾಂಚ್ಯಾ ಆವಯ್-ಬಾಪಯಾನಿ ಆಪ್ಲೆಂ ಮಿಸಾಂವ್ ಜಾವ್ನ್ ಘೆಜೆ, ಹ್ಯಾ ಆಧುನಿಕ್ ಕಾಳಾರ್ ಸಾಹಿತಿಂನಿ ಇಲೆಕ್ಟ್ರಾನಿಕ್ ಮಾಧ್ಯಮಾಂ ಚಡ್ ಆನಿ ಚಡ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಶೆಚಾ ವಾಡಾವಳಿಕ್ ಉಪ್ಯೋಗ್ ಕರಿಜಾಯ್, ಅಸೆಂ ತಾಣೆ ಉಲೊ ದಿಲೊ.

ಅಕಾದಮಿಚೊ ರಿಜಿಸ್ತ್ರಾರ್ ದೊ। ದುಗ್ಗಪ್ಪ ಕಜೆಕಾರ್, ಹಾಣೆ ಅಕಾದಮಿಚಿ ಧಾ ವರ್ಸಾಂಚಿ ವರ್ದಿ ವಾಚ್ಲಿ.

ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಾಚೆಂ ವಿಶೇಸ್ ಆಕರ್ಷಣ್, ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ್ ಕಾರ್ಯಾವಳ್ : ಹೆರಿ ಡಿ'ಸೋಜ್ ಆನಿಂ ಪಂಗ್ಡಾ ಥಾವ್ನ್ 'ಬ್ರಾಸ್ ಬ್ಯಾಂಡ್', ಮಾಂಡ್-ಸೊಭಾಣ್ ಪಂಗ್ಡಾ ಥಾವ್ನ್ 'ಕೊಂಕ್ಣಿ ದರ್ಶನ್',

ಜೋಕಿಂ ಪಿರೇರಾ ಆನಿ ಸಾಂಗಾತ್ಯಾಂಚೆಂ ಗುಮ್ಮಾಂ ವ್ಹಾಜಪ್, ಗೋಪಾಲ ಗೌಡ ಸಾಂಗಾತ್ಯಾಂಚೊ ಕುಡ್ಮ್ಯಾಂಚೊ ನಾಚ್ ಆನಿ ಭಟ್ಕಳ್‌ಚಾ ಖಾರ್ವಿ ಪಂಗ್ಡಾ ಥಾವ್ನ್ ಖಾರ್ವಿ ನಾಚ್ ಸಾದರ್ ಜಾಲೆ.

ದುಸ್ರ್ಯಾ ದಿಸಾ, 27-05-2004 ತಾರಿಕೆರ್ ಸಕಾಳಿಂ ತೀನ್ ವಿಚಾರ್ ಸಾತಿಂ ಮಾಂಡುನ್ ಹಾಡ್ಲಿಂ.

1. **"ಆತಾಂಚ್ಯಾ ಯುವಜಣಾಂ ಥೈಂ ಮಾಂಯ್ ಭಾಷೆಚಿ ಸಮ್ಜಣಿ"**, ಉಲೊವ್ಪಿ ಸ್ಟೀವನ್ ಕ್ವಾಡ್ರಸ್ ಆನಿ ದೊ। ಶಿವರಾಮ ಕಾಮತ್, ದೊ। ಕಸ್ತೂರಿ ಮೋಹನ್ ಪೈ ಅಧ್ಯಕ್ಷ್ ಜಾವ್ನಾಸ್ಲೊ.
2. **"ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಾಹಿತಾಂತ್ ಆನಿ ಕಲೆಂತ್ ಅಸ್ತ್ರೀಯಾಂಚೊ ಪಾತ್ರ್"**, ಉಲೊವ್ಪಿ: ಮಾನೆಸ್ತಿಣ್ ಸಂಧ್ಯಾ ಶೆವುಗೂರ್ ಆನಿ ಮಾನೆಸ್ತಿಣ್ ಉಷಾ ರಾಣಿ; ಮಾನೆಸ್ತಿಣ್ ಲೀನಾ ಫೆರ್ನಾಂಡಿಸ್ ಅಧ್ಯಕ್ಷಿಣ್ ಜಾವ್ನಾಸ್ಲಿ.
3. **"ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಂಗೀತ್ ಆನಿ ನಾಟಕಾಂ"**, ಉಲೊವ್ಪಿ: ಮಾನೆಸ್ತ್ ಎರಿಕ್ ಒಜೇರಿಯೊ ಆನಿ ಮಾನೆಸ್ತ್ ಲೆಸ್ಲಿ ಎನ್. ರೇಗೊ, ಮಾನೆಸ್ತ್ ಬಸ್ತಿ ವಾಮನ ಶೆಣೈ ಅಧ್ಯಕ್ಷ್ ಬಸ್‌ಲ್ಲೊ. ಸಭಿಕಾಂನಿ ಆಪಾಪ್ಲೆ ವಿಚಾರ್ ವಿನಿಮಯ್ ಕೆಲೆ.

ದೊನ್ಪಾರಾ ಉಪ್ರಾಂತ್ (3:30 ವೊರಾರ್) **ಕವಿಂಚೆಂ ಸಾತೆಂ ಆಸ್ಲೆಂ**, ರೊನಿ ಕ್ರಾಸ್ತಾ, ಲಾಯ್ದ್ ರೇಗೊ, ಶಕುಂತಲಾ ಆರ್. ಕಿಣಿ, ವಿಲ್ಫ್ರೆಡ್ ಲೋಬೊ, ವಸಂತಿ ಆರ್. ನಾಯಕ್, ಜೆ. ಎಲ್. ಡಿ'ಸೋಜ, ಇಂದಿರಾ ಜೋಡುಮಠ, ದೊ। ಕಸ್ತೂರಿ ಮೋಹನ್ ಪೈ, ಹೀರಾ ಭಟ್, ಫ್ರೆಡ್ ಕುಮಾರ್ ಕುಚ್ಚಿಕಾಡ್ ಆನಿ ವಾಸುದೇವ ಶಾನುಭಾಗ್ ಹಾಣಿ ಆಪಾಪ್ಲಿಂ ಮಧುರ್ ಕವನಾಂ ವಾಚ್ಲಿಂ. ರಾಕ್ಣೊ ಸಂಪಾದಕ್ ಬಾ। ಎರಿಕ್ ಕ್ರಾಸ್ತಾ ಅಧ್ಯಕ್ಷ್ ಬಸ್‌ಲ್ಲೊ ಆನಿ ತಾಣೆ ಕವನಾಂ ವಿಷ್ಯಾಂತ್ ಮಾಹೆತ್ ದಿಲಿ. ದೊನ್ಪಾರಾಂ 1:00 ವೊರಾರ್ ಸಮೆಸ್ತಾಂಕ್ ಜೆವಣ್ ವಾಡ್ಲೆಂ ಉಪ್ರಾಂತ್ ಕುಮಾರಿ ಕಸ್ತೂರಿನ್ ಜಲ್ಮಾ ಥಾವ್ನ್ ದೊಳ್ಯಾಂಚಿ ದೀಶ್ಟ್ ನಾ ತರಿ ರಂಗೀನ್ ತಾಳ್ಯಾನ್, ತಿಣೆ ಗೀತಾಂ ಗಾಯ್ಲಿಂ. ಶ್ರೀ ರಾಘವೇಂದ್ರ ರಾವ್ ಹಾಣೆ "ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸುಗಮ ಸಂಗೀತ್" ದೀವ್ನ್ ಸಭಿಕಾಂಕ್ ಖುಶಿ ಕೆಲಿ.

ಸಾಂಜೆರ್ 5:30 ಘಂಟ್ಯಾರ್ ಸಮಾಪ್ತೆಚೊ ಸಂಭ್ರಮ್ ಚಲಯ್ಲೊ. ದ.ಕ. ಜಿಲ್ಲಾ ಪಂಚಯತಾಚಿ ಉಪಾಧ್ಯಕ್ಷಿಣ್ ಮಾನೆಸ್ತಿಣ್ ಶಾಲೆಟ್ ಪಿಂಟೊ, ಆನಿ ಮಣಿಪಾಲ ಅಕಾದಮಿ ಆಫ್ ಜನರಲ್ ಎಜುಕೇಶನಾಚೊ ಆಡಳ್ತ್ಯಾ ಅಧಿಕಾರಿ ದೊ। ಹೆಚ್. ಶಾಂತಾರಾಮ್ ಹಾಣಿ ಸಯ್ರ್ಯಾಂಚೆಂ ಸ್ಥಾನ್ ಘೆತ್ಲೆಂ. ಅಖಿಲ್ ಭಾರತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಪರಿಶದೆಚೊ ಅಧ್ಯಕ್ಷ್, ಮಾನೆಸ್ತ್ ಬಸ್ತಿ ವಾಮನ ಶೆಣೈ ಹಾಣೆ ಅಧ್ಯಕ್ಷ್‌ಪಣ್ ಘೆತ್‌ಲ್ಲೆಂ. ಮಾನೆಸ್ತಿಣ್ ಶಾಲೆಟ್ ಪಿಂಟೊನ್ ಆಪ್ಲ್ಯಾ ಭಾಷಣಾಂತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಉರಯ್ಜೆ ಮ್ಹಣ್ ಹರ್ ಎಕ್ಲಿಂ ಮ್ಹಣ್ತಾತ್, ಪ್ರತ್ಯೇಕ್ ಜಾವ್ನ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಕವಿನಿ ಹ್ಯಾ ವಿಷ್ಯಾಂತ್ ಒತ್ತು ದೀವ್ನ್ ಆಪ್ಲ್ಯಾ ಕವಿತೆಂನಿ ಉಲೊ ದಿಲಾ. ಕೊಂಕ್ಣೆಚೊ ವಾವ್ರ್ ಪಯ್ಲೆಂ ಆಮ್ಚ್ಯಾ ಘರಾಂನಿ ಸುರು ಜಾಯ್ಜೆ, ಆಮಿ ಸಕ್ಡಾಂನಿ, ಪ್ರತ್ಯೇಕ್ ಜಾವ್ನ್ ಮಂಗ್ಳೂರ್ ಶೆರಾಂತ್ಲ್ಯಾ ಕ್ರಿಸ್ತಾಂವಾಂನಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಶೆಕ್ ಮಹತ್ವ್ ದೀಜಾಯ್. ಬೆಜಾರಾಯೆಚಿ ಗಜಾಲ್ - ಘರಾಂನಿ ಲ್ಹಾನಾಂ ಭುರ್ಗ್ಯಾಂಲಾಗಿಂ ಇಂಗ್ಲಿಷಾನ್ ಉಲಯ್ತಾತ್. ಆಮ್ಚ್ಯಾ ಸಂಸ್ಕೃತಿಚಾ ಅಸ್ತಿತ್ವಾಕ್ ಭಾಸ್ ಪ್ರಮುಕ್ ಮ್ಹಣ್ ತಿಣೆ ಸಾಂಗ್ಲೆಂ.

ಅಧ್ಯಕ್ಷ್ ಬಸ್‌ಲ್ಲ್ಯಾ ಶ್ರೀಮಾನ್ ಬಸ್ತಿ ವಾಮನ ಶೆಣೈನ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಶೆಕ್ ಮಾನ್ಯತಾಯ್ ಮೆಳಜಾಯ್ ಮ್ಹಣ್ ಅಕಾದಮಿ ಆಸಾ ಕರುಂಕ್ ಆಮಿ ಸರ್ಕಾರಾಕ್ ಮನವಿ ಕೆಲಿ. ಚಳ್‌ವಳ್ ಚಲಯ್ಲಿ. ಲಾಭ್ ನಷ್ಟಾಚೆಂ ಲೇಕ್ ಪಳೆನಾಸ್ತಾಂ ಆಮಿ ವಾವುರ್ಲ್ಯಾಂವ್ ಮ್ಹಣ್ ಸಾಂಗಾಲಾಗ್ಲೊ. ತಸೆಂತ್ ಅಕಾದಮಿ ಸರ್ವ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೋಕಾಚೊ ಸಂಸ್ಥೊ, ಸರ್ಕಾರಾ ಥಾವ್ನ್ ಮೆಳ್ಚೆಂ ಅನುದಾನ್ ಉಣೆಂ ಜಾವ್ನ್ ಯೆತಾ, ದೆಕುನ್ ಅಕಾದಮಿಚ್ಯಾ ಯೆವ್ಜಣ್ಯಾಂಕ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಂಘ ಸಂಸ್ಥಾನಿ ಆನಿ ಲೋಕಾನ್ ಪಾಟಿಂಬೊ ದೀಜೆ ಮ್ಹಣ್ ಉಲೊ ದಿಲೊ.

ಸುರ್ವೆರ್ ಅಕಾದಮಿ ಅಧ್ಯಕ್ಷ್ ದೊ। ಅಲೆಕ್ಸಾಂಡರ್ ಎಫ್. ಡಿ'ಸೋಜಾನ್ ಸ್ವಾಗತ್ ಕೆಲೊ. ಚುನಾವಣೆ ನಂತರ್, ರಾಜಕೀಯ್ ಚಟುವಟಿಕಾಂಚಾ ಕಾರಣಾನ್, ಮುಖೆಲ್ ಸಯ್ರೊ ಜಾಂವ್ಕ್ ಆಸ್‌ಲ್ಲ್ಯಾ ಶ್ರೀಮಾನ್ ವೀರಪ್ಪ ಮೊಯಿಲಿನ್ (ಮಾಜಿ ಮುಖ್ಯಮಂತ್ರಿ) , ನಿಮಾಣೆ ಘಡ್ಯೆ ಆಪ್ಣಾಕ್ ಯೆಂವ್ಕ್ ಸಾಧ್ಯ್ ನಾ ಮ್ಹಣ್ ಕಳಯ್ಲೆಂ, ಅಕಾದಮಿ ಸ್ಥಾಪನ್ ಕರುಂಕ್ ತಾಣೆ ವೊರ್ತಿ ಕುಮಕ್ ದಿಲ್ಲಿ, ಮ್ಹಣಾಲೊ ಅಧ್ಯಕ್ಷ್, ಹೊ ಸಂಭ್ರಮ್ ಚಲಂವ್ಕ್ ಸನ್ವಾರಾ-ಆಯ್ತಾರಾ ಹೊಲ್ ಮೆಳ್‌ಲ್ಲೆಂ ತರ್ ಲೋಕ್ ಚಡ್ ಯೆತೊ ಆಸ್ಲೊ. ಹಫ್ತ್ಯಾ ಮಧೆಂ ಹೊಲ್ ಮೆಳ್ಚೆಂ ಜಾಲ್ಲ್ಯಾನ್ ಲೊಕಾಕ್ ಚಡ್ ಸಂಖ್ಯಾನ್ ಯೆಂವ್ಕ್ ಜಾಲೆಂನಾ, ತರಿ, ಇತ್ಲೊ ಲೋಕ್ ಆಯ್ಲೊ ಆನಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಷೆಚೊ ಮೋಗ್ ಆನಿ ಅಭಿಮಾನ್ ತಾಣಿ ದಾಕಯ್ಲೊ, ಮ್ಹಣಾಲೊ.

ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಾಚಾ ಅಂತ್ಯಾರ್, ಶ್ರೀಮಾನ್ ಆರ್. ಎಂ. ಶೇಟ್ ಹಾಣೆ ಹ್ಯಾ ಸಂದರ್ಭಾಕ್ ಸೊಬ್ಬಿ ಕವಿತಾ ಗಾಯನ್ ಕರ್ನ್ ಧನ್ಯವಾದ್ ಉಚಾರ್ಲೆಂ. ದೊ। ಕುಸುಮಾ ವಿ. ಪೈ ಹಿಣೆ ಗದ್ಯ ಉತ್ರಾಂನಿ ವಂದಿಲೆಂ.

ಟೈಟಸ್ ನೊರೊನ್ಹಾ ಆನಿ ಮಾನೆಸ್ತಿಣ್ ಉಷಾ ಮೋಹನ ಪೈ ಹಾಣಿ ಕಾರ್ಯೆಂ ಚಲಯ್ಲೆಂ. ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ್ ಕಾರ್ಯಾವಳಿಂತ್ ವಿಲ್ಫಿ ರೆಬಿಂಬಸಾಚಿಂ (ತಾಚಾ ಪಂಗ್ಡಾ ಸವೆಂ) ಪದಾಂ ಆನಿ ಪಂಗ್ಡಾ ನಾಚ್ ಆಸ್ಲಿಂ. ಯಲ್ಲಾಪುರಚ್ಯಾ ಮೊತೇಸ್ ಕೈತಾನ್ ಸಿದ್ದಿನ್, ಸಿದ್ದಿ ಲೋಕಾಚೊ ನಾಚ್ ಸಾದರ್ ಕೆಲೊ. ಸಗ್ಳಿಂ ಕಾರ್ಯಿಂ ಯೆವ್ಜಿಲ್ಲ್ಯಾ ವೆಳಾ ಪರ್ಮಾಣೆ ಸುರು ಕೆಲಿಂ ಆನಿ ತಸೆಂಚ್ ಘಳಾಯ್ ನಾಸ್ತಾಂ ಆಖೇರ್ ಕೆಲಿಂ.

ಕೊಂಕ್ಣಿ ಉತ್ಸಾವಾಚೆಂ ದರ್ಶನ್





ಮೆರವಣಿಗೆನ್ ಮುಖೆಲ್ ಸಯ್ರ್ಯಾಕ್, ಕಾರ್ಯಾ ಆಧ್ಯಕ್ಷಾಕ್ ಆನಿ ಮಾನಾಚಾ ಸಯ್ರ್ಯಾಂಕ್ ಭಾರತಿ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಥರಾನ್ ಸ್ವಾಗತ್ ದಿತಾತ್



ವಸಂತಿ ಆರ್. ನಾಯಕ್ ಆನಿ ಪಂಗ್ಡಾ ಥಾವ್ನ್ ಉಗ್ತಾವಣ್ ಗೀತ್







ದಶಮಾನ್ ಉತ್ಸವ್ ಉಗ್ತಾವಣ್ ಕರ್ತಾತ್



ಅಧ್ಯಕ್ಷಾಚೆಂ ಪ್ರಾಸ್ತಾವಿಕ್ ಆನಿ ಸ್ವಾಗತಾಚೆ ಉತ್ರಾಂ



ರಿಜಿಸ್ಟ್ರಾರ್ ಅಕಾದಮಿಚೆ ವರ್ದಿ ದಿತಾ



ಉಡಾಸಾಚೊ ಅಂಕೊ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಉತ್ಸವ್
ಉಗ್ತೊ ಕರ್ತಾನಾ



ನವ್ಯಾ ಪುಸ್ತಾಕಾಚೆ ದಾಳೆ
ಉಗ್ತೆ ಕರ್ತಾನಾ



ಮಂಗ್ಳುರ್ಚೊ ಮೇಯರ್ ಕೆ. ದಿವಾಕರ್
ಮುಖೆಲ್ ಸಯ್ರೊ ಜಾವ್ನ್ ಉಲೈತಾ



ಕಾರ್ಯಾಚೊ ಅಧ್ಯಕ್ಷ್
ಬಿಸ್ಪ್ ಅಲೋಶಿಯಸ್ ಪಾವ್ಲ್ ಸೋಜ್
ಉಲೈತಾ



ಮಂಗ್ಳುರ್ಚೊ ಶಾಸಕ್ ಮಾನೆಸ್ತ್
ಯೋಗೀಶ ಭಟ್ ಉಲೈತಾ





ವಿಚಾರ್ ಸಾತೆಂ



ವಿಚಾರ್ ಸಾತೆಂ



ಕವಿತೆ ಸಾತೆಂ





ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸುಗಮ ಸಂಗೀತ್

ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ್ ಕಾರ್ಯವಳ್



ಹೆರಿಚೆಂ ಬ್ರಾಸ್ ಬ್ಯಾಂಡ್ - ಮಂಗ್ಳುರ್



ಗುಮ್ಟಾಂ ಪೊದಾಂ - ಜೋಕಿಮ್ ಪಿರೇರಾ ಆನಿ ಪಂಗಡ್, ಮಂಗ್ಳು





ಕೊಂಕ್ಣಿ ದರ್ಶನ್ - ಮಾಂಡ್ ಸೊಭಾಣ್, ಮಂಗ್ಳುರ್



ಕುಡ್ಮ್ಯಾಂಚೊ ನಾಚ್ - ಎಡಪದವು



ಖಾರ್ವಿ ನಾಚ್ - ಭಟ್ಕಳ





ವಿಲ್ಫಿ ರೆಬಿಂಬಸ್ ಆನಿ ಪಂಗ್ಡಾ ಥಾವ್ನ್ ಗಾಯನ್ ಆನಿ ನಾಚ್



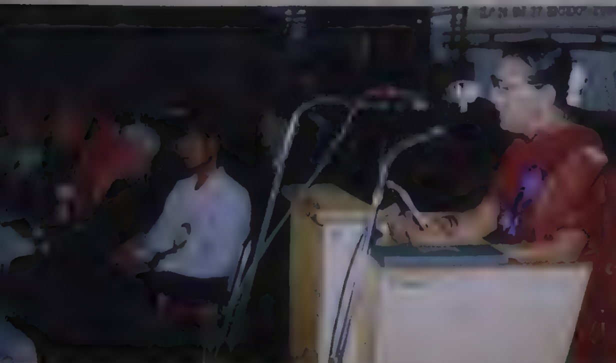
ಸಿದ್ದಿ ನಾಚ್ - ಯಲ್ಲಾಪುರ್



ಸಮಾಪ್ತೆಚೊ ಸಮಾರಂಭ್



ಮುಖೆಲ್ ಸಯ್ರೆ, ದ.ಕ. ಜಿಲ್ಲಾ ಪಂಚಾಯತ್ ಉಪಾಧ್ಯಕ್ಷಿಣ್ ಮಾನೆಸ್ತಿಣ್ ಶಾಲೆಟ್ ಪಿಂಟೊ, ಕಾರ್ಯಾಚೊ ಅಧ್ಯಕ್ಷ್ ಅಖಿಲ್ ಭಾರತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಪರಿಶದಾಚೊ ಅಧ್ಯಕ್ಷ್ ಮಾನೆಸ್ತ್ ಬಸ್ತಿ ವಾಮನ ಶೆಣೈ ಆನಿ ಮಾನಾಚೊ ಸಯ್ರೊ ಮಣಿಪಾಲ ಆಕಾಡಮಿ ಆಫ್ ಜನರಲ್ ಎಜುಕೇಶನಾಚೊ ಆಡಳಿತಾಧಿಕಾರಿ ದೊ। ಹೆಚ್. ಶಾಂತರಾಮ



ದೇವ್ ಬರೆಂ ಕರುಂ ಮ್ಹಣ್ತಾ ದೊ। ಕುಸುಮಾ ವಿ. ಪೈ



ಕೊಂಕ್ಣಿ ಉತ್ಸವ್ ಕಾರ್ಯಾವಳ್ ಚಲಯ್ಣಾರ್ ಮಾನೆಸ್ತ್ ಟೈಟಸ್ ನೊರೊನ್ಹಾ ಆನಿ ಮಾನೆಸ್ತಿಣ್ ಉಷಾ ಮೋಹನ ಪೈ

“ಕೊಂಕಣಿ ಉತ್ಸವ್” - ಸಂಪಾದಕ್ ಮಂಡಳಿ



ಉಬೆ ಆಸಾತ್ : (ದಾವ್ಯಾ ಥಾವ್ನ್) ಶ್ರೀ ಯು. ಎಸ್. ಶೆಣೈ, ಶ್ರೀ ರಾಘವೇಂದ್ರ ರಾವ್, ಶ್ರೀ ಪೌಲ್ ಮೊರಾಸ್.
ಬೊಸೊನ್ ಆಸಾತ್ : (ದಾವ್ಯಾ ಥಾವ್ನ್) ಶ್ರೀ ಪ್ರವೀಣ್ ಫೆರ್ನಾಂಡಿಸ್, ಡಾ। ದುಗ್ಗಪ್ಪ ಕಜೆಕಾರ್, ವಂ। ಡಾ। ಅಲೆಕ್ಸಾಂಡರ್ ಎಫ್. ಡಿ'ಸೋಜ, ಶ್ರೀಮತಿ ಗ್ಲಾಡಿಸ್ ರೇಗೋ.

ಅಕಾದಮಿಚೆ ಅಧ್ಯಕ್ಷ್

ದಿ। ವಿ. ಜೆ. ಪಿ. ಸಲ್ದಾನ್ಹಾ

ಅಕಾದಮಿಚೊ ಪಯ್ಲೊ
ಅಧ್ಯಕ್ಷ್ : 1994-95

ಶ್ರೀ ಬಿ. ವಿ. ಬಾಳಿಗಾ

ಅಕಾದಮಿಚೊ ದುಸ್ರೊ
ಅಧ್ಯಕ್ಷ್ : 1995-97

ಶ್ರೀ ಬಸ್ತಿ ವಾಮನ್ ಶೆಣೈ

ಅಕಾದಮಿಚೊ ತಿಸ್ರೊ
ಅಧ್ಯಕ್ಷ್ : 1997-2001



ಡಾ। ಅಲೆಗ್ಸಾಂಡರ್ ಎಫ್ ಡಿಸೋಜ

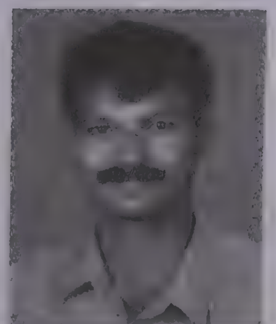
ಅಕಾದಮಿಚೊ ಪ್ರಸ್ತುತ್
ಅಧ್ಯಕ್ಷ್ : 2001 - 2004

ಅಕಾದಮಿಚೆ ರಿಜಿಸ್ಟ್ರಾರ್

ಶ್ರೀ ಎಂ. ಎಸ್. ಚಂದ್ರಪ್ಪ

ಶ್ರೀ ಹೆಚ್. ಸಿ. ರಂಗಪ್ಪ

ಶ್ರೀ ಎಸ್. ಎಚ್. ಶಿವರುದ್ರಪ್ಪ



ಡಾ. ದುಗ್ಗಪ್ಪ ಕಜೆಕಾರ್

ಕೊಂಕಣಿ ಅಕಾದಮಿ ಧಾ ವರ್ಸಾಂತ್ ಚಲೊನ್ ಆಯಿಲ್ಲಿ ವಾಟ್

ವಾಚ್ಪ್ಯಾಂಚ್ಯಾ ಗಮನಾಕ್ :-

ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಾಹಿತ್ ಅಕಾದಮಿಕ್ ಧಾ ವರ್ಸಾಂ ಭರ್ತಾನಾ, ಪಾಟ್ಲ್ಯಾ ವರ್ಸಾಂನಿ ತಿಣೆ ಕೆಲ್ಲ್ಯಾ ವಾವ್ರಾಚಿ ವರ್ದಿ ಹಾಂಗಾಸರ್ ಆಮಿ ದಿತಾಂವ್. ಹೆ ಅಕಾದಮಿಂತ್ ಸುರು ಥಾವ್ನ ವಾವ್ರ್ ಕರುನ್ ಆಯಿಲ್ಲ್ಯಾಚಿ ಝುಳಕ್ ಆನಿ ಪಾಟ್ಲೊ ಅಧ್ಯಕ್ಷ್ ಜಾವ್ನ್ ಆಸ್‌ಲ್ಲ್ಯಾ ಶ್ರೀ ಬಸ್ತಿ ವಾಮನ್ ಶೆಣೈನ್ ಪಯ್ಲೆಂಚಾ ಸಾತ್ ವರ್ಸಾಂಚಿ (1994-2001) ವರ್ದಿ ಪಯ್ಲ್ಯಾ ಭಾಗಾಂತ್ ದಿಲ್ಯಾ.

ದುಸ್ರ್ಯಾ ಭಾಗಾಂತ್ 2001, ಅಕ್ಟೋಬರ್ ಉಪ್ರಾಂತ್ಲಿ ವರ್ದಿ, ಆತಾಂಚ್ಯಾ ಅಧ್ಯಕ್ಷಾನ್, ಮೊ. ಡೊ. ಅಲೆಕ್ಸಾಂಡರ್ ಡಿಸೋಜಾನ್ ದಿಲ್ಯಾ.

- ಸಂಪಾದಕ್.

ಪಯ್ಲೊ ಭಾಗ್ : (1994 - 2001)

ಶ್ರೀ ಬಸ್ತಿ ವಾಮನ ಶೆಣೈ

ದಿ. 22.2.1993 ಕರ್ನಾಟಕ ಸರಕಾರಾಚೆ ಮುಖೇಲ ಮಂತ್ರಿ ಮಾನ್ಯ ಶ್ರೀ ವೀರಪ್ಪ ಮೊಯಿಲಿನಿ ಕರ್ನಾಟಕ ವಿಧಾನ ಸಭೇಂತ್ ಕೊಂಕಣಿ ಭಾಸ, ಸಂಸ್ಕೃತಿ, ಸಾಹಿತ್ಯ ಕಲಾ ಆನಿ ಲೋಕವೇದಾಚೆ ಉದರ್ಗತಿ ಖಾತಿರ ಕರ್ನಾಟಕ ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತ್ಯ ಅಕಾದಮಿ ಕರತಾಂ ಅಶಿಂ ಘೋಷಣ ಕೆಲಿಂ. ಆನಿ ಕರ್ನಾಟಕ ರಾಜ್ಯಾಂತುಲೆ ಸರ್ವ ಕೊಂಕಣಿ ಜನಾಲೆಂ ವತೀನ ಹ್ಯಾ ಪಯಲೇಂಚೆ ಕೊಂಕಣಿ ಅಕಾದಮೀಂತ ಅಧ್ಯಕ್ಷ ಆನಿ 11 ಜನ ಸಾಂದೆಲೆಂ ವಿಷಯಾಂತ ಆಮ್ಹಿ ದಿಲೆಲಿ ಯಾದಿ ಕರ್ನಾಟಕ ಸರಕಾರಾಚೆ ಕನ್ನಡ ಆನಿ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಇಲಾಖಾ ವತೀನ ಜಾಹೀರಯೀ ಜಾಲ್ಲಿ. ಪ್ರಥಮ ಕೊಂಕಣಿ ಅಕಾದಮಿ ಅಧ್ಯಕ್ಷ ಜಾವ್ನ ಥಾಮಾದ ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತಿ, ಚರಿತ್ರಕಾರ ಶ್ರೀ ವ್ಹಿ.ಜೆ.ಪಿ. ಸಲ್ದಾನಾ ನೇಮಣೂಕ ಜಾಲೆ. ಆನಿ ಕರ್ನಾಟಕ ರಾಜ್ಯಾಚೆ ವೆಗವೆಗಳೆ ಪ್ರದೇಶಾಂತುಲೆ ವೆಗವೆಗಳೆ ಸಮಾಜಾಚೆ 11 ಜನ ಸಾಂದೆಂಗೆಲೆ ನಾಂವಯೀ ಥಾಯ್ಸ ಜಾಲಿಂತಿ. ಖ್ಯಾತ ಸಾಹಿತಿ ಪತ್ರಕಾರ ಶ್ರೀ ಬಿ.ವಿ. ಬಾಳಿಗ, ಶ್ರೀ ಮಹಾಬಲೇಶ್ವರ ಸೈಲ, ಶ್ರೀ ನಾ. ಡಿಸೋಜ, ಶ್ರೀ ಸಂತೋಷಕುಮಾರ ಗುಲ್ವಾಡಿ, ಶ್ರೀ ಎರಿಕ್ ಒಝೇರಿಯೊ, ಶ್ರೀ ರೊನಾಲ್ಡ್ ಕೊಲಾಸೊ, ಡಾ। ವಿಲ್ಲಿಯಂ ಮಾಡ್ತ, ಶ್ರೀ ನಾರಯಣ ಖಾರ್ವಿ, ಶ್ರೀ ಗೋಪಾಲಗೌಡ, ಶ್ರೀ ಮಿಂಗೆಲ್ ಸಂತೊಸ್ ಸಿದ್ದಿ, ಶ್ರೀ ಎ.ವಿ. ರೇಗೊ ಹೆ ಮಾನೆಸ್ತ್ ಪಯಲೆಚೆ ಸಮಿತಿಂತ ಆಶಿಲೇತಿ. ಜಾಲಯಾರಿ ಕೊಂಕಣಿ ಅಕಾದಮಿಕ ಅಗತ್ಯ ಜಾವಕಾ ಆಸಚೊ ರಿಜಿಸ್ಟಾರ್ ಮೇಳನಿ ಜಾಲೆ ನಿಮಿತ್ತಾನ ತೆದ್ನಾಂಚಾ ಅಕಾದಮಿ ಅಧ್ಯಕ್ಷಾಂಕ್ ಆನಿ ಸಾಂದ್ಯಾಂಕ್ ಕಾಂಹಿ ಕಾರ್ಯಂ ಕರಚಾಕ್ ಜಾಯಿನಿ. ದೇಡ್ ವರಸ್ ಜಾತನಾ, ಸಾಂದ್ಯಾಂನಿ ರಾಜಿನಾಮೊ ದೀವ್ನ್ ಪ್ರತಿಭಟನ್ ಕೆಲಿಂ. ತೆ ದಿಸಾನೀಚಿ ಕರ್ನಾಟಕಾಂತ ವಿಧಾನ ಸಭಾ ಚುನಾವ ಚಲ್ನ ವಿಂಗಡ ಪಕ್ಷಾಚೆ ಸರಕಾರ ಅಧಿಕಾರಕ ಆಯಲೆ ಆನಿ ಫುಳಯಾ ಸರಕಾರನ ನೇಮಣೂಕ ಕೆಲೆಲೆ ಪೂರಾಯ ಅಕಾದಮ್ಯೊ ರದ್ ಕೆಲಿಂ.

ನವೆಂ ಕರ್ನಾಟಕ ಸರಕಾರಾಚೆ ತೆದನಾಂಚೆ ಕನ್ನಡ ಆನಿ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಇಲಾಖಾಚೆ ಮಂತ್ರಿಣಿ ಶ್ರೀಮತಿ ಲಲಿತಾ ನಾಯ್ಕ ಹಾನ್ನಿ ಪೂರಾಯ್ ಭಾಷಾ ಅಕಾದಮಿ (ಕನ್ನಡ, ಉರ್ದು, ಕೊಂಕಣಿ, ತುಳು, ಕೊಡವ) ರದ್ ಕರ್ನ ಏಕೇಚಿ ಅಕಾದಮಿ ಕರಚೆ ವಿಷಯ ಸರಕಾರಾಚೆ ಮುಖಾರಿ ಹಾಳಲೊ. ತೆಂ ಆಮ್ಹಿ ಆನಿ ವಿಂಗಡ ಭಾಷಿಕಾನೀ ಪ್ರತಿಭಟನ ಕೆಲೆಲೆಂ. ತ್ಯಾ ನಿಮಿತ್ತಾನ ನವ್ಯಾನ ಖಂಚೇಯ್ ಅಕಾದಮಿ ಸರಕಾರಾನ ಜಾಹೀರ ಕರನಾತಿಲೆ ಸುಮಾರ ಮ್ಹಯನೆ ಆಶೀಂಚಿ ಗೆಲೆ.

ಜಾಲಯಾರಿ ಮಂಗ್ಳೂರಾಂತ ಚಲಚೆ ವಿಶ್ವ ಕೊಂಕಣಿ ಸಮ್ಮೇಳನಾಚೆ ಖಾತಿರ ವ್ಯಾಪಕ ಪ್ರಚಾರ ಕರಚಾ ದೃಷ್ಟಿನ ವಿಶ್ವ ಕೊಂಕಣಿ ಸಮ್ಮೇಳನ ಸಮಿತಿನ ಆಯೋಜನ ಕೆಲೆಲೆ ಶ್ರೀ ಎರಿಕ ಒರ್ಝೇರಿಯೋ ಆನಿ ಪಂಗಡಾಚೆ ಕೊಂಕಣಿ ಭೊಂವ್ಡಿ (ಪರಿಕ್ರಮಾ) ಉಗ್ತಾವಣ ಸಮಾರಂಭಾಕ ಆಯಿಲೆ ಕರ್ನಾಟಕ ಸರಕಾರಾಚೆ ಬೃಹತ್ ಉದ್ದಿಮೆ ಖಾತಾ ಮಂತ್ರಿ ಮಾನ್ಯ ಶ್ರೀ ಆರ್. ವ್ಹಿ. ದೇಶಪಾಂಡೆ ಹಾಂಗೆಲಾಗಿ ಶ್ರೀ ಎರಿಕ ಒರ್ಝೇರಿಯೊನ ಸಭೆಂತ ಉಕತೆ ವತ್ತಾಯ ಕರ್ನ ನವೀ ಜಾವ್ನ ಕೊಂಕಣಿ ಅಕಾದಮಿ ಜಾಹಿರ ಕರಚೆ ಖಾತಿರ ಪ್ರಯತ್ನ ಕರಕಾ ಆಶಿಂ ಆಗ್ರಹ ಕೆಲೆಲ್ಯಾಕ ಮಾನ್ಯ ಶ್ರೀ ಆರ್.ವ್ಹಿ. ದೇಶಪಾಂಡೆನಿಂ ಆಪಣ 21. 10. 1995 ಭಿತರಿ ಮ್ಹಳ್ಯಾರಿ ಭೊಂವ್ಡಿ ಪರತ ಮಂಗಳೂರಾಕ ಯೆವಚೆ ಭಿತರಿ ಸರಕಾರಾಚೆ ವತೀನ ಕೊಂಕಣಿ ಅಕಾದಮಿ ಶುರುವಾತ ಕರಯತಾಂ ಆಶಿಂ ಭಾಸಾಯಲೆಂ. ಆನಿ ಮ್ಹಾಕಾ ತುರ್ತಾನ ಬೆಂಗಳೂರಾಕ ಯೇವ್ನ್ ಭೇಟಚಾಕ ಸಾಂಗಲೆ. ಆನಿ ಹಾಂವಯೀ ವಗೀಚಿ ಬೆಂಗಳೂರಾಕ ವಚುನ ಮಾನ್ಯ ಶ್ರೀ ದೇಶಪಾಂಡೆ ಹಾಂಕಾ ಮೇಳ್ನ ಖ್ಯಾತ ಸಾಹಿತಿ, ಪತ್ರಕಾರ, ಶ್ರೀ ಬಿ.ವಿ. ಬಾಳೊ ಹಾಂಗೆಲೆ ಅಧ್ಯಕ್ಷತೇರಿ 11 ಜನ ಸಾಂದ್ಯಾಂಗೆಲೆ ನಾಂವಾಂಚಿ ಯಾದಿ ತೆದನಾಚೊ ಮುಖ್ಯಮಂತ್ರಿ ಮಾನ್ಯ ಶ್ರೀ ಹೆಚ್. ದೇವೇಗೌಡ ಹಾಂಕಾಂ ಶ್ರೀ ದೇಶಪಾಂಡೆಂಗೆಲೆ ಸಾಂಗಾತಾಕ ವಚುನು ದಿಲಿ. ಆನಿ ಕೊಂಕಣಿ ಅಕಾದಮಿ ಏಕಿ ಮಾತ್ರ ಸರಕಾರನ ಘಾಯ್ಸ ಕರಚೆ ತಶಿಂ ಜಾಲೆಂ. ಮಾನ್ಯ ಶ್ರೀ ಆರ್.ವ್ಹಿ. ದೇಶಪಾಂಡೆ ಹಾಂಕಾ ದೇವು ಬರೆಂ ಕೊರೊ. ಮುಖಾರಿ ಪಯಲೆಂ ವಿಶ್ವ ಕೊಂಕಣಿ ಸಮ್ಮೇಳನ ಸಾಂಪಿಲೇಂಚಿ ಆಮ್ಹಿ ಕೊಂಕಣಿ ಅಕಾದಮಿಚೆ ವಾವ್ರ ಶುರು ಕೆಲೆ. ಬೆಂಗ್ಳೂರಾಂತ ಕನ್ನಡ ಆನಿ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಇಲಾಖ್ಯಾಚೆ ವಾರಿಷ್ಠ ಅಧಿಕಾರಿಂಕ ಮೇಳ್ನ ಕೊಂಕಣಿ ಅಕಾದಮಿಕ, ಕನ್ನಡ ಆನಿ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಇಲಾಖಾಚೆ ದಕ್ಷಿಣ ಕನ್ನಡ ಜಿಲ್ಲಾ ಉಪನಿರ್ದೇಶಕ ಹಾಂಕಾ ಕೊಂಕಣಿ ಅಕಾದಮಿಕ ಪ್ರಭಾರ ರಿಜಿಸ್ಟ್ರಾರ್ ಕರಚೆ ಆದೇಶ ಘೆವ್ನ ಹಾಂವ ಆಯಲೊ. ತಾಜೆ ನಿಮಿತ್ತಾನ ಕೊಂಕಣಿ ಅಕಾದಮಿ ತುರ್ತಾನ ಕಾರ್ಯಪ್ರವೃತ್ತ ಜಾವಚೆ ತಶಿಂ ಜಾಲೆಂ.

ನವೆ ಸಮಿತಿಂತು ಶ್ರೀ ಬಸ್ತಿ ವಾಮನ ಶೆಣೈ, ಶ್ರೀ ಎರಿಕ ಒರ್ಝೇರಿಯೋ, ಶ್ರೀ ವಲ್ಲಿ ವಗ್ಗ, ಪ್ರೊ. ಎಲ್. ವ್ಹಿ. ಅಂದ್ರಾದೆ, ಶ್ರೀಮತಿ ಲತಾ ಪೈ, ಶ್ರೀ ಮಿಂಗೆಲ್ ಅಂತೋನಿ ಸಿದ್ಧಿ, ಶ್ರೀ ಮುಸಬಾ, ಶ್ರೀ ಗೋಪಾಲ ಗೌಡ, ಶ್ರೀ ಜೀವನ್‌ದಾಸ್ ಖಾರ್ವಿ, ಶ್ರೀ ವಿ. ಎಸ್. ಸೋಂದೆ, ಅನಿ ಶ್ರೀ ಎಸ್. ಎಸ್. ವರ್ಣೆಕರ್ - ಹೆ ಮಾನೆಸ್ತ್ ಆಶ್ಶಿಲೆ.

ಕೊಂಕಣಿ ಅಕಾದಮಿಕ ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಕಚೇರಿ ನಾಶಿಲೆ ನಿಮಿತ್ತಾನ, ತುರ್ತಾನ ಆಮ್ಹಿ ವಿಶ್ವ ಕೊಂಕಣಿ ಸಮ್ಮೇಳನ ಕಚೇರಿಂತುಚಿ ಥೊಡೆ ಜಾಗೊ ಘೇವ್ನ ಕೊಂಕಣಿ ಅಕಾದಮಿ ವಾವ್ರ ಶುರುವಾತ ಕೆಲೆಂ. ತೀನಿ ವರಸ ತಾಂಯ ಭಾಡೆ ಘೆನಾತಿಲೇಂಚಿ ಧರ್ಮಾರ್ಥ ಜಾವ್ನ ಅಕಾದಮಿಚೆ ವಾವ್ರ ಚಲಕಾ ಮ್ಹಳೆಲೆ ಮೂಲ ಉದ್ದೇಶಾನ ಜಾಗೊ ದಿಲೆಲ್ಯಾ ಶ್ರೀ ಎಸ್.ಎಲ್. ಶೇಟ ಜ್ಯುವೆಲರ್ಸ ಮ್ಹಾಲಕ ಶ್ರೀ ಎಂ. ರಘುನಾಥ ಶೇಟ ಹಾಂಕಾ ದೇವು ಬರೆಂ ಕೊರೊ.

ಕರ್ನಾಟಕ ಸರಕಾರಾನ ಉದಾರ ಜಾವ್ನ ದಿಲೆಲೆ ಕೊಂಕಣಿ ಅಕಾದಮಿನ ಮಸ್ತ ಜವಾಬದಾರಿ ಘೇವ್ನ ಕೊಂಕಣಿ ಭಾಸ, ಸಂಸ್ಕೃತಿ, ಸಾಹಿತ್ಯ, ಕಲಾ, ಲೋಕವೇದ ಕ್ಷೇತ್ರಾಂತ ವಾವ್ರ ಕರಕಾತಿ ಆಶಿಲೆ. ಅಕಾದಮಿಂತುಲೆ ಸಾಂದೆ, ಕೊಂಕಣಿ ಜಾಥಾ ಚಳ್‌ವಳಾಂತ ಮುಖೇಲ್ಪಣ ಘೆತಿಲೇಚಿ ಆಶಿಲೆ ನಿಮಿತ್ತಾನ, ವಿಶಾಲ ದೃಷ್ಟಿಭಾವ ಆನಿ ಕೊಂಕಣಿ ಭಾಷೆಚೆ ಉದರ್ಗತಿ ಖಾತಿರ ನಿಷ್ಠಾ, ಶ್ರದ್ಧಾ ದವರ್ನ ಖಂಚೇಯ ಜಾತಕಾತ ಧರ್ಮಾಚೆ ಯಾ ಖಂಚೇಯ ಏಕ ಪ್ರದೇಶಾಚೆ ಪ್ರತಿನಿಧಿ ನ್ಹಂಯ ಆಸುನು ನಿರಂತರ ಕೊಂಕಣಿ ವಾವ್ರ ಕರತಲೇಚಿ ಆಶಿಲೆ ನಿಮಿತ್ತಾನ ಆಮ್ಕಾ ಏಕ ಕುಟುಂಬ ಜಾವ್ನ ಕೊಂಕಣಿ ಭಾಷೆಚೆ ಉದರಗತಿ ಖಾತಿರ ಏಕ ಮನಾನ ಉದ್ದೇಶ ಸಾಧನ ಕರಚಾಕ ಜಾಲೆ. ಕೊಂಕಣಿ ಅಕಾದಮಿಚೆ ವಾವ್ರ ಎಕಚ ಗಾವಾಂಕ ಕೇಂದ್ರೀಕೃತ ಜಾಯನಾತಿಲೆ ಹರ ಏಕ ಪ್ರದೇಶಾಂತುಲೆ ಕೊಂಕಣಿ ಜನಾಂಗೆಲೆ ಮನಾಂತ ಹಿ ಆಮಗೆಲಿ ಕೊಂಕಣಿ ಅಕಾದಮಿ ಮ್ಹಣ ಮನಾಂತ, ಕಾಳಜಾಂತ ರಾವಚೆ ತಶಿಂ ಆಮ್ಹಿ ಕಾಮ ಕರಚೆ ಆಶಿಲೆಂ. ಆನಿ ಆಮಿ ಹೆಂ ಹಾವೇಸ್ ಘೆವ್ನಚಿ ಮುಕಾರಸಲೆ.

ಕೊಂಕಣಿ ಕ್ಷೇತ್ರಾಂತ ಜೀವಿತ ಭರಿ ಸಾಹಿತ್ಯ, ಸಂಗೀತ, ನಾಟಕ, ಲೋಕವೇಧ ಆನಿ ಪತ್ರಗಾರಿಕಾ ಹ್ಯಾ ಕ್ಷೇತ್ರಾಂತ ವಾವ್ರ ಕೆಲೆಲೆ ಮ್ಹಾಲಗಡೆ ಕೊಂಕಣಿ ಮಾನೆಸ್ತಾಂಕ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ದಿವಚೆ, ಬರ್‍ಯಾನ ಬರೆಂ ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತ್ಯ ಕೃತಿಂಕ ಪುರಸ್ಕಾರ. ಕೊಂಕಣಿ ಪುಸ್ತಕ ಬರಯ್ತಲ್ಯಾಂಕ ಪ್ರೋತ್ಸಾಹ, ತಾಂಗೆಲೆ ಪುಸ್ತಕಾಚೆ 50 ಪ್ರತಿ ಮೋಲಾಕ ಘೆವಚೆಂ, ಪುಸ್ತಕ ಛಾಪಸುಚಾ ಖರ್ಚಾಂತ 40% ಅನುದಾನ ದಿವಚೆ, ವಿಂಗವಿಂಗಡ ಗಾವಾಂತ್, ವೆಗವೆಗಳೇ ವಿಷಯಾಂತ ಪರಿಸಂವಾದ(ಗೋಷ್ಠಿ), ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಮಳಾರಿ ಕಾರ್‍ಯಾವಳ, ಲೋಕವೇದ ಕ್ಷೇತ್ರಾಂತ ಗೋಷ್ಠಿ ಆನಿ ಪ್ರದರ್ಶನ ಕಾರ್‍ಯಂ, ಆಮ್ಹಿ... ಸಮಾಜ (ಆಮ್ಹಿ ಜಿ.ಎಸ್.ಬಿ, ಆಮ್ಹಿ ಸಿದ್ಧಿ, ಆಮ್ಹಿ ದೈವಜ್ಞ, ಆಮ್ಹಿ ನವಾಯತ, ಆಮ್ಹಿ ಕುಡುಂಬಿ... ಅಶಿಂ) ಕಾರ್‍ಯಕ್ರಮ ಕರ್ನಾಟಕಾಚೆ ವೆಗವೆಗಳೇ ಗಾವಾಂತ ಥಂಯಚೆ ಕೊಂಕಣಿ ಸಂಘ ಸಂಸ್ಥ್ಯಾಂಚೆ ಸಹಯೋಗಾನ ಕರಚೆ ಯೋಜನ ಹಾತಾಂ ಘೆತಿಲಿಂ.

ಕೊಂಕಣಿ ಅಕಾದಮಿ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ದಿವಚಾಕ, ಆಮ್ಹಿ ಪತ್ರಿಕಾ ಪ್ರಕಟಣ ದೀವ್ನ, ಸಂಘ ಸಂಸ್ಥ್ಯಾಂಕ ಬರೋವ್ನ ಶಿಫಾರಸ ಹಾಡಯಲೆಂ. ಥೋಡೆ ಮ್ಹಾಲ್ಗಡೆ ವ್ಯಕ್ತಿಂಚೆ ನಾಂವಾ ಯೇನಾತಿಲೆ ತಾವಳಿ ಆಮ್ಹೀಚಿ ಆಮಚೆ ನದರೆಂತ ಅಶಿಲೆ ಅನುಭವಾನ ತಾಂಕಾ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಆನಿ ಮಾನ ದಿಲೆಲೆಂ ಆಸಾ. ಸಾಂಗಚೆ ಜಾಲಯಾರ ಸುಮಾರ 20-25 ವರಸದಾಕುನು ಭಟಕಳೀ ನವಾಯ್ತ ಬೋಲಿ ಭಾಷೆನ "ನವ್ಯ ಶೆ ನವಾಯ್ತ" ಮ್ಹಳೆಲೆ ಫಾರಸಿ ಲಿಪಿನ ಕೊಂಕಣಿ ಪತ್ರ ಪ್ರಕಟ ಕರತ ಆಶಿಲೆ ಮ್ಹಾಲ್ಗಡೆ ಕವಿ ಶ್ರೀ ಅಬ್ದುರ ರಹೀಮ ಇರ್ಷಾದ ಹಾಂಕಾ ಪಯಲೆ ಸಾಲಾಂತ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ದೀವ್ನ ತಾಂಚೆ ವಾವ್ರಾಕ ಆಮಚೆ ಋಣ ಸಂದಾಯ ಕೆಲಾಂ. ಹೆಂ ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಜಾವ್ನ ಸಾಂಗಚೆ ಇತ್ಯಾಕ ಮ್ಹಳ್ಯಾರಿ ಇರ್ಷಾದಬಾಬ ತ್ಯಾ ವೇಳೇರಿ ಹುಶಾರ ನಾಶಿಲೆ. ಆನಿ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಘೆತಿಲೆ 4-5 ಮ್ಹಯನ್ಯಾನೀಂಚಿ ತೆ ಅಂತರ್ಲೆ.

ಶಾಳೆಂತ ಕೊಂಕಣಿ ಶಿಕಪ ದಿವಚೆ ವಿಷಯಾಂತ, ಕಾರವಾರಂತ ಕೇರಳ, ಕರ್ನಾಟಕ, ಗೊಂಯ ರಾಜ್ಯಾಂತುಲೆ ಶಿಕ್ಷಣ ಕ್ಷೇತ್ರಾಂತ ವಾವ್ರ ಕರತಲೆ ತಜ್ಞಾಂಕ ಆಪೊವ್ನ ದೀವ್ನ ದೋನಿ ದಿವಸಾಚೆ ಗೋಷ್ಠಿ ಕರ್‍ನ ಕರ್‍ನಾಟಕಾಂತ ಶಾಳೆಂತ ಕೊಂಕಣಿ ಕಶಿಂ ಪರಿಚಯ ಕರಚೆ ಮ್ಹಳ್ಯಾ ವಿಷಯಾಂತ ಅಭಿಪ್ರಾಯ ಘೆತಿಲೊ.

ಅಧ್ಯಕ್ಷ ಶ್ರೀ ಬಿ.ವಿ. ಬಾಳಿಗ (ಬಾಳೊಮಾಮ್) ಹಾಂಕಾ ತೀರ ಜಾವ್ನ ಅಸೌಖ್ಯ ಆನಿ ವೃದ್ಧಾಪ್ಯ ನಿಮಿತ್ತಾನ ನಿತ್ರಾಣ ಆಶಿಲೆ ನಿಮಿತ್ತಾನ ತಾನ್ನಿ ಅಧ್ಯಕ್ಷಪಣಾಕ ರಾಜಿನಾಮೊ ದಿಲೊ. ಮುಖಾವಯಲೆ ಅವಧಿಕ ತಾಂಚೆ ಸ್ಥಾನಾಕ ಅಧ್ಯಕ್ಷ ಜಾವ್ನ್ ಅಕಾದಮಿ ಸಾಂದ್ಯಾನಿಂ ಶ್ರೀ ಬಸ್ತಿ ವಾಮನ ಶೆಣೈ ಹಾಂಕಾ ನೇಮಣೂಕ ಕೆಲೊ. ಶ್ರೀ ಬಾಳಮಾಮಾನ ಆಮಕಾ ದಿಲೆಲೆ ಪ್ರೋತ್ಸಾಹ ಆನಿ ಖಂಚೇಯ ಅಮಚಿ ಸೂಚನಾ ಯಾ ವಾವ್ರಾಂಕ ಬರೇ ಮನಾನಿ ಪರವಣಿಗಾ ದಿಲೆಲೆ ನಿಮಿತ್ತಾನ ಆಮಕಾ ಅಕಾದಮಿ ವಾವ್ರ ಸೊಂಪೆ ಜಾಲೆ. ಶ್ರೀ ಬಾಳಮಾಮಾಕ ದೇವು ಬರೆಂ ಕೊರೊ.

ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಕಾರ್ಯಾವಳಿಂತ ಕೊಂಕಣಿ ಅಕಾದಮಿ ವತೀನ ಬೆಂಗಳೂರ, ಸದಾಶಿವಗಡ ಆನಿ ವಿಶೇಷ ಜಾವ್ನ ದೇಶಾಚೆ ರಾಜಧಾನಿ ದೆಹಲಿಂತ ಕೊಂಕಣಿ ಕಲಾ ಉತ್ಸವ ಮಾಂಡೋನ ಹಾಳೇಲೆ. ನವದೆಹಲಿಚೆ ಫಾಮಾದ ಜಿ.ವ್ಹಿ. ಮಾವಳಣಕರ ಸಭಾಸಾಲಾಂತ (ಹವಾನಿಯಂತ್ರಿತ) 3 ದಿವಸಾಚೆ ಕೊಂಕಣಿ ಕಲಾ ಉತ್ಸವ ಚಲ್ಲಲೊ. ಕರ್ನಾಟಕಾಂತುಲೆ ವೆಗವೆಗಳೆ ಪ್ರದೇಶಾಂತುಲೆ 14 ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಪಂಗಡಂ ಆನಿ 130 ಕಲಾಗಾರಾಂಕ ರೈಲಾರಿ ಆಪೋವ್ನ ವ್ಹರ್‍ನ ಆಮ್ಹಿ ಹೊ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ ಕೆಲಲೊ. ಹೆಂ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಾ ಯಶಸ್ವೀ ಕರಚಾಕ ದಿಲ್ಲಿ ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಪ್ರಾಧಿಕಾರಾಚೆ (ದಿ.ಡಿ.ಎ) ಆರ್ಥಿಕ ನಿರ್ದೇಶಕ ಮಾನೆಸ್ತ ಶ್ರೀ ಕೆ.ಪಿ. ಲಕ್ಷ್ಮಣ ರಾವ (ಆತಾಂ ಬೆಂಗಳೂರಾಂತ ಅಕೌಂಟೆಂಟ ಜನರಲ್ ಜಾವ್ನ ಆಸತಿ) ಹಾನ್ನಿ ಮುಖೇಲ್ಪಣ ಘೆತಿಲೆ. ನಂತಾ "ದಿಲ್ಲಿ ಕೊಂಕಣಿ ಅಸೋಸಿಯೇಶನ" ಸಂಸ್ಥೊ ಆನಿ ಸಾರಸ್ವತ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಭವನಾಚೆ ಮುಖೇಲಾನಿಂ ಖೂಬ ಉಮೇದ ಆನಿ ಸಹಯೋಗ್ ದಿಲೊ. ತಾಂಕಾ ದೇವು ಬರೆಂ ಕೊರೊ.

ಕರ್ನಾಟಕ ರಾಜ್ಯಾಂತುಲೆ ವೆಗವೆಗಳೆ ಜಿಲ್ಲಾಂತ, ಆಸಚೆ ಕಾರ್ಯನಿರತ ಕೊಂಕಣಿ ಸಂಘ ಸಂಸ್ಥ್ಯಾಂಕ ತಾಂಗೆಲೆ ಪ್ರದೇಶಾಂತ್, ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತ್ಯಿಕ ಆನಿ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಕಾರ್ಯಂ ಕರಚಾಕ ಆಮಿ ಅಕಾದಮಿ ವತೀನ ಸರ್ವ ರೀತಿರಿ ದುಡ್ವಾಚೊ ಸಹಾಯ ಆನಿ ಮಾರ್ಗದರ್ಶನ ದೀವ್ನ ಪ್ರೋತ್ಸಾಹ ದಿಲೆಲೆ ಆಸಾ. ತಶೀಂಚಿ ಕೊಂಕಣಿ ಅಕಾದಮಿ ವತೀನ ಚಲಚೆ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಪ್ರದಾನ ಸಮಾರಂಭ, ಉಡುಪಿ, ಹುಬ್ಬಳ್ಳಿ, ಮೈಸೂರ, ಬಂಟ್ವಾಳ, ಮಂಗ್ಳುರ್ ಶಹರಾಂತ ಚಲಯಲೆಂ. ಮೈಸೂರಾಂತ ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಜಾವ್ನ ದೋನಿ ದಿವಸಾಚೆ ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತ್ಯ ಕಾರ್ಯಾಗಾರ ಚಲಯಲೆಂ. ಕಾರವಾರಚಾ ಸದಾಶಿವಗಡ ಪ್ರದೇಶಾಂತ್ ಲೋಕವೇದ ಕಾರ್ಯಗಾರ ಆನಿ ಕ್ಷೇತ್ರಕಾರ್ಯಂ ಕೆಲೆಲೆಂ ಆನಿ ಆಡಿಯೋ ವಿಡಿಯೊ ರಿಕಾರ್ಡಿಂಗಯಿ ಕರ್‍ನ ದವರಲೆಂ. ಹ್ಯಾ ತೀನಿ ದಿವಸಾಂತ ಬೆಂಗಳೂರ ದೂರದರ್ಶನ ಕೇಂದ್ರಾಚೆ ಶ್ರೀಮತಿ ಉಷಾ ಕಿಣಿ ಹಾನ್ನಿ ವ್ಯಕ್ತಿಶಃ ಹಾಜರ ಆಸುನು ತೆಂ ಕಾರ್ಯಾವಳ ದೂರದರ್ಶನಾದಾಕುನು ಪ್ರಸಾರ ಕೆಲಲೊ. ಶ್ರೀಮತಿ ಉಷಾ ಕಿಣಿಕ ಆನಿ ಬೆಂಗಳೂರ ದೂರದರ್ಶನ ಕೇಂದ್ರಾಕ ದೇವು ಬರೆಂ ಕೊರೊ.

ತುಳು-ಕೊಂಕಣಿ-ಕನ್ನಡ ತ್ರಿಭಾಷಾ ಸಾಹಿತ್ಯ ಕವಿಗೋಷ್ಠಿ ಮಂಗಳೂರು ಸಂದೇಶ ಭವನಾಂತ, ಬಂಟವಾಳ ಶ್ರೀ ಯಶವಂತ ವ್ಯಾಯಾಮ ಶಾಲಾ ಆನಿ ಶ್ರೀ ಮಂಜೇಶ್ವರಾಂತ ಚಲೋವ್ನ ಹಾಡಲ್ಯಾ.

ಹೆ ಸರ್ವ ಕಾರ್ಯಾಂತ ಕೊಂಕಣಿ ಅಕಾದಮಿಂತುಲೆ ಆಮ್ಹಿ ಸರ್ವ ಸಾಂದೆಯೀ ಏಕಮತಾನ ಏಕ ಮನಾನ ಆನಿ ಉದಾರ ಆನಿ ಊಂಚಾಯೆಚೆ ದೃಷ್ಟಿನ ಕೊಂಕಣಿ ಅಕಾದಮಿ ಸ್ಥಾಪನ ಉದ್ದೇಶ ಸಾಧನ ಕರಚಾಂತ ಪ್ರಯತ್ನ ಕೆಲೆಲೆ ನಿಮಿತ್ತಾನ ಮುಖವಯಲೆ ದಿವಸಾಂತ ಅಕಾದಮಿಕ ಕೊಂಕಣಿ ಭಾಸ, ಸಂಸ್ಕೃತಿ, ಸಾಹಿತ್ಯ ಲೋಕವೇದ, ಕಲಾ ಕ್ಷೇತ್ರಾಚೆ ಉದರ್ಗತಿ ಖಾತಿರ ಏಕ ಘಟ್ಟಿ ಬುನಿಯಾದ ಘಾಲ್ನ ದಿವಚಾಕ ಆಮ್ಹಿ ಶಕ್ತ ಜಾಲಿಂತಿ. ಕೊಂಕಣಿ ಅಕಾದಮಿ ಅಧ್ಯಕ್ಷ ನಾತ್ಲ್ಯಾರಿ ಮ್ಹಾಕಾ ಸಾಂಗಾತಿ ದಿಲೆಲ್ಯಾ ಕೊಂಕಣಿ ಅಕಾದಮಿಚೆ ಸರ್ವ ಸಹ ಸದಸ್ಯಂಕ (1995-1998) ದೇವು ಬರೆಂ ಕೊರೊ.

ತ್ಯಾ ವೇಳೇರಿಚೆ ಕೊಂಕಣಿ ಅಕಾದಮಿ ಕಚೇರಿ ಖಾತಿರ ಮಂಗಳೂರ ಮಹಾನಗರ ಪಾಲಿಕೆಚೆ ಸಂಕೀರ್ಣಾಂತ ಕಮಿಷನರ್ ಶ್ರೀ ಜೆ. ಆರ್. ಲೋಬೊ ಹಾಂಗೆಲೆ ಕೃಪೇನ ವಿಸ್ತಾರ ಜಾವ್ನ ಅಶೀಲೆ ಜಾಗೊ ಮೇಳ್ನ ಪೂರ್ಣರೀತೀನ ವಾವ್ರ ಚಲೋವ್ನ ಹಾಡುಂಕ ಸಾಧ್ಯ ಜಾಲೆಂ. ಶ್ರೀ ಲೋಬೋ ಹಾಂಕಾ ದೇವು ಬರೆಂ ಕೊರೊ.

ದುಸರೆ ಕೊಂಕಣಿ ಅಕಾದಮಿಚೆ ಅವಧಿ 1998 ಅಕ್ತೋಬರಾಂತ ಪೂರ್ತಿ ಜಾಲೆಲೆ ನಿಮಿತ್ತಾನ ಮುಖಾವಯಲೆ 1998-2001 ತೀನಿ ವರಸಾಚೆ ಅವಧಿಕ ವಿಂಗಡ 12 ಜನ ಸಾಂದೆ ನೇಮಣೂಕ ಜಾಲೆ. ಎದೋಳ ತಾಂಯ ಜಾಲೆಲೆ ವಾವ್ರ ಮುಖಾರಸುನು ಹಾಡಚೆ ಆನಿ ವಿಶಾಲ ತತ್ವಾರಿ ಕೊಂಕಣಿ ಅಕಾದಮಿಚೆ ವಾವ್ರ ಚಲಕಾತಿ ಮ್ಹಳೇಲೆ ದೃಷ್ಟಿನ ರಾಜ್ಯಾಂತುಲೆ ಕೊಂಕಣಿ ಮುಖೇಲಾನಿ ಆನಿ ವಾವ್ರಾಡಿನಿಂ ಕೊಂಕಣಿ ಅಕಾದಮಿಚೆ ಅಧ್ಯಕ್ಷಪಣಾಕ ಪರತ ಮೆಗೆಲೆ ನಾಂವ ಸೂಚನ ಕೆಲೆಲೆ ನಿಮಿತ್ತಾನ, ಕರ್ನಾಟಕ ಸರಕಾರಾನ ಮುಖಾವಯಲೆ ತೀನಿ ವರಸಾಚೆ ಅವಧಿಕ ಮ್ಹಾಕಾ ಅಧ್ಯಕ್ಷ ಜಾವ್ನ ನೇಮಣೂಕ ಕೆಲೊ.

ಸಾಂದ್ಯಾ ಪಯ್ಕಿ ಕನ್ನಡ ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತಿ, ಚರಿತ್ರಕಾರ ಡಾ. ಕೆ. ಸೂರ್‍ನಾಥ ಕಾಮತ್, ಬೆಂಗ್ಳೂರ. ಶ್ರೀ ನಾ. ಡಿಸೋಜ, ಸಾಗರ, ಪ್ರೊ. ಎಂ. ಮಾಧವ ಪೈ, ಶಿವಮೊಗ್ಗ, ಫಾ.ಮಾರ್ಕ ವಾಲ್ದರ, ಡಾ. ಕೆ. ಶಿವರಾಮ ಕಾಮತ, ರಾಕ್ಣೊ ಸಂಪಾದಕ ಫಾ.ಸ್ಯಾಮ ಸಿಕ್ವೇರ, ಕೊಂಕಣಿ ಗಾವಪಿ ಶ್ರೀಮತಿ ವಸಂತಿ ಆರ್. ನಾಯಕ, ಲೋಕವೇದ ಕಲಾಗಾರ ಶ್ರೀ ನಾರಾಯಣ ಖಾರ್ವಿ, ಶ್ರೀ ಮಿಂಗೆಲ್ ಆಂತೋನ್ ಸಿದ್ದಿ ಯಲ್ಲಾಪುರ, ಶ್ರೀ ತಾರಾನಾಥ್ ಭಕ್ತ, ಕಾಸರಗೋಡ್, ಶ್ರೀ ಪಾವ್ಲ್ ಮೊರಾಸ್, ಮಂಗ್ಳುರ್, ಶ್ರೀ ಜುಬೇರ್ ಮಸ್‌ಬಾ, ಭಟ್ಕಳ್, ಶ್ರೀ ವಿಜಯಗೌಡ, ಎಡಪದವು, ಆನಿ ಶ್ರೀ ಪ್ರಕಾಶ್ ಎಸ್.

ವರ್ಣೆಕರ್, ಕಾರ್‌ವಾರ್, ಹೆ ಸಾಂದೆ ಆಶಿಲೇತಿ. ಹ್ಯಾ ತೀನಿ ವರಸಾಚೆ ಅವಧಿಂತ ಮಹಾಮನೆಸ್ತ ಲೇಖನಮಾಳಾ ನಾಂವಾರಿ 16 ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಮಾಜಿಕ ಮುಖೇಲಾಂಗೆಲೆ, ಸಾಹಿತಿ, ಸಂಗೀತಕಾರ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯ ಸೇನಾನಿಂಗೆಲೆ ಜೀವಿತ ಆನಿ ಕಾರ್ಯಂ ವಿಷಯಾಂತ ಪುಸ್ತಕಂ, ಖ್ಯಾತ ಕೊಂಕಣಿ ಸಂಶೋಧಕ ದೆ. ಫಾ. ಸಿ.ಸಿ.ಎ. ಪೈ ಹಾಂಗೆಲೆ ಜೀವಿತ, ಕುಡ್ಮ್ಯಾಲಿಂ ಗುಮ್ಟಾಂ ಆನಿ ತೋಣಿಯಾ ಪದಂ, ಕ್ರಿಶ್ಚನ ಭಾವಂಡಾಂಗೆಲೆ ಗೊಂಯ ಸಾಂಡುನ ಆಯಿಲಿ ಮಾಂಯಿ, ಲೋಕಗೀತ ಉಜವಾಡಯಲಿಂ. ನಂತಾ ಗೊಂಯ ಕೊಂಕಣಿ ಅಕಾದಮಿ, ಅಸ್ಮಿತಾಯ ಪ್ರಕಾಶನ, ಆನಿ ಕರ್ನಾಟಕ ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತ್ ಅಕಾದಮಿನಿ ಸಂಘಟನ ಕೆಲೆಲೆ "ಸೇತು" ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಾಚೆ ಅಂಗ ಜಾವ್ನ ಮಹಾನ್ ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತಿ ಆನಿ ಕವಿ ಬಾಕಿಬಾಬ ಬೋರಕಾರ ಹಾಂಗೆಲೆ ಜೀವಿತಾ ವಯಲೆಂ ದೇವ್‌ನಾಗರಿ ಲಿಪಿಂತುಲೆ ಪುಸ್ತಕ ಕನ್ನಡ ಲಿಪಿಂತ ಲಿಪ್ಯಂತರ ಕರ್‍ನ ಉಜವಾಡಾಯಲೆಂ.

ನಂತಾ 1918 ಇಸ್ವಿಂತ ಉಜ್ವಾಡಾಯಲೆ ಮೂಳ್ಕಿಚೆ ದಿ. ಬಂಗ್ಲೆ ನಾರಾಯಣ ಕಾಮತ್ ಹಾಂಗೆಲೆ "ಗೀತಾಮೃತ ಸಾಕೀ" ಪುನರ ಮುದ್ರಣ ಕೆಲೆಲ್ಯಾ ಕೆನರಾ ಎಸೋಸಿಯೇಶನಾಕ್ ಅಕಾದಮಿನ್ ಸಹಯೋಗ್ ದಿಲಾ.

ಹ್ಯಾ ತೀನಿ ವರಸಾಚೆ ಅವಧಿಂತ ಶಾಳೆಂತ ಕೊಂಕಣಿ ಶಿಕಪ ವಿಷಯಾವಯ್ರ ಕೊಂಕಣಿ ಅಕಾದಮಿನ ವಿಶೇಷ ಮಹತ್ವಾಚೆ ಪಾವಲಂ ದವರಲಿಂತಿ. ಹ್ಯಾ ವಿಷಯಾಂತ ಮೈಸೂರಾಚೆ ಭಾರತೀಯ ಭಾಷಾ ಸಂಸ್ಥಾನ ಹಾಂಗೆಲೆ ವಿದ್ವಜನಾಲೆ ಸಹಕಾರ ಆನಿ ಮಾರ್ಗದರ್ಶನ ಮೇಳ್ನ ಕೊಂಕಣೀ ಕಳೊ(ಪ್ರಿ-ಪ್ರೈಮರಿ) ಪುಸ್ತಕ ಉಜವಾಡಾಯಲೆಂ. ಹಾಂಕಾ ಭಾಷಾ ಸಂಸ್ಥಾನಾಚೆ ಆನಿ ಇತರ ಕೊಂಕಣಿ ಸಂಘ ಸಂಸ್ಥ್ಯಾಂಚೆ ದುಡ್ವಾ ಸಹಾಯೂಯಿ ಮೆಳಲೊ.

ಅನೇಕ ಮಹತ್ತ್ವಾಚೆ ವಾವ್ರ ಮ್ಧಲಯಾರಿ ಕೊಂಕಣಿ ಸಮಾಂತರ ಶಬ್ದಕೋಶ ತಯಾರಿ ಕೆಲೆಲೆಂ. ಸುಮಾರ 10-12 ವೆಗವೆಗಳೆ ಬೋಲಿ ಭಾಷೆಚೆ ಕೊಂಕಣಿ ಸಮಾಜಾಚೆ ವಾವ್ರಾಡಿನಿ ದೋನಿ ವರಸ ಕ್ಷೇತ್ರ ಕಾರ್ಯ ಕರ್‍ನ ಸುಮಾರ 70,000 ಕೊಂಕಣಿ ಶಬ್ದ ಆನಿ ತಾಜೆ ಕನ್ನಡ ಹಿಂದಿ ಇಂಗ್ಲಿಷ ಅರ್ಥ ದೀವ್ನ ಅಮೂಲ್ಯ ಪುಸ್ತಕ ತಯಾರಿ ಕೆಲೆಲೆಂ. ಹಾಕಾಯ್ ಮೈಸೂರಾಚೆ ಭಾರತೀಯ ಭಾಷಾ ಸಂಸ್ಥಾನಾದಾಕುನು ದುಡ್ವಾ ಕುಮ್ಮಕ ಕೆಲಾಂ. ತಾಂಕಾ ದೇವು ಬರೆಂ ಕೊರೊ.

ಪ್ರಸಿದ್ಧ ಪ್ರವಾಸಿ ಸಾಹಿತ್ಯ ನಿರ್ಮಾಣಕಾರ, ಸಂಶೋಧಕ ಡಾ. ಕೃಷ್ಣಾನಂದ ಕಾಮತ ಹಾನ್ನಿ ದೇಶ ವಿದೇಶಾಂತ ಪ್ರಸಾರ ಕೆಲೆಲೆ ಕೊಂಕಣಿ ಕಾವಿಕಲಾ ಪ್ರಬಂಧ ಸಂಗ್ರಹ ಕೊಂಕಣಿ ಅಕಾದಮಿನ ಉಜವಾಡಯಲೆಂ. ಮರಣಾವಾಟೇರಿ ಆಸುಚೆ ಕೊಂಕಣ್ಯಾಲೆಂ ಅಮೂಲ್ಯ ಚಿತ್ರಕಲಾ ಪ್ರಕಾರ ಹ್ಯಾ ಪುಸ್ತಕಾ ನಿಮಿತ್ತಾನ ಪುನರಜೀವಿತ ಜಾಲಾಂ ಅಶಿಂ ಮ್ಹಾಕಾ ಸಾಂಗುಕಾ ಜಾತಾ.

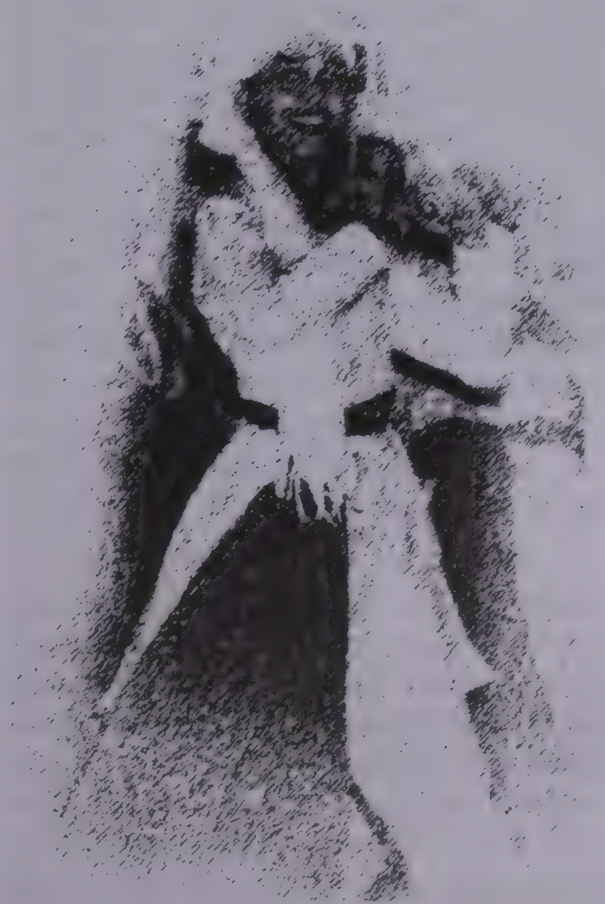
ಅಶಿಂ ಹ್ಯಾ ತೀನಿ ವರಸಾಚೆ ಕಾಲಕೀರ್ದಿಂತ ವಿಶೇಷ ಜಾವ್ನ ಸಾಹಿತ್ಯ ಕ್ಷೇತ್ರಾಂತ ಯೋಜನಾತ್ಮಕ ವಾವ್ರ ಚಲಯಲ್ಯಾತಿ.

ಡಾ.ಟಿ.ಎಂ.ಎ. ಪೈ ಫೌಂಡೇಶನ್, ಮಣಿಪಾಲ ಕೊಂಕಣಿ ಸಂಸ್ಥ್ಯಾನ ಪ್ರತೀವರಸ ಸಂಘಟನ ಕರಚೆಂ "ಅಖಿಲ ಭಾರತ ಕೊಂಕಣಿ ನಾಟಕ ಸ್ಪರ್ಧೊ" ಮಂಗಳೂರಾಂತ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀನಿವಾಸ ಪಾಠಶಾಲಾಚೆ ನಳಂದಾ ಸಭಾಸಾಲಾಂತ ಅಕಾದಮಿನ ಚಲೋವ್ನ ಹಾಳೆಲೆ ಮಹತ್ತ್ವಾಚೆ ಗಜಲ ಜಾವ್ನಾಸಾ.

ಹ್ಯಾ ತೀನಿ ವರಸಯ್ ಕೊಂಕಣಿ ಅಕಾದಮೀನ ಕೊಂಕಣಿ ಪ್ರಶಸ್ತಿ, ಪುಸ್ತಕಾಂಕ ಪುರಸ್ಕಾರ, ವೆಗವೆಗಳೆ ಗಾವಾಂತ ಸಾಹಿತ್ಯ, ಕವಿಗೋಷ್ಠಿ, ಕಾರ್ಯಾಸಾಳ, ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಕಲಾ ಉತ್ಸವ ಹರಶೇ ಮ್ಹಣಕೆ ಮಾಂಡೋನು ಹಾಳೆಲೆಂ.

ಕರ್ನಾಟಕ ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತ್ಯ ಅಕಾದಮಿ ದಶಮಾನೋತ್ಸವ ಅತೀ ಯಶಸ್ವಿ ಜಾವೊ ಆಶಿಂ ಆಶೆತಾಂ.

ದೇವು ಬರೆಂ ಕೊರೊ



ದುಸ್ರೊ ಭಾಗ್ - (ಅಕ್ಟೋಬರ್ 2001 - ಮೇ 2004)

ವಂ. ಡಾ। ಅಲೆಕ್ಸಾಂಡರ್ ಡಿಸೋಜ

ನಿಯಮಾ ಪ್ರಕಾರ್, ತೀನ್ ವರ್ಸಾಂಚಿ ಆವ್ದಿ ಸಂಪ್ತಾನಾ, ಕರ್ನಾಟಕ ಸರ್ಕಾರಾನ್ ನವಿ ಅಕಾದಮಿ ಘಡುನ್ ಹಾಡ್ಲಿ. ಅಧ್ಯಕ್ಷ್ ಆನಿ ಇಕ್ರಾ ಸದಸ್ಯಂಕ್ ನೆಮ್ಲೆಂ. ಅಕಾದಮಿಚಾ ಪಯ್ಲೆ ಬೊಸ್ಕೆಂತ್ ನಿಯಾಮಾ ಪರ್ಮಾಣೆ ಚಡಿತ್ ದೊಗಾಂಕ್ ವಿಂಚ್ಲೆಂ. ಅಸೆಂ 14 ಜಣ್ ಸದಸ್ಯಾಂಚಿ ಅಕಾದಮಿ ಘಡುನ್ ಆಯ್ಲಿ. ತಾಂಚೆಂ ನಾಂವಾಂ: ವಂ. ಡಾ। ಅಲೆಕ್ಸಾಂಡರ್ ಎಫ್. ಡಿಸೋಜ (ಅಧ್ಯಕ್ಷ್), ಶ್ರೀ ಪ್ರವೀಣ್ ಫೆರ್ನಾಂಡಿಸ್ (ಬೆಂಗ್ಳುರ್), ಶ್ರೀ ಯು. ಎಸ್. ಶೆಣೈ(ಕುಂದಾಪುರ್), ಶ್ರೀಮತಿ ಡಾ। ಕುಸುಮಾ ಪೈ (ಮೈಸೂರು), ಶ್ರೀ ಅಪ್ಪು ಗೌಡ (ಎಡಪದವು) ಶ್ರೀ ವಿಲ್ಫಿ ರೆಬಿಂಬಸ್, ಶ್ರೀ ಹೆಚ್.ರಾಘವೇಂದ್ರ ರಾವ್, ಶ್ರೀಮತಿ ಗ್ಲೇಡಿಸ್ ರೇಗೊ (ತೆಗಾಂಯಿ ಮಂಗ್ಳುರ್ಚಿಂ), ಶ್ರೀ ಎಮ್. ಎ.ರಹಿಮಾನ್(ಭಟ್ಕಳ), ಶ್ರೀ ಶಾಂತಾರಾಮ್ ಸಿದ್ಧಿ (ಯಲ್ಲಾಪುರ), ಶ್ರೀ ವೆಂಕಟೇಶ್ ಮೇಸ್ತ್ (ಹೊನ್ನಾವರ್), ಶ್ರೀ ಆರ್. ಎಂ. ಶೇಟ್ (ಅಂಕೋಲ), ಶ್ರೀ ವಾಸುದೇವ್ ಶಾನ್‌ಭಾಗ್ (ಸಿರ್ಸಿ), ಶ್ರೀ ಬೆನೆಟ್ ಪಿಂಟೊ (ಮಂಗ್ಳುರ್) ಆತಾಂ ದೆವಾದೀನ್. ಹಿ ನವಿ ಘಡಾವಳ್ 2001 ಅಕ್ಟೋಬರ್ 20ವೆರ್ ಅಸ್ತಿತ್ವಾಕ್ ಆಯ್ಲಿ. ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಷೆಚೊ ಪೋಸ್ ಆನಿ ತಿಚಿ ವಾಡಾವಳ್ ಪಳೆವ್ನ್ ಘೆತ್‌ಲ್ಲ್ಯಾ ಪಾಟ್ಲ್ಯಾ ಅಕಾದಮಿ ಸದಸ್ಯಾಂನಿ, ಅಧ್ಯಕ್ಷ್ ಶೀಮಾನ್ ಬಸ್ತಿ ವಾಮನ್ ಶೆಣೈಚಾ ಫುಡಾರ್ಪಣಾಖಾಲ್ ಕೆಲ್ಲೆಂ ಬರೆಂ ಕಾಮ್ ಮುಂದರುನ್ ವರ್ಚಿ ಜವಾಬ್ದಾರಿ ಹ್ಯೆ ನವ್ಯೆ ಅಕಾದಮಿನ್ ಹಾತಿಂ ಘೆತ್ಲಿ, "ಹಿ ಏಕ್ ಹಾತ್ ಬದ್ಲುಂಚಿ ಧಾವ್ಣಿ(ರಿಲೇ ರೇಸ್), ಕೊಂಕ್ಣಿಚಿ ದಿವ್ಟಿ ಫುಡೆಂ ವ್ಹರ್ಚೆಂ ಹೆಂ ಕಾಮ್ ಖುಶೆನ್ ಆನಿ ಪರಿಶ್ರಮಾನ್ ಕರುಂಕ್ ಹಾಂವ್ ಆನಿ ಸರ್ವ್ ಸದಸ್ಯ್ ವಾವುರ್ತೆಲ್ಯಾಂವ್" ಮ್ಹಣಾಲೊ ನವೊ ಅಧ್ಯಕ್ಷ್ ಅಕಾದಮಿಚಿ ಪುಟ್ಕಿ ಹಾತಿಂ ಘೆತಾಸ್ತಾನಾ.

ಶಾಲಾಂನಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಶಿಕಂವ್ಚೆಂ: ಏಕ್ ವಿಂಚ್ಣಾರ್ ಕಾಮ್ ಜಾವ್ನಾಸ್ಲೆಂ ಲ್ಹಾನಾಂ ಭುರ್ಗ್ಯಾಂಕ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಉಲಂವ್ಕ್ ಶಿಕೊಂವ್ಚೆಂ ಪಾಠ್ ಪುಸ್ತಕ್ "ಕೊಂಕ್ಣಿ ಕಳೊ" ಶಾಲಾಂನಿ ವಾಪರುಂಕ್ ಧರ್ಚ್ಯಾಕ್, ತ್ಯಾ ಪುಸ್ತಕಾಚಿ ಮಾಹೆತ್ ಪ್ರಸಾರ್ ಕರ್ಚಿ, ಪುತ್ತೂರ್ ಥಾವ್ನ್ ಕಾರ್ವಾರ್ ಪರ್ಯಾಂತ್ ಆಸ್‌ಲ್ಲ್ಯಾ, ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಮುದಾಯಾಂನಿ ಚಲಂವ್ಚ್ಯಾ ಥೊಡ್ಯಾ ಶಾಲಾಂಕ್ ಭೆಟ್ ದೀವ್ನ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಕಳೊಚಿ ವಳಕ್ ದಿಂವ್ಚ್ಯಾಕ್, ನವ್ಯಾ ಅಧ್ಯಕ್ಷಾಕ್, ಶ್ರೀಮಾನ್ ಬಸ್ತಿ ವಾಮನ್ ಶೆಣೈನ್, ಪಾಟ್ಲ್ಯಾ ಅಧ್ಯಕ್ಷಾನ್, ಪೂರ್ಣ್ ಸಹಕಾರ್ ದಿಲೊ. ತಸೆಂಚ್ ಮಂಗ್ಳುರ್, ಉಡುಪಿ, ಪುತ್ತೂರ್ ಆನಿ ಕಾರ್ವಾರಾಂತ್ ಎಕೇಕಾ ದಿಸಾಚೆಂ ಶಿಬಿರ್ ಚಲವ್ನ್ ತ್ಯಾ ತ್ಯಾ ವಲಯಾಂತ್ಲ್ಯಾ ಶಾಲಾ ಶಿಕ್ಷಕಿಂಕ್ "ಕೊಂಕ್ಣಿ ಕಳೊ" ವಾಪರ್ಚ್ಯಾಕ್ ತರ್ಬೆತಿ ದಿಂವ್ಚ್ಯಾಕ್‌ಯಿ ತಾಣೆ ವರ್ತಿ ಮ್ಹೆನತ್ ಘೆತ್ಲಿ. ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಷೆಚೊ ಫುಡಾರ್ ಆತಾಂ ವಾಡೊನ್ ಯೆಂವ್ಚ್ಯಾ ಲ್ಹಾನಾ ಭುರ್ಗ್ಯಾಂಚೆರ್ ಆಸಾ. ತಾಂಚಾ ಮತಿಂತ್ ಆಮ್ಚೆ ಭಾಷೆಚೊ ಮೋಗ್ ಆನಿ ಮಾಹೆತ್ ಘಟ್ ಬುನ್ಯಾದಿರ್ ಘಾಲುಂಕ್ ಹೊ ವಾವ್ರ್ ಅಕಾದಮಿನ್ ಚಲಯ್ಲೊ. ಹೆಂ ಬರೆಂ ಕಾಮ್ ಮುಖಾರ್ ವ್ಹರ್ಚಿ ಜವಾಬ್ದಾರಿ ಶಾಲಾಂಚಾ ಆಡಳ್ಯಾಚಾ ಆನಿ ಶಿಕ್ಷಕಿಂಚಾ ಹಾತಾಂತ್ ಆಸಾ. ಅಕಾದಮಿನ್ ಭಾರತೀಯ್ ಭಾಷಾ ಸಂಸ್ಥಾನ, ಮೈಸೂರ್, ಹಾಂಚಾ ಸಹಯೋಗಾನ್ ಆತಾಂ "ಕೊಂಕ್ಣಿ ರೀಡರ್ - ಲೆವೆಲ್ -I" ತಯಾರ್ ಕರುಂಕ್ ಧರ್ಲ್ಯಾ.

ಜಾನಪದ್ ಆನಿ ಸಾಹಿತ್ಯಾಚೆರ್ ವಿಚಾರ್ ಸಾತಿಂ: 2001 ನವೆಂಬರಾಂತ್ ಅಕಾದಮಿನ್ ಕುಮ್ಟ್ಯಾಂತ್ "ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಷೆ ಸಾಹಿತ್ ಶೆತ್ ಆನಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಪ್ರವಾಸ್ ಲಿಖಿತಾಂ" ವಿಚಾರ್ ಸಾತೆಂ ಚಲವ್ನ್ ವ್ಹೆಲೆಂ. ಖಾರ್ವಿ ಜನಾಂಗಾಚಾ ಆಚಾರ್-ವಿಚಾರಾಂಚೆರ್ ಎಕಾ ದಿಸಾಚೆಂ ಶಿಬಿರ್ ಹೊನ್ನಾವರಾಂತ್ ಚಲಯ್ಲೆಂ. ಬೆಂಗ್ಳುರಾಂತ್ ಕ್ಲೂನಿ ಶಾಲಾ ಸಭಾಂಗಣಾಂತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಜಾನಪದ್ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ್ ಉತ್ಸವ್ ಮ್ಹಳ್ಳೆಂ ಲಾಯೆಕ್ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ್ ಚಲವ್ನ್ ವ್ಹೆಲೆಂ. ಕೊಂಕ್ಣಿ ದೀಸ್ ಚಲಯಿಲ್ಲ್ಯಾ ಸಿದ್ದಕಟ್ಟೆಚಾ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಂಘಾಕ್ ಆನಿ ಮಂಗ್ಳುರ್ಚ್ಯಾ ಜಿ.ಎಸ್.ಬಿ. ಮಹಿಳಾ ವೃಂದಾ ಸಂಸ್ಥ್ಯಾಕ್ ಅಕಾದಮಿನ್ ಸಹಯೋಗ್ ದಿಲೊ.

ಮಾನಾಚಿ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಪ್ರದಾನ್: ವರ್ಸಾವಾರ್ ಕೊಂಕ್ಣಿಚಾ ಪ್ರತಿಭಾವಂತ್ ಸಾಹಿತಿಂಕ್ ಆನಿ ಕಲಾಕರಾಂಕ್ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ದಿಂವ್ಚೆಂ, 2001-2002 ವರ್ಸಾಚೆಂ ಕಾರ್ಯೆಂ 2002 ಜುಲಾಯ್ 14ವೆರ್ ಹೊನ್ನಾವರ್‌ಚಾ ಸಹೋದಯ ಸಭಾಂಗಣಾಂತ್ ಸಂಭ್ರಮಾನ್ ಚಲಯ್ಲೆಂ. ಅಗೋಸ್ತ್ 25ವೆರ್ **"ಕೊಂಕ್ಣಿ ದೀಸ್" ಬೆಂಗ್ಳುರಾಂತ್** ದಬಜಾನ್ ಸಂಭ್ರಮ್ಲೊ; ರವೀಂದ್ರ ಕಲಾಕ್ಷೇತ್ರ ಹೊಲಾಂತ್ ಬೆಂಗ್ಳುರ್ಚ್ಯೊ ಆನಿ ಮೈಸೂರ್ಚ್ಯೊ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೋಕ್ ಜಮ್ಲೊ ಆನಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ್ ಕಾರ್ಯಾವಳ್ ಚಲಯ್ಲಿ.

ಕೊಂಕ್ಣಿ ಮಾತೆಕ್ (ಭಾಷೆಕ್) ತಿಚ್ಯಾ ಬಾಳಾಚೆಂ ಪತ್ರ್, ಹ್ಯಾ ವಿಷಯಾಚೆರ್ ಅಕಾದಮಿನ್ ಸ್ಪರ್ಧೊ ಚಲಯ್ಲೊ. ಎಕಾ ಕಾರ್ಡಾರ್ ಆಪ್ಲ್ಯೆ ಮಾಂಯ್‌ಭಾಷೆ ವಿಷ್ಯಾಂತ್ ಕಿತೆಂ ಭಗ್ಣಾಂ ಆಸಾತ್ ತಿಂ ಬರವ್ನ್ ಧಾಡ್ಚ್ಯಾ ಹ್ಯಾ ಸ್ಪರ್ಧ್ಯಾಂತ್ ವಿವಿಧ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಮಾಜಿಂಚಾ ಸಾಂದ್ಯಾಂನಿ

ಆಪ್ಲಿಂ ಲಿಖಿತಾಂ ಧಾಡ್ಲಿಂ. ಪಯ್ಲಿಂ ತೀನ್ ಸ್ಥಾನಾಂ ಆಪ್ಣಾಯಿಲ್ಲ್ಯಾಂಕ್ ನಗದ್ ಬಹುಮಾನಾಂ ವಾಂಟ್ಲಿಂ.

ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭುರ್ಗ್ಯಾಂಚಿ ಪ್ರತಿಭಾ ವಾಡಂವ್ಚ್ಯಾಕ್ 18.8.2002 ವೆರ್ ಮಂಗ್ಳುರ್ಚ್ಯಾ ಪುರಭವನಾಂತ್ ಶಾಲಾಂಚಾ ಭುರ್ಗ್ಯಾಂಕ್ ಥರಾವಳ್ ಸ್ಪರ್ದೆ ದೊವರ್ಲ್ಲೆ: ಬಾಳ್-ಗೀತಾಂ, ಪಂಗ್ಡಾ ಗಾಯಾನ್, ಪಂಗ್ಡಾ ನಾಚ್, ಅಭಿನಯ್ ಆನಿ ಸಂಭಾಷಣ್, ಆನಿ ಕಾಣಿ ಸಾಂಗ್ಚೆಂ, ಹ್ಯಾ ಪಾಂಚ್ ವಿಷಯಾಂನಿ, ಎಲ್.ಕೆ.ಜಿ, ಯು.ಕೆ.ಜಿ, ಪಯ್ಲ್ಯಾ ಆನಿ ದುಸ್ರ್ಯಾ ದರ್ಜಾಂಚಾ ಭುರ್ಗ್ಯಾಂಕ್ ಸ್ಪರ್ದೆ ದೊವರ್ಲ್ಲೆ. ಹ್ಯಾ ಲ್ಹಾನಾ ಬಾಳಾಂಚೆಂ ಅಭಿನಯ್ ಆನಿ ಪ್ರತಿಭಾ ಪಳೆಂವ್ಕ ಸಭಾಸಾಲ್ ಭರೊನ್ ವೊಮ್ತೊಂಚೊ ಲೋಕ್ ಹಜಾರ್ ಆಸ್ಲ್ಲೊ.

ಶೆಣೈ ಗೊಂಯ್‌ಬಾಬಾ ವಿಶಿಂ ವಿಚಾರ್ ಸಾತೆಂ : ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಷೆಚೊ ಬಳ್ವಂತ್ ಆನಿ ಘಾಂಕಿವಂತ್ ಪುಡಾರಿ, ಸಾಹಿತಿ ಆನಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಪಾಸತ್ ಝುಜಾರಿ ಮ್ಹಣ್ ನಾಂವಾಡ್ಲ್ಲ್ಯಾ ಶೆಣೈ ಗೊಂಯ್‌ಬಾಬಾಚಿ ಶತಾಬ್ದಿಚಾ ಸಂದರ್ಭಾರ್ ಮಂಗ್ಳುರ್ಚ್ಯಾ ಸಾಂ ಲುವಿಸ್ ಕೊಲೆಜಿಚಾ ಸಭಾಂಗಣಾಂತ್, ಕೇಂದ್ರ್ ಸಾಹಿತ್ ಅಕಾದಮಿಚಾ ಪುಡಾರ್ಪಣಾಖಾಲ್ ಆನಿ ಕರ್ನಾಟಕ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಾಹಿತ್ ಅಕಾದಮಿಚಾ ಸಹಯೋಗಾನ್ ಏಕ್ ವಿಚಾರ್ ಸಾತೆಂ ಚಲವ್ನ್ ವ್ಹೆಲೆಂ. ಗೊಂಯಾಂ ಥಾವ್ನ್ ಆನಿ ಕೊಚ್ಚಿ ಥಾವ್ನ್ ಉಲೊವ್ಪಿ ಆಯಿಲ್ಲೆ, ಶ್ರೀ ಕೆ.ಕೆ.ಪೈ ಮಾಮಾನ್ ಸಮಾಪ್ತಿ ಕಾರ್ಯೆಂ ಸೊಭಯ್ಲೆಂ. ಪ್ರೊ। ಬೆನೆಟ್ ಪಿಂಟೊ ಆಮ್ಚೊ ಸದಸ್ಯ್ ಆಸ್ತಾಂ ತೊ ದೆವಾದಿನ್ ಜಾಂವ್ಚ್ಯಾ ಥೊಡ್ಯಾಚ್ ದಿಸಾ ಆದಿಂ ಹೆಂ ಸಗ್ಳೆಂ ಕಾರ್ಯೆಂ ಚಲವ್ನ್ ವ್ಹರುಂಕ್ ವ್ಹಡ್ ಮ್ಹೆನತ್ ತಾಣೆ ಘೆತ್‌ಲ್ಲಿ. ತಾಕಾ ಸಾಸಾಣ್ ವಿಶೆವ್ ಲಾಭೊಂ.

ಕರ್ನಾಟಕ್ ರಾಜ್ಯಾಕ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ವ್ಯಕ್ತಿಂಚಿಂ ಯೋಗ್‌ದಾನ್ ಹ್ಯಾ ವಿಷಯಾಚೆರ್ 2002 ಫೆಬ್ರೆರ್ 1 ವೆರ್ ಅಕಾದಮಿನ್, ಕೆನರಾ ಚಲಿಯಾಂಚಾ ಪ್ರೌಢ ಶಾಲೆಚಾ ಸಭಾಂಗಣಾಂತ್ ಏಕ್ ವಿಚಾರ್ ಸಾತೆಂ ಚಲಯ್ಲೆಂ. ಸಾಹಿತ್ ಶೆತಾಂತ್, ಶಿಕ್ಷಣ್ ಶೆತಾಂತ್, ಸಂಪರ್ಕ್ ಮಾದ್ಯಮಾಂನಿ ಆನಿ ವಾಣಿಜ್ಯ್ ವ್ಯವಹಾರಾಂತ್ ಉತ್ತಿಮ್ ವಾವ್ರ್ ಕರುನ್ ರಾಜ್ಯಾಚೆಂ ಬರೆಂಪಣ್ ವಾಡಯಿಲ್ಲ್ಯಾ ವ್ಯಕ್ತಿಂ ಆನಿ ಸಂಸ್ಥ್ಯಾಂ ವಿಷ್ಯಾಂತ್ ವಿಂಚ್ಣಾರ್ ಭಾಷಣಾಂ ತ್ಯಾ ತ್ಯಾ ಶೆತಾಂತ್ ವಾವುರ್ಚ್ಯಾ ಮಾನೆಸ್ತ್/ ಮಾನೆಸ್ತಿಣಿಂನಿ ದಿಲಿಂ. ತಿಂ ಭಾಷಣಾಂ ಹ್ಯಾ ವಿಶೇಸ್ ಅಂಕ್ಯಾಂತ್ ಛಾಪ್ಲ್ಯಾಂತ್. ತ್ಯಾಚ್ ಸಂದರ್ಭಾರ್ **2002 ವರ್ಸಾಚಿಂ ಪುಸ್ತಕ್ ಪುರಸ್ಕಾರ್ ಕಾರ್ಯೆಂಯಿ ಚಲಯ್ಲೆಂ.**

ಯುವಜಣಾಂ ಥೈಂ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಾಹಿತ್ಯಾಚಿ ಅಭಿರೂಚ್ ಆನಿ ಮಾಹೆತ್ ವಾಡಂವ್ಚ್ಯಾಕ್, ಅಕಾಡೆಮಿ ಸಾಂದೊ ಶ್ರೀ ಯು. ಎಸ್ ಶೆಣೈಚ್ಯಾ ಪುಡಾರ್ಪಣಾಖಾಲ್ ಕುಂದಾಪುರಾಂತ್ 27-12-2001ವೆರ್ ಸಗ್ಳ್ಯಾ ದಿಸಾಚೆಂ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ್ ಚಲವ್ನ್ ವ್ಹೆಲೆಂ.

ಕೊಂಕ್ಣಿ ಅಣ್ಕಾರ್ ಕಾರ್ಯಸಾಳ್ : ಕೊಂಕ್ಣಿ ಯುವಸಾಹಿತಿಂನಿ ಅಣ್ಕಾರ್ (ಭಾಷಾಂತರ್) ಕರುಂಕ್ ಸಾರ್ಕೆಂ ಜಾಣಾ ಜಾಂವ್ಚ್ಯಾಕ್, ದೋನ್ ದಿಸಾಂಚಿಂ ತರ್ಬೆತಿ ಶಿಬಿರ್ ಮಂಗ್ಳುರ್ ಮಕಾಳೆಂತ್ ಮಾಂಡ್ ಸೊಭಾಣ್ ಸಂಸ್ಥ್ಯಾನ್ ಉಬೆಂ ಕೆಲ್ಲ್ಯಾ ಕಲಾಂಗಣಾಂತ್ 2003 ಫೆಬ್ರೆರ್ 1 ಆನಿ 2 ದೋನ್ ದೀಸ್ ಅಕಾಡೆಮಿನ್ ಚಲವ್ನ್ ವ್ಹೆಲೆಂ. ಧಾರ್‌ವಾಡ್‌ಚೊ ನಿವೃತ್ ಪ್ರಾಧ್ಯಾಪಕ್ ಡಾ। ವಿಲ್ಲಿಯಮ್ ಮಾಡ್ತಾ, ಗೊಂಯ್ಚಿ ಪ್ರಾಧ್ಯಾಪಕ್ ಡಾ। ಕಿರಣ್ ಬುಡ್ಕುಲೆ ಆನಿ ಗೊಯಾಂತ್ "ಸ್ಟೀವನ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಕೇಂದ್ರಾ"ಚೊ ನಿರ್ದೇಶಕ್, ಡಾ। ಪ್ರತಾಪ್ ನಾಯ್ಕ್ ಜೆ.ಸ, ಬೊಂಬಯ್ಚೊ ಸಾಹಿತಿ ಜೆ.ಬಿ.ಮೊರಾಯಸ್, ಹೆಂ ಶಿಬಿರ್ ಚಲಂವ್ಚೆ ಉಲವ್ಪಿ ಜಾವ್ನ್ ಆಯಿಲ್ಲೆ. 42 ಶಿಬಿರ್‌ಗಾರಾಂನಿ ಹಾಚೊ ಫಾಯ್ದೊ ಜೊಡ್ಲೊ. ಹ್ಯಾಚ್ ಸಂದರ್ಭಾರ್, ಕೇಂದ್ರ್ ಸಾಹಿತ್ ಅಕಾದಮಿಚಿ ಪುಸ್ತಕ್ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಆಪ್ಣಾಯಿಲ್ಲ್ಯಾ ಶ್ರೀ ಗೋಕುಲ್‌ದಾಸ್ ಪ್ರಭುಕ್ ಸಭೆಂತ್ ಸನ್ಮಾನ್ ಕೆಲೊ.

ಬೆಂಗ್ಳುರಾಂತ್ ಪತ್ರ್ ಬರಂವ್ಚೊ ಸ್ಪರ್ಧೊ: "ಕೊಂಕ್ಣಿ ಉಲಯ್, ಕೊಂಕ್ಣಿ ಬರಯ್" ಹೊ ವಿಷಯ್ ಧರುನ್ ಕೊಂಕ್ಣೆನ್ ಪತ್ರ್ ಬರಂವ್ಚ್ಯಾಕ್ ಬೆಂಗ್ಳುರಾಂತ್ ಸ್ಪರ್ಧೊ ಚಲಯ್ಲೊ. ಪಯ್ಲೆಂ, ದುಸ್ರೆಂ ಆನಿ ತಿಸ್ರೆಂ ಬಹುಮಾನ್ ಜೊಡ್ಲೆಲ್ಲ್ಯಾಂಕ್ ಮಂಗ್ಳುರಾಂತ್ಲ್ಯಾ 2003 ಮಾರ್ಚ್ 25ವೆರ್ ಚಲಯಿಲ್ಲ್ಯಾ ಏಕಾ ಕಾರ್ಯಾಕ್ರಮಾಂತ್ ಬಹುಮಾನಾಂ ವಾಂಟ್ಲಿಂ.

ಜಾನಪದ ಕಲೆಂತ್ ತರ್ಬೆತಿ ಶಿಬಿರ್ : ಕೊಂಕಣ್ ಕರಾವಳಿ ಪ್ರದೇಶಾಂತ್ ಖಾರ್ವಿ ಜನಾಂಗಾಚೊ ಲೋಕ್ ದರಬಸ್ತ್ ಆಸಾ. ತಾಂಚೆಂಚ್ ಜಾನಪದ ಬರ್ಪೂರ್ ಆಸಾ. ಆತಾಂಚಾ ಯುಜನಾಂಗಾಕ್ ತಾಂಚಾ ಜಾನಪದ ಕಲೆಂತ್ ವ್ಯವಸ್ತಿತ್ ಥರಾನ್ ತರ್ಬೆತಿ ದಿಂವ್ಚ್ಯಾಕ್ 2003 ಜುಲಾಯ್ 11, 12 ಆನಿ 13ವೆರ್, ಶ್ರೀ ಎರಿಕ್ ಒಝೇರಾಚಾ (ಮಾಂಡ್ ಸೊಭಾಣ್) ಪುಡಾರ್ಪಣಾಖಾಲ್ ಶಿಬಿರ್ ದೊವರ್ಲೆಂ. ತೆಂ ಯಶಸ್ವೆಭರಿತ್ ಜಾಲೆಂ. ಪುತ್ತೂರಾಂತ್, ಕೋಟ ಶಿವರಾಮ ಕಾರಂತಾನ್ ಸ್ಥಾಪನ್ ಕೆಲ್ಲ್ಯಾ ಬಾಲವನಾಂತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಾಹಿತಾ ವಿಷ್ಯಾಂತ್ ಏಕ್ ವಿಚಾರ್ ಸಾತೆಂ ಆನಿ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ್ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ್ ಚಲವ್ನ್ ವ್ಹೆಲೆಂ.

ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಸ್ ಆನಿ ಬಾಳ್-ಪ್ರತಿಭಾ : ಪಾಟ್ಲ್ಯಾ ವರ್ಸಾಂತ್ ಬಾಳ್-ಪ್ರತಿಭಾ ಸ್ಪರ್ಧ್ಯಾಂಕ್ ಮೆಳ್ಳಿಲೊ ಬರೊ ಪ್ರೋತ್ಸಾವ್ ಪಳೆವ್ನ್, ದುಸ್ರೆ ಪಾವ್ಟಿಂ ಹೆ ಸ್ಪರ್ದೆ 2003 ಅಗೋಸ್ತ್ 10ವೆರ್ ಬೆಂದೂರ್ ಸಾಂತ್ ಆಗ್ನೆಸ್ ಇಸ್ಕೊಲಾಚಾ ವ್ಹಡ್ಲ್ಯಾ ಸಭಾಸಾಲಾಂತ್ ಚಲವ್ನ್ ವ್ಹೆಲೆ. ಅಸಲೆ ಸ್ಪರ್ದೆ ವರ್ಸಾವಾರ್ ಚಲಯ್ಲ್ಯಾರ್ ಬರೆಂ ಮ್ಹಣ್ ಸಮೆಸ್ತಾಂಕ್ ಭಗ್ಲೆಂ. ಹ್ಯಾಚ್ ಸಂದರ್ಬಾರ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಮಹಾಮಾನೆಸ್ತ್ ಪುಸ್ತಕಾಂ ಶಿಂಕ್ರೆಂತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ವಿದ್ವಾನ್ ಮೊ। ಸಿಲ್ವೆಸ್ತರ್ ಮಿನೆಜಾಚಿ ಜೀವನ್ ಚರಿತ್ರಾ ಪುಸ್ತಕ್, ಲಿಯಾಬಾನ್ ಲಿಖ್ಲೆಲೆಂ, ಮುಖ್ಯ ಅತಿಥಿ ಜಾವ್ನ್ ಆಸ್ಲಲ್ಯಾ ಕೊಲೆಜ್ ಪ್ರಿನ್ಸಿಪಾಲ್ ಸಿಸ್ಟರ್ ಕಾರ್ಮೆಲ್ ರೀಟಾನ್ ಉಗಡ್ಲೆಂ.

ಗೌರವ್ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಆನಿ ಫೆಲೋಶಿಪ್ : ವರ್ಸಾವಾರ್ ದಿಂವ್ಚೆ ಗೌರವ್ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಸಾಂಗಾತಾ ಕೊಂಕ್ಣೆಚಾ ಮಹಾಪುಡಾರ್ಯಾಂ ಪೈಕಿ

ವಿಂಚುನ್ ಎಕ್ಲ್ಯಾಕ್ ಫೆಲೋಶಿಪ್ ಮಾನ್ ದಿಂವ್ಚೊ ಮ್ಹಣ್ ಅಕಾದಮಿನ್ ಠರಾಯ್ಲೆಂ. 2002 ಆನಿ 2003 ದೋನ್ ವರ್ಸಾಂಚ್ಯೊ ಗೌರವ್ ಪ್ರಶಸ್ತ್ಯೊ ಆನಿ ಪಯ್ಲಿ ಪಾವ್ಟಿಂ ಅಕಾದಮಿ ಫೇಲೊಶಿಪ್ ವಾಂಟ್ಚೆಂ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ್ 24-8-2003ವೆರ್ ಬೆಂಗ್ಳುರ್ಚ್ಯಾ ರವೀಂದ್ರ ಕಲಾಕ್ಷೇತ್ರ ಸಭಾಸಾಲಾಂತ್ ವ್ಹಡಾ ದಬಾಜಾನ್ ಚಲವ್ನ್ ವ್ಹೆಲೆಂ. ಕನ್ನಡ ಆನಿ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಇಲಾಖ್ಯಾಚಿ ಮಂತ್ರಿ, ಶ್ರೀಮತಿ ರಾಣಿ ಸತೀಶ್, ಮುಖೇಲ್ ಸಯ್ರಿ ಜಾವ್ನ್ ಆಯ್ಲಿ ಆನಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಷೆಚಾ ಲೊಕಾ ವಿಶಿಂ ಆನಿ ಸಂಸ್ಕೃತೆ ವಿಶಿಂ ತಿಣೆ ಹೊಗ್ಗಿಕ್ ಉಚಾರ್‍ಲಿ, ಆನಿ ಪ್ರಶಸ್ತ್ಯೊ ವಾಂಟ್ಟಚ್, ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಮಾಜಿಚೊ ಬಳ್‌ವಂತ್ ಫುಡಾರಿ ಜಾವ್ನಾಸ್ಚ್ಯಾ ಮಣಿಪಾಲ್‌ಚಾ ಶ್ರೀ ಕೆ.ಕೆ. ಪೈ ಮಾಮಾಕ್ ಅಕಾದಮಿ ಫೆಲೋಶಿಪ್ ಮಾನ್ ದಿಲೊ.

ರಾಜ್ಯಾಚ್ಯಾ ಸಮೆಸ್ತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭುರ್ಗ್ಯಾಂ ಥಂಯ್ ಗಮನ್ ದೀವ್ನ್, ತಾಣಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಷೆಚಾ ಮೊಗಾನ್ ವಾಡೊನ್ ಯೇಂವ್ಕ್ ಜಾಯ್ ಮ್ಹಣ್ ಮನಾಂತ್ ದೊವರ್‍ನ್ ಅಕಾದಮಿನ್ ವಲಯ ಮಟ್ಟಾರ್ ಭುರ್ಗ್ಯಾಂಚಿಂ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ್ ಸಮ್ಮೇಳನಾಂ ಧರ್‍ನ್ ಸ್ಪರ್ಧ್ಯಾಂನಿ ಪಯ್ಲಿಂ ಸ್ಥಾನಾಂ ಘೆತ್ಲೆಲ್ಯಾ ಭುರ್ಗ್ಯಾಂಕ್ ರಾಜ್ಯ್ ಮಟ್ಟಾರ್ ಸ್ಪರ್ದೆ ದೊವರ್‍ಚೆಂ ಯೋಜನ್ ಠರಾಯ್ಲೆಂ ಆನಿ ಹೆಂ ಯೋಜನ್ ಯಶಸ್ವಿನ್ ಸಂಪಯ್ಲೆಂ. 2002 ಡಿಸೆಂಬರ್ 2ವೆರ್ ಬೆಂಗ್ಳುರಾಂತ್, 2003 ಜನೆರ್ 16ವೆರ್ ಮಂಗ್ಳುರಾಂತ್, ಜನೆರ್ 26ವೆರ್ ಮೈಸೂರಾಂತ್ ಅಕ್ಟೋಬರ್ 11ವೆರ್ ಹೊನ್ನಾವರಾಂತ್, ಡಿಸೆಂಬರ್ 21ವೆರ್ ಶಿರಸಿಂತ್, 2004 ಜನೆರ್ 31ವೆರ್ ಉಡ್ಪಿಂತ್ ವಲಯ ಮಟ್ಟಾಚಿಂ ಸಮ್ಮೇಳನಾಂ ಚಲಯ್ಲಿಂ, ಆನಿ 2004 ಫೆಬ್ರೆರ್ 7 ವೆರ್, ರಾಜ್ಯಮಟ್ಟಾಚೆಂ ಸಮ್ಮೇಳನ್ ಮಂಗ್ಳುರ್ಚ್ಯಾ ಟಿ.ವಿ.ರಮಣ ಪೈ ಸ್ಮಾರಕ್ ಸಭಾಸಾಲಾಂತ್, ಚಲವ್ನ್ ವ್ಹೆಲೆಂ.

ಡಾ. ಶಿವರಾಮ್ ಕಾರಂತಾಚಿ ಜನ್ಮ ಶತಾಬ್ದಿ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ್, ಕರ್ನಾಟಕ್ ರಾಜ್ಯಾಚಾ ಕನ್ನಡ ಆನಿ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಇಲಾಖ್ಯಾಚಾ ಫುಡಾರ್‍ಪಣಾಖಾಲ್, ಸಮೆಸ್ತ್ ಅಕಾದಮಿಂಚಾ (ಹ್ಯೊ10 ಆಸಾತ್) ಸಹಕಾರಾನ್ ಕರ್ನಾಟಕಾಂತ್ ಚ್ಯಾರ್ ಕೇಂದ್ರಾನಿ ಚಲಂವ್ಚೊ ಠರಾವ್, ಆಮ್ಚ್ಯಾ ಸರ್ಕಾರಿ ಇಲಾಖ್ಯಾನ್ ಘೆತ್ಲೊ. ತ್ಯಾ ಪರ್ಮಾಣೆ ಕಾರ್‍ವಾರಾಂತ್ ಆನಿ ಪುತ್ತೂರಾಂತ್ ಚಲಯಿಲ್ಲ್ಯಾ ಹ್ಯಾ ಸಂಭ್ರಮಾಕ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಅಕಾದಮಿನ್ ಕಾರ್‍ಯಾಳ್ ಸಹಯೋಗ್ ದಿಲೊ, ಹೆರ್ ಕೇಂದ್ರಾಂನಿ ಚಲ್‌ಲ್ಲ್ಯಾ ಸಂಭ್ರಮಾಂಕ್ ಆಮ್ಚೊ ಕಲಾ ಪಂಗಡ್ ದಾಡ್ನ್ ಸಹಕಾರ್ ದಿಲೊ.

ತ್ಯಾಚ್ ಪರ್ಮಾಣೆ, ಆಮ್ಚ್ಯಾ ಸರ್ಕಾರಿ ಇಲಾಖ್ಯಾನ್ **'ಗಡಿನಾಡು ಕನ್ನಡಿಗರ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಮೇಳ'** ಚಲಯಿಲ್ಲೆಂ. ಕಾಸರ್‌ಗೊಡಾಂತ್ ಚಲಯಿಲ್ಲ್ಯಾ ಹ್ಯಾ ಸಮ್ಮೇಳಾಕ್ ಆಮ್ಚ್ಯಾ ಅಕಾದಮಿನ್ ಸಹಯೋಗ್ ದಿಲೊ, ಆನಿ ಗೊಂಯಾಂತ್(ಪೊರ್ವ್ರೊರಿಂ) ಚಲವ್ನ್ ವ್ಹೆಲ್ಯಾ ಹ್ಯಾ ಸಮ್ಮೇಳಾಂತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಅಕಾದಮಿನ್, ಫುಡಾರ್‍ಪಣ್ ಘೆವ್ನ್ ಸಗ್ಳಿ ಮಾಂಡಾವಳ್ ಕರ್‍ನ್ ಕಾರ್‍ಯಾಳ್ ಸಹಯೋಗ್ ದಿಲೊ.

ಕೊಂಕ್ಣಿ ಅಕಾದಮಿನ್ ಭಾಸ್ ಆನಿ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ವಾಡಂವ್ಚೆಂ ಕಾಮ್ ಚಲವ್ನ್ ವ್ಹರ್‍ತಾನಾ ವಿಶಾಲ್ ದೀಷ್ಟ್ ಆನಿ ಉಗ್ತೊ ಮನೋಭಾವ್‌ಯೀ ದಾಕಂವ್ಕ್ ಜಾಯ್ ಮ್ಹಳ್ಳ್ಯಾ ತತ್ವಾಖಾಲ್ ಅಕಾದಮಿನ್ ಸಬಾರ್ ಸಂಘ್-ಸಂಸ್ಥ್ಯಾಂಕ್, ಫುಲ್ ನಾ ತರೀ ಪಾಕ್ಳಿ ಮ್ಹಣ್ಚೆಬರಿ ಸಹಯೋಗ್ ದಿಲಾ. ಆಸೆಂ

1) ಅಖಿಲ್ ಭಾರತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಪರಿಷದೆಚೆಂ 23ವೆಂ ಅಧಿವೇಶನ್ ಮಂಗ್ಳುರಾಂತ್ ಚಲ್ತಾಸ್ತಾನಾ, ಕೊಂಕ್ಣಿ ಅಕಾದಮಿನ್ ಸಹಯೋಗ್ ದಿಲಾ ಆನಿ ಕಾರ್‍ಯಾಳ್ ವಾಂಟೊ ಘೆತ್ಲಾ.

2) ಕೆನರಾ ಹಾಯ್‌ಸ್ಕೂಲ್, ಉರ್ವ, ಹಾಂಗಾಸರ್ ತ್ರಿಭಾಷಾ ಭಾವಗಾನ (ಕೊಂಕ್ಣಿಕ್, ಕನ್ನಡ ಆನಿ ತುಳು) (17-8-2002ವೆರ್) ಶಿಬಿರಾಕ್ ಸಹಯೋಗ್

3) ಕಾಟಿಪಳ್ಳ್ಯಾಂತ್, 27-10-02ವೆರ್ ತ್ರಿಭಾಷಾ ಯಕ್ಷಗಾನ ತಾಳಮದ್ದಳೆ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಾಕ್

4) ಸಂದೇಶ ಸಂಸ್ಥ್ಯಾಂತ್ 12-10-2002 ವೆರ್ ಚಲ್ಲೆಲ್ಯಾ ತ್ರಿಭಾಷಾ ಚಿಂತನ ಸಂಗಮಾಕ್

5) ಕು। ಶೈಲ ಸಲ್ಡಾನಾನ್ ದಾಕಯಿಲ್ಲ್ಯಾ ಭರತನಾಟ್ಯ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಾಕ್

6) ಜಿ.ಎಸ್.ಬಿ. ಮಹಿಳಾ ವೃಂದಾನ್, 2002 ಫೆಬ್ರೆರ್ 9 ಆನಿ 10ವೆರ್ ಚಲಯಿಲ್ಲ್ಯಾ ಕೊಂಕ್ಣಿ ದಿವಸ್ ಆನಿ ಮಹಿಳಾ ಗೋಷ್ಠಿ ಶಿಬಿರಾಕ್

7) 2003 ಮಾರ್ಚ್ 29ವೆರ್ ಮಾಂಡ್‌ಲ್ಲ್ಯಾ ಜಿಲ್ಲಾ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ್ ಕ್ರಿಯಾ ವೇದಿಕೆಕ್

8) 2003 ನವೆಂಬರ್ 30 ವೆರ್ ಆಸಾ ಕೆಲ್ಲ್ಯಾ ಕರಾವಳಿ ಜಾನಪದ ದಾಕಲೀಕರಣಾಕ್ ಶ್ರೀ ಜೋಕಿಮ್ ಪಿರೇರ್ ಆನಿ ಸಾಂಗಾತ್ಯಾಂಚಾ ಗುಮ್ಟಾಂ ವಾದನಾಚೊ ದಾಖ್ಲೊ ದೀವ್ನ್

9) ಕೃಷ್ಣಾಪುರಾಂತ್ಲ್ಯಾ ಪಂಚಭಾಷಾ ಕಲೋತ್ಸವಾಕ್

10) ಬೆಂಗ್ಳುರಾಂತ್ 14-12-2003ವೆರ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಾಹಿತ್ ಆನಿ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಕೇಂದ್ರಾನ್ ಚಲಯಿಲ್ಲ್ಯಾ ಸ್ಪರ್ಧ್ಯಾವಳಿಕ್

11) ಉಕ್ಕಿನಡ್ಕ ಯುಜಣಾಂನಿ 26-12-2003ವೆರ್ ಚಲಯಿಲ್ಲ್ಯಾ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಉತ್ಸವಾಕ್

12) ಜಾನಪದ ಅಕಾದಮಿನ್ 19-02-2004ವೆರ್ ಚಲಯಿಲ್ಲ್ಯಾ ಯಕ್ಷ ಪ್ರಮೀಳಾಕ್

13) ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಾಹಿತ್ ಆನಿ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಕೇಂದ್ರ, ಬೆಂಗ್ಳುರ್ ಹಾಣಿ 01-02-2004ವೆರ್ ಚಲಯಿಲ್ಲ್ಯಾ ವರ್ಸಾಚೊ ಸಯ್ರೊ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಾಕ್

14) ಸಿದ್ದಕಟ್ಟೆಚಾ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಈಷ್ಟ್ ಸಂಘಾನ್ 7-9-2003ವೆರ್ ಚಲಯಿಲ್ಲ್ಯಾ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಾಕ್

15) 10 ಆನಿ 11, ಮೇ 2003 ವೆರ್ ಗೊಂಯಾಂತ್ ಚಲ್ಲೆಲ್ಯಾ ಅಖಿಲ್ ಭಾರತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಾಹಿತ್ ಸಮ್ಮೇಳನಾಕ್

16) 2004 ಫೆಬ್ರೆರಿಂತ್ ಕಲ್ಲಿಕೋಟೆಂತ್ ಚಲ್ಲೆಲ್ಯಾ ಅಖಿಲ್ ಭಾರತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಪರಿಷದೆಚಾ 24ವ್ಯಾ ಅಧಿವೇಶನಾಕ್.

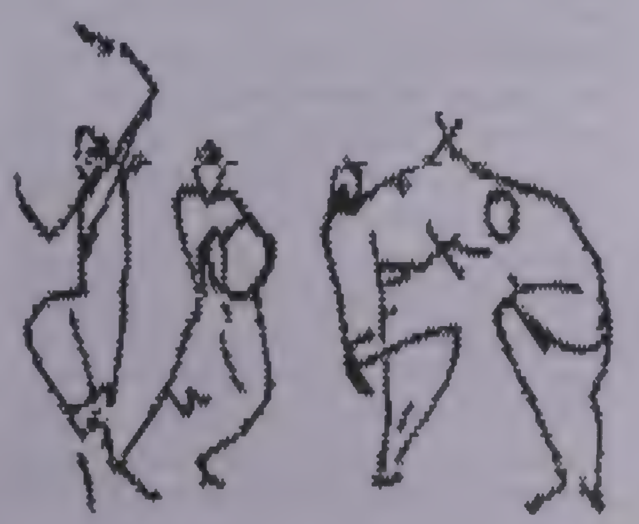
17) **ಕೊಂಕ್ಣಿ ಅಕಾದಮಿಚೆಂ ಖಬ್ರೆ ಪತ್ರ್ :** ಅಕಾದಮಿನ್ ಕರುಂಕ್ ಆಸತ್ ತ್ಯಾ ಆನಿ ಕರುನ್ ಆಯಿಲ್ಲ್ಯಾ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಾಂಚಿ ಖಬಾರ್ ಸಮೆಸ್ತಾಂಕ್ ಕಳಿತ್ ಜಾಂವ್ಚಾಕ್ "ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಿರಿಸಂಪದ್" ನಾಂವಾಚೆಂ ನೆಮಾಳೆಂ ಯಾ ಖಬ್ರೆ ಪತ್ರ್ ಪರ್ಗಟುಂಕ್ ಅಕಾದಮಿನ್ ಠರಾಯ್ಲೆಂ ಆನಿ ಸಂಪಾದಕೀಯ್ ಮಂಡಳಿ ಘಡ್ಲಿ. 8-11-2003 ವೆರ್, ಮಂಗ್ಳುರ್ ಮೇಯರ್ ಶ್ರೀ ಕೆ. ದಿವಾಕರ ಹಾಣಿ ಹೆಂ ಪತ್ರ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಅಕಾದಮಿ ದಪ್ತರಾಚಾ ಸಭಾಂಗಣಾಂತ್ ಜಮ್ಲೆಲ್ಲೆ ಸಭೆಂತ್ ಸುಟಯ್ಲೆಂ. ಹೆಂ ಪತ್ರ್ ತೀನ್ ಮಹಿನ್ಯಾಂತ್ ಏಕ್ ಪಾವ್ಟಿಂ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಆನಿ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆನ್ ಪರ್ಗಟ್ ಜಾತಾ. ತ್ಯಾಚ್ ದಿಸಾ ಮಹಿನ್ಯಾಚೊ ಸಯ್ರೊ ಕಾರ್ಯೆಂಯಿ ಚಲಯ್ಲೆಂ. ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಾಹಿತಿ ಮಾಲ್ಗಡ್ಯಾ ಶ್ರೀ ಜೆರಿ ಕುಲ್ಯೇಕರ್ ಹಾಕಾ ಮಹಿನ್ಯಾಚೊ ಸೈರೊ ಸನ್ಮಾನ್ ಕಾರ್ಯೆಂ ಮಂಗ್ಳುರ್ ಶಾಸಕ್ ಶ್ರೀ ಯೋಗಿಶ್ ಭಟಾನ್ ಚಲಯ್ಲೆಂ. ಜನೆರ್ 17 ವೆರ್ ದಿ. ಕುಡ್ಪಿ ಶ್ರೀನಿವಾಸ್ ಶೆಣೈಚಿ ಜೀವನ್ ಚರಿತ್ರಾ ಪುಸ್ತಕ್, ಮಹಾಮಾನೆಸ್ತ್ ಲೇಖನ್ ಮಾಳಚೆಂ ಉಗಡ್ಲೆಂ.

ದಶಮಾನ್ ಉತ್ಸವ್ ಸಂಭ್ರಮ್ - ಕೊಂಕ್ಣಿ ಉತ್ಸವ್ : ಕೊಂಕ್ಣಿ ಅಕಾದಮಿಕ್ ಧಾ ವರ್ಸಾಂ ಭರ್ಲಿಂ ಮ್ಹಣ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೊಕಾಕ್ ವ್ಹಡ್ ಸಂತೊಸ್. ಹೊ ಉತ್ಸವ್ ಅರ್ಥಾಭರಿತ್ ಥರಾನ್ ಚಲಂವ್ಚೊ ಮ್ಹಣ್ ಅಕಾದಮಿನ್ ಸಭೆರ್ ಠರಾಯ್ಲೆಂ. ಮಂಗ್ಳುರಾಂತ್ ಮಾತ್ರ್ ನಹಿಂ, ಸಗ್ಳ್ಯಾ ಕರ್ನಾಟಕಾಂತ್ಲ್ಯಾ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೊಕಾಕ್ ಹಾಂತುಂ ಸಾಂಗಾತಾ ಘೆಂವ್ಚಾಕ್, ಬೆಂಗ್ಳುರ್, ಶಿರಸಿ/ಹೊನ್ನಾವರ್ ಆನಿ ಉಡ್ಪಿ/ ಕುಂದಾಪುರ್ ಹ್ಯಾ ಕೇಂದ್ರಾಂನಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಾಹಿತಾಚೆರ್ ವಿಚಾರ್ ಸಾತೆಂ ಆನಿ ಕವಿಂಚೆಂ ಸಾತೆಂ ಚಲಂವ್ಚೆಂ ಸೂಚನ್ ವಯ್ರ್ ಆಯ್ಲೆಂ. ಕೊಂಕ್ಣಿ ವಿಷಯಾಚೆರ್ ಸ್ಪರ್ಧೊ ದೊವರ್ಲ್ಯೊ ಆನಿ ಪಯ್ಲೆಂ ತೀನ್ ಸ್ಥಾನಾಂ ಆಪ್ಣಾಯ್ಲೆಲ್ಯಾಂಕ್ ಬಹುಮಾನ್ ಠರಾಯ್ಲೆಂ.

2004 ಎಪ್ರಿಲ್ 18ವೆರ್ ಬೆಂಗ್ಳುರ್ (ಕೆಂಗೇರಿಂತ್), ತೀನ್ ಉಲವ್ಪಿಂ ಆಸ್ಲಿಂ : ಕೊಂಕ್ಣಿ ಪತ್ರಿಕೋದ್ಯಮ್ (ಶ್ರೀ ಐವನ್ ಡಿಕೋಸ್ತ), ಆಜ್-ಕಾಲ್ ಯುವಜಣಾಂ ಥೈಂ ಆಸ್ಚಿ ಮಾಂಯ್‌ಭಾಷೆಚಿ ಮಾಹೆತ್ (ಫಾ। ಮೆಲ್ವಿನ್ ಡಿಸೋಜ) ಆನಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಾಹಿತಾಂತ್ ಅಸ್ತ್ರೀಯಾಂಚೊ ಪಾತ್ರ್ (ಡಾ। ಕುಸುಮಾ ಪೈ) ; ಶ್ರೀ ವಲೇರಿಯನ್ ಸೋಜ್ (ವಲ್ಲಿ ವಗ್ಗ) ಅಧ್ಯಕ್ಷ್ ಬಸ್ಲ್ಲೊ. ಆಟ್ ಜಣ್ ಕವಿಂನಿ ಆಪ್ಲಿ ಕವನಾಂ ವಾಚುನ್ ಸಾಂಗ್ಲಿಂ - ಅಧ್ಯಕ್ಷ್ ಶ್ರೀ ಎ.ವಿ.ರೇಗೊ. ಅಕಾದಮಿ ಸದಸ್ಯ್ ಶ್ರೀ ಪ್ರವೀಣ್ ಫೆರ್ನಾಂಡಿಸಾನ್ ಸಗ್ಳೆಂ ಕಾರ್ಯೆಂ ಮಾಂಡುಂಕ್ ಜವಾಬ್ದಾರಿ ಘೆತ್ಲಿ.

2004 ಮೇ 26ವೆರ್ ಮಂಗ್ಳುರ್ ಪುರಭವನಾಂತ್ ಚಲಂವ್ಚ್ಯಾ ದಶಮಾನ್ ಉತ್ಸವಾಂತ್ ಮುಖೆಲ್ ಸಯ್ರೊ ಜಾವ್ನ್ ಆಯಿಲ್ಲ್ಯಾ ಮಂಗ್ಳುರ್ ನಗರ್ ಸಭೆಚೊ ಮೇಯರ್ ಶ್ರೀ ಕೆ. ದಿವಾಕರ್ ಹಾಣಿ ಹ್ಯಾ ಉತ್ಸವಾಚೊ ಉಡಾಸ್ ಶಾಸ್ವತ್ ಉರ್ಚಾಕ್ ಭಾಯ್ರ್ ಹಾಡ್‌ಲ್ಲೊ "ಕೊಂಕ್ಣಿ ಉತ್ಸವ್" ವಿಶೇಸ್ ಅಂಕೊ ಸುಟಯ್ಲೊ. ಹ್ಯಾ ಸಂದರ್ಭಾರ್ ಅಕಾದಮಿನ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಷೆಚಾ ವಿವಿಧ್ ಮುಖಾಂಚೆರ್ ಬರಯಿಲ್ಲಿಂ ಸಾತ್ (7) ಪುಸ್ತಕಾಂ ಸುಟಯ್ಲಿಂ, ಕಾರ್ಯಾಚೆಂ ಅಧ್ಯಕ್ಷ್ ಸ್ಥಾನ್ ಸೊಭಂವ್ಚೊ, ಮಂಗ್ಳುರ್ಚೊ ಭಿಸ್ಪ್ ಅಧಿಕ್ ಮಾನಾದಿಕ್ ಅಲೋಷಿಯಸ್ ಪಾವ್ಲ್ ಸೋಜ್, ಹಾಣಿ.

ಆಖೇರ್ ಕರ್ಚ್ಯಾ ಆದಿಂ ಅಕಾದಮಿ ಏಕ್ ಜಿವಾಳ್ ಸಂಸ್ಥೊ ಜಾವ್ನ್ ಉರಾಜಾಯ್ ಮ್ಹಣ್ ಆಮ್ಕಾಂ ಭೊಗ್ತಾ. ಪಾಟ್ಲ್ಯಾ ತೀನ್ ವರ್ಸಾಂನಿ ಅಕಾದಮಿನ್ ಸಬಾರ್ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಾಂ ಚಲವ್ನ್ ವ್ಹೆಲ್ಯಾಂತ್. ಆದ್ಲೆ ಸಂಪ್ರದಾಯ್ ಥೊಡೆ ಬದ್ಲಿಜಾಯ್ ಪಡ್ಲೆ. ನವಿಂ ಪುಸ್ತಕಾಂ ಪರ್ಗಟ್ತೆಲ್ಯಾಂಕ್, ಪರ್ಗಟಾಸಾಚೊ 40% ಖರ್ಚ್ ದಿಂವ್ಕ್ ಅಕಾದಮಿಕ್ ಪುರೊ ಪಡಾನಾ ದೆಕುನ್ ಅಕಾದಮಿಚಾ ಸಭೆನ್ ತೊ ಸಂಪ್ರದಾಯ್ ಬದಲ್ಲೊ. ಥೊಡೊ ಸಹಕಾರ್ ದಿವ್ಯೆತ್ ಆನಿ ಥೊಡಿಂ ಪುಸ್ತಕಾಂಯಿ ಘೆವ್ನ್ ಸಹಕಾರ್ ದಿವ್ಯೆತ್ ಮ್ಹಣ್ ಠರಾಯ್ಲೆಂ. ಸರ್ಕಾರಾ ಥಾವ್ನ್ ಅಕಾದಮಿಕ್ ಯೆಂವ್ಚ್ಯಾ ಅನುದಾನಾಂತ್ ಕಾತ್ರಾಪ್ ಆಸ್‌ಲ್ಲ್ಯಾನ್, ಅಕಾದಮಿನ್ ಖರ್ಚಾಂತ್ ಕಶಿಸಿ ಕರಿಜಾಯ್ ಪಡ್ಲಿ. ಹ್ಯಾ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಉತ್ಸವಾಚಾ ಖರ್ಚಾಕ್ ದಾನಿಂಕ್ ಸೊದಿಜಾಯ್ ಪಡ್ಲೆಂ. ಸದಸ್ಯಾಂನಿ, ರಿಜಿಸ್ಟ್ರಾರ್ ಆನಿ ಶಿಬಂದೆನ್ ಪೂರ್ಣ್ ಸಹಕಾರ್ ದಿಲಾ. ಮ್ಹಳ್ಯೊ ಸಂತೊಸ್ ಆಮ್ಚೊ. ದಾನಿಂಕ್ ಆನಿ ಜಾಹೀರಾತ್ ದಿಲ್ಲ್ಯಾಂಕ್ ದೇವ್ ಬರೆಂ ಕರುಂ!



ಕರ್ನಾಟಕಾಕ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೊಕಾಚೆಂ ಯೋಗ್‌ದಾನ್

ವಾಚ್ಪ್ಯಾಂಚಾ ಗಮನಾಕ್ :

ಕರ್ನಾಟಕ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಾಹಿತ್ ಅಕಾಡೆಮಿನ್, 2002 ದಸೆಂಬರ್ 22ವೆರ್, ಕರ್ನಾಟಕಾಕ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೊಕಾಚೆಂ ಯೋಗ್‌ದಾನ್ ಹ್ಯಾ ವಿಷಯಾಚೆರ್ ಎಕ್ ವಿಚಾರ್ ಸಾತೆಂ ಚಲವ್ನ್ ವ್ಹೆಲ್ಲೆಂ. ಹ್ಯಾ ವಿಚಾರ್ - ಸಾತ್ಯಾಂತ್ ಚ್ಯಾರ್ ವಿವಿಂಗಡ್ ಶೆತಾಂನಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೊಕಾನ್ ಯಾ ತಾಂಚಾ ಪುಡಾರ್ಯಾಂನಿ ಕರ್ನಾಟಕ ರಾಜ್ಯಾಕ್ ದಿಲ್ಲಿ ವಿಶಿಷ್ಟ್ ಸೆವಾ, ಆನಿ ಕೆಲ್ಲೆಂ ಬರೆಂಪಣ್ ದಾಕವ್ನ್ ದಿಂವ್ಚಾಕ್ ಚ್ಯಾರ್ ಸಾಹಿತಿಂನಿ/ಉಲೊವ್ಪ್ಯಾಂನಿ ಭಾಷಣಾಂ ಕೆಲ್ಲಿಂ. ಹಿ ಮಾಹೆತ್ ಸಮೆಸ್ತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೊಕಾಕ್ ಗರ್ಜೆಚಿ ಆನಿ ಅಭಿಮಾನಾಚಿ ಮ್ಹಣ್ ಸಮ್ಜೊನ್, ಆಮಿ ಹ್ಯಾ ಪ್ರಸಂಗಾಂಚೆಂ ಲಿಖಿತಾಂ ಹಾಂಗಾಸರ್ ದೀಂವ್ಕ್ ಸಂತೊಸ್ ಪಾವ್ತಾಂವ್, ಆನಿ ಹಿಂ ಲಿಖಿತಾಂ ಸಾದರ್ ಕೆಲ್ಲ್ಯಾ ಮಾನೆಸ್ತಾಂಕ್ ಆನಿ ಮಾನೆಸ್ತಿಣಿಂಕ್ ಧನ್ಯವಾದ್ ಉಚಾರ್ತಾಂವ್.

- ಸಂಪಾದಕ್

ಕನ್ನಡ್ ಸಾಹಿತಾಕ್ ಕೊಂಕ್ಣಿಗಾರಾಂಚೆಂ ಯೋಗ್ದಾನ್

- ಡಾ। ವಿಲ್ಯಂ ಮಾಡ್ತ
ನಿವೃತ್ ಭಾಸ್ ವಿಜ್ಞಾನ್ ಪಾಧ್ಯಾಪಕ್, ಧಾರ್‌ವಾಡ್

ಸುರ್ವಿಲಿಂ ಉತ್ರಾಂ:

ರಾಷ್ಟ್ರಕವಿ ಮಂಜೇಶ್ವರ್ ಗೋವಿಂದ್ ಪೈನ್ ಆಪ್ಲ್ಯಾ ಕನ್ನಡ್ ಸಾಹಿತ್ ಕೃಶೆ ವಿಶ್ಯಾಂತ್ ಅಶೆಂ ಸಾಂಗ್‌ಲ್ಲೆಂ ಆಸಾ: "ನನ್ನ ಕೊಂಕಣಿ ತಾಯಿಯ ಮೊಲೆ ಬತ್ತಿಹೋಗಿತ್ತು. ಅದಕ್ಕಾಗಿ ಕನ್ನಡಮ್ಮನ ಮೊಲೆಹಾಲು ಹೀರಿದೆ." ಮ್ಹಳ್ಯಾರ್, "ಮ್ಹೊಜ್ಯಾ ಕೊಂಕ್ಣಿಮ್ಯಾಂಚಿಂ ಥಾನಾಂ ಸುಕ್ಲ್ಯಾಂತ್. ಹ್ಯಾ ದೆಕುನ್ ಕನ್ನಡಮ್ಮಚ್ಯಾ ಥಾನಾಂಚೆಂ ದೂದ್ ಹಾಂವೆಂ ಚಿವ್ಲೆಂ." "ಹಾಂವ್ ಹೆಂ ಉತಾರ್ ಒಪ್ಪನಾ" ಮ್ಹಣ್ತಾ ತರಂಗಚೊ ಆದ್ಲೊ ಸಂಪಾದಕ್, ಸಂತೋಷ್‌ಕುಮಾರ್ ಗುಲ್ವಾಡಿ (1989:64). ಹಾಂವ್‌ಯಿ ಗೋವಿಂದ್ ಪೈಚ್ಯಾ ವಯ್ಲ್ಯಾ ಅಭಿಪ್ರಾಯೆಕ್ ಕಬ್ಲಾತ್ ದಿನಾ; ತುಮ್ಚಿಯಿ ಆಶ್ಚಿನಾ ಮ್ಹಣ್ ಪಾತ್ಯೆತಾಂ. ಆಮ್ಚಾ ಹ್ಯಾ ಸಾಮುದಾಯಿಕ್ ಪ್ರತಿಭಟನೆಕ್ ಕಾರಣ್ ಆಸಾ. ಆಧುನಿಕ್ ಕನ್ನಡ್ ಸಾಹಿತ್, ವಾಡ್‌ಲ್ಲೆಂಚ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಆವಯ್ಚ್ಯಾ ಪುಶ್ಕಳ್ ದುದಾವರ್ವಿಂ ಮ್ಹಳ್ಳಿ ಗಜಾಲ್ ಮುಳಾವೆಂ ಸತ್ ಜಾವ್ನಾಸಾ. ಪೂಣ್ ಹೆಂ ಚಾರಿತ್ರಿಕ್ ಸತ್, ಕನ್ನಡ್ ಸಾಹಿತ್ ಉಗಮಾಚ್ಯಾ ಪುರಾಣಾಪಾಟ್ಲ್ಯಾನ್ ಲಿಪ್ಲಾಂ ಯಾ ಲಿಪಯ್ಲಾಂ. ನಿಷ್ಕಾಮ್ ಜಿಣೆಂಚ್ಚೆ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಮ್ಯಾಂಚೆಂ ಆಧ್ಯಾತ್ಮ್ ಆನಿ ಧರ್ಮ್. ಅಶೆಂ ಜಾಲ್ಲ್ಯಾನ್ ತಿಣೆ ಆಪ್ಲ್ಯಾ ಭುರ್ಗ್ಯಾಂವರ್ನಿ / ಬೊಲಿಯಾಂವರ್ನಿ ಚಡ್ ಕನ್ನಡಾಚೊ ಮೋಗ್ ಕೆಲಾ. ತಿಣೆ ಆಪ್ಲ್ಯಾ ಊಂಚ್ ಹರ್ದ್ಯಾರ್ ಕನ್ನಡ್ ಸಾಹಿತ್ ಬಾಳಾಕ್ ಮೊಗಾನ್ ಪೊಟ್ಲುನ್ ಧರ್ನ್, ಉಮೆ ದೀವ್ನ್, ಊಬ್ ದೀವ್ನ್, ಪಾನೊ ದೀವ್ನ್ ತಿಕಾ ಪೊಸ್ಲಾಂ ಆನಿ ವಾಗಯ್ಲಾಂ. ಹಾಂಗಾಸರ್, ಹ್ಯಾ ಯೋಗ್ದಾನಾಚೊ ಮಟ್ವೊ ವಿವರ್ ದಿಲಾ. ಹ್ಯಾ ಸುಕ್ಣ್ಯಾ ದಿಷ್ಟಿಂತ್, 4 ಆಯಾಮಾಂ ಆಸಾತ್. ತಿಂ ಅಶಿಂ ವಿಣ್ಲ್ಯಾಂತ್ :

1. ನವೋದಯ್ ಕನ್ನಡ್ ಸಾಹಿತಾಚ್ಯಾ ನಿರ್ಮಾಣಾಂತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿಗಾರಾಂಚೊ ಪಾತ್ರ್
2. ಕನ್ನಡ್ ಸಾಹಿತಾಚೆ ವಿವಿಧ್ ಪ್ರಕಾರ್ ಆನಿ ಕೊಂಕ್ಣಿಗಾರ್
3. ಕನ್ನಡ್ ವಿಶಿಶ್ಟ್ ಸಾಹಿತಿ : ಕೊಂಕ್ಣಿಗಾರ್
4. ನಿಮಾಣೆ ಉತ್ರಾಂ

1.0 ನವೋದಯ್ ಕನ್ನಡ್ ಸಾಹಿತಾಚ್ಯಾ ನಿರ್ಮಾಣಾಂತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿಗಾರಾಂಚೊ ಪಾತ್ರ್

ಕನ್ನಡ್ ಸಾಹಿತಾಚೊ ಪ್ರಪ್ರಥಮ್ ರಾಶ್ಟ್ರಕವಿ ಆನಿ ಕನ್ನಡ್ ಸಂಸೊದಾಚೊ ಪಿತಾಮಹ್ ಜಾವ್ನಾಸಾ, ಮಂಜೇಶ್ವರ್(ಮಂಗ್ಳುರ್)

ಗೋವಿಂದ್ ಪೈ. ಹಾಚೆಂ 'ಗೊಲ್ಗೋಥಾ' ಮ್ಹಳ್ಳೆಂ ಜೆಜುಚ್ಯಾ ಕಷ್ಟಾ ಮೊರ್ನಾಚೆಂ ಕಥಾಗೀತ್; 'ಹೆಬ್ಬೆರಳು', ಮ್ಹಳ್ಳೆಂ ದಲಿತ್ ದುರಂತ್ ಕಥಾಗೀತ್ ಕನ್ನಡ್ ಸಾಹಿತಾಚಾ ಅರುಣೋದಯ್ ಕಾಲಾಚಾ ಸಾಹಿತ್ ಆಕಾಸಾವಯ್ಲಿಂ ಪರ್ಜಳಿತ್ ನೆಕೆತ್ರಾಂ ಜಾವ್ನಾಸಾತ್. ಪ್ರಾಸ್ ಸೊಡ್ನ್ ಆಧುನಿಕ್ ಸಾಹಿತ್ ರಚ್ನೆಂತ್ ಮುಕಾರ್ ಸರ್‌ಲ್ಲೊ ಆದಿಕವಿಯಿೊ ಪೈ ಶಿವಾಯ್ ಹೆರ್ ನಹಿಂ. ನೊವೆನೊವೆ ಕನ್ನಡ್ ಸಬ್ದ್ ಘಡ್ಚಿ ರೀತ್‌ಯಿೊ ತಾಣೆ ದಾಕವ್ನ್ ದಿಲಿ, ಆನಿ ಅಶೆಂ ಕನ್ನಡ್ ಭಾಶಾಭಿವೃದ್ಧೆಚಿ ವಾಟ್ ದಾಕಯ್ಲಿ.

ಕನ್ನಡಾಂತ್ ಕಥಾಸಾಹಿತ್, ಹಾಸ್ಯಸಾಹಿತ್ ಆನಿ ಬಾಳ್‌ಸಾಹಿತ್ ಸುರುಕೆಲ್ಲೊ ಪ್ರಾತಃಸ್ಮರಣೀಯ್ ವೆಕ್ತಿ ಜಾವ್ನಾಸಾ, ಪಂಜೆ ಮಂಗೇಶರಾವ್. ಆಪ್ಲ್ಯಾ ಕವಿತಾಂದ್ವಾರಿಂ ನವೋದಯ್ ಕನ್ನಡ್ ಸಾಹಿತಾಚೊ ಸುರ್ವಾತ್ಕಾರ್ ಪಂಜೆ ಮಂಗೇಶರಾವ್ ಶಿವಾಯ್ ಬಿ.ಎಂ.ಶ್ರೀಕಂಠಯ್ಯಕೆದಿಂಚ್ ನ್ಹಂ. ಪೂಣ್ "ಬೊಳ್ ಆಸ್‌ಲ್ಲ್ಯಾಂಚೆಂ ಬೊಳ್ಕೆಂ" ಮ್ಹಳ್ಳೆಬರಿ ಬಿ.ಎಂ.ಶ್ರೀಕ್ ಹೆಂ ಬಿರುದ್ ಲೆಪ್ಲಾಂ; ಆನಿ ಅಶೆಂ ಪಂಜೆಥಾವ್ನ್ ತೆಂ ಲಿಪ್ಲಾಂ. ಮಂಗೇಶರಾವಾಚ್ಯೊ ನನ್ನ ಚಿಕ್ಕಪ್ಪ, 'ನನ್ನ ತಾಯಿ' ತಸಲ್ಯೊ ಮಟ್ವ್ಯೊ ಕಥಾ, ದುರ್ಗಾವತಿ, ಶೈಲಿನಿ, ಕೋಟಿಚೆನ್ನಯ ಅಸಲ್ಯೊ ಜನಪದ್ ಕಾಣಿಯೊ, ಎಕ್ಣಿಸಾವ್ಯಾ ಶೆಕ್ಡ್ಯಾಥಾವ್ನ್‌ಂಚ್ ಸುಪ್ರಸಿದ್ಧ್ ಜಾವ್ನಾಸ್‌ಲ್ಲ್ಯೊ. ಕಾಣಿಯಾ ಶೆತಾಂತ್ ಹೆರಾಂಚಿ ಕೃಶಿ ಪಂಜೆ ಉಪ್ರಾಂತ್ ಶಿವಾಯ್ ತಾಚಾದಿಂ ನ್ಹಂ. ಹಾಸ್ಯ ಸಾಹಿತಾಂತ್, ಎಂ.ಎನ್ ಕಾಮತ್, ಕುಡ್ಪಿ ವಾಸುದೇವಶೆಣೈ, ಪಡುಕೋಣೆ ರಮಾನಂದರಾವ್ ಆನಿ ಹೆರಾಂನಿ ನವಿ ದಿಶಾ ದಾಕಯ್ಲ್ಯಾ ಆನಿ ಅಶೆಂ ಸಾಹಿತ್-ದಿಗಂತ್ ವಿಸ್ತಾರಾಯ್ಲಾಂ.

ಕನ್ನಡ್ ಸಾಹಿತಾಂತ್ 'ಸುನೀತಾ' ಮ್ಹಳ್ಳ್ಯಾ ಸಾಹಿತ್ ರೂಪಾಕ್ (The genre of sonnet) ಜನ್ಮ್ ದಿಲ್ಲೊ ಸಾಹಿತಿ, ಹಟ್ಟಂಗಡಿ ನಾರಾಯಣರಾವ್. ಕನ್ನಡಾಚೊ 'ಚುಟುಕು ಬ್ರಹ್ಮ' ಆನಿ 'ಅಭಿನವ ಸರ್ವಜ್ಞ' ಮ್ಹಳ್ಳಿಂ ಬಿರುದಾಂ ಆಪ್ಣಾಯಿಲ್ಲೊ ವೆಕ್ತಿ ದಿನಕರ್ ದೇಸಾಯಿ ಮ್ಹಳ್ಳಿ ಸಂಗತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿಗಾರಾಂಕ್ ಅಭಿಮಾನಾಚಿ ಜಾವ್ನಾಸಾ.

ಪತ್ರಿಕಾ ಸಾಹಿತಾಂತ್‌ಯೀ ಕೊಂಕ್ಣಿಗಾರಾಂಚಿ ಸೆವಾ ವರ್ತಿ. ಮಂಜೇಶ್ವರ್ ಅನಂತರಾವ್ ಹಾಚ್ಯಾ ಸಂಪಾದಕ್ಪಣಾಖಾಲ್ ಕನ್ನಡ ಕೇಸರಿ (1885) ಕೊಡಿಯಾಳಾಂತ್ ನಾವಾಡ್ದಿಕ್ ಜಾವ್ನಾಸ್ತಾನಾ ಉಡ್ಪಿಂತ್ ಬೈಲೂರ್ ರಾಮರಾವಾನ್ ಸುದರ್ಶನ (1887) ಪತ್ರಿಕೆಕ್ ಉಜ್ವಾಡಾಕ್ ಹಾಡ್ಲೆಂ. 1900 ಇಸ್ವೆಂತ್ ಬೆನೆಗಲ್ ರಾಮರಾಯಾನ್ ಸುವಾಸಿನಿ ಮ್ಹಳ್ಳಿ ಸಾಹಿತಿಕ್ ಪತ್ರಿಕಾ ಭಾಯ್ರ್ ಹಾಡ್ಲಿ. ಹಾಚೆ ಉಪ್ರಾಂತ್ ಬೋಧಿನಿ (1905), ಸ್ವದೇಶಾಭಿಮಾನಿ (1919), ಸತ್ಯಾಗ್ರಹಿ (1921), ಸ್ವದೇಶಿ ಪ್ರಚಾರಕ (1932), ಪ್ರಭಾತ (1935), ದೇಶಭಕ್ತ (1940), ಸ್ವತಂತ್ರ ಭಾರತ (?), ನವಭಾರತ (1941), ಸಂಧ್ಯಾದೀಪ (1954), ಕಂಠೀರವ (?), ಉದಯವಾಣಿ (1970), ತುಷಾರ (1973), ತರಂಗ (1983), ಜನಪ್ರೇಮಿ (1954) ಆನಿ ಜನವಾಹಿನಿ (1998) ತಸಲಿಂ ನೆವಾಳಿಂ ಆನಿ ದಿಸಾಳಿಂ ಕನ್ನಡ್ ಪತ್ರಿಕೋದ್ಯಮಾಂತ್ಲಿಂ ನೆಕೆತ್ರಾಂ ಜಾವ್ನಾಸಾತ್.

ಕನ್ನಡ್ ಕಾದಂಬರಿ ಸಾಹಿತಾಂತ್ ಸುರ್ವಾತೆಚ್ಯೊ ಸಾಮಾಜಿಕ್ ಕಾದಂಬರಿ ಹ್ಯೊ:

1. ಗುಲ್ವಾಡಿ ವೆಂಕಟರಾವಾಚಿ ಇಂದಿರಾಬಾಯಿ (1889),
2. ಗುಲ್ವಾಡಿ ಅಣ್ಣಾಜಿರಾವಾಚಿ ಲಾಡುಪ್ರಿಯಾಚಾರ್ಯ (1899), ಭಾಗೀರಥಿ (?), ರೋಹಿಣಿ (1905), ಸೀಮಂತಿನಿ (1907)
3. ಬೋಳಾರ್ ಬಾಬುರಾವಾಚಿ ವಾಗ್ದೇವಿ (?)

ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತಾಚಾ ವಾಡಾವಳಿಕ್ ಮುಂಬೈಂತ್ ಛಾಪ್ಖಾನೊ ಸುರುಕೆಲ್ಲೊ, ಮಂಬೈಂತ್ ಕನ್ನಡ್ ಎಂ.ಎ. ಆಧ್ಯಯನ್ ಪ್ರಾರಂಭ್ ಜಾಂವ್ಕ್ ಪ್ರಮುಖ್ ಕಾರಣ್ ಜಾಲ್ಲೊ, ಥೈಂಸರ್ ಕನ್ನಡ ಸುವಾರ್ತೆ ಪತ್ರಿಕೆಚೊ ಸಂಚಾಲಕ್ ಜಾವ್ನ್ ವಾವುರ್ಲ್ಲೊ, ಧಾರ್ವಡಾಂತ್ ಕನ್ನಡ್ ಅಭಿವೃದ್ಧೆಖಾತಿರ್ ವಾವುರ್ಚ್ಯಾ ವಿದ್ಯಾವರ್ಧಕ್ ಸಂಘಾಚ್ಯಾ ಸಂಸ್ಥಾಪಕಾಂ ಪೈಕಿ ಎಕ್ಲೊ ಜಾವ್ನಾಸ್‌ಲ್ಲೊ ವೆಕ್ತಿ, ಶ್ಯಾಮರಾವ್ ವಿಠ್ಠಲ್ ಕಾಯ್ಕಿಣಿ.

ಸುರ್ವಿಲ್ಯಾ ಕನ್ನಡ್ ಶಾಸ್ತಿರ್ ಸಾಹಿತ್ ರಚ್ನೆಂತ್ ಪ್ರಥಮ್ ವೆಕ್ತಿ ಜಾವ್ನಾಸಾತ್ :

1. ಭಾರದ್ವಾಜ್ ಶಿವರಾವ್ (ವೈದ್ಯಕೀಯ)
2. ಬೀಜೂರ್ ವಿಶ್ವೇಶ್ವರ್ ನಾರಾಯಣರಾವ್ (ಭೂಗೋಳ)
3. ಚಂದಾವರ್ ಗಣಪಯ್ಯ (ಪಶು ಚಿಕಿತ್ಸಾ)
4. ಡೊಂಗರಕೇರಿ ಸುಂದರ್ ರಾಮರಾವ್ (ಕಾನೂನ್)
5. ಕೇಳ್ ದೇವರಾವ್ (ಗಣಿತ್)
6. ನಾಯಲ್ ದೇವರಾವ್ (ಶೀಘ್ರ್‌ಲಿಪಿ)
7. ಬೆನೆಗಲ್ ರಾಮರಾವ್ (ನಾಂವ್-ಕೋಸ್); ಪುರಾಣ ನಾಮ ಚೂಡಾಮಣಿ,

ಕನ್ನಡ್ ಸಬ್ದ್-ಕೋಸಾಕ್ ಗೋವಿಂದ್ ಪೈಚಿ ಕಾಣಿಕ್ ವರ್ತಿ: ಕಣ್ಮರವೆ 'oversight' ಮನೆವಳಿಕೆ 'homeliness', ಸಿಂಹಪಾಲು 'lions share', ಮಂಜರಿ 'anthology' ಹೊರಮಾರು 'export' ಒಳಮಾರು 'import', ಸಂಪ್ರತಿಸು 'to copy' ಅಸಲೆ ಸಬಾರ್ ಸಬ್ದ್ ಘಡ್ಣ್ ಸಬ್ದಾಂವಳಿಚ್ಯಾ ವಾಡಾವಳಿಕ್ ತೊ ಕಾರಣ್ ಜಾಲಾ. ಕಿಟೆಲಾಚ್ಯಾ ಕನ್ನಡ್-ಇಂಗ್ಲಿಶ್ ಸಬ್ದ್‌ಕೊಸಾವಿಶ್ಯಾಂತ್ ತಾಚೆಂ ಪರಿಶೀಲನ್ ಬೋವ್ ಉಪ್ಕಾರಾಚೆಂ.

ವಿಸಾವ್ಯಾ ಶೆಕ್ಡ್ಯಾಚ್ಯಾ ಸುರ್ವೆರ್ ಮುಂಡ್ಕೂರ್ ನರಸಿಂಹ್ ಕಾಮತ್ ಚಾರಿತ್ರಿಕ್, ಪೌರಾಣಿಕ್, ಸಾಮಾಜಿಕ್ ಆನಿ ಹಾಸ್ಯ ನಾಟಕ್ ಬರವ್ನ್, ಖೆಳವ್ನ್ ಕನ್ನಡ್‌ನಾಟಕ್ ಪರಂಪರಾ ವಾಡಯಿಲ್ಲೊ ಪ್ರಸಿದ್ಧ್ ನಾಟಕ್‌ಕಾರ್ ಜಾವ್ನಾಸಾ. ವೈಚಾರಿಕ್ ನಾಟಕ್‌ಕಾರ್ ಜಾವ್ನ್ ಗಿರೀಶ್

ಕಾರ್ನಾಡಾಚೆಂ ನಾಂವ್ ಕನ್ನಡ್ ಜಿಬೆಚ್ಯಾ ತುದಿಯೆರ್ ಖೆಳ್ಟಾ. ಹಯವದನ, ತಲೆದಂಡ, ಹಿಟ್ಟಿನ ಹುಂಜ ಇತ್ಯಾದಿ ವಿಚಾರಾತ್ಮಕ್ ತಶೆಂಚ್ ವಿವಾದಾತ್ಮಕ್ ನಾಟಕ್ ಜಾವ್ನಾಸಾತ್.

ವೈಚಾರಿಕ್ ಸಾಹಿತ್ ಶೆತಾಂತ್ ನಾವಾಡ್ಲೊಲೊ ವೆಕ್ತಿ ಗೌರೀಶ್ ಕಾಯ್ಕಿಣಿ, ಪ್ರೀತಿ, ಗಂಡು-ಹೆಣ್ಣು, ಮನೋವಿಜ್ಞಾನದ ರೂಪರೇಖೆಗಳು, ಮಾರ್ಕ್ಸ್‌ವಾದ, ಬಾಳಿನ ಗುಟ್ಟು, ನವಮಾನವತಾವಾದ, ನಾಸ್ತಿಕನು ಮತ್ತು ದೇವರು, ವಾಲ್ಮೀಕಿ ತೂಕಡಿಸಿದಾಗ, ಲೋಕಾಯತ ತಸಲ್ಯೊ ಕೃತಿಯೊ ಕಾಯ್ಕಿಣಿಚಿ ಪ್ರತಿಭಾ ಆನಿ ತಾಚ್ಯಾ ವಾಚ್ಪಾಚಿ ಆನಿ ಬರ್ಪಾಚಿ ವಿಸ್ತರಾಯ್ ದಾಕವ್ನ್ ದಿತಾತ್ ಮಾತ್ ನ್ಹಂಯ್, ವೈಚಾರಿಕ್ ಅಧ್ಯಯನಾಚ್ಯಾ ಶಿಸ್ತೆಕ್ ಏಕ್ ವಿಶಿಸ್ಟ್ ಆಯಾಮ್ ದಿತಾ. ಕನ್ನಡ್ ವಿಮರ್ಶಾ ಸಾಹಿತಾಕ್‌ಯಿ ಹಾಚಿ ಕಾಣಿಕ್ ವರ್ತಿ ಆನಿ ಆಧುನಿಕ್ ಜಣ್ ಹಾಕಾ ಏಕ್ ಮಾನವತಾವಾದಿ ಮ್ಹಣ್ ಲೆಕ್ತಾತ್. ನಾಗರಿಕ ಆನಿ ಜನಸೇವಕ (1955-72) ನೆಮಾಳ್ಯಾಂಚೊ ಸಂಪಾದಕ್ ಜಾವ್ನ್‌ಯಿ ತೊ ವಾವುರ್ಲಾ.

ಯಶವಂತ್ ಚಿತ್ತಾಲ್, ಗಂಗಾಧರ್ ಚಿತ್ತಾಲ್, ಸುಂದರ್ ನಾಡಕರ್ಣಿ, ಕೃಷ್ಣಾನಂದ್ ಕಾಮತ್, ಆರ್.ಡಿ.ಕಾಮತ್, ಜಯಂತ್ ಕಾಯ್ಕಿಣಿ, ಸೂರ್ಯನಾಥ್ ಕಾಮತ್, ಎಂ. ಮುಕುಂದ ಪ್ರಭು, ಸಂತೋಷಕುಮಾರ್ ಗುಲ್ವಾಡಿ, ವಲ್ಲಿ ವಗ್ಗ, ಪಿಯುಸ್ ಪೀಂತ್ ಬಾಪ್, ವಲೇರಿಯನ್ ವಿಲ್ಯಮ್ ಡಿಸೋಜ್ ಬಾಪ್, ಸಿರಿಲ್ ಮಾಡ್ತ್ ಅಸಲೆ ಸಬಾರ್ ಮಾನೆಸ್ತ್ ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ ಶೆತಾಂತ್ ವಾವುರ್ಲ್ಯಾತ್.

ಪಂಜೆ ಮಂಗೇಶರಾವ್, ಉಲ್ಲಾಳ್ ಮಂಗೇಶರಾವ್ ಆನಿ ಉಗ್ರಾಣ್ ಮಂಗೇಶರಾವ್ ಹಾಣಿ ಸ್ಥಾಪನ್ ಕೆಲ್ಲೆಂ ಬಾಲಸಾಹಿತ್ಯ ಮಂಡಲ (1934-2942) ತ್ಯಾ ಕಾಲಾಚೆಂ ವರ್ತೆಂ ಕನ್ನಡ್ ಸಾಹಿತಿಕ್ ಸಾಧನ್ ಮ್ಹಳ್ಯಾರ್ ಕಾಯಿಂಚ್ ದುಬಾವ್ ನಾ.

ಅಮ್ಮೆಂಬಳ್ ಎಡ್ವಿನ್ ಡಿಸೋಜ್, ಬೊಳಂತೂರ್ ಕೃಷ್ಣಪ್ರಭು, ಬಿ. ವಿ.ಬಾಳಿಗ, ಪದ್ಮಾ ಎಂ. ಶೆಣೈ, ಅಚ್ಯುತ್ ಪೈ ಭದ್ರಗಿರಿ ಕೇಶವದಾಸ್, ಕೆ.ಜಿ. ಮಲ್ಯ, ದಯಾನಂದ್ ಶೆಣೈ, ದಾಮೋದರ್ ಬಾಳಿಗ್, ಎಲ್.ಮಚಾದೊ, ಬಸ್ತಿ ಪುಂಡಲೀಕ್ ವೆಂಕಟೇಶ್ ಶೆಣೈ, ಶಾ.ಮಂ.ಕೃಷ್ಣರಾವ್ ಆನಿ ಅಸಲ್ಯಾ ಸಬಾರಾಂಚಿ ಕನ್ನಡ್ ಸಾಹಿತ್ ಸೇವಾ ವಿಸ್ರೊಂಕ್ ಅಸಾಧ್ಯ್. ತ್ಯಾಚ್ಪರಿಂ ಸಾಂ. ಜುಜೆ ಸೆಮಿನರಿಚ್ಯಾ ಪ್ರಕಾಶಾಲಯ (1952) ಮುಖಾಂತ್ರ್ ಜೆಜ್ವಿತ್ ಗ್ರೆಗರಿ ಸಿಕೇರ್, ಜೆಜ್ವಿತ್ ಲುವಿಸ್ ಪ್ರಭು ಆನಿ ರೊಕ್ ಡಿಸೋಜ್ ಬಾಪಾಚಿ ಕನ್ನಡ್ ಸೇವಾ ಮಹತ್ವಾಚಿ ಜಾವ್ನಾಸಾ.

2.0 ಕನ್ನಡ್ ಸಾಹಿತಾಚಿ ವಿವಿಧ್ ಪ್ರಕಾರ್ ಆನಿ ಕೊಂಕ್ಣಿಗಾರ್

ಆಯ್ಲೆವಾರ್ ಥೊಡ್ಯಾ ಕೊಂಕ್ಣಿಗಾರಾನಿಂ ಕನ್ನಡ್ ಸಾಹಿತಾಕ್ ಆಪ್ಲೆಂ ಯೋಗ್ದಾನ್ ದಿಲಾಂ ಆನಿ ತೆಂ ಕನ್ನಡ್ ಸಮಾಜೆನ್ ಮಾಂದುನ್ ಘೆತ್ಲಾಂ. ಹಾಂಗಾಸರ್ ತಾಚಿ ಸ್ಥೂಲ್ ವಳಕ್ ಮಾತ್ ಆಸಾ.

2.1 ಕನ್ನಡ್ ಧಾರ್ಮಿಕ್ ಸಾಹಿತ್

ಮಾನವೀಯ್ ಮೊಲಾಂ ಆಪ್ಣಾವ್ನ್ ಜಿಯೆತಾನಾ, ವಿಶ್ವಮಾನವತ್ವ್ ಸಮಾಜೆಂತ್ ಉದೆತಾ ಆನಿ ಸರ್ವ್‌ಧರ್ಮ್ ಸಮನ್ವಯ್‌ಭಾವ್ ಆಸಾ ಜಾತಾ. ಹೆಂ ಜಾವ್ನಾಸಾ ಖರೆಂ ಆಧ್ಯಾತ್ಮ್ ಆನಿ ಧರ್ಮ್. ಹೆಂ ಕಾಮ್ ಧಾರ್ಮಿಕ್ ಸಾಹಿತ್ ಕರ್ತಾ. ಹ್ಯಾ ಶೆತಾಂತ್ಲ್ಯಾ ವಾವ್ರಾಡ್ಯಾಂಪಯ್ಕಿ ಮಾರ್ಕ್ ವಾಲ್ಡರ್ ಬಾಪ್, ದಯಾನಂದ್ ಪ್ರಭು ಬಾಪ್, ಜಾರ್ಜ್ ಡಿಸೋಜ್ ಬಾಪ್, ಹೆನ್ರಿ ಮಾಡ್ತ್ ಬಾಪ್, ಜೆಜ್ವಿತ್ ಪ್ರಶಾಂತ್ ಮಾಡ್ತ್ ಆನಿ ಜೆಜ್ವಿತ್ ಸ್ವಾಮಿ ಪ್ರಭುಧರ್ ಪ್ರಮುಖ್ ಜಾವ್ನಾಸಾತ್. ಹಾಂಚೆವರ್ನಿ ಚಡ್ ಪುಶ್ಕಳ್ ವಾವ್ರ್ ಕೆಲ್ಲ್ಯಾ ಜೆಜ್ವಿತ್ ಸ್ವಾಮಿ ಸುಪ್ರಿಯಾವಿಶಿಂ ವಿಂಗಡ್ ಲಿಖ್ಲಾಂ.

2.1.1 ಮಾರ್ಕ್‌ವಾಲ್ಡರ್ ಬಾಪ್ ಹಾಣೆ ಬರಯಿಲ್ಲೊ ಭಗವಾನ್ ಯೇಸುಕ್ರಿಸ್ತ (1964) ಮ್ಹಳ್ಳೊ ಉದ್ಗ್ರಂಥ್ ವಾಚ್ಪ್ಯಾಂಥಂಯ್ ಭಕ್ತ್ ಆಸಾ ಕರ್ತಾ ಆನಿ ನವ್ಯಾ ಜಿವಿತಾಕ್ ಹುಮೆದ್ ದಿತಾ. ಸರಳ್ ಶೈಲೆನ್ ಲಿಖ್‌ಲ್ಲೊ ಹೊ ಗ್ರಂಥ್ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಂಚ್ಯಾ ಹಾತಿಂ ಮೆಳ್ಯಾರ್ ತಾಂಚ್ಯಾ ಮೊಲಾಂ ಶಿಕ್ಷಣಾಕ್ ತೊ ಉಪ್ಕಾರ್ತಾ. ಸುಮಾರ್ 312 ಪಾನಾಂಚೊ ಹೊ ಬೂಕ್ ಕೇವಲ್ ಏಕ್ ಜೀವನ್ ಚರಿತ್ರಾ ನಹಿಂ, ಬಗಾರ್ ಸುವಾರ್ತೆ ಮುಖಾಂತ್ರ್ ಸಮಾಜಿಚಾ ಉದರ್ಗತೆಚೆಂ ಏಕ್ ಉತ್ತಮ್ ಸಾಧನ್. ಸಾಮಾಜಿಕ್ ಬದ್ಲಾವಣೆಕ್ ಅಪ್ಣಾಕ್‌ಚ್ ಸಮರ್ಪಿಲ್ಲ್ಯಾ ಮಾನೆಸ್ತ್ ಸಿರಿವಂತಾಚ್ಯಾ ಸಾಳಕ್ ಪ್ರಕಾಶನಾ ದ್ವಾರಿಂ ಉಜ್ವಾಡಾಕ್ ಆಯಿಲ್ಲಿ ತಾಚಿ ಅನುವಾದಿತ್ ಕೃತಿ, ಪ್ರೇಮ ಮತ್ತು ಜೀವನ, ಏಕ್ ನೈತಿಕ್ ಶಿಕ್ಷಣ್ ಪುಸ್ತಕ್ ಜಾವ್ನಾಸಾ. ಉದಯವಾಣಿ, ಕನ್ನಡಪ್ರಭ, ನವಭಾರತ ದಿಸಾಳ್ಯಾನಿ ತಾಚಿಂ ಸಬಾರ್ ಲೇಖನಾಂ ಪ್ರಕಟ್ಲ್ಯಾಂತ್.

2.1.2 ಜೊರ್ಜ್ ಡಿಸೊಜ್ ಬಾಪ್ ಹಾಣೆ ಸಬಾರ್ ಧಾರ್ಮಿಕ್ ಗಿತಾಂ ಆನಿ ನೀತ್‌ಬೋಧಕ್ ಪುಸ್ತಕಾಂ ಉಜ್ವಾಡಾಯ್ಲ್ಯಾಂತ್. ದೂತ, ಕರ್ನಾಟಕ ತಾರೆ, ನವಜ್ಯೋತಿ ತಸಲ್ಯಾ ಕ್ರಿಸ್ತೀಯ್ ನೆಮಾಳ್ಯಾನಿಂ ತಾಚಿಂ ಧಾರ್ಮಿಕ್ ಲೇಖನಾಂ ವಾಚುಂಕ್ ಮೆಳ್ಟಾತ್. ಅಮರ ಸಂದೇಶ (1973), ನಿತ್ಯಾಧಾರ ಮಾತೆಗೆ ಪ್ರಾರ್ಥನೆಗಳು (1975), ಬೈಬಲ್ ಭಾನುವಾರ (1983), ಶಿಲುಬೆ ಯಾತ್ರೆ (1984), ಸಂಥ ಅಂತೋನಿಯವರ ಭಕ್ತಿಮಾಲೆ (1984), ಸಂತ ತೋಮಸರ ಭಕ್ತಿಮಾಲೆ (1984), ವಿಶ್ವಾಸ ಪ್ರಮಾಣ (1985), ಬಾಲಯೇಸು ಭಕ್ತಿಮಾಲೆ (1985), ಪ್ರತಿಷ್ಠಾ ಪ್ರಾರ್ಥನೆಗಳು (1986), ಸಂತ ಸೆಬಾಸ್ತಿಯನರ ಭಕ್ತಿಮಾಲೆ (1987), ಸನ್ಮಾರ್ಗ (1987), ದೃಢೀಕರಣ (1987), ಪ್ರೀತಿಮಾರ್ಗ (1988) ಕೃಪಾ ಪ್ರವಾಹ (1988), ಪ್ರಾರ್ಥಿಸು (1990), ಸಾಮತಿಗಳು (1990), ನೀತಿಮಾರ್ಗ (1990), ಕ್ರಿಸ್ತದರ್ಶನ (1990) ಹಾಚ್ಯೊ ಪ್ರಮುಖ್ ಕೃತಿಯೊ ಜಾವ್ನಾಸಾತ್. ತಾಚ್ಯೊ 'ನಮನ ಆನಿ ನಮೋ ಮರಿಯಾ' ಕೊವ್ಯ್ಯಾ ಲೊಕಾಮೊಗಾಚ್ಯೊ ಜಾಲ್ಯಾತ್. ಸ್ಥಳೀಯ್ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಆನಿ ಭಾಸ್ ಹಾಂಚೊ ಮೊಗಿಜಾವ್ನ್ ಆನಿ ವಾವ್ರಾಡಿ ಜಾವ್ನ್ ತೊ ಜಿಯೆತಾ.

ಸ್ಥಳೀಯ್ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಆನಿ ಭಾಶೆ ಮುಖಾಂತ್ರ್, ಬರಿ ಖಬಾರ್ ಪರ್ಗಟಿಜಾಯ್ ಮ್ಹಳ್ಳ್ಯಾ ಚಿಂತ್ಪಾಖಾಲ್ ವಾವುರ್ನ್ ಸರ್ವಾಂಕ್ ತೊ ಏಕ್ ಆದರ್ಶ್ ಜಾವ್ನಾಸಾ.

2.1.3. ಹೆನ್ರಿ ಮಾಡ್ತ ಬಾಪ್: ಬಸವಣ್ಣಚಿಂ ಆನಿ ಸರ್ವಜ್ಞಚಿಂ ಸಬಾರ್ ವಚನಾಂ ಹೆನ್ರಿ ಬಾಪಾಚ್ಯಾ ಭಾಶಣಾನಿ ಆನಿ ಪ್ರವಚನಾನಿ ವ್ಹಾಳ್ಳಾತ್. ಸ್ಥಳೀಯ್ ಸಾಹಿತ್, ಯಾಜಕಾನಿ ಆನಿ ಧಾರ್ಮಿಕಾನಿ ಗಳ್ಸುಂಚಾಕ್ ತೊ ಏಕ್ ಮೇಲ್‌ಫಾಂಕ್ತ್ ಜಾವ್ನಾಸಾ. ಊಂಚ್ ಕನ್ನಡ್ ಪ್ರಬೋಧಕ್ ಮ್ಹಣ್ ತಾಚಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿ. 'ಹೆಮಾ'ಚ್ಯೊ ಕೃತಿಯೊ ಕಥಾಸಂಗಮ (1986), ಜೀವನಕಥನ (1990) ವಾಚ್ಪ್ಯಾಂಕ್ ವಾಚುನ್ ವ್ಹರ್ತಾತ್. ತಾಚೆಂ ಸಾಹಿತ್ ಕೊಂಕ್ಣೆಂತ್‌ಯಿ ತರ್ಜುಮೊ ಜಾವ್ನ್ ರಾಕ್ಣ್ಯಾರ್ ವ್ಹಾಳ್ಳಾಂ. ಪಂಡಿತಾಂವರ್ನಿ ಚಡ್ ಸಾದ್ಯಾ ಲೊಕಾಖಾತಿರ್ ತೊ ಬರಯ್ತಾ. ಸಾದ್ಯಾ ಲೊಕಾಂಖಾತಿರ್ ಆಪುಣ್ ಯಾಜಕ್ ಜಾಲಾಂ ಮ್ಹಳ್ಳೆಂ ಸತ್ ತೊ ಸಾಹಿತಾದ್ವಾರಿಂ ಜಿಯೆತಾ ಆನಿ ಅಂತಸ್ತೆ ಖಾತಿರ್ ವದ್ದಾಡ್ಚಾ ಯಾಜಕಾಂಕ್ ಲಜೆಕ್ ಘಾಲ್ತಾ. ನವಜ್ಯೋತಿ ಪತ್ರಾಚೊ ಸಂಪಾದಕ್ ಜಾವ್ನ್ ತಾಚೊ ಸಾಹಿತಿಕ್ ವಾವ್ರ್ ವರ್‍ತೊ. ಸಾಮಾನ್ಯ್ ಲೊಕಾಚಿ ಸಮ್ಜಣಿ ತಾರ್ಕಿಕ್ ರಿತಿನ್ ವಾಡಂವ್ಚೆಂ ತಾಚೆಂ ಸಾಧನ್ ಲೊಕಾಕ್ ಮೆಚ್ವಾಲಾಂ. ತಾಚೆಂ ಅನುವಾದಿತ್ ಸಾಹಿತ್ 'ಜಣಾಜಾಗೃತಿ' ಕರ್‍ಚೆಂ ತಸಲೆಂ.

2.1.4 ಜೆಜ್ವಿತ್ ಪ್ರಶಾಂತ್ ಮಾಡ್ತ ನೆಮಾಳ್ಯಾಂದ್ವಾರಿಂ ಸಾಹಿತ್ ಸೆವೆಂತ್ ಪ್ರವೇಶ್ ಕರ್ನ್ ಅನುವಾದ್ ಕಾರ್‍ಯಾಂತ್ ಪ್ರವೇಸ್ ಜಾಲೊ. ತಾಚಿ 'ಕ್ರಿಸ್ತನ ಅನುಕರಣೆ' ಮ್ಹಳ್ಳಿ ಅನುವಾದಿತ್ ಕೃತಿ ಏಕ್ ಆದರ್ಶ್ ಭಾಷಾಂತರ್. ಪ್ರಸಿದ್ಧ್ ಸಾಹಿತಿ ಆನಿ ವಿಮರ್ಶಕ್ ಡಾ.ವಿ.ಕೃ.ಗೋಕಾಕಾನ್ ಹ್ಯಾ ಕೃತಿಯೆಕ್ ಮುನ್ನುಡಿ ಬರಯ್ಲ್ಯಾ. ಜೆಜ್ವಿತ್ ಮಾಡ್ತಾಚಿ ಆನ್ಯೆಕ್ ನಾವಾಡ್ದಿಕ್ ಕೃತಿ ಸಾವಿರ ಹೂಗಳು ಅರಳಲಿ (1987). ಹಿ ದಲಿತಾಂವಿಶಿಂ ಲಿಖ್ಲ್ಲಿ ಜಾವ್ನಾಸಾ. ಹಿಂದಿ ಭಾಶೆಂತ್‌ಯಿ ತಿ ತರ್ಜುಮೊ ಜಾಲ್ಯಾ.

2.1.5 ಜೆಜ್ವಿತ್ ಕಿರಣ್ ಕಮಲ್ ಪ್ರಸಾದ್ ಸಿದ್ಧಿ ಲೊಕಾ ಸಾಂಗಾತಾ ಜಿಯೆವ್ನ್ ತಾಂಚಾ ಸುಟ್ಕೆಖಾತಿರ್ ವಾವುರ್ನ್ ಆಸ್ತಾನಾ ಅರಿವಿನ ಜಾಗೃತಿ ಮತ್ತು ಸಾಕ್ಷರತೆ ಮ್ಹಳ್ಳ್ಯಾ ತಕ್ಲೆನಾಂವಾಖಾಲ್, ಬಂದಡೆಂತ್ ಆಸ್ಚಾ ಲೊಕಾಚ್ಯಾ ಸುಟ್ಕೆ ಪದ್ಧತೆವಿಶಿಂ ಪುಸ್ತಕ್ ತಾಣೆ ಪರ್ಗಟ್ಲೆಂ. ಲೊಕಾಮಧೆಂ ಜಾಗೃತಿ ಹಾಡ್ಚಾಕ್ ಹ್ಯಾ ಬೂಕಾಚೆಂ ಅಧ್ಯಾಪನ್ ಆನಿ ಅಧ್ಯಯನ್ ಅವಶ್ಯ್ ಜಾವ್ನಾಸಾ. ಹೊ ಆತಾಂ ಗೃಹಸ್ಥಾಶ್ರಮಾಂತ್ ಆಸೊನ್ ಸುಟ್ಕೆಚಾ ವಾವ್ರಾಂತ್‌ಚ್ ಸಮರ್ಪಿತ್ ಜಿಣೆ ಜಿಯೆತಾ.

2.1.6 ಜೆಜ್ವಿತ್ ಸ್ವಾಮಿ ಪ್ರಭುಧರ್ ಕಾನ್ಡ್ಯಾಂಖಾತಿರ್ ಆಶ್ರಮಾಂತ್ ಜಿಯೆತಾ. ತಾಚೊ ಬಲಿಯುವ ವಿಶ್ವಾಸ ಥೊಡ್ಯಾಂಕ್ ಬರೊ ಲಾಗ್ತಾ ಜಾಲ್ಯಾರ್ ಆನಿ ಥೊಡ್ಯಾಂಕ್ ಘುಸ್ಪಡಾಯ್ತಾ (ತಲ್ವಾಡಿ, 63).

2.1.7 ಸ್ವಾಮಿ ಜ್ಯೋ ಮೇರಿ ಲೋಬ್, ಜೆಜ್ವಿತ್ ಸ್ವಾಮಿ ಅಮಲಾನಂದ್, ಜೆಜ್ವಿತ್ ಸಿಲ್ವೆಸ್ತರ್ ಮೊಂತೇರ್, ಜೆಜ್ವಿತ್ ಹರ್ಬರ್ಟ್ ನೊರೋನ್ಹಾ ತಸಲ್ಯಾ ಕೊಂಕ್ಣಿಗಾರಾಂಚಿ ಕನ್ನಡ್ ಧಾರ್ಮಿಕ್ ಸಾಹಿತ್ ಸೆವಾ ವಾಖಣ್ಣೆ ತಸಲಿ ಜಾವ್ನಾಸಾ.

2.2 ಕನ್ನಡ್ ಶಾಸ್ತಿರ್ ಸಾಹಿತ್

2.2.1 ಮೊನ್ಸಿಇಞೊರ್ ಐ. ಎಚ್. ಲೋಬ್ ಕನ್ನಡ್ ಪತ್ರಿಕೋದ್ಯಮ್ ಸಾಹಿತಾಂತ್ ನಾಂವ್ ವ್ಹೆಲ್ಲೊ ವೆಕ್ತಿ. 1924 ಇಸ್ವೆಂತ್ ಜೇಸುನಾಥರ ತಿರುಹೃದಯದ ದೂತ ನಾವಾಂಚೆಂ ಮಹಿನ್ಯಾಳೆಂ ಉಜ್ವಾಡಾಕ್ ಹಾಡ್ಲೆಂ. ತಾಚೆ ಉಪ್ರಾಂತ್ ದೂತ ಮ್ಹಳ್ಳ್ಯಾ ಪತ್ರಾಕ್ ತಾಣೆ ಜೀವ್ ದಿಲೊ. ಹಾಂತುಂ ತಾಚೆಂ ಲೇಖನಾಂ ವ್ಹಾಳ್ಳಾಲಿಂ ಪುಸ್ತಕಾಂಚೆ ವಿಮರ್ಸೆಯಿ ತೊ ಕರ್‍ತಾಲೊ. ಧರ್ಮೋಪದೇಶ, ಜಪದ ಪುಸ್ತಕ, ಮುಕ್ತಿಹೊಂದಿದ ಮಾರ್ಟಿನ್ ದೆ ಪೋರ್ರೆಸ್ ತಾಚ್ಯೊ ಪ್ರಸಿದ್ಧ್ ಕೃತಿಯೊ ಜಾವ್ನಾಸಾತ್.

2.2.2 ಸಿ.ಎಚ್. ಜಾಕೋಬ್ ಲೋಬ್ : ಭೀಮರಾವ್ ರಾಮ್‌ಜೀ ಅಂಬೇಡ್ಕರ್, ಸಾಮಾಜಿಕ ಪ್ರಜಾಪ್ರಭುತ್ವದ ಒಂದು ಅಧ್ಯಯನ (1979), ಆನಿ ಭಾರತೀಯ ಸಂವಿಧಾನ ಶಿಲ್ಪಿ: ಡಾ.ಬಿ.ಆರ್. ಅಂಬೇಡ್ಕರ್ (1980) ಹಾಚೆ ನಾವಾಡ್ದಿಕ್ ಗ್ರಂಥ್ ಜಾವ್ನಾಸಾತ್. ಹೆ ರಾಜಕೀಯ್ ಶಾಸ್ತಿರಾಕ್ ಸಂಬಂಧ್ ಜಾಲ್ಲೆ ಜಾವ್ನಾಸಾತ್. ಉದಯೋನ್ಮುಖ ಸಮಾಜ (1969), ಅನ್ಯೋನ್ಯ (1992) ಆನಿ ನಾ.ಡಿಸೋಜ ಅಭಿನಂದನ (1993) ತಾಚೆ ಸಂಪಾದಿತ್ ಬೂಕ್ ಜಾವ್ನಾಸಾತ್. ತಾಚೆಂ ಸಾಮಾಜಿಕ್ ಲೇಖನಾಂ, ಪ್ರಜಾಮತ, ಉದಯವಾಣಿ ಆನಿ ಲಂಕೇಶ್ ಪತ್ರಿಕೆಂತ್ ಫಾಯ್ಸ್ ಜಾಲ್ಯಾಂತ್.

2.2.3 ಎಂ.ಎಸ್.ಗೇಬ್ರಿಯಲ್ ಅಗೇರಾ ಬಂಡಾಯ್ ಕವಿ ಮ್ಹಣ್ ನಾಂವಾಡ್ದಿಕ್:

.... ಫುರ್ಟಾಡೊ ಮಗಳು

ಕನ್ಯಾಸ್ತ್ರೀಯಾದ ಮೇಲಲ್ಲವೇ ದೇವರು ದಯೆ ತೋರಿಸಿದ್ದು

ಸಿಕ್ವೇರಾ ಮಗ ಗುರುವಾದ ಮೇಲೆ ಅವರು ಮುಂದುವರಿದದ್ದು

ಮೂರು ಜನ ಹೆಣ್ಣುಮಕ್ಕಳ ಮದುವೆಯಾದದ್ದು

... ...

ಸಾವಿರಾರು ಮೈಲಿ ದೂರದ ದುಬ್ಯಾ-ಕುವೈತ್

ಅರಬ್ ರಾಷ್ಟ್ರಗಳ ದುಡಿಮೆ ಸಂಪಾದನೆಗಿಂತ

ಗುರುವಾಗುವುದು ಚೆಂದ.....

..... ಇದರಿಂದ ಸಕಲರೂ ಸುಖವಾಗಿರಬಹುದಲ್ಲ?

-ಅಸಲ್ಯಾ ಕವಿತಾಂನಿ ಅಗೇರಾಚೆಂ ಬಂಡಾಯ್ ಜಿವೆಂ ಜಿವೆಂ ದಿಸ್ತಾ. ಅಸಲೆ ಕೊಂಕ್ಣಿಕಾರ್ ಕನ್ನಡ್ ಸಾಹಿತಾಂತ್ ಬೋವ್ ಉಣೆ.

ಹೆರ್ ಧರ್ಮಾಂಚ್ಯಾ ಆಪ್ಲ್ಯಾ ಇಷ್ಟಾಂ ಸಾಂಗಾತಾ ಭಲ ಮ್ಹಳ್ಳಿ ವಾರ್ಷಿಕ್ ಪತ್ರಿಕಾ ತಾಣೆ ಚಲಯ್ಲ್ಯಾ, ಕೊಂಕ್ಣಿ ಕ್ರಿಸ್ತಾಂವಾಂನಿ ಹೆರಾಂ

ಸಾಂಗಾತಾ ಕರಿಜಾಯ್ ಜಾಲ್ಲ್ಯಾ ವಾವ್ರಾಕ್, ಅಗೇರಾ ಏಕ್ ಆದರ್ಶ್ ಜಾವ್ನಾಸಾ. ಎಡ್ವಿನ್ ಜೆ.ಎಫ್.ಡಿಸೋಜಾಚಿ '215 ದಾರುವಾಲಾ ಎಸ್ಟೇಟ್' ಮ್ಹಳ್ಳಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಕಾದಂಬರಿ ಅಗೇರಾನ್ ಕನ್ನಡಾಕ್ ತರ್ಜುಮೊ ಕೆಲ್ಯಾ. ಹಾಚೆ ಶಿವಾಯ್ ರಂಗಚೇತನ್ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ್ ಸಂಘಾಚೊ ಸಂಚಾಲಕ್ ಜಾವ್ನ್, ಗ್ರಾಮಾಂತರ್ ಕನ್ನಡ್ ಸಾಹಿತ್ಯ್ ಪರಿಶತ್ ಹಾಚೊ ಆಧ್ಯಕ್ಷ್ (1983) ಜಾವ್ನ್‌ಯಿ ತೊ ವಾವುರ್ಲಾ: ಕನ್ನಡ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ನಮ್ಮ ಹೆಮ್ಮೆ, ನಾವು ಆ ಸಂಸ್ಕೃತಿಯ ಕೂಸುಗಳು. ಆದ್ದರಿಂದ ಕ್ರೈಸ್ತರಾಗಿಯೂ ಕನ್ನಡಿಗರಾಗಿ, ಭಾರತೀಯರಾಗಿ ಬಾಳುವುದನ್ನು ಕಲಿತುಕೊಳ್ಳಬೇಕು ಮ್ಹಣ್ತಾ ಗೇಬ್ರಿಯೆಲ್ ಅಗೇರಾ.

2.2.4 ಶಿರ್ತಾಡಿ ವಿಲಿಯಂ ಪಿಂಟೊ ಏಕ್ ಉತ್ಸಾಹಿ ವೆಕ್ತಿ ಮಾತ್ರ್ ನಹಿಂ ಏಕ್ ಸಕತ್‌ಚ್ಚ್ ಸೈ ನಿದ್‌ಲ್ಲ್ಯಾಂಕ್ ಉಟೊವ್ನ್, ಅನ್ಯಾಯ್ ವಿರೋಧ್ ಝುಜ್ಚೆಂ, ದುಬ್ಳ್ಯಾಂ ಖಾತಿರ್ ವಕಾಲತ್ ಚಲಂವ್ಚಿ ಆನಿ ಹ್ಯಾ ವಿಶಿಂ ಜಾಗೃತಿ ಕರ್ಚೆಂ ಜಾವ್ನಾಸಾ ತಾಚೆಂ ಮಿಸಾಂವ್; ನೈಂ ಮತ್ವಾಸಿ ಜಾವ್ನ್, ಬಗಾರ್ ಘರ್ವ್ಹಾಸಿ ಜಾವ್ನ್ ಅಶೆಂ ತೊ ಸರ್ವಾಂಕ್ ಸಾಮಾಜಿಕ್ ಸೆವೆಂತ್ ಆದರ್ಶ್ ಜಾಲಾ. ಹಾಚೆಂ ಕನ್ನಡ್ ಲೇಖನಾಂ, ನವಭಾರತ, ರಾಯಭಾರಿ, ಪ್ರಭಾತ, ಪ್ರಕಾಶ, ನವಯುಗ, ಭವ್ಯವಾಣಿ, ಉದಯವಾಣಿ, ಪ್ರಪಂಚ, ಮುಂಗಾರು ತಸಲ್ಯಾ ದಿಸಾಳ್ಯಾನಿ ಆನಿ ಹಫ್ಯ್ಯಾಳ್ಯಾನಿ ಆನಿ ಹೆರ್ ನೆಮಳ್ಯಾನಿ ಪ್ರಕಟ್ಲ್ಯಾಂತ್. ತಾಂಚೊ ಉದ್ದೇಶ್ ಜಣಾ-ಜಾಗೃತಿ. ಕರ್ನಾಟಕ ಭೂಸೂಧಾರಣೆ ಕಾನೂನು : ಸಂಕ್ಷಿಪ್ತ ಪರಿಚಯ (1974) ರೈತಾಂಕ್ ಭೋವ್ ಉಪ್ಕಾರಾಚಿ ಕೃತಿ ಜಾವ್ನಾಸಾ. ಹ್ಯಾ ಕೃತಿಯೆಚ್ಯೊ 20 ಹಜಾರಾಂವರ್ನಿ ಚಡ್ ಪ್ರತಿಯೊ ವಿಕೊನ್ ಗೆಲ್ಯಾತ್. ಹೊ ಏಕ್ ದಾಖ್ಲೊಚ್ಚ್ ಸೈ. ಜಿಲ್ಲಾ ಪರಿಷತ್, ಮಂಡಲ ಪಂಚಾಯತ್ ಕಾನೂನು ಹಾಗೂ ರಾಜಕೀಯ ಜಾಗೃತಿ (1986) ಹಾಚೊ ಅನ್ಯೇಕ್ ಗ್ರಂಥ್. ಹಾಚೆವರ್ವಿಂ ಲೊಕಾಥಂಯ್ ರಾಜಕೀಯ ಜಾಗ್ವಣ್ ಜಾಲ್ಯಾ. ಅಶೆಂ ಸಾಮಾನ್ಯ್ ಲೊಕಾಚ್ಯೊ ಗರ್ಜೊ ಸಮ್ಜೊನ್, ತಾಂಕಾಂ ಉಪ್ಕಾರಾಕ್ ಪಡ್ಚೆಬರಿ ವಕೀಲ್ ಪಿಂಟೊ ವಾವುರ್ತಾ. ಕನ್ನಡ್ ಕಾನೂನ್ ಸಾಹಿತಾಕ್ ವಿಲಿಯಂ ಪಿಂಟೊಚಿ ಕಾಣಿಕ್ ಭೋವ್ ವರ್ತಿ.

2.2.5 ಎಡ್ವರ್ಡ್ ನೊರೊನ್ನಾ, ಏಕ್ ಉತ್ತಮ್ ಸಂಸೋದಕ್, ಆನಿ ಭಾಷಾಂತರ್‌ಕಾರ್ ಜಾವ್ನಾಸಾ. ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯಾಂತ್ಲೊ ಹೊ ಕನ್ನಡ್ ಅಧ್ಯಯನ್ ಸಂಸ್ಥ್ಯಾಚೊ ನಿರ್ದೇಶಕ್ ಜಾವ್ನ್ ಹಾಸನಾಂತ್, ಆನಿ ಕನ್ನಡ್ ಪ್ರಾಧ್ಯಾಪಕ್ ಜಾವ್ನ್ ಮೈಸೂರ್ ಆನಿ ಆತಾಂ ಮಂಡ್ಯಾಂತ್ ವಾವುರ್ತಾ. ಹಾಕಾ ಆಪ್ಲ್ಯಾ ಬಾಪುಯ್, ಕವಿ ಫೆಲಿಸ್ ನೊರೊನ್ನಾ ಥಾವ್ನ್‌ಂಚ್ ಕನ್ನಡ್ ಸಾಹಿತಾಚಿ ದೀಕ್ಷಾ ಲಾಭ್‌ಲ್ಲಿ. ಪುತಾಕ್ ಸಾಂಗಾತಾ ಘೆವ್ನ್ ಫೆಲಿಸ್, ಕುಮಾರವ್ಯಾಸ ಭಾರತ ವಾಚ್ತಾಲೊ ಆನಿ ವಿವರ್ ದಿತಾಲೊ. ಮಂಗ್ಳುರ್ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯಾಂತ್ ಪ್ರಾಧ್ಯಾಪಕ್ ಪರಮೇಶ್ವರ್ ಭಟ್ಟಾಚೊ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿ ಜಾವ್ನ್ 1972 ಇಸ್ವೆಂತ್ ಕನ್ನಡ್ ಎಂ.ಎ. ಸನದ್ ತಾಣೆ ಜೊಡ್ಲಿ. ಮೈಸೂರಾಂತ್ ಡಾ.ಹಾ.ಮಾ.ನಾಯಕಾಚ್ಯಾ ಮಾರ್ಗದರ್ಶನಾಖಾಲ್ 1984 ಇಸ್ವೆಂತ್ ಕನ್ನಡ ಧಾರ್ಮಿಕ ಸಾಹಿತ್ಯಕ್ಕೆ ಕ್ರೈಸ್ತ ಮಿಶನರಿಗಳ ಕೊಡುಗೆ ಮ್ಹಳ್ಳೊ ಮಹಾಪ್ರಬಂಧ್ ಬರವ್ನ್ ದೊತೊರ್ ಪದವಿ ತಾಣೆ ಜೊಡ್ಲಿ. ಹೊ ಗ್ರಂಥ್ ತಾಣೆ ಪ್ರಗಟ್ಲಾ. 'ದೂತ' ಪತ್ರಿಕೆಂತ್, ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯಾಂಚ್ಯಾ ನೆಮಾಳ್ಯಾನಿ ತಾಚೆಂ ಲೇಖನಾಂ ಉಜ್ವಾಡ್ಲ್ಯಾಂತ್. ಸಿರಿವಂತಾಚ್ಯೊ ಆನಿ ವಲೇರಿಯನ್ ಡಿಸೋಜಚ್ಯೊ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಕಾಣಿಯೊ ತಾಣೆ ಕನ್ನಡಾಕ್ ತರ್ಜುಮೊ ಕೆಲ್ಯಾತ್. ಪ್ಯಾರಡೈಸ್ ಲಾಸ್ಟ್ ಕಾವ್ಯದಲ್ಲಿ ದೇವದೂತರು ಮ್ಹಳ್ಳೆಂ ತಾಚೆಂ ದೇವ್-ಶಾಸ್ತಿರ್ ಲೇಖನ್, ವರ್ಜಿಲ್ (1972) ಮ್ಹಳ್ಳಿ ಕಡ್ತಿಲ್, ಮಿಡಲ್‌ಟನ್ ಮರ್‌ಾಚ್ಯಾ *The Problem of Style* ಬೂಕಾಚೊ ಅನುವಾದ್ ಭೋವ್ ಉಪ್ಕಾರಾಚೆಂ ಸಾಹಿತ್ ಜಾವ್ನಾಸಾ. ಗಂಗೋತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಸೂರ್ಯೋದಯ, ಪ್ರೇಮಿಗೆ, ಕೊಂಕ್ಣಿ ತಾಯಿಗೆ, ಹೂವಿನ ಕಥೆ ಅಸಲಿಂ ಕವಿತಾಂ ವಾಚ್ಪ್ಯಾಂಚಿಂ ಮನಾಂ ವೊಡ್ತಾತ್. ಎಡ್ವರ್ಡಾಚೊ ಭಾಷಾಂತರ್ ವಾವ್ರ್ ಗಮನಾರ್ಹ್ ಜಾವ್ನಾಸಾ.

3.0 ಕನ್ನಡ್ ವಿಶಿಷ್ಟ್ ಸಾಹಿತಿ : ಕೊಂಕ್ಣಿಗಾರ್

ಕನ್ನಡ್ ಸಾಹಿತಾಚ್ಯಾ ಥೊಡ್ಯಾ ಪ್ರಕಾರಾನಿಂ ವಿಶಿಷ್ಟ್‌ಥರಾನ್ ಯೋಗ್ದಾನ್ ದಿಲ್ಲೆ ಕೊಂಕ್ಣಿಗಾರ್ ಆಸಾತ್. ಕಾದಂಬರಿ ಪ್ರಕಾರಾಂತ್ ನಾ.ಡಿಸೋಜ್, ಧಾರ್ಮಿಕ್ ಆನಿ ಜನಪದ್ ಸಾಹಿತಾಂತ್ ಸ್ವಾಮಿ ಸುಪ್ರಿಯ, ಭಾಸ್‌ವಿಜ್ಞಾನ, ಜಾನಪದ್ ವಿಜ್ಞಾನ, ಆನಿ ಅಂತರ್‌ಧರ್ಮೀಯ್ ಅಧ್ಯಯನ್ ಸಾಹಿತಾನಿಂ ವಿಲ್ಯಂ ಮಾಡ್ತ ಉಲ್ಲೇಖಾರ್ಹ್ ಕೊಂಕ್ಣಿಗಾರ್ -ಕನ್ನಡ್-ಸಾಹಿತಿ ಜಾವ್ನಾಸಾತ್.

3.1 ಕಾದಂಬರಿಕಾರ್ ನಾ.ಡಿಸೋಜ್: ಅರ್ವಿಲ್ಯಾ ಕೊಂಕ್ಣಿಗಾರಾಂ ಮಧೆಂ ಸುಪ್ರಸಿದ್ದ್ ಕನ್ನಡ್ ಕಾದಂಬರಿಕಾರ್ ಮ್ಹಳ್ಯಾರ್ ನಾ. ಡಿಸೋಜ್ ಮಾತ್. ಕೊಂಕ್ಣಿ ಅಂತ್ರಳಾವ್ಯರ್ ಪರ್ಜಳ್ಚೆಂ ಕನ್ನಡ್ ಸಾಹಿತಿಕ್ ನೆಕೆತ್ರ್ ನಾ.ಡಿಸೋಜ ಮ್ಹಳ್ಯಾರ್ ಅತಿಶಯೋಕ್ತಿ ಜಾಂವ್ಚಿ ನಾ. ತಾಚಿ ಪಯ್ಲಿ ಕಾದಂಬರಿ ಬಂಜೆ ಬೆಂಕಿ (1964) ಧರ್ನ್ ಸುಮಾರ್ 43 ಕಾದಂಬರಿ ತಾಣೆ ಲಿಖ್ಲ್ಯಾತ್; ಸಾತಾಟ್ ಕಥಾಸಂಕಲನಾಂ ಉಜ್ವಾಡಾಯ್ಲ್ಯಾಂತ್; ಪಾಂಚಾವ್ಯರ್ ನಾಟಕ್ ಆನಿ ಸಾತಾಟ್ ರೇಡಿಯೊ ನಾಟಕ್ ಬರಯ್ಲ್ಯಾತ್; ಸು. 20 ವ್ಯರ್ ಬಾಳ್ ಸಾಹಿತ್ ಪುಸ್ತಕಾಂ ರಚ್ಲ್ಯಾಂತ್ ಮಾತ್ ನೈಂ ಆಸ್ತಾಂ ಜನಪದ್ ಸಾಹಿತ್‌ಯಿ ತಾಣೆ ಪರ್ಗಟಾಯ್ಲಾಂ.

'ಕಾಡಿನ ಬೆಂಕಿ' ಕೃತಿ ಸಿನೆಮ್ ಜಾವ್ನ್, ಕೊಂಕ್ಣಿ ಆನಿ ತೆಲುಗು ಭಾಸಾನಿ ತರ್ಜುಮೊ ಜಾಲ್ಯಾ. ಹಾಕಾ ರಾಶ್ಟ್ರ್ ಆನಿ ರಾಜ್ಯ್ ಮಟ್ಟಾಚ್ಯೊ ಪ್ರಶಸ್ತ್ಯೊ ಲಾಭ್ಲ್ಯಾತ್. 'ಬೆಳಕಿನೊಡನೆ ಬಂತು ನೆನಪು' ಮ್ಹಳ್ಳ್ಯಾ ಬುಕಾಕ್ 1984 ವರ್ಸಾಚೆಂ ಕನ್ನಡ್ ಸಾಹಿತ್ ಅಕಾಡೆಮಿ ಥಾವ್ನ್ ಬಹುಮಾನ್ ಮೆಳ್ಳಾಂ. 'ಕುಂಜಾಲು ಕಣಿವೆಯ ಕೆಂಪು ಹೂವು' ಕಾದಂಬರಿ, ತೆಲುಗು ಭಾಶೆಕ್ ತರ್ಜುಮೊ ಜಾಲ್ಯಾ. 'ಬೆತ್ತಲೆ ಸೇವೆ' ಮ್ಹಳ್ಳೊ ನಾಟಕ್ ವಿಸಾಂವರ್ನಿ ಚಡ್ ಪಾವ್ಟಿಂ ರಂಗಮಂಚಾರ್ ಪ್ರದರ್ಶಿತ್ ಜಾಲಾ. 'ಬಾಲಗಂಧರ್ವ' ಮ್ಹಳ್ಳೊ ಬೂಕ್ ಇಂಗ್ಲಿಷಾಕ್ ಆನಿ 'ಸದಾಶಿವ ಬ್ರಹ್ಮೇಂದ್ರ', ತಮಿಳ್, ತೆಲುಗು ಆನಿ ಮಲಯಾಳಂ ಭಾಸಾಂಕ್ ಅನುವಾದ್ ಜಾಲಾ. ಸಬಾರ್ ಕಾಣಿಯೊ ಆನಿ

ಕಾದಂಬರಿಯೀ ತೆಲುಗು, ಆನಿ ಮಲಯಾಳಂ ಭಾಸಾಂಕ್ ಆನಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಸಾನಿ ತರ್ಜುಮೊ ಜಾಲ್ಯಾತ್. 'ದ್ವಿಪ್' ಕಾದಂಬರಿ ಸಿನೆಮ್ ಜಾವ್ನ್, ತಾರಾ ಆನಿ ನಿರ್ದೇಶಕ್ ಗಿರೀಶ್ ಕಾಸರವಳ್ಳಿಕ್ ಆನಿ ಬೆಳ್ಳಿ ಪಾತ್ರ್ ಖೆಳ್‌ಲ್ಲ್ಯಾ ಕು. ಸೌಂದರ್ಯಕ್ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಲಾಭ್ಲ್ಯಾತ್. 'ಮುಳುಗಡೆ' ಕಾದಂಬರಿಕ್ 1983 ಇಸ್ವೆಂತ್ ಸುಧಾ ಯುಗಾದಿ ಕಾದಂಬರಿ ಪ್ರಥಮ್ ಬಹುಮಾನ್ ಮೆಳ್ಳಾಂ. 1988 ಇಸ್ವೆಂತ್ ಗುಲ್ವಾಡಿ ವೆಂಕಟರಾವ್ ಸ್ಮಾರಕ್ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ನಾ.ಡಿಸೋಜಾಕ್ ದಿಲ್ಯಾ. ಹೊ 1987-1990 ಇಸ್ವೆ ಪರ್ಯಾಂತ್ ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಅಕಾಡೆಮಿಚೊ ಸದಸ್ಯ್ ಜಾವ್ನಾಸ್‌ಲ್ಲೊ. ಸಂದೇಶ ಸಂಸ್ಥ್ಯಾನ್ ತಾಕಾ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ದಿಲ್ಲಿ ಸೊಡ್ಲ್ಯಾರ್ ಹೆರ್ ಖಂಚಾಯಿ ಕ್ರಿಸ್ತೀಯ್ ಸಮಾಜೆಥಾವ್ನ್ ತಾಕಾ ಗೌರವ್ ಮೆಳ್‌ಲ್ಲ್ಯಾಬರಿ ದಿಸಾನಾ. ಪುಣ್ ಆಶೀರ್ವಾದ್ ಮ್ಹಳ್ಳ್ಯಾ ಜೆಜ್ವಿತ್ ಸಂಸ್ಥ್ಯಾನ್ ತಾಚಾ ಮಾನಾಕ್ ನಾ.ಡಿಸೋಜ ಅಭಿನಂದನ ಮ್ಹಳ್ಳೊ ಗ್ರಂಥ್ ಉಜ್ವಾಡಾಯ್ಲಾ.

3.2 ತಪಸ್ವಿ ಸಾಹಿತಿ : ಜೆಜ್ವಿತ್ ಸ್ವಾಮಿ ಸುಪ್ರಿಯ : ಸ್ವಾಮಿ ಸುಪ್ರಿಯ, ಏಕ್ ಸೃಜನಾತ್ಮಕ್ ಆನಿ ಸೃಜನೇತರ್ ಸಾಹಿತಿ; ತಶೆಂಚ್ ಜಾನಪದ್ ತಜ್ಞ್, ಭಾಸಾಂಚೊ ಪಂಡಿತ್, ಸಂಸೊದ್‌ಗಾರ್, ಪ್ರಸಂಗ್‌ದಾರ್ ಆನಿ ಸಬಾರ್ ದೆಣ್ಯಾಂಚೊ ವೆಕ್ತಿ ಮ್ಹಣ್ ನಾಂವಾಡ್ಲೊಲೊ ವಿವೇಕ ಪ್ರಗತಿ ಮಠಾಂತ್ಲೊ ತಪಸ್ವಿ, ಹಾಚೆಂ ಧಾರ್ಮಿಕ್ ಸಾಹಿತ್ ಸು. 60 ಬೂಕಾದ್ವಾರಿಂ ಪರ್ಗಟ್ಲಾಂ. ಇತ್ಲೆಂ ವಿಸ್ತಾರ್ ಕನ್ನಡ್ ಸಾಹಿತ್ ಪ್ರಕಟ್ಸಿಲ್ಲೊ ಅನ್ಯೆಕ್ ಕೊಂಕ್ಣಿಗಾರ್ ಮೆಳ್ಚೊ ನಾ. ತಾಚೆ ಜನಪದ್ ಸಾಹಿತಾಕ್ ಲಗ್ತಿ ಜಾಲ್ಲೆ ಪ್ರಮುಖ್ ಗ್ರಂಥ್ ದೋನ್ :

1. ಜಾನಪದ ವೈಜ್ಞಾನಿಕ ಕ್ಷೇತ್ರಕಾರ್ಯ
2. ಜಾನಪದ ಪಿತಾಮಹ ಸ್ಟಿಥ್ ಥಾಮ್ಸನ್

ಸ್ವಾಮಿ ಸುಪ್ರಿಯಾಕ್ ಲೋಕ್‌ವೇದ್ ಸಾಹಿತಾಂತ್ ಚಡ್ ಹುಮೆದ್ ಆನಿ ಹುಸ್ಕಾರ್. ಲೋಕ್‌ವೇದ್ ಸಾಹಿತ್ ಮತಿಂತ್ ಉಬ್ಜೊನ್ ಲಿಖಿತ್ ಜಾಲ್ಲೆಂ ನೈಂ, ಬಗಾರ್ ದುಕಾಂತ್, ಘಾಮಾಂತ್, ದೆದೆಸ್ಪೊರ್‌ಪಣಾಂತ್, ಅನ್ನಿಕಟೆಥಾವ್ನ್ ಉಬ್ಜಾಲ್ಲೆಂ, ಮತಿಚೆಂ ನೈಂ, ಮಾತಿಯೆಚೆಂ. ಹ್ಯಾ ಲೋಕವೇದ್ ಸಾಹಿತಾಕ್ ಏಕ್ ವೈಜ್ಞಾನಿಕ ರೂಪ್ ದೀಂವ್ಕ್ ಸ್ವಾಮಿ ಸುಪ್ರಿಯಾನ್ ಭಾರಿಚ್ಚ್ ವಾಂವ್ಟ್ ಕಾಡ್ಲ್ಯಾ. ಪ್ರಶಾಂತ್ ಮಾಡ್ತ, 'ಪ್ರಸ್ತಾವನೆ', ಸ್ವಾಮಿ ಸುಪ್ರಿಯಾ (ಫಾ। ಸಿ.ಸಿ.ಎ.ಪೈ), 2001 : iii.

ಹ್ಯಾ ವಾಂವ್ಟಿಚೊ ಫಳ್ ವಯ್ಲೆ ದೋನ್ ಗ್ರಂಥ್. ಪಯ್ಲೊ ಕರ್ನಾಟಕ್ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯಾನ್ ಉಜ್ವಾಡಾಯ್ಲಾ. ತೊ ಆಜ್ ಪರ್ಯಾಂತ್ ಪರಾಮರ್ಶನ್ ಗ್ರಂಥ್ ಜಾವ್ನ್ ಸ್ನಾತಕೋತ್ತರ್ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಂಚ್ಯಾ ಹಾತಿಂ ಆಸಾ. ದುಸ್ರೊ ಸ್ವಾಮಿನ್‌ಂಚ್ ಪ್ರಕಟ್ಲಾ. ತಾಚೆಂ ಅಪ್ರಕಟಿತ್ ಸಾಹಿತ್‌ಯಿ ಧಾರಾಳ್ ಆಸಾ: 1. ಕರ್ನಾಟಕದಲ್ಲಿ ಕೊಂಕಣ, 2. ಕರ್ನಾಟಕದಲ್ಲಿ ಜಾನಪದ ಸಾಹಿತ್ಯ, 3. ಕರ್ನಾಟಕದಲ್ಲಿ ಜಾನಪದ ಧರ್ಮ, 4. ಕರ್ನಾಟಕದಲ್ಲಿ ಜಾನಪದ ಜೀವನ, 5. ಕರ್ನಾಟಕದ ಕಬೀರ : ಶಿಶುನಾಳ ಶರೀಫ, 6. ಕದಂಬ ರಾಜಕುಮಾರಿ, 7. ಭಕ್ತಿ : ನಾರದೀಯ ಹಾಗೂ ಇಗ್ನಾಸೀಯ, 8. ಜ್ಞಾನಸಾಹಿತ್ಯ : ಧಾರ್ಮಿಕ ಹಾಗೂ ಲೌಕಿಕ.

ಸ್ವಾಮಿ ಸುಪ್ರಿಯ, ವಿಶಿಸ್ಟ್ ಸ್ವಭಾವಾಚೊ ಏಕ್ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ್ ರಾಯ್ಬಾರಿ. ದುಸ್ರ್ಯಾ ವಾತಿಕಾನ್ ಸಭೆಚ್ಯಾ ಆಶಯ ಪರ್ಮಾಣೆ ತಾಚೊ ವಾವ್ರ್ ರೂಪಿತ್ ಜಾಲಾ. ಹಾಚೆ ಥಂಯ್ ಕಲಾತ್ಮಕ್, ಸೃಜನಾತ್ಮಕ್ ಆನಿ ಸಂಸೊದಾತ್ಮಕ್ ತಾಸಾಂ ದಿಸೊನ್ ಯೆತಾತ್. ಕರ್ನಾಟಕಾಂತ್ ಹೊ ಸಂಸ್ಕೃತೀಕರಣಾಚೊ ಫುಡಾರಿ. ರಾಜ್ಯ್‌ಭಾಸ್ ಜಾವ್ನಾಸ್ಚಾ ಕನ್ನಡಾಕ್ ಕೇಂದ್ರಿಯ್ ಸ್ಥಾನ್‌ಮಾನ್ ದೀವ್ನ್ ವರ್ತ್ಯಾ ಹುಮೆದಿನ್ ವಾವುರ್ಲೊಲೊ ಹೊ ಜೆಜ್ವಿತ್ ಸ್ವಾಮಿ ಏಕ್ ಅಪ್ರೂಪ್ ಕಥೊಲಿಕ್ ಯಾಜಕ್. ತೊ ಏಕ್ ವೆಕ್ತಿ ಮಾತ್ ನಹಿಂ, ಏಕ್ ಸಾಹಿತಿಕ್ ಸಕತ್‌ಚ್ಚ್ ಸೈ

3.3 ವಿಲ್ಯಂ ಮಾಡ್ತ್ : ಭಾಸ್‌ವಿಜ್ಞಾನ್-ಸಾಹಿತಿ

ವಿಲ್ಯಂ ಮಾಡ್ತ ಕನ್ನಡ್ ಎಂ.ಎ. (1968) ಭಾಸ್‌ವಿಜ್ಞಾನ್ ಎಂ.ಎ. (1970) ಆನಿ ಪಿ ಎಚ್.ಡಿ. ಸನದ್ ಜೋಡ್ನ್ ಕನ್ನಡ್ ಅಧ್ಯಯನ್, ಅಧ್ಯಾಪನ್ ಆನಿ ಸಂಸೊಧನ್ ಶೆತಾನಿ ವಾವುರ್ಲೊಲೊ (1970-2000) ಕೊಂಕ್ಣಿ ವೆಕ್ತಿ. ಕರ್ನಾಟಕಾಂತ್ ಆಪಾಪ್ಲ್ಯಾ ಮಾಯ್-ಭಾಶೆಸವೆಂ ಕನ್ನಡಾಕ್ ಪ್ರಧಾನ್ ಸ್ಥಾನ್ ದೀವ್ನ್ ವಾವುರ್ಚೆಂ ಗರ್ಜೆಚೆಂ ಜಾಯ್ಜಾಯ್ ಶಿವಾಯ್ ಮರ್ಜೆಚೆಂ ನೈಂ ಮ್ಹಣ್ ತಾಚೆಂ ಚಿಂತಾಪ್ ಆನಿ ತ್ಯಾ ಪರ್ಮಾಣೆ ತಾಚೊ ವಾವ್ರ್. ಕರ್ನಾಟಕ್ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯಾಂತ್ ಕನ್ನಡ್ ಅಧ್ಯಯನ್ ಸಂಸ್ಥ್ಯಾಚೊ ನಿರ್ದೇಶಕ್ ಜಾವ್ನ್, ಸಿಂಡಿಕೇಟ್, ಸೆನೆಟ್ ಆನಿ ಎಕೆಡೆಮಿಕ್ ಕೌನ್ಸಿಲಾಚೊ ಸಾಂದೊ, ಅಭ್ಯಾಸ ಮಂಡಳಿಚೊ ಅಧ್ಯಕ್ಷ್ ಜಾವ್ನ್ ರಾಜ್ಯ್ ಸರ್ಕಾರಾಚ್ಯಾ ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಅಕಾಡೆಮಿ, ಜಾನಪದ ಮತ್ತು ಯಕ್ಷಗಾನ ಅಕಾಡೆಮಿ ಆನಿ ಬೆಂಗ್ಳುರ್ಚ್ಯಾ ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಿಷತ್ತು ಹಾಂಚೊ ಸಾಂದೊ ಜಾವ್ನ್ (2000-05) ವಾವುರ್ಲಾ. ಇತ್ಲೆಂಚ್ ನಹಿಂ, ಆಪ್ಲ್ಯಾ ಕಾನ್ಡಿ ಮೊಗಾಚೊ ಘುರ್ತ್ ಜಾವ್ನ್ ಸೆಲೀನ್ ದದ್ದಾಪುರಿ ಮ್ಹಳ್ಳ್ಯಾ ಕಾನ್ಡಿ ಕನ್ಯೆಕಡೆ ತೊ ಲಗ್ನ್ ಜಾವ್ನ್, ಶೀಲಾ ಆನಿ ಲೀಲಾ ಮ್ಹಳ್ಳ್ಯಾ ಧುವಾಂಚೊ ಬಾಪುಯ್ ಜಾವ್ನ್ ಧಾದೊಸ್ಕಾಯೆನ್ ಜಿಯೆತಾ. ಅಶೆಂ ಮಾಡ್ತಾಚೊ ಏಕ್ ದೊಳೊ ಕೊಂಕ್ಣಿ, ಅನ್ಯೆಕ್ ಕನ್ನಡ್ ಜಾಲ್ಯಾರ್‌ಯಿ ಕಾಳಿಜ್ ಮಾತ್ ಮಾನವೀಯ್.

ದೊ। ಮಾಡ್ತಾಚೊ ಕನ್ನಡ್ ವಾವ್ರ್ : ಕನ್ನಡ್ ಭಾಸ್‌ವಿಜ್ಞಾನ್, ಕನ್ನಡ್ ಜಾನ್‌ಪದ್ ವಿಜ್ಞಾನ್, ಸಂಕೇತ್‌ಭಾಸ್‌ವಿಜ್ಞಾನ್ ಆನಿ ಅಂತರ್‌ಧರ್ಮೀಯ್ ಅಧ್ಯಯನ್ ಅಶೆಂ ವ್ಹಾಲ್ತಾ. ಹಾಚೊ ಕನ್ನಡ್ ಸಾಹಿತಿಕ್ ವಾವ್ರ್ 1. ಪುಸ್ತಕಾಂ, 2. ಲೇಖನಾಂ ಆನಿ 3. ವಿಚಾರ್ ಸಾತಿಂ ಅಶೆಂ ವರ್ಗೀಕರಣ್ ಕರ್ಯೆತಾ.

3.3.1 ಪುಸ್ತಕಾಂ

1. ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯ ರೂಪರೇಷೆಗಳು (1975/2002)
2. ಅನ್ಯಭಾಷಾ ಬೋಧೆ (1976)
3. ಕನ್ನಡಭಾಷೆ (ಅನುವಾದಿತ್), (1977)
4. ಜನಪದ ಭಾಷಾವಿಜ್ಞಾನ (1987)
5. ಕರ್ನಾಟಕ ಜಾನಪದ (ಸಹಸಂಪಾದಿತ್) (1989)
6. ಶ್ರೀ ಯೇಸು ಹೇಳಿದ ಸಾಮತಿಗಳು (1993)
7. ನಿಘಂಟು ರಚನಾವಿಜ್ಞಾನ (ಹೆರಾಂ ಸಾಂಗಾತಾ) (1994)
8. ಫರ್ಡಿನಾಂಡ್ ಕಿಟೆಲ್: ಜೀವನ ಸಾಧನೆ-ಕೋಶರಚನೆ (1994)
9. ತೊಗಲುಗೊಂಬೆಯಾಟ (ಸಹ-ಸಂಪಾದಿತ್) (1994)
10. ದ್ರಾವಿಡ ಭಾಷಾವಿಜ್ಞಾನ (1996)
11. ಕನ್ನಡ ವ್ಯಾಕರಣ ಸಮಸ್ಯೆಗಳು: ಭಾಷಾವೈಜ್ಞಾನಿಕ ವಿಶ್ಲೇಷಣೆ (1997)
12. ವೈಜ್ಞಾನಿಕ ಅಧ್ಯಯನ ಮತ್ತು ಸಂಕೇತ ವೈಜ್ಞಾನಿಕ ವಿಶ್ಲೇಷಣೆ (1999).

3.3.2 ಸಂಸೊದಾತ್ಮಕ್ ಲೇಖನಾಂ

ಮಾಡ್ತಾಚಿಂ ಸುಮಾರ್ 75 ಸಂಸೊದಾತ್ಮಕ್ ಕನ್ನಡ್ ಲೇಖನಾಂ ವಿಶ್ವಕೋಸ್ ಆನಿ ಸಂಸೊದಾತ್ಮಕ್ ನೆಮಾಳ್ಯಾನಿ ಉಜ್ವಾಡಾಕ್ ಆಯ್ಲ್ಯಾಂತ್ ತಾಂಚೆಂ ವರ್ಗೀಕರಣ್ ಅಶೆಂ ಆಸಾ:

1. ಧ್ವನಿ ಆನಿ ಧ್ವನಿಮ್ ವಿಜ್ಞಾನ್ (Phonetics and Phonemics)
2. ಆಕೃತಿಮ್ ವಿಜ್ಞಾನ್ (Morphology)
3. ವಾಕ್ಯ್ ವಿಜ್ಞಾನ್ (Syntax)
4. ಕೋಸ್‌ವಿಜ್ಞಾನ್ (Lexicography)
5. ಉಪಭಾಸ್‌ವಿಜ್ಞಾನ್ (Dialectology)
6. ಶೈಲಿವಿಜ್ಞಾನ್ (Stylistics)
7. ಸಾಹಿತ್ಯ್ ವಿಮರ್ಸೊ (Literary criticism)
8. ರಾಚನಿಕ್ ಅಧ್ಯಯನ್ (Structural study)
9. ಅನ್ಯಭಾಸ್‌ಬೋಧನ್ (Foreign Language Teaching)
10. ಸಂಕೇತ್‌ವಿಜ್ಞಾನ್ (Semiotics)
11. ಜನಪದ್ ವಿಜ್ಞಾನ್ (Folkloristics)
12. ದ್ರಾವಿಡ್ ಭಾಸ್‌ವಿಜ್ಞಾನ್ (Dravidian Linguistics)
13. ಚಾರಿತ್ರಿಕ್ ಭಾಸ್‌ವಿಜ್ಞಾನ್ (Historical Linguistics)
14. ಕ್ಷೇತ್ರ್‌ಭಾಸ್ ವಿಜ್ಞಾನ್ (Field Linguistics)
15. ಮಾನವಿಕ್ ಭಾಸ್‌ವಿಜ್ಞಾನ್ (Anthropological Linguistics)
16. ಅಂತರ್‌ಧರ್ಮಿಯ್ ಅಧ್ಯಯನ್ (Inter-religious Studies)
17. ವೀರಶೈವ್ ಅಧ್ಯಯನ್ (Virashaiva Studies)
18. ಕ್ರೀಸ್ತೀಯ್ ಅಧ್ಯಯನ್ (Christian Studies)

3.3.3 ವಿಚಾರ್ ಸಾತಿಂ

ವಿಲ್ಯಂ ಮಾಡ್ತಾನ್ ಸುಮಾರ್ 100 ಅಂತಾರಾಶ್ಟ್ರೀಯ್, ರಾಶ್ಟ್ರೀಯ್ ಆನಿ ರಾಜ್ಯ್ ಮಟ್ಟಾಚ್ಯಾ ವಿಚಾರ್ ಸಾತ್ಯಾನಿಂ ಪ್ರಬಂಧ್ ಮಂಡನ್ ಕರ್ನ್, ಗೋಷ್ಟಿಂಚೊ ಅಧ್ಯಕ್ಷ್ ಜಾವ್ನ್, ಸರ್ವಾಧ್ಯಕ್ಷ್ ಜಾವ್ನ್ ಪಾತ್ರ್ ಘೆತ್ಲಾ ಆನಿ ಪಾಂಚ್ ಸ್ಮಾರಕ್ ಉಪನ್ಯಾಸ್ ದಿಲ್ಯಾತ್, ಹಾಂಚೆಂ ವರ್ಗೀಕರಣ್ ಅಶೆಂ ಆಸಾ:

1. ಭಾಸ್‌ಸಂಬಂಧ್ 2. ಭಾಸ್‌ಯೋಜನ್ 3. ಭಾಸ್‌ವಿಜ್ಞಾನಾಚಿ ಚರಿತ್ರಾ 4. ಕನ್ನಡ್ ವ್ಯಾಕರಣ್ 5. ಅನ್ವಯಿಕ್ ಭಾಸ್‌ವಿಜ್ಞಾನ್ 6. ಸಂಕೇತ್‌ವಿಜ್ಞಾನ್ 7. ಭಾಸ್ ಅಭಿವೃದ್ಧಿ 8. ಕೋಸ್‌ರಚನ್ 9. ಕನ್ನಡ್ ಭಾಸ್‌ವಿಜ್ಞಾನಾಚಿ ವಾಡಾವಳ್ 10. ಕಿಟೆಲ್‌ಕೋಶ್ ಆನಿ ವ್ಯಾಕರಣ್ 11. ಭಾಸ್‌ವಿಜ್ಞಾನ್ 12. ಜಾನಪದ್ ವಿಜ್ಞಾನ್.

4.0 ನಿಮಾಣಿ ಉತ್ರಾಂ

ಕರ್ನಾಟಕಾಂತ್ಲೆ ಕೊಂಕ್ಣಿಗಾರ್ ಕನ್ನಡ್ ಭಾಸ್ ಆನಿ ಸಾಹಿತಾಚ್ಯಾ ಅಭಿವೃದ್ಧೆಖಾತಿರ್ ಸ್ವತ್ಯಾಗಾನ್ ವಾವುರ್ಲ್ಯಾತ್ ಆನಿ ವಾವುರ್ನ್ ಆಸಾತ್. ಕಾನ್ಡಿ ಆನಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೋಕ್ ಭಾವ್-ಭೈಣಿಂಭಾಶೆನ್ ಮಾಯಾಮೊಗಾನ್ ವಾಡ್ತಾತ್ ಆನಿ ವಾಡಯ್ತಾತ್ ಮ್ಹಳ್ಯಾಕ್ ಕರ್ನಾಟಕ್ ಸರ್ಕಾರ್ ಆನಿ ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತ್ಯ ಅಕಾಡೆಮಿ ಜಿವ್ಯೊ ರುಜ್ವಾತಿ ಜಾವ್ನಾಸಾತ್. ಕೊಂಕ್ಣೆಕ್ ಕನ್ನಡಮ್ಮಚೊ ಪಾನೊ ಯಥೇಶ್ಟ್ ಲಾಭ್ಲಾ ಆನಿ ಕನ್ನಡಾಕ್ ಕೊಂಕ್ಣೆಚೊ ಆಧಾರ್ ಮೆಳ್ಳಾ, ಅಶೆಂಚ್ ಆನಿ ಮುಕಾರ್‌ಯೀ ಕೊಂಕ್ಣಿ-ಕನ್ನಡ್ ಬಾಂಧವ್ಯ್ ವಾಡೊಂದಿ, ಫುಲೊಂದಿ ಆನಿ ಫಳಾಭರಿತ್ ಜಾಂವ್ದಿ ಮ್ಹಳ್ಳೆಂ ಮಾಗ್ಣೆ ಆಮ್ಚಾ ಸರ್ವಾಂಚೆಂ. "ಸರ್ವೇ ಜನಾಃ ಸುಖಿನೋ ಭವಂತು".

ವ್ಯಾಪಾರ್ -ವ್ಯವಹಾರಾಕ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೊಕಾಚೆಂ ಯೋಗ್‌ದಾನ್

ಜಿ. ಗಿರಿಧರ ಪ್ರಭು,
ಅಧ್ಯಕ್ಷ್, ಇಂಡಿಯನ್ ಲಿಬರಲ್ ಗ್ರೂಪ್, ಕರ್ನಾಟಕ್

ಆಮ್ಗೆಲ್ಯಾ ಗೊತ್ತಾಶಿಲೆ ಇತಿಹಾಸಾಂತ್ ಕೊಂಕಣಿ ಉಲೊಚಾ ಜಣಾಲೆ ವಾಣಿಜ್ಯಾಂತ್ ಕರಾವಳಿ ಕರ್ನಾಟಕ ಕ್ಷೇತ್ರಾಂತ್ ಗೋಯಾಂತ್ ಆನಿ ಕೇರಳಾಂತ್ ಮಹತ್ವಪೂರ್ಣ ಯೋಗದಾನ್ ಆಸಾ.

ಗೋಯಾ ದಕ್ಕುನು ಥಾವ್ನು ಯೆತಾನ ಕೊಂಕಣಿ ಉಲಂವ್ಚಾ ಸಮಾಜಕು ಮಸ್ತು ನಮೂನೆ ವ್ಯವಸಾಯ ಕೋರ್ಚ್ಯಾ ಅಗತ್ಯಾ ಪಳ್ಳೆ, ವಕೀಲ, ಶಾನುಬೋಗ (ಲೇಕ ಬರಯ್ತಾಲೆ), ಕೃಷಿಕ್, ದಾಕ್ತೆರ್, ಆನಿ ಪ್ರಾಮುಖ್ಯ ಜಾವ್ನು ವ್ಯಾಪಾರ್, ಉದ್ಯೋಗ ಆನಿ ಸೆವಾ ತೀನಿ ನಮೂನೆ ವಾಣಿಜ್ಯಾಂತ್ ಕೊಂಕಣಿ ಉಲಯ್ತಾಲೆ ತಾಂಗೆಲೆ ನಿಪುಣತೆರಿ ಸಫಲ್ ಜಾಲೆಚಿ.

ಸುಮಾರ್ ಶೆಂಭರ್ ವರ್ಸಾಪಾಶಿ ವಯ್ರಿ ಕೊಂಕಣಿ ಉಲಯ್ತಾಲೆ ದೀನಸು, ವ್ಯಾಪಾರಾಂತ್ ನಿರ್ಭಳತ ಘೆವ್ನ್ ಸಗ್ಳೆ ಜನಾಂಗಾಂತ್ ಸೆವಾ ಕರ್ನ್ ಆಯಿಲ್ಲೆಚಿ. ಪ್ರತ್ಯೇಕ್ ಗಾಂವಾಂತ್ ದಿನನಿತ್ಯ ಸಾಮಾಗ್ರಿ ಪೂರೈಕೆ ಕೆಲೆಲಿ ನಿಮಿತ್ತ ಸಗ್ಳೆ ದಕ್ಷಿಣ ಕನ್ನಡ, ಉತ್ತರ ಕನ್ನಡ ಆನಿ ಕೇರಳಾಚೆ ಅನೇಕ ಗಾವಾಂತ್ ವ್ಯಾಪಾರ ವೃದ್ಧಿ ಜಾವುನ್ ಆಯಿಲೊ. ತಾಂಕಾಂ ಪೂರೈಕೆ ಕರ್ಚೆ ಲೋಕ್ (ವ್ಹೋಲ್‌ಸೇಲ್) ವ್ಯಾಪಾರಿಂಚೆ ಆಮ್ಗೇಲೆ ಬಂದರು ಪ್ರದೇಶಾಂತ್ ಹೊಡ್ ಹೊಡ್ ಬಂಡ್ಸಾಲೆ ತಯಾರ್ ಜಾಲೆಚಿ.

ಸಗ್ಳೆ ಭಾರತ್ ದೇಶಾಂತ್ ಆನಿ ತೆದನಾ ವಿದೇಶಾಂತು ದಕ್ಕುನ್ ಮೆಳ್ಚೆ ಪೂರಾಯ್ ಸಾಮಾಗ್ರಿ ಉಪಲಬ್ಧ ಕಾಮ್ ಕೆಲ್ಲೆಂ. ಆಮ್ಗೇಲೆ ಗಾವಾಂತ್ ಆಶಿಲೆಂ ಮುಖ್ಯ ಬೆಳೆಂ ಭಾತ್ ದಕ್ಕುನ್ ತಾಂದುಳ್ ಕರ್ಚೆ ಉದ್ಯಮಾಂತ್ ಪ್ರವೇಶ್ ಕೆಲ್ಲೊ ಆನಿ ಮುಖ್ಯ ಸಾಮಾಗ್ರಿ ಮ್ಹಳ್ಯಾರೀ ನಾರ್ಲು. ತೇ ಘೆವ್ನು ಕೊಬ್ರೆಂ ಕರ್ನ್ ತೇಲ್ ಕರ್ಚೊ ಉದ್ಯಮ್ ಶುರು ಕೆಲೊ. ಪೊಪಾಳ್ ವ್ಯಾರಾಂತ್ ಗಾಂವಾಂತ್ ದಕ್ಕುನ್ ಆಯಿಲ್ಲಿಂ ಪೊಪ್ಳಾಂ ವಿಕುನ್ ದಿಂವ್ಚೆಂ ಕಾರ್ಬಾರ್ ಕೊಂಕ್ಣ್ಯಾನಿ ವ್ಹಾವವ್ನ್ ಘೆತ್ಲೆಂ ಆನಿ ಪೊಪ್ಳಾ ವ್ಯಾಪಾರ್ ಸಗ್ಳ್ಯಾ ಏಸ್ಸಿಯಾಂತ್ ಸರ್ವಶ್ರೇಷ್ಠ ವ್ಯವಹಾರ್ ಜಾಂವ್ಚೆಪರಿಂ ಕೆಲೆಂ. ಹಾಚೆ ಮುಖಾರಿ ವಿವಿಂಗಡ್ ಕಾಡುತ್ಪತ್ತಿ, ಸಮಗ್ರ ದಕ್ಷಿಣಾ ಕನ್ನಡಾಚೆಂ ಬೆಳೇ-ಸಾಂಬಾರ್, ಹಾಜ್ಜೆ ಪೂರಾ ವ್ಯಾಪಾರಾಂತ್‌ಯೀ ಕೊಂಕಣಿ ಉಲಯ್ತೆಲ್ಯಾಂಚೆಂ ಯೋಗ್‌ದಾನ್ ಅಪಾರ್ ಮ್ಹಣೊನ್ ಸಾಂಗ್‌ಯೆತಾ.

ಉದ್ದಿಮೆಂತ್ ಆಮ್ಮಿ ಕೊಂಕಣಿ ಕಾಂಯ್ ಮಾಗ್ಶಿ ನಾಂಚಿ. ಬಾಸೆಲ್ ಮಿಷನಾನ್ ಸುರು ಕೆಲ್ಲೆಲ್ ಜಾಲೆಂ ನಳೊ ಕೊರ್ಚ್ಯಾ ಕಾರ್ಖಾನೆಂತ್ ಕೊಂಕಣಿ ಉಲಯ್ತಾಲೆ ಮಸ್ತು ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಕೋರ್ನ್ ಮಂಗಳೂರು ಟೈಲ್ಸ್ ಮ್ಹಣ್ ಸಗ್ಳೆ ಪ್ರಾಂತಾಂತ್ ಆನಿ ದೇಶಾಂತ್ ಖ್ಯಾತಿ ಪಾವಯ್ಲಿ. ಅಲ್ಬುಕರ್ಕ್, ಲೋಬೊ ಆನಿ ಪಿಂಟೋ ಕುಟುಂಬಾಯೀ ಹಾಂತುಂ ಮಸ್ತು ಪ್ರಯೋಗ್ ಕೆಲ್ಲೆಲೆ ಆಸಾಚಿ. ಕಾಜು ಭೀ ವಿಶ್ವಾಂತ್ ಸರ್ವ ಪ್ರಥಮ ಸಂಸ್ಕರಣಾ ಕೆಲೆಲೊ ಭಾರತ್ ದೇಶಾಚೊ ಕೊಂಕಣಿ ಉಲಯ್ತಲೊ. ಗೋಯಾಂತ್ ಪ್ರಭು ಜಾಣ್ಯೇ ಮ್ಹಣ್ ಖಾನ್‌ದಾನಾಂತ್ ಸರ್ವ ಪ್ರಥಮ ಕಾಜು ಭೀ ಸಂಸ್ಕರಣ್ ಕೋರ್ನ್ ಅಮೇರಿಕಾಕ್ ರಫ್ತು ಕೆಲ್ಲೆಂ. ತಶೆಂಚಿ ಕಾಸರಗೋಡಾಂತ್ ಕಾಮತ್ ಮ್ಹಳ್ಳ್ಯಾನೀ ಗಾಂವಾಂತ್ ಮೆಳ್ಚೆ ತಾಶಿ ಸಂಸ್ಕರಣ್ ಕೆಲ್ಲೆ.

ಮಂಗ್ಳುರಾಂತು ಕಾರ್ಖಾನೆ ಭಿತರೀ ಸಂಸ್ಕರಣ್ ಕರ್ಚೆ ವಿದಾನ್ ಸುರು ಜಾತಾನ ಕೊಂಕಣಿ ಉಲಯ್ತಲ್ಯಾನೀ ಮಸ್ತು ಅವಿಷ್ಕಾರು ಕೆಲ್ಲೆ. ಮಿಜಾರು ಪೈ ಕುಟುಂಬ, ಉಳ್ಳಾಲ ಮಲ್ಯ ಕುಟುಂಬ, ಸಾಜೀರ್‌ನಾಯಕ್ ಕುಟುಂಬ, ಹಾಣಿ ಮಸ್ತು ಉತ್ಪಾದನ್ ಆನಿ ನಿರ್‍ಯಾತ್ ಶಕ್ತಿ ವಾಡೊನ್ ಘೆತ್ಲಿ; ಹಜಾರ್‌ಕಟ್ಲೆ ಜನಾಂಕ್ ಕಾಮ್ ಮೆಳ್ಳೆಂ.

ಕಾಫಿ ಕ್ಯೂರಿಂಗಾಂತ್ ಬ್ರಿಟಿಷ್ ಕಂಪ್ನಿ ಆಸ್ಲ್ಯಾರೀ ಸಲ್ಡಾನ್ಹಾ ಕುಟುಂಬಾನಿ ಕಾಫಿ ಕ್ಯೂರಿಂಗ್ ವರ್ಕ್ಸ್ ಉದ್ದಿಮೆಂತೂ ನಾಂವ್ ಘೆತ್ಲೆಂ. ಮಸ್ತು ಕೊಂಕಣಿ ಉಲಯ್ತಲೆ ಕಾಫಿ ಪ್ಲಾಂಟರ್ಸ್ ಹೊಟೇಲ್, ರೆಸ್ಟೋರೆಂಟ್ ಆನಿ ಲಾಡ್ಜಿಂಗಾಂತ್ ಕೊಂಕಣಿ ಜನಾಂಗ್ ಮಾಗ್ಶಿ ಉರ್‍ನಿಚಿ. ಸುರ್‍ವೆರ್ ಮುಂಬಾಯಂತು ಮಸ್ತು ಕೊಂಕಣಿ ಕುಟುಂಬಾನಿ ರೆಸ್ಟೋರೆಂಟ್ ಘಾಲ್ನು ಉಡುಪಿ ರೆಸ್ಟೋರೆಂಟ್ ಮ್ಹಣ್ ಖ್ಯಾತಿ ಘೆತ್ಲಿ. ಮಂಗ್ಳೂರ್, ಉಡುಪಿ ಆನಿ ಪೂರಾ ಪ್ರಮುಖ್ ನಗರಾಂತ್ ಕೊಂಕಣಿ ಉಪಹಾರಗೃಹಾಂಚೆಂ ನಾಂವ್ ಪಾವ್ಲೆಂ ಕಾಮತ್ ಹೋಟ್ಲಾನಿ ಸಗ್ಳ್ಯಾನ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಉಪಹಾರಾಚಿ ಖ್ಯಾತಿ ವೆಲ್ಯಾ.

ಗೋಯಾಂತ್ ಲೊಂಕಾಡ್ ಉತ್ಪಾದನ್ ಕರುಂಕ್ ಕೊಂಕಣಿ ಉಲಯ್ತಾಲೆ ಭಾರಿ ನಾಂವ್ ಪಾವ್ಲ್ಯೆಚಿ. ಉದಾಹರಣೆಕ್ ಸಾಳ್ಗಾಂವ್ಕಾರ್, ದೆಂಪೊ. ತಶಿಚಿ ಫಾರ್ಮಾ, ಪ್ಯಾಕೇಜಿಂಗ್, ಎಲೆಕ್ಟ್ರಿಕ್ ಗೂಡ್ಸ್, ಸಿದ್ದ ಪಾನೀಯಾಂತ್ ಕೊಂಕಣ್ ಉಲಯ್ತೆಲ್ಯಾನಿ ನಾಂವ್ ಘೆತ್ಲಾಂ.

ಆಭರಣ್ ಆನಿ ಭಾಂಗ್ರಾ ವ್ಯಾಪಾರಾಂತ್ ಮಸ್ತು ನಿಪುಣತೆ ಘೆತಿಲ್ಲೆ ಆಸಾ. ಸಗ್ಳೆ ಕೇರಳಾ ರಾಜ್ಯಾಂತ್ ಕೊಂಕಣಿ ಉಲಯ್ತಲೆ ಪ್ರಾಮುಖ್ಯ

ಆಸಾಚಿ. ದಕ್ಷಿಣ ಕನ್ನಡಾಂತ್ ಕೊಂಕಣಿ ಉಲಯ್ತಾಲೆ ಶೇಟ್ ಲೊಕಾಲೆಂ ಹೇ ಕ್ಷೇತ್ರಾಂತ್ ಮಸ್ತು ಹೋಡ್ ವ್ಯಾಪಾರ್ ಆಸಾ.

ವ್ಯಾಪಾರ್ ಆನಿ ವಾಣಿಜ್ಯ ಸಂಸ್ಕೃತಿಂತ್ ನಿಪುಣತಾ ಆಯಿಲ್ಲೆ ಮುಖಾರಿ ಸಾನ್ ಆನಿ ಮಧ್ಯಮ್ ಉದ್ದಿಮೆ ಪ್ರಚೋದನಾ ಮೆಳ್ತಾನ ಮಸ್ತು ನವ ತರುಣ್ ಕೊಂಕಣಿ ಉಲಯಿತಾಯಿ ಅವಿಷ್ಕಾರಕ್ ಉದ್ದಿಮೆದಾರ್ ಜಾತಿಚಿ. ಅನೇಕ್ ಆಸಂಖ್ಯಾತ್ ಉದ್ದಿಮೆಂತ್ ಸಫಲ್ ಜಾವ್ನ್ ಆಸಾಚಿ. ಇತ್ಲೆ ಸಾನ್ ವೆಳಾರಿ ತಾಂಗೆಲೆ ಕ್ಷೇತ್ರಾಚೆಂ ನಾಂವುಂ ಕಾಡುಂಕ್ ಪುರ್ಸೋತ್ ಮೆಳ್ನಾ ತಿತಿಲೆಂ ತಾಂಗೆಲೆಂ ಯೋಗ್‌ದಾನ್ ಆಸಾ.

ಸೇವಾ ವಿಷಯಾಂತ್ ಕೊಂಕಣಿ ಉಲಯ್ತಾಲೆ ಲಾಗ್ಗಿನ್ ನಾಂಚಿ. ಪುರಾಯ್ ನಮೂನೆ ವ್ಯಾಪಾರ್ ಉದ್ದಿಮೆ ಅನುಕೂಲ್ ಜಾಂವ್ಚೊ ಸೇವೆಂತು ನಿಪುಣತಾ ತಾಂಕಾ ಆಯಿಲ್ಲ್ಯಾ.

ಸಂಘಟಿತ್ ಉದ್ದಿಮೆಂತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಉಲಯ್ತೆಲೆ ಕಾಮಾಕ್ ಆಸ್ಲ್ಯಾರೀ ಭಾರಿ ನಾಂವ್ ಪಾವ್ಲ್ಯಾಚೇ. ಆಮ್ಗೇಲೆ ಜಿಲ್ಲೆಂತ್ ಕೆನರಾ ಬ್ಯಾಂಕು ಆನಿ ಸಿಂಡಿಕೇಟ್ ಬ್ಯಾಂಕ್ ಶುರು ಕೆಲ್ಲೆಲೆ ಮಹಾನ್ ವ್ಯಕ್ತಿ ಅಮ್ಮೆಂಬಳ್ ಸುಬ್ಬರಾಯ್ ಪೈ ಆನಿ ಟಿ. ಎಮ್. ಎ. ಪೈ ಹಾಂಕಾಂ ಆಜ್ ಜಾಲ್ಯಾರೀ ಸನ್ಮಾನ್ ಜಾತಾ. ಹೆ ಸಂಸ್ಥೆ ಮಾತ್ರ್ ನ್ಹಂ ದೇಶಾಂತು ಸಗ್ಳೆ ಬ್ಯಾಂಕಿಂಗ್ ಉದ್ದಿಮೆಂತ್ ಕೊಂಕಣಿ ಉಲಯ್ತಾಲೊ ಲೋಕ್ ಶ್ರದ್ದೆನ್ ಕಾಮ್ ಕರ್ನ್ ಜನಪ್ರಿಯತಾ ಜೊಡಿತಾ.

ಇನ್ಶೂರೆನ್ಸ್ ಉದ್ದಿಮೆಂತ್ ಶ್ರೀ ಟಿ.ಎ. ಪೈನ್ ಮಸ್ತು ಯೋಗದಾನ್ ದಿಲಾಂ. ತಾಜ್ಜಿ ಮಾಗಿರಿ ವಿವಿಧ ಸಂಸ್ಥೆ ಕಾಮ್ ಕೋರ್ನ್ ಮಿನಿಸ್ಟರ್ ಜಾತ್ತೆರೀ ಮಸ್ತು ಉದ್ದಿಮೆ ಆನಿ ವ್ಯಾಪಾರ್ ಮನೋಭಾವಾಕ್ ಜನ್ಮ್ ದಿಲಾ.

ಕೊಂಕಣಿ ರಾಷ್ಟ್ರೀಯ್ ವ್ಯವಹಾರ್ ಭಾಷಾ ನಹಿ ಜಾಲ್ಯಾರೀ ಸ್ಥಳೀಯ ಭಾಸ್ ಜಾವೊ ಹಿಂದಿ ಭಾಸ್ ಜಾವೊ ಇಂಗ್ಲೀಷ್ ಜಾವೊ ಅನೇಕ್ ಭಾಷಾಂತು ನಿಪುಣತಾ ಘೆತ್ತಿಲೇ ನಿಮಿತ್ತ ಕೊಂಕಣಿ ಉಲಯ್ತಾಲ್ಯಾಂಕ್ ವಿಜಯ ಜಾಲ್ಲೆಂ ಪಳವ್ಯೆತಾ. ಖರೀದಿ ಕರ್ಚಿ ವಿಂಗಡ್ ಗಾಂವಾಂತು, ವಿಕ್ಚೆಂ ಆಮ್ಗೇಲೆ ಗಾಂವಾಂತು, ಖರೀದಿ ಕರ್ಚಿ ಆಮ್ಗೆಲೆ ಗಾಂವಾಂತು ವಿಕ್ಚೆಂ ವಿಂಗಡ್ ಗಾಂವಾಂತು ಕರ್ತಾನಾ, ಭಾಷೆಚಿ ಅನ್ಕೂಲ್ ಮೆಳ್ಳಿ ಜಾಲ್ಯಾರೀ ಸರ್ವ್ ಭಾಷೆಂಚಾ ನಿಪುಣತಾ ನಿಮ್ತಿಂ ಕೊಂಕ್ಣ್ಯಾಂಚೊ ವ್ಯಾಪಾರ್ ವೃದ್ಧಿ ಜಾಲೆಲೊ ಆಸಾ.

ಗ್ರಾಹಕಾಂಕ್ ಸೇವಾ ದಿಂವ್ಚೊ ಮನೋಭಾವ್, ಅಲ್ಪ ಮನುಷ್ಯಾಂತ್ ಸಂತೃಪ್ತಿ ಆನಿ ಖಂಚ್ಯಾ ವೆಳಾರೀ ವ್ಯಾಪಾರ್ ಕರ್ಚ್ಯೊ ಮನೋಭಾವ್ ನಿಮಿತ್ತ ವ್ಯಾಪಾರ್ ಆನಿ ವಾಣಿಜ್ಯಾಂತ್ ಮಸ್ತು ವೃದ್ಧಿ ಕೆಲ್ಯಾ.

ವಾಣಿಜ್ಯಾ ಕ್ಷೇತ್ರಾಂತ್ ವೃದ್ಧಿ ಜಾಲೆಲೆ ನಿಮಿತ್ತಾ ಸಮಾಜ ಕ್ಷೇತ್ರಾಂತ್ ವೃದ್ಧಿ ಜಾಂವ್ಚಿ ಪರಿಸ್ಥಿತಿ ಸೃಷ್ಟಿ ಜಾಲಿ. ಕೊಂಕಣಿ ಉಲಯ್ತೆಲ್ಯಾಂಕ್ ಆತಾಂ ದೇಶಾಭರ್ ಏಕ್ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾ ಮೆಳ್ಳೆಲಿ ದಿಸ್ತಾ.

ಕೆನರಾ ವಾಣಿಜ್ಯ ಆನಿ ಉದ್ದಿಮೆ ಸಂಘ ಕೊಂಕಣಿ ಉಲಯ್ತೆಲ್ಯಾಂನಿ ಪ್ರಾರಂಭ್ ಕೆಲೆಲೊ ಆಜಿ 63 ವರ್ಸಾಂ ಜಾಲ್ಯಾರೀ ಸಗ್ಳೆ ವ್ಯಾಪಾರ್ ಉದ್ದಿಮೆ ಸಂಸ್ಥ್ಯಾಂಕ್ ಸೇವಾ ದಿತೇ ಆಸಾ. ದಿವಂಗತ ಶ್ರೀನಿವಾಸ ಮಲ್ಯಾನೀ ಎಂ.ಪಿ. ಜಾವ್ನು ಆಸ್ತಾನ ಹೇ ಸಂಸ್ಥ್ಯಾನ್ ಅನೇಕ್ ಯೋಜನಾಂ ಖಾತಿರಿ ಸಲಹಾ ದೀವ್ನು ಆಜಿ ಮಂಗಳೂರು ಬಂದರ್, ವಿಮಾನ್ ನಿಲ್ದಾಣ್, ಹೈವೇ ಆನಿ ವಿವಿಂಗಡ್ ಸಾರ್ವಜನಿಕ್ ಆಸ್ತಿ ಜಾಯ್ ಜಾಲ್ಲಿ.

ಹೇ ಸಂಸ್ಥ್ಯಾಕ್ 75 ಪ್ರತಿಶತ್ ಅಧಿಕ್ ಕೊಂಕಣಿ ಉಲಯ್ತಾಲೆ ಅಧ್ಯಕ್ಷ್ ಜಾವ್ನು ಆಯ್ಲ್ಯಾಚಿ ಆನಿ ಮುಖಾರಿ ವ್ಯಾಪಾರ್ ಉದ್ದಿಮೆ ಅಭಿವೃದ್ಧೆಕ್ ಸತತ್ ಕಾಮ್ ಕೋರ್ನ್ ಯೆಂವ್ಚಿ ಸಂಸ್ಥ್ಯಾ ಜಾಲ್ಯಾ. ಹೇ ಜಿಲ್ಲೆಕ್ ಆನಿ ಮುಖಾರಿ ಬಾಂದಾವಾಳ್ ಆಕರ್ಷಕ್ ಕೋರ್ಚಾಕ್ ತತ್ಪರ್ ಆಸೊನ್ ಆಮ್ಗೆಲೆ ಮುಖಾವಯ್ಲೆ ಜನಾಂಗಕ್ ಕಾಮ್ ಮೆಳ್ಚೆ ತಶಿ ಮಾಹಿತಿ - ತಂತ್ರಜ್ಞಾನ್ ಆಕರ್ಷಣ್ ಕೋರ್ಚಾಕ್ ಆನಿ ವಿಶೇಷ ಆರ್ಥಿಕ ವಲಯ ಕೋರ್ಚಾಕ್ ಯೋಜನಾ ಸಾಂಗುನ್ ದಿಲ್ಯಾ ಆನಿ ಮುಖಾರಿ ಕೊಂಕಣಿ ಉಲಯ್ತಾಲೆ ವಿಶೇಷ ಜಾವ್ನು ವಾಣಿಜ್ಯ ಕ್ಷೇತ್ರಾಂತ್ ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಪಾವ್ತೆಲೆ ಮಣೊನ್ ಸಾಂಗ್ಚಾಕ್ ಕಾಂಯಿ ಸಂಶಯ್ ನಾ.



ಶಿಕ್ಪಾ ಶೆತಾಂತ್ ಕರ್ನಾಟಕಾಕ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೊಕಾಚೆಂ ಯೋಗ್‌ದಾನ್

ಸಿಸ್ಟರ್ ಎಮ್. ಒಲಿವಿಯ, ಎ.ಸಿ.
ಸಾಂತ್ ಆಗ್ನೆಸ್ ಕೊಲೆಜಿಚಿ ಆದ್ಲಿ ಪ್ರಾಂಶುಪಾಲ್, ಮಂಗ್ಳುರ್

ಕೊಂಕಣಿ ಉಲೊವ್ಪಿ ಲೊಕಾನ್ ಕರ್ನಾಟಕ್ ರಾಜ್ಯಾಕ್ ಮಾತ್ರ್ ನಹಿಂ ಬಗಾರ್ ಸಗ್ಳ್ಯಾ ರಾಷ್ಟ್ರಾಕ್‌ಚ್ ದಿಲ್ಲಿ ವಿಶೇಷ್ ಕಾಣಿಕ್ ಜಾವ್ನಾಸಾ- "ಶಿಕ್ಷಣ್ ಸೆವಾ". ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೊಕಾಕ್ ಸಮಾಜೆಚ್ಯಾ ಥಳಾರ್ ದೋನ್ ವರ್ಗ್ ಕರಿಜಾಯ್ ಪಡ್ತಾ - ಏಕ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಕ್ರಿಸ್ತಾಂವ್ ಕಥೊಲಿಕ್ ಸಮಾಜ್, ಅನ್ನೇಕ್ ಸಾರಸ್ವತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೋಕ್.

ಕ್ರಿಸ್ತಾಂವ್ ಕಥೊಲಿಕ್ ಧರ್ಮಾಕ್ ಆನಿ ಶಿಕ್ಷಣಾಕ್ ತುಟಾನಾತ್‌ಲ್ಲೊ ಸಂಬಂಧ್ ಆಸಾ ಮ್ಹಳ್ಯಾರ್ ಚೂಕ್ ಜಾಂವ್ಚಿನಾ. ಸಬಾರ್ ಇಸ್ಕೊಲಾಂ ಇಗರ್ಜೆಚ್ಯಾ ವಠಾರಾಂತ್ ಸುರು ಜಾಲ್ಲಿಂ. 1850 ಇಸ್ವೆ ಉಪ್ರಾಂತ್ ಬೋಳಾರ್, ಮಿಲಾಗ್ರಿಸ್, ಕಲ್ಯಾಣ್‌ಪುರ್, ಕಿರೆಂ, ಬಜ್ಪೆ ಆನಿ ಪೆಜಾರ್ ಫಿರ್ಗಜಾಂನಿ ಇಸ್ಕೊಲಾಂ ಉಗ್ತಿಂ ಜಾಲಿಂ. 1932 ಇಸ್ವೆಂತ್ ಧರ್ಮಾಧ್ಯಕ್ಷ್ ವಿತೊರ್ ಫೆರ್ನಾಂದ್ ಬಾಪಾನಿ ಕಥೊಲಿಕ್ ವಿದ್ಯಾ ಬೋರ್ಡ್ ಸುರು ಕರ್ನ್ ಫಿರ್ಗಜಾಂಚೆಂ ಇಸ್ಕೊಲಾಂ ತಾಚ್ಯಾ ಬೊಂದೆರಾಖಾಲ್ ಹಾಡುನ್ ಸಂಘಟಿತ್ ವಾವ್ರ್ ಸುರು ಕೆಲ್ಲೊ. ತೊ ಆಜುನಿಯೀ ಜಿವಾಳ್ ಆಸೊನ್ ಪ್ರಾಥಮಿಕ್ ಶಿಕ್ಷಣಾ ಥಾವ್ನ್ ಊಂಚ್ ಶಿಕ್ಪಾಚೆ ಸಂಸ್ಥೆಯಿ ಚಲೊವ್ನ್‌ಚ್ ಆಸಾ. ಸಬಾರ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಯುವಜಣಾಂಚ್ಯಾ ಮುಖೇಲ್ಪಣಾಖಾಲ್ ಕರ್ನಾಟಕಾಚ್ಯಾ ವಿವಿಧ್ ಜಾಗ್ಯಾಂನಿ ಶಿಕ್ಷಣ್ ಸಂಸ್ಥೆ ಬರ್ಪೂರ್ ವಾವ್ರ್ ಕರಿತ್ ಆಸಾತ್.

ಜೆಜ್ವಿತ್ ಸಭೆಚ್ಯಾ ನಾಂವಾಡ್ದಿಕ್ ವಿದ್ಯಾ ಸಂಸ್ಥ್ಯಾಂನಿ, ಕೊಂಕ್ಣಿ ಯಾಜಕ್ ಸೆವಾ ದೀವ್ನ್‌ಚ್ ಆಸಾತ್: ಬೆಂಗ್ಳುರಾಂತ್ ಸಾಂ ಜುಜೆ ಶಿಕ್ಷಣ್ ಸಂಸ್ಥೆ ಆನಿ ಮಂಗ್ಳುರಾಂತ್ ಸಾಂ ಲುವಿಸ್ ಶಿಕ್ಷಣ್ ಸಂಸ್ಥೆ ತಶೆಂಚ್ ಹಾಸನ್, ಬಿಜಾಪುರ್, ಧಾರ್‌ವಾಡ್, ಬೆಳ್ಗಾಂವ್, ಆನೆಕಲ್, ಆನಿ ಹೆರ್ ಜಾಗ್ಯಾನಿಂ ಮೊಟೊ ವಾವ್ರ್ ದೀವ್ನ್‌ಚ್ ಆಸಾತ್. ಶಿಕ್ಪಾ ತತ್ವಾಂತ್ ಗೂಂಡ್ ಆನಿ ವಿಶಾಲ್ ಅನುಭವ್ ಆಸ್‌ಲ್ಲೆ ತೆ ಶಿಕ್ಷಣ್ ಸೆವಾ ದಿಂವ್ಚಾಂತ್ ಪ್ರಮುಖ್ ಪಾತ್ರ್ ಖೆಳ್ತಾತ್.

ಬೆಂಗ್ಳುರ್ಚ್ಯಾ ಆಸ್‌ಪಾಸ್ ಪ್ರದೇಶಾನಿ ಎದೊಳ್‌ಚ್ ಆಸ್ಚ್ಯಾ ಇಸ್ಕೊಲಾಂ ಮುಖಾಂತ್ರ್ ಸಾರ್ವತ್ರಿಕ್ ಆನಿ ಹಳ್ಳೆಂಚ್ಯಾ ಪರಿಸ್ಥಿತೆಕ್ ಸಹಜ್‌ಲ್ಲೆಂ ಶಿಕಪ್ ಲೊಕಾಚೆ ಜವಾಬ್ದಾರೆಖಾಲ್ ಆಸಾಶೆಂ ಕರ್ನ್ ನವೆ ರಿತಿಚೆಂ ಶಿಕ್ಪಾ ಆಂದೋಲನ್ ಆಸಾ ಕರುಂಕ್ ಜೆಜ್ವಿತ್ ಬಾಪ್ ಕ್ಲೊಡ್ ಡಿಸೋಜಾನ್ ಪ್ರಯತನ್ ಕರ್ನ್ ಸಬಾರ್ ಭುರ್ಗ್ಯಾಂಕ್ ಪ್ರಾಥಮಿಕ್ ಆನಿ ಹೆರ್ ಶಿಕ್ಷಣ್ ಮೆಳಾಶೆಂ ಕೆಲಾಂ.

ನರ್ಸಿಂಗ್ ಶಿಕ್ಷಣ್ ದೀವ್ನ್ ಕರ್ನಾಟಕಾಕ್, ಭಾರತಾಕ್ ಆನಿ ವಿವಿಧ್ ದೇಶಾಂಕ್ ಉತ್ತಮ್ ನರ್ಸಿಂಗ್ ಸೆವಾ ಆಸಾ ಕೆಲ್ಲಿ ಕೀರ್ತ್ ಫಾ. ಮುಲ್ಲರ್ ಸಂಸ್ಥ್ಯಾಚಿ. ಹೊಮಿಯೊಪತಿಕ್ ಒಕ್ತಾಂ ಮುಖಾಂತ್ರ್ ಚಿಕಿತ್ಸಾ ದೀವ್ನ್. ದಾಕ್ತೆರ್ ಪದ್ವಿ ಶಿಕಪ್ ಹಾಂಗಾಚ್ ಆಸಾ ಕರ್ನ್, ಸಬಾರಾಂಚಿ ಪಿಡಾ ಗೂಣ್ ಕರ್ನ್ ಭಲಾಯ್ಕೆಂತ್ ಜಿಯೆಂವ್ಕ್ ಕುಮೊಕ್ ಕೆಲ್ಯಾ.

ಕರ್ನಾಟಕಾ ಮಟ್ಟಾರ್ ಧಾರ್ಮಿಕ್ ಭಯ್ಣಿಂಚಿ ಶಿಕ್ಷಣ್ ಕಾಣಿಕ್ ಬೋವ್ ಮೊಲಾಧಿಕ್ ಜಾವ್ನಾಸಾ. 1870 ಥಾವ್ನ್ ಆಜ್ ಪರ್ಯಾಂತ್ ಆಪೊಸ್ತಲಿಕ್ ಕಾರ್ಮೆಲ್ ಧಾರ್ಮಿಕ್ ಭೈಣಿನಿ, ಚಲಿಯಾಂಚೊ ಜಾಗೊ ಕುಜ್ನಾಂತ್ ಮ್ಹಳ್ಳ್ಯಾ ಚಿಂತ್ಪಾಕ್ ಪಾಟಿಂಬೊ ದಿನಾಸ್ತಾನಾ, ಚಲಿಯಾಂಕ್ ಶಿಕ್ಪಾಚೊ ಆವ್ಕಾಸ್ ದೀವ್ನ್ ತಾಂಚೆಂ ಜೀವನ್ ಸುಗಮ್ ಕೆಲಾಂ. ಊಂಚ್ ಶಿಕಪ್ ಆಸಾ ಕರ್ನ್ ಸ್ತ್ರಿಯಾನಿ ದಾದ್ಲ್ಯಾಂ ಸಾಂಗಾತಾ ಶಿಕ್ಪಾ ಆನಿ ಉದ್ಯೋಗ್ ಕ್ಷೇತ್ರಾಂತ್ ಸಮಾಸಮ್ ರಾವೊಂಕ್ ಸಾಧ್ಯ್ ಜಾಲಾಂ. ಸಾಂತ್ ಆಗ್ನೆಸ್ ಕೊಲೆಜಿಂತ್ ಆನಿ ಸಾಂತ್ ಆನ್ನ್ ಶಿಕ್ಷಕಿ ತರ್ಬೆತ್ ಸಂಸ್ಥ್ಯಾಂತ್ ಶಿಕ್‌ಲ್ಲ್ಯೊ ಮಂಗ್ಳೂರಿ ಚಲಿಯೊ ಕರ್ನಾಟಕ್, ಭಾರತಾಚ್ಯಾ ಮಾತ್ರ್ ನಹಿಂ ಬಗಾರ್ ಅಖ್ಯಾ ಸಂಸಾರಾಚ್ಯಾ ಮಟ್ಟಾರ್, ಶಿಕ್ಷಣ್, ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಆನಿ ರಾಜಕೀಯ್ ಕ್ಷೇತ್ರಾಂತ್ ಫಾಮಾದ್ ಜಾಲ್ಯಾತ್. ವಿಶೇಷ್ ಶಿಕ್ಷಣ್ ದೀವ್ನ್ ಅಂಗವಿಕಲ್ ಚಲೆ ಆನಿ ಚಲಿಯಾಂಕಿ ಹೆರಾಂಬರಿ ಶಿಕೊಂಕ್ ಸಾಧ್ಯ್ ಆಸಾ ಮ್ಹಣ್ ಕರ್ನೆನ್ ದಾಕೈಲ್ಲಿ ಕೀರ್ತ್ ಸಾಂತ್ ಆಗ್ನೆಸ್ ವಿಶೇಷ್ ಇಸ್ಕೊಲಾಚಿ.

ಆಪೊಸ್ತಲಿಕ್ ಕಾರ್ಮೆಲ್ ಧಾರ್ಮಿಕ್ ಭಯ್ಣಿಂ ಶಿವಾಯ್ ಬೆಥನಿ, ಅರ್ಸುಲಾಯ್ನ್ ಆನಿ ಚ್ಯಾರಿಟಿ ಭಯ್ಣಿನಿಂ (ಹಿಂ ಸರ್ವ್ 95% ಕೊಂಕ್ಣಿ ಉಲೊವ್ಪಿ) - ಕರ್ನಾಟಕಾಚ್ಯಾ ಹಳ್ಳೆ ಪ್ರದೇಶಾನಿಂ ಪ್ರಾಥಮಿಕ್ ಶಾಳಾಂ ಆನಿ ಹೈಸ್ಕೂಲಾಂ ಉಗ್ತಿಂ ಕರ್ನ್ ತ್ಯಾ ಮಟ್ಟಾರ್ ಶಿಕಪ್ ಫಾವೊ ಕರುಂಕ್ ಕಾಡ್‌ಲ್ಲಿ ವಾಂವ್ಟ್ ಹೊಗ್ಳಿಕೆಕ್ ಫಾವೊ ಜಾಲ್ಲಿ.

ಕಥೊಲಿಕ್ ಧಾರ್ಮಿಕ್ ಪಂಗ್ಡಾಚ್ಯಾನಿ ಗ್ರಾಮಾಂತರ್ ಪ್ರದೇಶಾನಿ ಇಸ್ಕೊಲಾಂ ಪ್ರಾರಂಭ್ ಕೆಲ್ಲೆ ವರ್ಗಿಂ ಗರೀಬಾಂಕ್, ಶಿಕ್ಪಾ ಸವ್ಲತಾಯ್ ಮೆಳ್ಳಿ. ಧಾರ್ಮಿಕ್ ವ್ಯಕ್ತಿ ಇಸ್ಕೊಲಾನಿ ಶಿಕೈತಾತ್ ಜಾಲ್ಲ್ಯಾನ್ ಶಿಕ್ಪಾಕ್ ತ್ಯಾಗಾಚೊ ರಂಗ್ ಆಯ್ಲಾ. ನೈತಿಕ್ ಮೊಲಾಂ ಜಿವಿಂ ಉರ್ಲ್ಯಾಂತ್.

ಸಮಾಜ್ ಸೇವಾ ರಿತಿನ್, ನಿತಿನ್ ಆನಿ ಶಿಸ್ತೆನ್ ಕರ್ನ್ ಲೊಕಾಚಿ ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಕರ್ಚ್ಯಾ ಇರಾದ್ಯಾನ್ ಕರ್ನಾಟಕಾಂತ್ ಎಮ್.ಎಸ್‌ಡಬ್ಲ್ಯ್ಯು ಆನಿ ಬಿ.ಎಸ್‌ಡಬ್ಲ್ಯ್ಯು, ಕೋರ್ಸ್ ಸ್ಥಾಪನ್ ಕೆಲ್ಲಿ ಕೀರ್ತ್ ರೋಶನಿ ನಿಲಯ ಸ್ಕೂಲ್ ಒಫ್ ಸೋಶಿಯಲ್ ವರ್ಕ್, ಹಾಂಚಿ.

ಕೊಂಕಣಿ ಉಲೊವ್ಪಿ ಲಾಯಿಕಾನಿ, ಶಿಕ್ಷಣಾ ವರ್ವಿಂ ಭಾರತಾಚಿ ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಕೆಲ್ಯಾ. ತಾಂಚೆ ಪೈಕಿ ಕರ್ನಾಟಕಾಂತ್, ಬೆಂಗ್ಳುರ್ ರಾಜಾಜಿನಗರಾಂತ್ ಶ್ರೀಮತಿ ಡೊರತಿ ಮಿನೇಜಸ್, ಹಿಣೆ 1968 ಇಸ್ವೆಂತ್ ಸ್ಥಾಪನ್ ಕೆಲ್ಲೆಂ ಕಾರ್ಮೆಲ್ ಹೈಸ್ಕೂಲ್ ಆತಾಂ ಪಿಯು ಕೊಲೆಜ್ ಜಾವ್ನ್ ಉತ್ತಮ್ ಶಿಕ್ಷಣ್ ದೀವ್ನ್ ಲೊಕಾಮೊಗಾಳ್ ಜಾಲಾಂ.

ಮಂಗ್ಳುರ್ಚೆ ದಿಯೆಸೆಜಿಖಾಲ್ ಆಸ್ಚಿಂ ಸರ್ವ್ ಶಿಕ್ಷಣ್ ಕ್ಷೇತ್ರಾಂ ಆಮಿ ಒಟ್ಟು ಘಾಲ್ಯಾರ್ ಹಾಂಗಾಸರ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಕ್ರಿಸ್ತಾಂವ್ ಲೊಕಾನಿಂ - ಇಗರ್ಜೆಂತ್ ಆನಿ ಧರ್ಮ್ ಭೈಣಿನಿ ಆನಿ ಭಾವಾನಿ ಚಲಂವ್ಚ್ಯಾ ವಿದ್ಯಾ ಸಂಸ್ಥೆ ಆನಿ ಶಿಕ್ಪಾಕ್ ಘಾಲ್ಲಿ ಬುನ್ಯಾದ್ ಏಕ್ ದೆಣೆ ಮ್ಹಣ್ಯೆತ್. ಪ್ರಸ್ತುತ್ ಮಂಗ್ಳುರ್ ಧರ್ಮ್‌ಪ್ರಾಂತ್ಯಾಂತ್‌ಚ್ 24 ಕಿಂಡರ್‌ಗಾರ್ಟನ್ ಶಾಳಾಂ, 144 ಲೋವರ್ ಪ್ರೈಮರಿ ಆನಿ ಹಾಯರ್ ಪ್ರೈಮರಿ ಶಾಳಾಂ, 61 ಹೈಸ್ಕೂಲಾಂ, 11 ಜೂನಿಯರ್ ಕೊಲೆಜ್ಯೊ, 10 ಡಿಗ್ರಿ ಕೊಲೆಜ್ಯೊ, 1 Homeo Medical College, 4 ಶಿಕ್ಪಾ ತರ್ಬೆತಿ ಸಂಸ್ಥೆ, 1 ನರ್ಸಿಂಗ್ ಶಿಕ್ಷಣ್ ಸಂಸ್ಥೊ,1 College of Nursing, 1 Medical College, 1 College of Education (B.Ed ಆನಿ M.Ed.), 3 National Open ಸ್ಕೂಲ್ಸ್, 1 National open University B.Ed. Study Centre, 1 Karnataka Open University M.Ed. study Centre, 12 ತಾಂತ್ರಿಕ್ ಸಂಸ್ಥೆ, 1 ಇಂಜಿನಿಯರಿಂಗ್ ಕೊಲೆಜ್ ಆಸಾತ್.

ಸಾರಸ್ವತ್ ಲೊಕಾ ಮಧೆಂ ಸಾರಸ್ವತ್ ಆನಿ ಗೌಡ ಸಾರಸ್ವತ್ ಬ್ರಾಹ್ಮಣ್ (G.S.B) ಮ್ಹಳ್ಳೆ ದೋನ್ ಪಂಗಡ್ ಆಸಾತ್. ಸಾರಸ್ವತ್ ಕೊಂಕ್ಣೆ ಗೊಯಾಂ ಥಾವ್ನ್ ಕರ್ನಾಟಕಾಕ್ ಆಯಿಲ್ಲೆ ಹೆ ಚಡಾವತ್ ಉತ್ತರ್ ಕನ್ನಡ ಜಿಲ್ಲ್ಯಾಂತ್ ವಸ್ತಿ ಕರ್ತಾತ್. ಜಿ.ಎಸ್.ಬಿ. ಕೊಡಿಯಾಳಾಂತ್, ತಶೆಂಚ್ ಉಡುಪಿ, ಕುಂದಾಪುರ್, ಕಾರ್ಕಳ್, ಬಂಟ್ವಾಳ್, ಇತ್ಯಾದಿ ಕೇಂದ್ರಾಂನಿ ಶಿಕ್ಪಾ ಸಂಸ್ಥೆ ಚಲವ್ನ್ ಆಯ್ಲ್ಯಾತ್.

1857 ಇಸ್ವೆಂತ್ ಭಾರತಾಚೆಂ ಪೈಲೆಂ ಸ್ವತಂತ್ರ್ ಸಂಗ್ರಾಮ್ ಜಾಲ್ಲೆ ವೆಳಾರ್ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ ಜೊಡಿಜಾಯ್ ಜಾಲ್ಯಾರ್ ಪರ್ಜೆಕ್ ಬುದ್ವಂತ್ ಕರಿಜಾಯ್ ಆನಿ ಹೆಂ ಶಿಕ್ಪಾ ವರ್ವಿಂ ಮಾತ್ರ್ ಸಾಧ್ಯ್ ಜಾತಾ ಮ್ಹಣ್ ಸರ್ವಾಂನಿ ಚಿಂತ್ಲೆಂ. ಹ್ಯಾ ಚಿಂತ್ಪಾಚೊ ಫಳ್ ಜಾವ್ನ್ ಕೆನರಾಂತ್ ಶಾಳಾಂನಿ ಜಲ್ಮ್ ಘೆತ್ಲೊ.

1870 ಇಸ್ವೆಂತ್ ಮಂಗ್ಳುರಾಂತ್ ಕ್ರಿಸ್ತಾಂವ್ ಮಿಶಾನರಿಂಚಿಂ ಏಕ್ ವಾ ದೋನ್ ಶಾಳಾಂ ಆಸ್ಲಿಂ. ದೆಕುನ್ ತ್ಯಾ ವೆಳಾರ್ ಥೊಡ್ಯಾ ಸಾರಸ್ವತ್ ಮಾನೆಸ್ತಾಂಕ್ ತಾಂಚ್ಯಾ ಭುರ್ಗ್ಯಾಂಕ್ ತಾಂಚ್ಯಾಚ್ ಸಂಪ್ರಾದಾಯೆ ಪ್ರಮಾಣೆ ಶಿಕಪ್ ದಿಂವ್ಚಿ ಗರ್ಜ್ ದಿಸ್ಲಿ. ಅಶೆಂ ಹಾಂಚ್ಯಾ ವಾಂವ್ಡಿಚೊ ಫಳ್ ಜಾವ್ನ್ ಚಿತ್ರಾಪುರ್ ಸಾರಸ್ವತಾಂಚೆಂ ಏಕ್ ಸಂಸ್ಕೃತ್ ಶಾಳ್ ಶ್ರೀ ಉಮಾಮಹೇಶ್ವರ್ ದೇವಾಳಾಚ್ಯಾ ಚೊವ್ಕೆಂತ್ ಸುರು ಜಾಲೆಂ. ಫುಡೆಂ 1908 ಇಸ್ವೆಂತ್ ಸಾರಸ್ವತ್ ಎಜ್ಯುಕೇಶನ್ ಸೊಸೈಟಿ ರೂಪಿತ್ ಜಾವ್ನ್ ತಾಣಿ ಕಾಡ್‌ಲ್ಲೆ ಮ್ಹೆನತೆನ್ ಏಕ್ ಬಾಂದಪ್ ಉಬೆಂ ಕರ್ನ್, 1918 ಇಸ್ವೆಂತ್ ಸಂಸ್ಕೃತ್ ಶಾಳಾ ಆಸ್‌ಲ್ಲೆಂ ತೆಂ, ಮದ್ರಾಸ್ ಸರ್ಕಾರಾ ಖಾಲ್ ನೊಂದಾಯಿಲ್ಲೆಂ ಗಣಪತಿ ಸೆಕೆಂಡರಿ ಸ್ಕೂಲ್ ನಾಂವಾನ್ ಸುರು ಜಾಲೆಂ. 1930 -ಂತ್ ಹಳೆ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿ ಸಂಘ್ ಸ್ಥಾಪಿತ್ ಜಾಲ್ಲೊಚ್, ವರ್ಸಾನ್ ವರ್ಸ್ ತಾಂಚೊ ಸಹಕಾರ್ ಆನಿ ಪ್ರೋತ್ಸಾಹ್ ಹ್ಯಾ ಶಾಳೆಕ್ ಲಾಬ್ಲೊ. ಹಾಚೊ ಫಳ್ ಜಾವ್ನ್ 1946 -ಂತ್ ಕೋಟೆಕಾರಾಂತ್ ಆನಂದಾಶ್ರಮ ಹೈಸ್ಕೂಲ್ ಉಗ್ತೆಂ ಜಾಲೆಂ. 1970 -ಂತ್ ಶಾಳೆಚೆಂ ಶತಮಾನೋತ್ಸವ್ ಸ್ಮಾರಕ್ ಜಾವ್ನ್ ಗಣಪತಿ ಜೂನಿಯರ್ ಕೊಲೆಜ್, 1989 - ಂತ್ ಹ್ಯಾ ಸಂಸ್ಥ್ಯಾಖಾಲ್ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಮಾಧ್ಯಮ್ ಹೈಯರ್ ಪ್ರಾಥಮಿಕ್ ಶಾಳ್ ಆನಿ 1993 - ಂತ್ ಉದ್ಯೋಗ-ಕೇಂದ್ರಿತ್ ತರ್ಬೆತಿ ಸುರು ಜಾಲೊ.

ಗೌಡ ಸಾರಸ್ವತ್ ಬ್ರಾಹ್ಮಣಾನಿ ಕರ್ನಾಟಕಾಕ್ ಚಡ್ ಜಾವ್ನ್ ಕೆನರಾಕ್ ದಿಲ್ಲೆಂ ಶಿಕ್ಷಣ್ ದೇಣ್ಗಿ ವರ್ತಿ ಜಾವ್ನಾಸಾ. ಆಮ್ಮೆಂಬಳ್ ಸುಬ್ಬರಾವ್ ಪೈ ಹಾಚ್ಯಾ ಮುಖೇಲ್ಪಣಾನ್ ಆನಿ ಹಾಕಾ ಸಹಕಾರಾಚೊ ಹಾತ್ ದಿಲ್ಲ್ಯಾ ಚಾರ್ ಪ್ರಖ್ಯಾತ್ ವ್ಯಕ್ತಿಂಚ್ಯಾ ಪ್ರಯತ್ನಾಚೊ ಫಳ್ ಜಾವ್ನ್ 1891 ಇಸ್ವೆಂತ್ ಡೊಂಗರಕೇರಿಂತ್ ಕೆನರಾ ಹೈಸ್ಕೂಲಾನ್ ಜಲ್ಮ್ ಘೆತ್ಲೊ. 1894-ಂತ್ ಕೆನರಾ ಚಲಿಯಾಂಚೆಂ ಶಾಳ್ ಸ್ಥಾಪಿತ್ ಜಾಲೆಂ. ಕೆನರಾ ಆಡಳಿತ್ ಮಂಡಳಿ ಆನಿ ಆದ್ಲೊ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿ ಸಂಘಾಚ್ಯಾ ಬಳಿಷ್ಟ್ ಸಹಕಾರ್ ಆನಿ ಪ್ರೋತ್ಸಾಹಾನ್ ಕೆನರಾ ಹೈಸ್ಕೂಲ್ ಎಸೋಸಿಯೇಶನಾಚಿ ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಜಾವ್ನ್‌ಚ್ ಆಯಿಲಿ. ಆತಾಂ ಹ್ಯಾ ಎಸೋಸಿಯೇಶನಾ ಖಾಲ್ ಆಸ್ಚಿಂ 3 ಹೈಸ್ಕೂಲಾಂ, 1 ಜೂನಿಯರ್ ಕೊಲೆಜ್, 1 ಡಿಗ್ರಿ ಕೊಲೆಜ್, 1 ಕಮ್ಯೂನಿಟಿ ಕೊಲೆಜ್, 1 ಇಂಜಿನಿಯರಿಂಗ್ ಕೊಲೆಜ್, 1 ಕನ್ನಡ ಹಾಯರ್ ಪ್ರೈಮರಿ, 2 ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಹಾಯರ್ ಪ್ರೈಮರಿ, 2 ನರ್ಸರಿ ಶಾಳಾಂ ಹ್ಯಾ ಎಸೋಸಿಯೇಶನಾಚಿ ಅಭಿವೃದ್ಧೆಕ್ ಸಾಕ್ಸ್ ಜಾವ್ನಾಸಾತ್.

ಮಂಗ್ಳೂರಾಂತ್, ರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಶಿಕ್ಷಣ ಸಮಿತಿ, ನಾಂವಾಚ್ಯಾ ಗೌಡ ಸಾರಸ್ವತ್ ಫುಡಾರ್ಯಾನಿಂ ರುಪಿತ್ ಕೆಲ್ಲ್ಯಾ ಆಡಳಿತ್ ಮಂಡಳೆನ್, ಬೆಸೆಂಟ್ ಶಿಕ್ಷಣ್ ಸಂಸ್ಥೆ ಆಸಾ ಕೆಲ್ಯಾತ್. ಪಯ್ಲೊ ಶಿಕ್ಪಾ ಸಂಸ್ಥೊ ಡೊ. ಆ್ಯನಿ ಬೆಸೆಂಟಾನ್ ಕ್ರಿ.ಶ. 1919 - ಂತ್ ಉದ್ಘಾಟನ್ ಕೆಲ್ಲೊ. ಬೆಸೆಂಟ್ ನ್ಯಾಶನಲ್ ಪ್ರೈ ಸ್ಕೂಲ್ ಮ್ಹಳ್ಳ್ಯಾ ನಾಂವಾನ್ ಸುರು ಜಾಲೊ. 1929 - ಂತ್ ಹೆಂ ಇಸ್ಕೊಲ್ ಆನಿ 1940 - ಂತ್ ಹೈಸ್ಕೂಲ್ ಜಾಂವ್ಕ್ ಪಾವ್ಲೆಂ. 1966 - ಂತ್ ಬೆಸೆಂಟ್ ಹಾಯರ್ ಸೆಕೆಂಡರಿ ಇಸ್ಕೊಲ್ ಆನಿ 1972 - ಂತ್ ಬೆಸೆಂಟ್ ಜೂನಿಯರ್ ಕಾಲೇಜ್ ಆನಿ 1977 - ಂತ್ ಬೆಸೆಂಟ್ ಸ್ತ್ರೀ ಕೊಲೆಜ್ ಆನಿ ಬೆಸೆಂಟ್ ಸಾಂಜೆಚಿ ಕೊಲೆಜ್ ಉಗ್ತ್ಯೊ ಜಾಲ್ಯೊ. ಸಾಂಗಾತಾಚ್ ಬೆಸೆಂಟ್ ಬಾಲವಾಡಿ ಆನಿ ಬೆಸೆಂಟ್ ಗರ್ಲ್ಸ್

ಹೊಸ್ಪೆಲ್ ಸುರು ಜಾಲೆಂ ಆನಿ ಆತಾಂ ಬೆಸೆಂಟ್ ಇನ್‌ಸ್ಟಿಟ್ಯೂಟ್ ಮ್ಯಾನೆಜ್‌ಮೆಂಟ್ ಸಂಸ್ಥೊ ಪಾಟ್ಲ್ಯಾ ಥೊಡ್ಯಾ ವರ್ಸಾಂ ಥಾವ್ನ್ ಸ್ನಾತಕೋತ್ತರ್ ಶಿಕ್ಷಣ್ ಒದಗ್ಸಿತಾ.

ಕೊಡಿಯಾಳಾಂತ್ ಮಾತ್ರ್ ನಹಿಂ ಆದ್ಲ್ಯಾ ದಕ್ಷಿಣ್ ಕನ್ನಡಾಚ್ಯಾ ಹೆರ್ ಜಾಗ್ಯಾಂನಿಯೀ ಸಾರಸ್ವತ್ ಲೊಕಾನ್ ಶಿಕ್ಪಾ ಸಂಸ್ಥೆ ಸ್ಥಾಪಿತ್ ಕೆಲೆ. ಕೆನರಾಂತ್ಲಿಂ ಸುರ್ವಿಲಿಂ ಚಡಾವಾತ್ ಶಾಳಾಂ ಮಠಾಂ ಮುಖಾಂತ್ರ್ ಸುರು ಜಾಲ್ಲಿಂ. ಗೌಡ್ ಸಾರಸ್ವತಾಂಕ್ ಶ್ರೀ ವೆಂಕಟರಮಣ ದೇವಾಳ್ ಮುಕ್ಯ ಜಾವ್ನಾಸಾ. ಸಬಾರ್ ಕಡೆ ಹ್ಯಾಚ್ಚ್ (S.V.S.) ನಾವಾಚೆಂ ಟೆಂಪಲ್ ಎಜ್ಯುಕೇಶನ್ ಟ್ರಸ್ಟ್ ರೂಪಿತ್ ಕರ್ನ್ ಶಿಕ್ಪಾ ಶಾಳಾಂ ಸುರು ಕೆಲಿಂ. ಅಸಲ್ಯಾ ಟೆಂಪಲ್ ಟ್ರಸ್ಟಾಂಚಿಂ ಪಾಠ್‌ಶಾಳಾಂ ಜೂನಿಯರ್ ಕೊಲೆಜ್ಯೊ ಆನಿ ಡಿಗ್ರಿ ಕೊಲೆಜ್ಯೊ, ಕುಂದಾಪುರಾಂತ್, ಕಾರ್ಕಳಾಂತ್, ಗಂಗೊಳ್ಳಿಂತ್, ಕಟಪಾಡಿಂತ್, ಸುಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯ ಆನಿ ಬಂಟ್ವಾಳಾಂತ್ 20 ವ್ಯಾ ಶೆಕ್ಡ್ಯಾಂತ್ ಸ್ಥಾಪನ್ ಕೆಲ್ಲ್ಯೊ ಆತಾಂ ಉಂಚ್ಲ್ಯಾ ಪಾಂವ್ಡ್ಯಾಕ್ ಪಾವ್ಲ್ಯಾತ್ ಆನಿ ಹ್ಯಾ ಸಂಸ್ಥ್ಯಾಂಚೊ ಸಂಕೊ ವಾಡಾತ್ತ್ ಆಯ್ಲಾ.

ಶಿಕ್ಷಣಾಂತ್ ನಾಂವ್ ವ್ಹೆಲ್ಲೊ ಪ್ರಖ್ಯಾತ್ ವ್ಯಕ್ತಿ ಜಾವ್ನಾಸಾ ಮಣಿಪಾಲಾಂತ್ಲೊ ಅದ್ಭುತ್ ಶಾತೆಚೊ ಡೊ. ಟಿ.ಎಮ್.ಎ. ಪೈ ತಾಣೆ ಆನಿ ತಾಚೊ ಬಾವ್ ಟಿ. ಉಪೇಂದ್ರ ಪೈನ್ ಸಾಂಗಾತಾ ಮೆಳೊನ್ 1942-ಂತ್ ಮಣಿಪಾಲ್ ಅಕಾಡೆಮಿ ಒಫ್ ಎಜ್ಯುಕೇಶನ್ ಸ್ಥಾಪನ್ ಕೆಲೆಂ. ಆಪ್ಲ್ಯಾ ಸಮಾಜಿಚ್ಯಾ ಯುವಜಣಾಂಕ್ ನಿರುದ್ಯೋಗ್ ಆನಿ ದುರ್ಬಳ್‌ಪಣಾ ಥಾವ್ನ್ ಮುಕ್ತಿ ದಿಂವ್ಚ್ಯಾ ಕಾರಣಾನ್ ವೃತ್ತಿ ಶಿಕ್ಷಣ್, ವೈದ್ಯಕೀಯ್, ತಾಂತ್ರಿಕ್ ಆನಿ ಉನ್ನತ್ ಶಿಕ್ಷಣ್ ಲಾಬ್ಚ್ಯಾಕ್ ಸಬಾರ್ ಥರಾಚೆ ಶಿಕ್ಪಾ ಆವ್ಕಾಸ್ ತಾಣೆ ಯೆವ್ಜಿಲೆ ಆನಿ ಅಶೆಂ ಹಜಾರೊಂ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಂಕ್ ಕೊಂಕಣ್ ಆನಿ ಹೆರ್ ಜಣಾಂಕ್, ಕೊಡಿಯಾಳ್, ಉಡುಪಿ, ಆಸ್‌ಪಾಸ್ ಜಾಗ್ಯಾನಿಂ ವಸ್ತಿ ಕರ್ಚ್ಯಾ ಯುವಜಣಾಂಕ್ ಮಾತ್ರ್ ನಹಿಂ ಸಗ್ಳ್ಯಾ ಭಾರತಾಚ್ಯಾ ಆನಿ ವಿದೇಶಿ ವ್ಯಕ್ತಿಂಕ್ ಸಯಿತ್ತ್ ಆಪ್ಲೆಂ ಭವಿಷ್ಯ ಉಜ್ವಾಡಾಕ್ ಹಾಡುಂಕ್ ಸಾಧ್ಯ ಕೆಲೆಂ. ಆತಾಂ ಹ್ಯಾ ಅಕಾಡೆಮಿಚ್ಯಾ ತಾಬೆನ್ 3 ನರ್ಸರಿ ಶಾಳಾಂ, 6 ಪ್ರೈಮರಿ ಶಾಳಾಂ, 9 ಹೈಸ್ಕೂಲಾಂ ಆನಿ ಜೂನಿಯರ್ ಕೊಲೆಜ್ಯೊ, 8 ಕಲಾ ವಾಣಿಜ್ಯ ಆನಿ ವಿಜ್ಞಾನಾಚ್ಯೊ ಡಿಗ್ರಿ ಕೊಲೆಜ್ಯೊ, 2 ಮೆಡಿಕಲ್ ಆನಿ 1 ಡೆಂಟಲ್ ಕೊಲೆಜ್ಯೊ, 1 Law College, 1 College of Education, 1 Engineering College, 1 Management Institute, 1 Physical Education College, 1 Pharmaceutical Science College, 1 College of Hotel Management, 1 College of Nursing ಆನಿ 7 ಇತರ್ ವಿದ್ಯಾಸಂಸ್ಥೆ ಅಶೆಂ 44 ಪ್ರಾಸ್ ಚಡ್ ಶಿಕ್ಪಾ ಸಂಸ್ಥೆ ಪ್ರಸ್ತುತ್ ಚಾಲು ಆಸಾತ್.

ಹ್ಯಾ ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತ್ ಅಕಾಡೆಮಿಚ್ಯಾ ಬೊಂದೆರಾಖಾಲ್ ಸಕ್ಕಡ್ ಕೊಂಕಣಿ ಲೋಕ್ ಎಕ್ವಟಿತ್ ಜಾಲ್ಯಾಂವ್. ಆಮಿ ಸಾಂಗಾತಾ ಮೆಳೊನ್ ಕೆನರಾಕ್, ಕರ್ನಾಟಕಾಕ್, ಭಾರತಾಕ್ ಆನಿ ಸಗ್ಳ್ಯಾ ಸಂಸಾರಾಕ್‌ಚ್ ಮ್ಹಳ್ಳ್ಯಾಬರಿ ದಿಲ್ಲೆಂ ಶಿಕ್ಷಣ್ ಯೋಗದಾನ್ ಭೋವ್‌ಚ್ ಮೊಲಾದಿಕ್ ಮ್ಹಣ್ಯೆತ್. ಸಾಂಗಾತಾಚ್ "ಭಾಷಾ ದ್ವಾರಿಂ ಭಾವೈಕ್ಯತಾ" ಮ್ಹಳ್ಳೊ ಏಕ್ ವಿಶೇಸ್ ಪ್ರಯೋಗ್ ಚಲ್ತಚ್ ಆಸಾ ಮ್ಹಣ್ ಆಮಿ ಮ್ಹಣ್ಯೆತ್. ಶಿಕ್ಪಾ ವರ್ವಿಂ ಮನ್ಶಾಚಿ ಮತ್ ಆನಿ ಗಿನ್ಯಾನ್ ಉಜ್ವಾಡ್ತಾ ಆನಿ ತೊ ದುಸ್ರ್ಯಾಂಕ್ ಸಮ್ಜಾತಾ ಆನಿ ಏಕ್ ಜವಾಬ್ದಾರೆವಂತ್ ವ್ಯಕ್ತಿ ಜಾತಾ. ಆಪ್ಲೆಂ ಆನಿ ಹೆರಾಂಚೆಂ ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವ ವಿಕಸನ್ ಕರ್ತಾ ಮಾತ್ರ್ ನಹಿಂ ರಾಷ್ಟ್ರಾಚ್ಯಾ ಅಭಿವೃದ್ದೆಚೊ ಏಕ್ ಬಳಾದಿಕ್ ಖಾಂಬೊ ತೊ ಜಾತಾ.



ಸಂಪರ್ಕ್ ಆನಿ ಮಾಧ್ಯಮ್ ಕ್ಷೇತ್ರಾಂತು ಕರ್ನಾಟಕಾಕ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೋಕಾಚೆಂ ಯೋಗ್‌ದಾನ್

ಶಕುಂತಲಾ ಆರ್. ಕಿಣಿ
ಉದ್ಘೋಷಕಿ, ಆಕಾಶವಾಣಿ, ಮಂಗಳೂರು

"ಸಂಪರ್ಕ ಆನಿ ಮಾಧ್ಯಮ" ಮಣ್ಣಾನ ಹಾಂವ ಪತ್ರಿಕೋದ್ಯಮ, ಚಲನಚಿತ್ರ, ನಾಟಕ, ಯಕ್ಷಗಾನ, ಹರಿಕಥಾ, ಆಕಾಶವಾಣಿ, ದೂರದರ್ಶನ, ಜಾಹೀರಾತ ಇತ್ಲೆ ಕ್ಷೇತ್ರಾಂಕ್ ಮೆಗ್ಗಿಲೆ ವಿಷಯಾಂಚಿ ವ್ಯಾಪ್ತಿಚಿ ಭಿತ್ತರಿ ಘೆತ

ಏಕು ಕಾಲು ಆಶ್ಶಿಲೋ: ಖಬ್ರ್ಯೋ ಎಕ್ಡೆ ತಕುನು ಎಕ್ಡೆ ಪಾವ್ಚೆ ತೊಂಡುತ್ರಾ ಮುಖಾಂತರ ಆಶ್ಶಿಲೆ. ಅತ್ತಕಾಲು ಬದಲ ಜಲ್ಲಾ. ತ್ರಿಲೋಕಸಂಚಾರಿ ನಾರದಾಕ್ ಕಾಮ ನಾ ಮಳ್ಳಿ ಮಣಕಾ ಹೇ ಸಂಪರ್ಕ ಯುಗಾಂತು ಪತ್ರಿಕೋದ್ಯಮಾನ್ ಆಜಿಕಾಲಿ ಜಗ್ತ್ಯಾಚೆ ವಿರಾಟ್‌ದರ್ಶನ ಕರಯಿಸುಚಿ ಜವಾಬ್ದಾರಿ ಆಪ್ಣ್ಯಾಲೆ ಖಾಂದ್ಯಾರಿ ಘೆತ್ಲಾ.

ಕ್ರಿ.ಶ. 1900 ಇಸ್ವಿಂತು ಬೆನಗಲ್ ರಾಮರಾಯಾಂಗೆಲೆ ಸಂಪಾದಕತ್ವಾರಿ ಆರಂಭ ಜಲ್ಲೆಲೆ 'ಸುವಾಸಿನಿ' ಮಳ್ಳಿಲೆ ಮಾಸಿಕ, ಏಡೇರಬೆಟ್ಟು ಶ್ರೀನಿವಾಸ ಕಮ್ತಿ ಹನ್ನಿ ಸ್ಥಾಪನ್ ಕೋರ್ನು, ಅಚ್ಯುತ ಕಮ್ತಿಂಗೆಲೆ ಸಂಪಾದಕತ್ವಾರಿ ಆರಂಭ ಜಲ್ಲೆಲೆ ವಾರ ಪತ್ರಿಕಾ 'ಸ್ವದೇಶಾಭಿಮಾನಿ' ಬೋಳಾರ ವಿಟಲರಾಯಾನಿ ಸ್ಥಾಪಕ ಕೆಲ್ಲೆಲೆ ವಾರಪತ್ರಿಕಾ 'ಕಂಠೀರವ', ಕುಡ್ವಿವಾಸುದೇವ ಶೆಣೈಂಗೆಲೆ ಸಂಪಾದಕತ್ವಾಚೆ 'ಪ್ರಭಾತ್', ವಿ. ಕೇಶವ ಕಮ್ತಿಂಗೆಲೆ ಸಂಪಾದಕತ್ವಾಚೆ 'ಸ್ವತಂತ್ರಭಾರತ' ಎಂ.ಎಸ್. ಕಮ್ತಿಂಗೆಲೆ ಸಂಪಾದಕತ್ವಾಚೆ 'ಬೋಧಿನಿ', ಪಂಜೆ ಮಂಗೇಶರಾಯಾಂಗೆಲೆ ಸಂಪಾದಕತ್ವಾಚೆ 'ಬಾಲಚಂದ್ರ', ವಿ.ಎಸ್.ಕುಡ್ವಾಂಗೆಲೆ 'ನವಭಾರತ', ಎಂ.ಸ್. ಕಮ್ತಿಂಗೆಲೆ ಸಂಪಾದಕತ್ವಾಚೆ 'ಆನಂದ' ಅಶ್ಶಿ ಕನ್ನಡ ಪತ್ರಿಕೆಚೆ ಸ್ಥಾಪಕ್ ನೈವೇ ಸಂಪಾದಕ್ ಜಾವ್ನು ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೋಖಾಲಿ ಸಾಧನೆಚಿ ಪಟ್ಟಿ ಹೋಡಿ ಆಸ್ಸ. ವಿ.ಎಸ್. ಕುಡ್ವಾಂಗೆಲೆ 'ನವಭಾರತ' ದಕ್ಷಿಣಕನ್ನಡಾಚೆ ಗಡಿ ದಾಂಟ್ಟುನು ಮುಂಬಯಿ, ಮದ್ರಾಸ್ ಶಹರಾಂತುಯಿ ನಾವ ಪಾವ್ವಿಲೆ. ಸುಮಾರ ಚಾರಿ ದಶಕಾ ಕಾಳ ಅರ್ಥಗರ್ಭಿತ್ ಜಾವ್ನು ಜನಾಲೆ ಮನ ಜಿಕ್ವಲೆಲೆ ಹೇ ಪತ್ರಿಕಾ ತೇ ಕಾಲಾರಿ ಕರ್ನಾಟಕಾಕ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೋಕಾಂನಿ ದಿಲ್ಲೆಲೆ ಹೋಡ ದೇಣೆ.

ಕ್ರಿ.ಶ. 1942 ಇಸ್ವಿಂತು ಆರಂಭ ಜಲ್ಲೆಲೆ 'ಸಾರಸ್ವತ್' ಪತ್ರಿಕಾ ಕೊಂಕ್ಣಿಂತುಯಿ ಆನಿ ಕನ್ನಡಾಂತುಯಿ ಪ್ರಕಟ ಜತ್ತಾಲಿ. ಹಾಜ್ಜೆ ಸ್ಥಾಪಕ ವಿ.ಎಸ್.ಕುಡ್ವಾ, ಸಂಪಾದಕ ಬಿ.ವಿ. ಬಾಳಿಗಾ ಆನಿ ಸಹಸಂಪಾದಕು ಎಂ.ವೆಂಕಟೇಶ ಪ್ರಭು ಪತ್ರಿಕೋದ್ಯಮಾಂತು ತಶ್ಶೀಂಚಿ ರಾಜಕೀಯಾಂತು ನಾಂವ ಪಾವ್ವಿಲೆ ಹಿರಿಯಡ್ಕ ರಾಮರಾಯ ಮಲ್ಯಾನಿ ಹಿರಿಯಡ್ಕ ನಾರಾಯಣ ರಾವ್, ಶಾಂತಾರಾಮರಾವ್ ಆನಿ ವಿ.ಎಸ್.ಕುಡ್ವ ಹಂಗೆಲೆ ಒಟ್ಟು ಮೇಳ್ನು ಆರಂಭ ಕೆಲ್ಲೆಲೆ 'ಸತ್ಯಾಗ್ರಹಿ' ವಾರಪತ್ರಿಕ, 'ಸ್ವತಂತ್ರಭಾರತ್' ಮಳ್ಳಿಲೆ ವಾರಪತ್ರಿಕ, 'ಚರಖಾ ಸಂದೇಶ', ಮಳ್ಳಿಲೆ ಗಾಂಧಿವಾದಾಚೆ ಪತ್ರಿಕಾ, ಏ.ಜಿ.ಶೆಣೈ ಹಂಗೆಲೆ ಸಂಪಾದಕತ್ವಾಚೆ ಕಲಾಚಂದ್ರ, ಮಳ್ಳಿಲೆ ಮಾಸ ಪತ್ರಿಕಾ ಮಂಗಳೂರು ಪ್ರೆಸ್ಸಾಚೆ ಬಾಬುರಾಯ ಪ್ರಭುನಿ ಆರಂಭ್ ಕೆಲ್ಲೆಲೆ 'ಸ್ವದೇಶೀ ಪ್ರಚಾರಕ' ಮಾಸಪತ್ರಿಕ ಆನಿ 'ತ್ರಿವೇಣಿ' ಮಳ್ಳಿಲೆ ತ್ರೈಮಾಸಿಕ ಹಾಂಗ ಉಡಾಸು ಕೊರ್ಯೇತ್, ಹೇ 'ತ್ರಿವೇಣಿ', ತ್ರೈಮಾಸಿಕಾಂತು ಮಂಜೇಶ್ವರ ಗೋವಿಂದ ಪೈ ಹಂಗೆಲೆ 'ಗೊಲ್ಗೊಥಾ' ಖಂಡಕಾವ್ಯ ಪ್ರಥಮ ಪ್ರಕಟ ಜಲ್ಲೆ. ಕೆ.ವಿ. ಶೆಣೈ ಸಂಪಾದಕತ್ವಾಚೆ 'ಪ್ರವಾಸಿ' ಮಾಸ ಪತ್ರಿಕಾ ಕಾಸರಗೋಡ ಥಾವ್ನ್ ಪ್ರಕಟ ಜಾತ್ತಲೆ.

ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯ ಪೂರ್ವಾಂತು ಕನ್ನಡ ಪತ್ರಿಕೋದ್ಯಮಾಕ ಬಾಸೆಲ್ ಮಿಷನಾನ್ ಅಸ್ತಿಭಾರ ಘಲ್ಲೆಲೆ ಪ್ರಮಾಣೆ ರಾಜ್ಯಾಚೆ ಪತ್ರಿಕೋದ್ಯಮಾಕ್ ಹೋಡ ದೇಣೆ ದಿಲ್ಲೆಲೆ ಸಂಸ್ಥೊ ಮಳ್ಳ್ಯಾರೀ ಮಣಿಪಾಲ ಪ್ರಕಾಶನ, 'ಉದಯವಾಣಿ' ದಿಸಾಳೆ, ತುಷಾರ ಸಾಹಿತ್ಯಿಕ ಮಾಸಪತ್ರಿಕಾ, 'ರೂಪತಾರಾ' ಸಿನಿಮಾ ಮಾಸಿಕ, 'ತರಂಗ' ವಾರಪತ್ರಿಕಾ ಚೆರ್ಡುವಾ ಖಾತೀರ 'ತುಂತುರು' ಪಾಕ್ಷಿಕ ಮಣಿಪಾಲ ಪ್ರಕಾಶನಾಚೆ ಸಾಧನಾ. ಉದಯವಾಣಿಚೆ ಬೆಂಗಳೂರು ಆವೃತ್ತೀಯೀ ಆಸ್ಸ. 1997ಚೆ ಎಪ್ರಿಲ್ 8 ತಾರೀಕೆರ್ ಮಣಿಪಾಲ್ ಪ್ರಿಂಟರ್ಸ್ ಅಂಡ್ ಪಬ್ಲಿಷರ್ಸ್ ಸಂಸ್ಥೆಚೆ ತೋನ್ಸೆ ಸತೀಶ್ ಪೈ ಸಂಪಾದಕತ್ವಾಚೆ 'ಉದಯವಾಣಿ ಇಂಟರ್‌ನೆಟ್' ಆವೃತ್ತಿ ಆರಂಭ ಜಾವ್ನು ಪತ್ರಿಕೋದ್ಯಮಾಂತು ಕೊಂಕ್ಣ್ಯಾಲೆ ಸಾಧನಾ ಕರ್ನಾಟಕಾಚೆ ಗಡಿ ದಾಂಟ್ಟುನ್ ಭ್ಯಾರಿ ಘೆಲ್ಲೆ.

ಆಮ್ಗೆಲೆ ಕ್ರಿಸ್ತಾಂವ್ ಬಾಂಧವಾನಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಪತ್ರಿಕೋದ್ಯಮಾಂತು ಅಭೂತಪೂರ್ವ ಸಾಧನ ಕೆಲ್ಲ. ಜಲ್ಲ್ಯಾರಿ ಕನ್ನಡಾಂತು ತಾಂಗೆಲೆ ದೇಣಿಗಾ ಸಾರಸ್ವತ ಲೋಕಾ ಇತ್ಲೆ ನಾ. ತಶ್ಶೀಂಚಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಪತ್ರಿಕೋದ್ಯಮಾಂತು ಸಾರಸ್ವತಾಲಿ ದೇಣಿಗಾಯಿ ಉಣೆಚಿ ಮ್ಹಣ್ಯೆತ. ಕನ್ನಡ ಪತ್ರಿಕೋದ್ಯಮಾಂತು 'ಜನವಾಹಿನಿ' ದಿಸಾಳೆಚೆ ಸಂಪಾದಕು ಫಾ। ಸ್ಯಾಮ್ಯುವೆಲ್ ಸಿಕ್ವೇರಾ ಹಂಗೆಲೆ ಸಾಧನಾ ಗಮನಾರ್ಹ.

ಕನ್ನಡ ಪತ್ರಿಕೋದ್ಯಮಾಂತು ಕಾಮ ಕೆಲ್ಲೆಲೆ ಆನಿ ಕರ್ನ್ ಆಸ್ಸುಚೆ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೋಕಾಲೆ ಮಧ್ಯೆ ಎಂ.ವಿ. ಕಾಮತ್, ಆರ್.ಕೆ.ಪ್ರಭು, ಜೋಕಿಂ

ಆಳ್ವ, ಫಾ। ಮಾರ್ಕ್‌ವಾಲ್ಡರ್, ಸಂಧ್ಯಾ ಪೈ, ಸಂತೋಷ್‌ಕುಮಾರ್ ಗುಲ್ವಾಡಿ, ಗೌರೀಶ್ ಕಾಯ್ಕಿಣಿ, ಜಯಂತ್ ಕ್ಯಾಕಿಣಿ, ಗ್ಯಾಬ್ರಿಯೆಲ್ ಅಗೇರಾ, ವಿಲ್‌ಫ್ರೆಡ್ ಲೋಬೊ, ಅನಿತಾ ಪಿಂಟೋ, ಯು.ಎಸ್.ಶೆಣೈ ವಸಂತ್ ನಾಯಕ್ ಫಲಿಮಾರ್ಕರ್, ಆರಗೋಡು ಸುರೇಶ್ ಶೆಣೈ ಸದಾಶಿವ ಶೆಣೈ, ಸುರೇಶ್ ಮಲ್ಯ, ಸತೀಶ್ ಮಲ್ಯ, ನಾಗೇಶ್ ಶೆಣೈ, ಬಿ.ರಮೇಶ್ ಪೈ, ಮನಮೋಹನ ಕಾಮತ್, ಗಾವಳಿ ಪಭಾಕರ ಕಿಣಿ, ಬಳಕೆದಾರರ ವೇದಿಕೆ ವಾರ್ತಾಪತ್ರಾಚೆ ಡಾ। ರವೀಂದ್ರನಾಥ ಶ್ಯಾನುಭಾಗ್, ಅಶ್ಶಿ ಪಟ್ಟಿ ವಾಡ್ತಾ ಎತ್ತ. ಕನ್ನಡ ಪತ್ರಿಕೋದ್ಯಮಾಕ್ ದೇಣಿಗ ದಿಲ್ಲೆಲೆ ದಿಸ್ತಾ ಆಸ್ಚೆ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೋಕಾಲೆ ಹ್ಯಾ ಪಟ್ಟಿಂತು ನಾಂವ ಸೋಣಿ ಗೆಲ್ಲೆಲೆ ಆಸ್ಲ್ಯಾರಿ ದಯಕೋರ್ನು ಮಾಫ್ ಕರಾ.

ಪತ್ರಿಕೋದ್ಯಮಾ ಉಪ್ರಾಂತು ಚಲನಚಿತ್ರ ಆನಿ ದೂರದರ್ಶನ ಕ್ಷೇತ್ರ. ಕನ್ನಡ ಚಲನಚಿತ್ರ ಕ್ಷೇತ್ರಾಂತು ಪ್ರಶಸ್ತಿ ವಿಜೇತ ಚಿತ್ರ 'ಕಾಡಿನ ಬೆಂಕಿ' ಆನಿ 'ದ್ವೀಪ' ಕನ್ನಡಾಚೆ ಪ್ರಸಿದ್ಧ ಕಾಣ್ಯೊ ಆನಿ ಕಾದಂಬರಿಕಾರ ನಾ.ಡಿಸೋಜ ಹಾಂಗೆಲೆ ಕಾಣಿ ವೈರಿ ಆಧಾರಿತ್ ಜಾವ್ನು ಆಸ್ಸಚಿ. ದ್ವೀಪ ಸಿನೇಮಾಕ್ ರಾಷ್ಟ್ರಪ್ರಶಸ್ತಿ ಮೆಳ್ಳ್ಯಾ, ಹೇ ಆಮ್ಕಾ ಕೊಂಕ್ಣ್ಯಾಂಕ್ ಭಾರೀ ಅಭಿಮಾನಾಚೊ ವಿಷಯು. ಕನ್ನಡ ಚಲನಚಿತ್ರ ಆನಿ ದೂರದರ್ಶನ ಧಾರಾವಾಹಿಂತು ಗಿರೀಶ್ ಕಾರ್ನಾಡ್, ಅನಂತನಾಗ್, ಶಂಕರ್‌ನಾಗ್, ಮಮತಾಶೆಣೈ, ಚಿತ್ರಾ ಶೆಣೈ, ಪಂಡರೀಬಾಯಿ, ಮೈನಾವತಿ, ಮೈನಾವತೀಲೆ ಚೆರ್ಡುವ ಗುರುದತ್ತ, ಶ್ಯಾಂಸುಂದರ್. ಸ್ವಾತಿ ಮಾವಿನ ಕುರ್ವೆ, ಮಹಾತ್ಮಾ ಫಿಲ್ಮ್ಸ್ ಹಜ್ಜೆ ಶಂಕರ್‌ಸಿಂಗಲೆ ಬ್ಯಾಲ ಪ್ರತಿಮಾದೇವಿ, ಆದರ್ಶ ಫಿಲ್ಮ್ ಸಂಸ್ಥೆಚೆ ಭಾಂಗ್ರಾ ಪದಕ ವಿಜೇತ ಕಾಸರಗೋಡು ಚಿನ್ನಾ, ಪೀಟರ್‌ಲೂವಿಸ್, ಪ್ರವೀಣ್ ನಾಯಕ್, ಸುರೇಶ್ ಹೆಬ್ಬೀಕರ್, ಶ್ರೀಕಾಂತ್ ಹೆಬ್ಬೀಕರ್, ರಿಚರ್ಡ್ ಕ್ಯಾಸ್ಟೆಲಿನೋ ('ಸಪ್ಟೆಂಬರ್ 8'ಖ್ಯಾತಿಚೊ), ಭುವನಜ್ಯೋತಿ ನಿರ್ಮಾಪಕ ಫಾ। ಮ್ಯಾಥ್ಯೂವಾಸ್, ಹಿನ್ನೆಲೆ ಗಾಯಕ್ ಪುತ್ತೂರು ನರಸಿಂಹನಾಯಕ್, ವಸಂತಿ. ಆರ್. ನಾಯಕ್. ಟಿ.ವಿ. ಧಾರಾವಾಹಿ 'ಬಿದಿಗೆ ಚಂದ್ರಮ'ಚೆ ಸಂಧ್ಯಾ ಪೈ ಟಿ.ವಿ. ಧಾರಾವಾಹೀಂತು ಅಭಿನಯ ಕೊರ್ಚೆ ಗೋಪಿನಾಥ್ ಭಟ್, ದೀಪಾಲಿ ಕಂಬದ ಕೋಣೆ, ಮಾ। ಗಿರೀಶ್ ನಾಯಕ್, ಅನಿಲ್ ಕಾಮತ್, ದೂರದರ್ಶನಾಚೆ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ ನಿರ್ವಾಹಕಿ ಉಷಾ ಕಿಣಿ ಅಶ್ಶಿ ಚಲನಚಿತ್ರ ಆನಿ ದೂರದರ್ಶನ ಕ್ಷೇತ್ರಾಂತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೊಕಾಂಗೆಲೆ ಯೋಗದಾನ್ ಗಮನಾರ್ಹ.

ಆನಿ ಮಂಗ್ಳೂರ್ಚೆ ಕೇಬಲ್ ಟಿ.ವಿ. ಕ್ಷೇತ್ರಾಂತು, ಮಂಗ್ಳೂರಾಂತು ಅನ್ನು ಮಂಗಳೂರು ಹಂಗೆಲೆ ಮಾಸ್ಟರ್ಸ್ ಸ್ಟುಡಿಯೋ ದ್ವಾರಾ ಮಾಸ್ಟರ್ಸ್ ಕಲಾಕಾರ್ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಾಂತ್ ಮಾಸ್ಟರ್ಸ್ ಖಬ್ರ್ಯೊ ಸ್ಟಾರ್ ಪ್ಲಸ್ಸಾಚೆ 'ಆಜ್ ತಕ್' ಖಬ್ರ್ಯಾಂತು ಉಲ್ಲೇಖಿತ್ ಜಲ್ಲಾ. ತಶ್ಶೀಂಚಿ ಸಿ.ಸಿ. ಇಂಡಿಯಾ ಹಜ್ಜೆ ಬ್ರಹ್ಮಾನಂದ ಕಂಡ್ಲೂರು ಮ್ಯಾಥ್ಯೂ ಮಸ್ಕರೇನಸ್ ಕೇಬಲ್ ಮಾಧ್ಯಮಾಕ ದೇಣಿಗ ದಿತ್ತರಿ ಆಸ್ಸಚಿ.

ಬಾಳಿಗಾ ಭಾಂವ್ಡಾನಿ 'ಮಯೂರ', 'ಸಿಡಿದೆದ್ದ ಸಹೋದರರು', 'ಸೇಡಿನ ಸಂಚು' ಇತ್ಯಾದಿ ಕನ್ನಡ ಸಿನೇಮಾ ನಿರ್ಮಾಣ ಕೆಲ್ಲಾ. ಕನ್ನಡ ಚಲನಚಿತ್ರ ಕ್ಷೇತ್ರಾಂತು 'ರೂಪತಾರಾ' ತಸ್ಲೆ ಏಕ್ ಪತ್ರಿಕಾ ಕೊಂಕ್ಣ್ಯಾಲೆ ಭಾರೀ ಹೊಡ್ ದೇಣಿ.

ಸ್ಲೈಡ್ ಶೋಸ್ ಮುಖಾಂತರ ಕೆಸೆಟಾ ನಿರ್ಮಾಣಾ ಮುಖಾಂತರ ಜನಜಾಗೃತಿ ಕೊರ್ಚಾಂತು ಕೆನರಾ ಕಮ್ಯುನಿಕೇಶನ್ ಸೆಂಟರ್ ಆನಿ ಸಂದೇಶ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನ ಬರೇ ಕಾಮ ಕರ್ತರೀ ಆಸ್ಸಾಚಿ. ಹ್ಯಾ ದಿಶಾಂತ್ ಫಾ। ಮ್ಯಾಥ್ಯೂವಾಸ್, ಫಾ। ಹೆನ್ರಿ ಡಿಸೋಜ ಆನಿ ಫಾ। ಡೆನಿಸ್ ಡೇಸಾ ಹಂಗೆಲೆ ಯೋಗದಾನ್ ಗಮನಾರ್ಹ. ಸಮೂಹ ಮಾಧ್ಯಮ ಕ್ಷೇತ್ರಾಂತು ಸಂದೇಶ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನ ಕರ್ನಾಟಕಾಂತು ಏಕ್ ಕ್ರಾಂತಿಶಿ ಕಾಮ್ ಕರ್ತರಿ ಆಸ್ಸಾ. ಪತ್ರಿಕೋದ್ಯಮ ಶಿಬಿರ, ಸಮೂಹ ಮಾಧ್ಯಮ ಗೋಷ್ಠಿಯೇ ಮಾಧ್ಯಮಾಂತುಲೆ ಸಾಧಕಾಂಕ್ ವಾರ್ಷಿಕ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಪ್ರದಾನ್ ಅಶ್ಶಿ ಸಗ್ಳೆ ಕರ್ನಾಟಕಾಂತು ಸಂದೇಶ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನ ಮಂಗ್ಳೂರ್ ಧರ್ಮಪ್ರಾಂತ್ಯಾಚೆ ಧಾರ್ಮಿಕ ಗಡಿ ದಾಂಟ್ಟುನು ಸಗ್ಳೆ ದೇಶಾಚೆ ದೃಷ್ಟಿ ತಾಜ್ಜೆರಿ ಪೊಡ್ಚೆಶಿ ಕೆಲ್ಲ.

ಆನಿ ನಾಟಕಾ ಕ್ಷೇತ್ರ, ಮಂಜೇಶ್ವರ ಗೋವಿಂದ ಪೈ ಹನ್ನಿ 'ಹೆಬ್ಬೆರಳು', ಚಿತ್ರಭಾನು ಅಥವಾ 1942 ಮಳ್ಳಿಲಿ ನಾಟ್ಕ 'ತಾಯಿ' ಮಳ್ಳೆಲೆ ಅನುವಾದಿತ್ ನಾಟಕ್, 8 ಜಪಾನೀ 'ನೊ' ನಾಟ್ಕ ಬರಯಿಲಾ. ಬಂಗ್ಲೇರಾಕ್ ನಾರಾಯಣ ಕಾಮತ್ ಹಾನ್ನಿ ಪ್ರಹ್ಲಾದ ಚರಿತ್ರೆ, ಧ್ರುವ ಚರಿತ್ರೆ, ಪಾರ್ವತಿ ಪರಿಣಯ, ದ್ರೌಪದೀ ವಸ್ತ್ರಾಪಹರಣ ನಾಟ್ಕ ಬರಯಿಲಾ ಮಾತ್ರ ನಂಹಿ 'ಮನೋರ ಮಹಾಲ್' ಮಳ್ಳೆಲೆ ಸಭಾಂಗಣ ಬಾಂದುನು ನಾಟಕ್ ಪ್ರದರ್ಶನ್ ಕೆಲ್ಲೆಲೆ ಮಾತ್ರ ನಂಹಿ, ಸ್ವತಃ ನಟನಾ ಕೆಲ್ಲ. ತಶ್ಶೀಂಚಿ ಎಂ.ಎಸ್.ಕಾಮತ್ ಹನ್ನಿ ಕೆನರಾ ಪ್ರೌಢಶಾಲೇಂಚೆ ವಾರ್ಷಿಕೋತ್ಸವಾ ಖಾತೀರ್ ಬರಯಿಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡ ನಾಟಕ ಅಸಂಖ್ಯ. ಹಂಗೆಲೆ ಕನ್ನಡ ನಾಟಕಾಚೆ ವಿಷಯಾಂತು ಏಕ್ ಪಿ.ಎಚ್.ಡಿ. ಪ್ರಬಂಧ ಬರೊವ್ನೆತ್.

ಎಂ. ವೆಂಕಟೇಶಪ್ರಭು ಹನ್ನಿಯಿ ಏಕ್ ಹೋಡ್ ಕನ್ನಡ ನಾಟಕಕಾರ. ಮೂಡಬಿದಿರೆಚೆ ಮಾಧವ ಶೆಣೈಂಗೆಲೆ ನಾಟಕಾ ಕಂಪೆನಿ, ಬಂಟ್ವಾಳಾಚೆ ನಾರಾಯಣ ಶಮ್ತಿಂಗೆಲೆ ನಾಟಕಾ ಕಂಪ್ನಿ, ಮಂಗ್ಳೂರ್ಚೆ ರಮಾನಂದ ಚೂರ್ಯಾಂಗೆಲೆ ನಾಟಕಾ ಕಂಪ್ನಿ ಚೂರ್ಯ ಮತ್ತು ಪಾರ್ಟಿ, ತಜ್ಜೆ ಉಪ್ರಾಂತ್ ಚೂರ್ಯಾನಿ 'ಹಂಸರಾಜ' ಮಳ್ಳೆಲೆ ನಾಂವಾನ್ ನಾಟಕಾ ತರಬೇತಿ ದಿಲ್ಲೆಲೆ ಆಸ್ಸ. 'ಕರ್ನಾಟಕಾ ಲಲಿತ್ ಕಲಾ ಮಧುವನ' ಮಳ್ಳೆಲೆ ಸಂಸ್ಥೊ ಚೂರ್ಯಾನಿ ಬೆಂಗ್ಳೂರಾಂತ್ ಸ್ಥಾಪನ್ ಕೋರ್ನು ಸಗ್ಳೊ ಕರ್ನಾಟಕಾಂತು ನಾಟಕ್ ಪ್ರದರ್ಶನ ಕೆಲ್ಲಿ. ಅಕಾಡೆಮಿ ಒಪ್ ಇಂಡಿಯನ್ ಡ್ರಾಮಟಿಕ್ಸ್ ಸ್ಥಾಪನ್ ಕೋರ್ನ್ ಅಭಿನಯಾಚೆ ತರಬೇತಿಯೀ ಹನ್ನಿ ದಿಲ್ಲೆಲೆ ಆಸ್ಸ. ತಶ್ಶೀಂಚಿ ಮಂಗ್ಳೂರ್ಚೆ 'ಅಭಿವ್ಯಕ್ತ' ತಂಡಾಂತುಲಿ ಲೂಸಿ ಪಿರೇರಾ, 'ಭೂಮಿಕಾ'ಚೆ ಶ್ರೀನಿವಾಸ ಭಟ್. ಕಾಸರಗೋಡಾಚೆ 'ಯುವನಿಕಾ'ಚೆ ಚಿನ್ನಾಲೆ ವಠಾರ ನಾಟಕ, 'ಅಪೂರ್ವ ಕಲಾವಿದರು' ಮುಖಾಂತ್ರ ಚಿನ್ನಾಲೆ ಲಾರಿ ನಾಟಕ, ತಜ್ಜೆ ಉಪ್ರಾಂತ್ ಗೀತ್ ಸಂಗೀತ್ ರಥಯಾತ್ರ ಹೇ ಪೂರಾ ಕರ್ನಾಟಕಾಕ್ ಕೊಂಕ್ಣ್ಯಾಲೆ ಶ್ರೇಷ್ಠ ಯೋಗದಾನ್. ತಶ್ಶೀಂಚಿ ಡಾ। ರಿಚರ್ಡ್ ಕ್ಯಾಸ್ಟೆಲಿನೋ ಹಂಗೆಲೆ ನೇತೃತ್ವಾಂತು 'ದಕ್ಷಿಣ ಭಾರತ್ ಕಲಾವಿದರ ಸಂಘ' ದಕ್ಷಿಣ ಭಾರತ ಕಲಾಮಹೋತ್ಸವು ಚಲ್ಲಾ. ಎಸ್. ಎಸ್.ಡಿ.

ಪದವೀಧರ ವಾಲ್ಟರ್ ಡಿಸೋಜ ಆನಿ ನೀನಾಸಂ ರಂಗ ತರಬೇತಿ ಪಾವ್ಲಿಲೊ ಮ್ಯಾಕ್ಸಿಂ ರೊಡ್ರಿಗಸ್ ನಾಟಕ್ ರಂಗಾಕ್ ಭರವಸೆಚೆ ಯೋಗದಾನ್.

ಬೊಳಂತೂತು ಕೃಷ್ಣಪ್ರಭು, ಬಂಟ್ವಾಳ, ಹೊಸಾಡ ಬಾಬುಚಿ ನಾಯ್ಕ, ವಿ.ಎಸ್.ಆರ್. ಬಂಟ್ವಾಳ್‌ಕರ್ (ಶ್ರೀ ವೆಂಕಟರಮಣಸ್ವಾಮಿ ಥಿಯೇಟ್ರಿಕಲ್ ಕಂಪೆನಿ) ಕುಂದಾಪುರ್ಚೆ 'ರೂಪ್‌ರಂಗ್', 'ರೂಪಕಲಾ ಬಾಲಕೃಷ್ಣ ಮಿತ್ರಮಂಡಳಿ', ಶ್ರೀ ಲಕ್ಷ್ಮೀ ವೆಂಕಟೇಶ ನಾಟಕ ಸಭಾಚೆ ಬಾಲಕೃಷ್ಣ ಪೈ (ಕುಳ್ಳಪ್ಪು), ಹಂಗೆಲೆ ಸುಪುತ್ರ ಸಂತೋಷ್ ಪೈ ಆನಿ ಸತೀಶ್ ಪೈ ನಾಟಕ್ ಸಾಮ್ರಾಜ್ ಕೆ.ಜಿ. ಕಾಮತ್, ರೆಂಜಾಳ ವಿಟ್ಟಪ್ಪ ಶೆಣ್ಯೆ, ಅನಿಲ ಪೈ ಶಿರಸಿ ಆನಿ ಆನಂದ ಶ್ಯಾನುಭಾಗ, ಶಿರಸಿ, ಕೂಡ್ಲು ಆನಂದ ಶ್ಯಾನುಭಾಗ, ಗುಲ್ವಾಡಿ ಶಿವಾನಂದ ಭಟ್, ಹರಿಶಂಕರ್ ಗುಲ್ವಾಡಿ, ಗೋಪಾಲ ಮಾವಿನಕುರ್ವೆ, ಕುಡ್ಪಿ ವಾಸುದೇವ ಶೆಣ್ಯೆ, ಕುಂಬ್ಳೆ ನರಸಿಂಹ ಲಕ್ಷ್ಮಣ ನಾಯಕ್, ಬಂಗ್ಲೆ ನಾರಾಯಣ ಕಾಮತ್, ಜಿ.ಎಸ್. ಲಕ್ಷ್ಮಣ ಪೈ ಎಸ್. ಬಾಬುರಾಯ ಕಾಮತ್, ಬಿ.ವಿ. ಬಾಳಿಗಾ, ರಮೇಶ ಕಾಮತ್, ರತ್ನಾಕರ ಆನಂದ ಶೆಣ್ಯೆ, ಆರ್.ಡಿ. ಕಾಮತ್. ಬೈಂದೂರು ದೇವರಾಯ್ ಐಗಳ್, ಕಲ್ಯಾಣಪುರ ನರಹರಿಭಟ್, ಮುಕ್ತಾಬಾಯಿ ಉಡುಪಾಚೆ ಮೋಹನ್ ಭಂಡಾರಿ, ಎಂ. ದೇವದಾಸ್ ಪೈ ಹನ್ನಿಯಿ ಕನ್ನಡ ನಾಟಕ್ ರಚನಾ ಆನಿ ಅಭಿನಯಾಂಕ್ ದೇಣಿಗಾ ದಿಲ್ಲಾ. ಬೈಬಲ್ ಮೆಜಿಕ್ ಶೋ ದಿಂವ್ಚೆ ತಸ್ಸಲೆ ಘಾ। ಐವನ್ ಮಾಡ್ತಾ, ಭರತನಾಟ್ಯ ಮುಖಾಂತರ್ ಕ್ರಿಸ್ತಾಚೆ ದಿವ್ಯ ಸಂದೇಶ್ ದಿಂವ್ಚೊ ಘಾ। ಬಾರ್ಬೊಜಾ, ವೈಟ್ ಡೋವ್ಸ್ ಸಂಸ್ಥಾ ಮುಖಾಂತ್ರ್ ಲಾರಿ ನಾಟಕಾ ರೀತಿರಿ ಕ್ರಿಸ್ತಾಂವ್ ತಂಡಾಣತು ಸಮೂಹ ಮಾಧ್ಯಮ್ ಕ್ಷೇತ್ರಾಂತ್ ಕೊಂಕ್ಣ್ಯಾಲೆ ದೇಣಿ.

ಯಕ್ಷಗಾನ್‌ಯಿ ಏಕ್ ಸಮೂಹ ಮಾಧ್ಯಮ ಕಲಾ ಆರ್ಗೋಡು ಗೋವಿಂದರಾಯ ಶ್ಯಾನುಭಾಗ, ಆರಗೋಡು ಮೋಹನದಾಸ್ ಶೆಣ್ಯೆ, ಕಾರ್ಕಳ ವಾಮನ ಪ್ರಭು, ತೆಕ್ಕಟ್ಟೆ, ಬಾಬಣ್ಣ ಶ್ಯಾನುಭಾಗ್, ತೆಕ್ಕಟ್ಟೆ ಗಣಪತಿ ಪ್ರಭು, ಕುಂಜಾಲು ಶೇಷಗಿರಿ ಕಿಣಿ, ಜಾನುವಾರು ಕಟ್ಟೆ ಗೋಪಾಲ ಕೃಷ್ಣ ಕಮ್ತಿ, ಕಿನ್ನಿಗೋಳಿ ಪದ್ಮನಾಭ ಶೆಣ್ಯೆ, ತಿಮ್ಮಪ್ಪ ಪ್ರಭು, ಕೆ. ಶ್ರೀನಿವಾಸ ಮಲ್ಯ, ಶ್ರೀಪತಿ ಪ್ರಭು, ಮುನಿಯಾಲು ನಾಗಪ್ಪ ನಾಯಕ್, ಉಡುಪಿ ಅನಂತಯ್ಯ, ಸಾಲಿಗ್ರಾಮ ಮಂಜುನಾಥ, ಕೊಕ್ಕರ್ಣ ನರಸಿಂಹ, ಕೊಗ್ಗಣ್ಣ, ಆನಂದು ಮಾಸ್ತರ್‌ಮ ಹೆರಂಜಾಲ್ ವೆಂಕಟರಮಣ ನಾಯಕ್, ಶ್ರೀನಿವಾಸ ಶೆಣ್ಯೆ, ಮೂಲ್ಕಿ ವೆಂಕಟರಮಣ ದೇವಸ್ಥಾನಾಚೆ ಮೇಳು ಆನಿ ತಜ್ಜೆ ಸಂಚಾಲಕ್ ದಾನ್ ಭಾಗವತ, ಕುಂಬಳೆ ದೊಡ್ಡ ರಾಯಪ್ಪ ನಾಯ್ಕಾಂಗೆಲೆ ಯಕ್ಷಗಾನ ಮೇಳು, ಸುರತ್ಕಲ್ ಪೈ ಕುಟುಂಬ ಮೇಳು, ಕೆ. ವರದರಾಯ ಪೈ ಸುರತ್ಕಲ್, ಯಕ್ಷಗಾನ ಬೊಂಬೆ ಮೇಳಾಚೆ ದೇವಣ್ಣ ಕಾಮತ್, ಕೊಗ್ಗ ದೇವಣ್ಣ ಕಾಮತ್, ಭಾಸ್ಕರ್ ಕೊಗ್ಗ ಕಾಮತ್ ಹನ್ನಿ ಯಕ್ಷಗಾನಾಕ್ ರಾಜ್ಯ ಮಟ್ಟಾಚೆ, ರಾಷ್ಟ್ರಮಟ್ಟಾಚೆ ಆನಿ ಅಂತರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಮಟ್ಟಾಚೆ ಯೋಗದಾನ್ ದಿಲಾ. ಕೊಗ್ಗ ದೇವಣ್ಣ ಶಮ್ತಿಂಗೆಲೆ ಶ್ರೀ ಗಣೇಶ, ಯಕ್ಷಗಾನ ಬೊಂಬೆಯಾಟ ಮಂಡಳಿ ಸಾತ್ ಸುಮುದ್ರು ದಾಂಟ್ಬುನು ನಾಂವ್ ಪಾವ್ಲಾ.

ತಶ್ಶೀಂಚಿ ಹರಿಕಥಾದ್ವಾರಿಂ ಜೀವನಮುಖೀ ಸಂದೇಶು ಪ್ರಸಾರ ಕೊರ್ಚಾಂತು ಭದ್ರಗಿರಿ ಅಚ್ಯುತ್‌ದಾಸ್ ಆನಿ ಭದ್ರಗಿರಿ ಕೇಶವದಾಸಾಂಗೆಲೆ ಸಾಧನಾ ವಿಸೊರುನಾ.

ಆಕಾಶವಾಣಿ ಮಾಧ್ಯಮಾಂತು ಡಾ। ಜ್ಯೋತ್ಸ್ನ ಕಾಮತ್, ಜಯಶ್ರೀ ಶ್ಯಾನುಭಾಗ್, ಚೇತನಕುಮಾರ್ ನಾಯಕ್, ಪ್ರಭಾ ಶಿರೂರ್, ಅನುರಾಧಾ ಧಾರೇಶ್ವರ್, ಅನಿಲ್ ಕೌಶಿಕ್, ಶಕುಂತಲಾ ಆರ್. ಕಿಣಿ, ಕನ್ಸೆಪ್ಟಾ ಫೆರ್ನಾಂಡಿಸ್ ಆನಿ ಫ್ಲೋರಿನ್ ರೋಚ್ - ಹನ್ನಿ ಕಾಮ ಕೆಲ್ಲ ಕರ್ತರಿ ಆಸ್ಸಚಿ.

ಜಾಹೀರಾತಾಚೆ ಕ್ಷೇತ್ರಾಂತು ನಾಯಕ್ಸ್ ಪಬ್ಲಿಸಿಟಿಚೆ ಪಿ.ಆರ್. ನಾಯಕ್, ಮರಿಯಾ ಎಡ್ವರ್ಟೈಸರ್ಸ್‌ಚೆ ಎಚ್.ಆರ್.ಆಳ್ವಾ, ರಾಹುಲ್ ಎಡ್ವರ್ಟೈಸರ್ಸ್, ಹಾಚೆ ಟೈಟಸ್ ನೊರೋನ್ಹಾ, ವೈಭಾಸ್‌ಚೆ ವೆಂಕಟೇಶ್ ಬಾಳಿಗಾ, ಅನುಪಮ್‌ಚೆ ಸುಮಂತ್, ರೆಬೆಲ್ಲೊ ಆ್ಯಡ್‌ಚೆ ರೆಬೆಲ್ಲೊ, ಮಾಸ್ಟರ್ಸ್ ಮೀಡಿಯಾಚೆ ಮೌರಿಸ್ ಡೆಸಾ - ಅಶ್ಶಿ ಕೊಂಕ್ಣ್ಯಾಲೆ ಯೋಗದಾನ್ ಬರ್ಪೂರ್ ಆಸ್ಸಾ.

ಆನಿ ಅತ್ತ ಇಂಟರ್‌ನೆಟ್‌ಚೆ ವಿಶ್ವವ್ಯಾಪೀ ಜಾಲಾಂತು ಹಾಂವ್ ಹಾತ್ ಘಾಲುಂಕ್ ವಚ್ಚನಿ. ತೇ ವಿಷಯಾಂತು ಮೆಗ್ಗೆಲೆ ಅಸಹಾಯಕತಾ ಹಾಂವ್ ವ್ಯಕ್ತ್ ಕರ್ತಾ. ಇತ್ತುಲೆ ಕ್ಷೇತ್ರಾಂತು ಮಿಗ್ಗೆಲೆ ಕಳಿತಾಕ್ ಏನಾನತ್ತಿಲೆ ಆನಿ ಉಡ್ಡಾಸ ಏನಾನತ್ತಿಲೆ ನಾಂವ ಕಿತ್ಲೆಶೀ ಆಶ್ಶಾ ಪುರೋ. ತಾಜ್ಜೆ ಖಾತೀರ್ ಹಾಂವ್ ಪರತ್ ಏಕ್‌ವೇಳ ಮಾಫಿ ಮಾಗ್ತಾಂ. ತಶ್ಶೀಂಚಿ, ಕೊಂಕ್ಣಿ ಖಾತೀರ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೋಕಾನಿ ದಿಲ್ಲೆಲೆ ಯೋಗದಾನಾಚೆ ವಿಚಾರು ವೇಳೇಚೆ ಮಿತಿ ಮನಾ ದವೊರ್ನು ಹಾಂಗ ಸೊಳ್ಳ್ಯಾ, ಮಾಕ್ಕ ಹಾಂಗ ಮೆಗ್ಗೆಲೆ ಪ್ರಬಂಧ ಮಂಡನ್ ಕೋರುಂಕ್ ಅವಕಾಶು ದಿಲ್ಲೆಲೆ ಕರ್ನಾಟಕ ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತ್ಯ ಅಕಾಡೆಮಿಚೆ ಕಾರಬಾರಿಂಕ ಹಾಂವ್ ಧನ್ಯವಾದ್ ಸಾಂಗ್ತಾ. ನಮಸ್ಕಾರು.



ಕೊಂಕ್ಣಿ ಪ್ರಬಂಧ್ ಸ್ಪರ್ಧೊ

ವಾಚ್ಪ್ಯಾಂಚ್ಯಾ ಗಮನಾಕ್ :

ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಾಹಿತ್ ಅಕಾದಮಿಚ್ಯಾ ದಶಮಾನ್ ಉತ್ಸವಾಚೊ ಏಕ್ ವಾಂಟೊ ಜಾವ್ನ್ "ಕರ್ನಾಟಕಾಂತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿಚೆಂ ಅಸ್ತಿತ್ವ್ ಆನಿ ತಿಚೊ ಫುಡಾರ್" ಹ್ಯಾ ವಿಷಯಾಚೆರ್ ಪ್ರಬಂಧ್ ಬರೊಂವ್ಚೊ ಸ್ಪರ್ಧೊ ಆಮಿ ಜಾಹಿರ್ ಕೆಲ್ಲೊ. 21 ಪ್ರಬಂಧ್ ಆಯಿಲ್ಲೆ. ಹೆ ವರವ್ನ್ ಪಳೆಂವ್ಕ್ ಆನಿ ತೀರ್ಪ್ ದಿಂವ್ಕ್ ಜಾಣಾರಿ ಆನಿ ಮಾಹೆತ್ವಂತ್ ತೆಗಾಂಕ್ ಆಮಿ ನಮಿಯಾರ್‌ಲ್ಲಿಂ. ತಾಂಚ್ಯಾ ತೀರ್ಪಾ ಪರ್ಮಾಣೆ ಪಯ್ಲೆಂ ಸ್ಥಾನ್ ಕು। ಜಾಸ್ಮಿನ್ ಸರೀತಾ ವಾಸ್, ಮಂಗ್ಳುರ್, ಹಿಕಾ; ದುಸ್ರೆಂ ಸ್ಥಾನ್ ಬಂಟ್ವಾಳ್‌ಚ್ಯೆ ಶ್ರೀಮತಿ ಎಸ್. ಜಯಶ್ರೀ ಶೆಣೈಕ್; ಆನಿ ತಿಸ್ರೆಂ ಸ್ಥಾನ್ ಕು। ಶೋಭಾ ಡಿಸೋಜ, ಮಂಗ್ಳುರ್, ಹಿಕಾ ಫಾವೊ ಜಾಲಾಂ. ಹಾಂಕಾ ತೆಗಾಂಕ್‌ಯೀ ಆಮ್ಚೆಂ ಅಭಿನಂಧನ್. ಬಹುಮಾನಾಂಚೊ ಆಯ್ವಜ್ ಅಸೊ ಆಸಾ: ಪಯ್ಲೆಂ= ರು. 1000/-, ದುಸ್ರೆಂ= ರು. 750/- ಆನಿ ತಿಸ್ರೆಂ = ರು. 500/-. ಹಿಂ ಬಹುಮಾನಾಂ ಹ್ಯಾಚ್ ಮೇ 26ವೆರ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಉತ್ಸವಾಚ್ಯಾ ಸಂಭ್ರಮಾ ವೆಳಾರ್ ಆಮಿ ವಿತರಣ್ ಕೆಲಿಂ.

ತೀರ್ಪ್‌ದಾರಾಂಚಿಂ ನಾಂವಾಂ ಹಿಂ: ಶ್ರೀಮತಿ ಶಕುಂತಳ ಆರ್. ಕಿಣಿ, ಉದ್ಘೋಶಕಿ, ಆಕಾಶ್‌ವಾಣಿ ಮಂಗ್ಳುರ್; ಶ್ರೀಮತಿ ಕನ್ಸೆಪ್ಟಾ ಆಳ್ವ ಪ್ರಸಾರ್ ಅಧಿಕಾರಿ, ಆಕಾಶ್‌ವಾಣಿ; ಶ್ರೀ ಲಿಯೋ ಡಿಸೋಜ, ಸಂದೇಶ್ ದಫ್ತರ್ ಅಧಿಕಾರಿ, ಬಜ್ಜೋಡಿ. ಹಾಂಕಾಂ ತೆಗಾಂಕೀ ತಾಣಿ ಕೆಲ್ಲೆ ಉತ್ತೀಮ್ ಸೆವೆ ಪಾಸತ್ ಆಮಿ ದೇವ್ ಬೊರೆಂ ಕರುಂ ಮ್ಹಣ್ತಾಂವ್.

"ಕರ್ನಾಟಕಾಂತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿಚೆಂ ಅಸ್ತಿತ್ವ್ ಆನಿ ತಿಚೊ ಫುಡಾರ್" ಹ್ಯಾ ವಿಷಯಾಚೆರ್ ಚಡಾವತ್ ಸ್ಪರ್ಧಿಂನಿ ಸಾರ್ಕೆಂ ಅಧ್ಯಯನ್ ಕೆಲ್ಲೆಂ ಕಳೊನ್ ಯೇನಾ. ವಿಶಾಲ್ ದೀಷ್ಟ್ ಆನಿ ಸಾರ್ಕಿ ಸಮ್ಜಣಿ ಹ್ಯಾ ಪ್ರಬಂಧಾಂ ಪೈಕಿ ಚಡ್ ಜಾವ್ನ್ ಪಳೆಂವ್ಕ್ ಮೆಳಾನಾ. ಎಕಾ ಸಮಾಜಿಚೊ ಬರವ್ಪಿ ಆಪ್ಲ್ಯಾಚ್ ಸಮಾಜಿಚಾ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಾಹಿತಿ ವಿಷ್ಯಾಂತ್ ಜಾಣಾ ಶಿವಾಯ್ ಆನ್ಯೇಕಾ ಸಮಾಜಿಚಾ ಲಿಖಿತಾಂನಿ ಯಾ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ್ ಶೆತಾಂತ್ ಕಿತೆಂ ಆಸಾ ತೆಂ ತೊ/ತಿ ನೆಣಾ, ಆನಿ ಜಾಣಾ ಜಾಂವ್ಚೆಂ ಪ್ರಯತನ್‌ಯೀ ಕರುಂಕ್ ನಾ. ಅಶೆಂ ಕಿತ್ಯಾಕ್ ಘಡ್ತಾ ಮ್ಹಳ್ಳೆಂ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೊಕಾನ್ ಬರೆಂ ಚಿಂತುನ್ ಪಳೆಜಾಯ್ ಪಡ್ತಾ ಆನಿ ಪರಿಸ್ಥಿತಿ ಸಾರ್ಕಿ ಕರಿಜಾಯ್ ಪಡ್ತಾ. ಹೆಂ ಸಮತೋಲನ್ ಆನಿ ವಿಶಾಲ್ ಚಿಂತಪ್ ಥೊಡ್ಯಾ ವಾಂಟ್ಯಾನ್ ದಿಶ್ಟಿಕ್ ಪಡ್ಚಿಂ ತೀನ್ ಲಿಕಿತಾಂ ಬಹುಮಾನಾಕ್ ವಿಂಚ್ಲ್ಯಾಂತ್ ಮ್ಹಣ್ತಾತ್ ತೀರ್ಪ್‌ದಾರಾಂ. ಹಿಂ ತೀನ್ ಲಿಕಿತಾಂ ಆಮಿ ಹ್ಯಾ ವಿಶೇಸ್ ಅಂಕ್ಯಾಂತ್ ಛಾಯ್ಸ್ ಕರ್ತಾಂವ್.

- ಸಂಪಾದಕ್.

ಕರ್ನಾಟಕಾಂತ್ ಕೊಂಕಣಿಚೆಂ ಅಸ್ತಿತ್ವ್ ಆನಿ ತಿಚೊ ಫುಡಾರ್

- ಕು। ಜಾಸ್ಮಿನ್ ಸರೀತಾ ವಾಸ್
ಮಂಗ್ಳುರ್.

ವೈವಿಧ್ಯಾಂತ್ ಏಕತಾ ಮ್ಹಳ್ಳೆಬರಿ ಭಾರತ್ ದೇಶ್ ಸಬಾರ್ ಧರ್ಮ್ ಪಂಗಡ್, ಜಾತಿಕಾತಿ, ಬೊಲಿಯೊ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಆಸ್ಚೊ ಏಕ್ ಮಾತ್ರ್ ಮಹಾನ್ ರಾಷ್ಟ್ರ್. ಸುಮಾರ್ ಸಾತ್ ಪ್ರಾಂತ್ಯಾಂನಿ ಶಿಂಪ್ಡುನ್ ಸಬಾರ್ ಜಾತಿ-ಕಾತಿ, ಭಾಸೊ ಆನಿ ಲಿಪಿಂಚ್ಯಾ ವಿವಿಧತೆ ಸವೆಂಯಿ ಲೊಕಾ ಮಧೆಂ ಎಕ್ವಟ್ ಹಾಡ್ಚಿ ಶ್ರೇಷ್ಟ್ ಭಾಸ್ ಜಾವ್ನಾಸಾ ಕೊಂಕ್ಣಿ.

ಪುರಾತನ್ ಭಾರತಾಂತ್‌ಚ್ ಕೊಂಕಣಿಚೊ ಜಾಯ್ತೆ ಕಡೆನ್ ಉಲ್ಲೇಖ್ ಆಸಾ. ತಾಂತ್ಲ್ಯಾ ತಾಂತುನ್ ಥೊಡೆ:

ಮಹಾಭಾರತಾಂತ್, ವರಾಹಮಿಹಿರಾಚಾ ಬೃಹತ್ ಸಂಹಿತಾಂತ್, ದಂಡಿಚಾ ಚರಿತೆಂತ್, ಕಾಮಸೂತ್ರ ಗ್ರಂಥಾಚ್ಯಾ ಟಿಪ್ಪಣಿಂಚೆರ್, ತೆರಾವ್ಯಾ ಶತಮಾನಾಚ್ಯಾ ಉತ್ತರಾರ್ಧಾಂತ್ ಕಲ್ಹಣಾಚ್ಯಾ ರಾಜಾತರಂಗಿಣಿಂತ್, ಸಹ್ಯಾದ್ರಿ ಖಿಂಡಾಂತ್ ಆನಿ ಪರಶುರಾಮಾಚ್ಯಾ ಆವಯ್ಚ್ಯಾ ನಾಂವಾನ್ ಇತ್ಯಾದಿ.

ಇಂಡೊಆರ್ಯನ್ ಭಾಶೆ ಕುಟ್ಮಾಚಿ ಹಿ ಆಮ್ಚಿ, ಆಪುರ್ಬಾಯೆಚಿ ಭಾಸ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ. ಪಂಜಾಬಾಂತ್ ವ್ಹಾಳೊನ್ ಆಸ್ಲೆಲೆ ಸರಸ್ವತಿ ನ್ಹಂಯ್

ತಡಿಚ್ಯಾ ಸಾರಸ್ವತಾಂಚ್ಯಾ ಮಾಳ್ಘಡ್ಯಾಂ ಥಾವ್ನ್ ಬಿಹಾರ್, ಕಾಶ್ಮೀರ್ ಆನಿ ಗೊಂಯಾಂಕ್ ಪಾವ್ಲಿ ಮ್ಹಣ್ ಚರಿತ್ರ್‌ಗಾರ್, ಆನಿ ಥೊಡೆ ಭಾಶೆವಿಜ್ಞಾನಿ ಆನಿ ಸಂಶೋಧಕ್ ಸಾಂಗ್ತಾತ್. ಮಹಾರಾಷ್ಟ್ರಾಚ್ಯಾ ದಕ್ಷಿಣಾ ಥಾವ್ನ್ ಕರ್ನಾಟಕಾಚ್ಯಾ ಹೊಸದುರ್ಗ ಪರ್ಯಾಂತ್ ವಿಸ್ತಾರ್ಲೆಲ್ಯಾ ಪ್ರದೇಶಾಂತ್ ಪ್ರಾಚೀನ್ ಕಾಳಾ ಥಾವ್ನ್ 'ಕೊಂಕಣ' ಮ್ಹಳ್ಳೆಂ ನಾಂವ್ ಆಸ್‌ಲ್ಲೆಂ. ಹ್ಯಾ ಪ್ರದೇಶಾಚ್ಯಾ ಲೊಕಾಂಕ್ ವಾ ಮೂಳ್‌ನಿವಾಸಿಂಕ್ 'ಕೊಂಕ' ಮ್ಹಳ್ಳ್ಯಾ ನಾಂವಾನ್ ಆಪಯ್ತಾಲೆ. ಕೊಂಕ ಹಾಚಿ ವಸ್ತಿ ಜಾವ್ನಾಸ್ಚ್ಯಾ ಪ್ರದೇಶಾಕ್ 'ಕೊಂಡ್ಗ್ಯನ್' ವಾ 'ಕೊಂಗ್ವೆನ್' ಮ್ಹಳ್ಳೆಂ ನಾಂವ್ ಆನಿ ಅಶೆಂ ಕೊಂಕಣ್ ಮ್ಹಣ್ ನಾಂವ್ ಉದೆಲೆಂ ಮ್ಹಣ್ಚೊ ವಾದ್ ಸ್ವಾಭಾವಿಕ್ ದಿಸ್ತಾ.

ಪಯ್ಲ್ಯಾ ಸಹಸ್ರಮಾನಾಂತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಸ್ ಆಮ್ಚ್ಯಾ ಪುರ್ವಜಾಂಚ್ಯಾ ತೊಂಡಾರ್ ಮಾತ್ರ್ ಘೊಳೊನ್, ಜಾನಪದ್ ಪ್ರಕರಣಾಂತ್‌ಚ್ ಉರೊನ್ ಆಪ್ಲೆ ಸಂಸ್ಕೃತೆಂತ್ ಆಟಾಪ್ಲೆಲೆ ಅಪಾರ್ ಗಿರೆಸ್ತ್‌ಕಾಯೆ ವರ್ವಿಂ ದುಸ್ರ್ಯಾ ಸಹಸ್ರ್‌ಮಾನಾಕ್ ಪಾಂಯ್ ತೆಂಕುಂಕ್ ಪಾವ್ಲಿ. ಅಶೆಂ ದುಸ್ರ್ಯಾ ಸಹಸ್ರಮಾನಾಂತ್ 1510-ಂತ್ ಪೊಡ್ತುಗೆಸಾಂನಿ ಗೊಂಯ್ಚೆ ಧರ್ಣಿರ್ ಪಾಯ್ ದವರ್ಲೆಲ್ಯಾ ಉಪ್ರಾಂತ್, ತಾಂಚ್ಯಾ ರಾಜ್ವಟ್ಕಾಯೆಚ್ಯಾ ಸುರ್ವಿಲ್ಯಾ ದೆಡ್ಶೆಂ ವರ್ಸಾಂ ಪರ್ಯಾಂತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಶೆಚೆರ್ ತಾಂಣಿ ಆಕ್ರಮಣ್ ಕೆಲೆಂ ನಾ, ತರ್‌ಯಿ ಉಪ್ರಾಂತ್ಲ್ಯಾ ದೆಡ್ಶೆಂ ವರ್ಸಾಂನಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಸ್, ತಿಚೆಂ ಸಾಹಿತ್ ಆನಿ ತಿಚಿ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಗೊಂಯಾ ಥಾವ್ನ್ ಪಾಳಾಂಮುಳಾಂ ಸಮೇತ್ ಹುಮ್ಬುನ್ ಉಡಂವ್ಕ್ ಪೊಡ್ತುಗೆಸಾಂನಿ ಹರ್ ಪ್ರಯತ್ನ್ ಕೆಲೆಂ.

ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಶೆಚೆರ್ ಆಯ್ಲೆಲೆ ಹೆ ಖ್ಯಾಸ್ತಿಚ್ಯಾ ಕಾಳಾರ್, ವ್ಹಡ್ ವಾಂಟ್ಯಾಚೊ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೋಕ್ ಕ್ರಿಸ್ತಾಂವ್ ಆನಿ ಹಿಂದು ಮ್ಹಳ್ಳೊ ಭೇದ್‌ನಾಸ್ತಾಂ ಗೊಂಯಾಂ ಸಾಂಡುನ್ ಲಾಗ್ಶಿಲ್ಯಾ ಕರ್ನಾಟಕಾ, ಕೇರಳಾ ಆನಿ ಹೆರ್ ಕರಾವಳಿ ಪ್ರದೇಶಾಂಕ್ ಪೋಳ್ನ್ ಧಾಂವ್ಲಾ. ತ್ಯಾಚ್ ದೆಕುನ್ ಗೊಂಯಾಂ ಭಾಯ್ರ್ ಪನ್ನಾಸ್ ಲಾಕ್ ಕೊಂಕ್ಣೊ ಲೋಕ್ ಆಸಾ.

1975-ಂತ್ ಕೇಂದ್ರ್ ಸಾಹಿತ್ ಅಕಾದೆಮಿನ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಶೆಕ್ ಆಪ್ಲಿ ಮಾನ್ಯತಾಯ್ ದೀವ್ನ್ ತಿ ಏಕ್ ಸ್ವತಂತ್ರ್ ಭಾಸ್ ಮ್ಹಣ್ ಪಾಚಾರ್ಲೆಲ್ಯಾ ಉಪ್ರಾಂತ್, ಗೊಂಯಾಂತ್ ಬಾರಾ ವರ್ಸಾಂ ಭಿತರ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ರಾಜ್ಯ್ ಭಾಸ್ ಜಾಲಿ. 1992-ಂತ್ ಸಂವಿಧಾನಾಚೆ ಆಟ್ವೆ ವೊಳೆರಿಂತ್ ಸ್ಥಾನ್ ಲಾಭ್ತಾನಾ, ಅಂತಾರಾಷ್ಟ್ರೀಯ್ ಮಟ್ಟಾರ್ ತಿಚೆಂ ನಾಂವ್ ಗಾಜ್ಲೆಂ. ಹಾಚ್ಯಾ ಪಾಟ್ಲ್ಯಾನ್‌ಚ್, ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಷಾ ಮಂಡಳ್ ಕರ್ನಾಟಕಾನ್ ಮಂಗ್ಳುರಾಂತ್ "ವಿಶ್ವ ಕೊಂಕಣಿ ಸಮ್ಮೇಳನ್" ವ್ಹಡ್ ಯಶಸ್ವೆನ್ ಆಸಾ ಕರುನ್ "ಕೊಂಕ್ಣಿ" ಭಾಷೆಚೆಂ ಬೊಂದೆರ್ ಅಂತಾರಾಷ್ಟ್ರೀಯ್ ಮಟ್ಟಾರ್ ಉಬಾರ್ನ್ ಧರ್ಲೆಂ ಆನಿ ಹ್ಯಾಚ್ "ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಷಾ ಮಂಡಳ್ ಕರ್ನಾಟಕಾ"ಚೆ ಚಳ್ವಳೆಚೊ ವಿಂಚ್ಣಾರ್ ಫಳ್ ಜಾವ್ನ್, ಕೊಂಕಣಿ ಚಳ್ವಳ್, ಕೊಂಕಣಿ ಜಾಥಾ ಕರ್ನ್ ಸಗ್ಳ್ಯಾಂನಿ ಎಕ್ವಟಾನ್ ಸಹಕಾರ್ ದಿಲ್ಲ್ಯಾನ್ ಕರ್ನಾಟಕ ಸರ್ಕಾರಾನ್ ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತ್ ಅಕಾದೆಮಿ ಸುರು ಕೆಲಿ. ಹಿ ಅಕಾದೆಮಿ ಆಪ್ಲೆಂ ಕಾಮ್ ಕರ್ನ್‌ಚ್ ಆಸಾ. ಪೂಣ್ ಕೊಂಕಣಿ ಭಾಶೆಚಿ-ಸಂಸ್ಕೃತೆಚಿ ಅಭಿವೃದ್ದಿ ಜಾಲ್ಯಾಗಿ!? ಆಮ್ಕಾಂಯಿ ಕಾಂಯ್ ಜವಾಬ್ದಾರಿ ನಾಂವೇ?

ಚಾರಿತ್ರಿಕ್ ಸಂಕಷ್ಟಾಂಕ್ ಲಾಗುನ್ ಆವ್ಚೊ ಲೋಕ್ ಗೊಂಯಾಂ ಭಾಯ್ರ್ ಕರ್ನಾಟಕ್ ಆನಿ ಹೆರ್ ರಾಜ್ಯಾಂನಿ ಜಿಯೆವ್ನ್ ಆಸ್ತಾಂ, ಆಮ್ಚ್ಯಾ ಪಯ್ಕಿ ಮೊಟ್ಯಾ ವಾಂಟ್ಯಾಚೊ ಲೋಕ್ ತೀಸ್ ಚಾಳೀಸ್ ವರ್ಸಾಂ ಪಯ್ಲೆಂ ಆಪುಣ್ ಕೊಂಕ್ಣೊ ಮ್ಹಣೊಂಕ್ ಪಾಟಿಂ ಮುಕಾರ್ ಕರ್ತಾಲೊ. ಅಸಲ್ಯಾ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೊಕಾಕ್, ಆಮ್ಚೆ ಭಾಶೆಚೆಂ ಫಕತ್ ತೀಸ್-ಚಾಳೀಸ್ ವರ್ಸಾಂ ಭಿತರ್ಲೆಂ ಜಯ್ತ್ ಆನಿ ಕಾರ್ಬಾರಾಂ ಪಳೆವ್ನ್ ಖರಿಚ್ ವಿಜ್ಮಿತ್ಕಾಯ್ ಭೊಗ್ಲ್ಯಾ ಆನಿ ಮಾಂಯ್ ಭಾಶೆಚೆರ್ ಮೋಗ್‌ಯಿ ಚಡ್ಲಾ.

ಆಜ್ ಘರ್ಚೊ ಸಗ್ಳೊ ವ್ಯವಹಾರ್ ಇಂಗ್ಲಿಷಾಂತ್ ವಾ ಕಾನಡಿಂತ್ ಕರ್ತಾಂವ್. ಭುರ್ಗ್ಯಾಂಕ್‌ಯಿ ಹ್ಯಾಚ್ ಮಾಧ್ಯಮಾಂಚ್ಯಾ ಶಾಳಾಂಕ್ ಧಾಡ್ತಾತ್. ಘಾಟಿ ಪ್ರದೇಶಾಂನಿ ಗೆಲ್ಲೆ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೋಕ್ ಕಾನಡಿಂತ್ ಆನಿ ಬೆಳ್ಗಾಂವ್ ತಿಶಿಲೊ ಮರಾಠಿಂತ್‌ಚ್ ಸಗ್ಳೊ ವ್ಯವಹಾರ್ ಕರ್ತಾ. ಕನ್ನಡ, ಮರಾಠಿ ಸೊಭಿತ್ ನ್ಹೆಸೊನ್ ಬರಿ ದಿಸ್ತಾನಾ ಸದಾಂಯಿ ಸಾಧಿ ಜಾವ್ನ್ ಆಸ್‌ಲ್ಲಿ ಆಮ್ಚಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಕೊಣಾಕ್ ಜಾಯ್? ಜನ್ಮ್ ದಿಲೆಲ್ಯಾ ಆವಯ್ಕ್‌ಚ್ ಮಾಂಯ್ ಮ್ಹಣೊಂಕ್ ಲಜ್ ದಿಸ್ತಾ!! ಕನ್ನಡ ಇಂಗ್ಲೀಷ್ ಮಾಧ್ಯಮಾಂತ್ ಶಿಕ್ಲ್ಯಾರ್ ಇಂಜಿನಿಯರಿಂಗ್ ವಾ ದಾಕ್ತೆರ್ಗಿಂತ್, ನೌಕರಿಂತ್ ಅವ್ಕಾಸ್ ಆಸ್ತಾ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಶಿಕ್ಲ್ಯಾರ್ ಕಸಲೆಂ ಆಸಾ?

ತರ್ ಕೊಂಕ್ಣೆಕ್ ಕಸಲೊಯಿ ಫುಡಾರ್ ನಾಂಗೀ?

ಇತ್ಲೆ ಸಗ್ಗೆ ರಗ್ಗೆ ಆಸ್ಲ್ಯಾರ್‌ಯಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೊಕಾ ಥಂಯ್ ಆಪ್ಲೆ ಮಾಂಯ್‌ಭಾಶೆಚೆರ್ ಖರೊಚ್ ಮೋಗ್ ಆನಿ ಅಭಿಮಾನ್ ಉಬ್ಜಾಂವ್ಕ್ ಆನಿ ತೊ ವಾಡವ್ನ್ ಚಡಂವ್ಕ್ ಸಬಾರ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಂಸ್ಥೆ, ಪತ್ರಾಂ, ಪ್ರಕಾಶನಾಂ ಆನಿ ವ್ಯಕ್ತಿ ನಿಸ್ವಾರ್ಥಾನ್ ವಾವ್ರ್ ಕರ್ನ್ ಕ್ರಿಯಾತ್ಮಕ್‌ಪಣಿ ಕೊಂಕ್ಣೆಚ್ಯಾ ವಾವ್ರಾಂತ್ ಮೆತೆರ್ ಆಸಾತ್.

ಕರ್ನಾಟಕಾಂತ್ ಪಂಚ್ವೀಸ್ ಲಾಕ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೋಕ್ ಜಿಯೆತಾತ್ ಜಾಲ್ಲ್ಯಾನ್ ಕೊಂಕ್ಣೆಚೊ ವಾವ್ರ್ ಭರಾನ್ ಚಲ್ತಾ. ಥೊಡೆ ಸಂಸ್ಥೆ: ಸಾಂ. ಲುವಿಸ್ ಕೊಲೆಜಿಚೊ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಂಸ್ಥೊ, ಕೊಂಕ್ಣಿ ನಾಟಕ್ ಸಭಾ, ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಶಾ ಮಂಡಳ್ ಕರ್ನಾಟಕ, ಮಾಂಡ್ ಸೊಭಾಣ್, ಕೊಂಕಣಿ ಭಾಸ್ ಆನಿ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನ್, ಟಿ.ಎಂ.ಎ.ಪೈ ಫೌಂಡೇಶನ್, ರಾಷ್ಟ್ರಕವಿ ಗೋವಿಂದ ಪೈ ಸಂಶೋಧನ್ ಕೇಂದ್ರ್, ಉತ್ತರ ಕನ್ನಡ ಜಿಲ್ಲಾ ಕೊಂಕಣಿ ಪರಿಷದ್, ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಿಷದ್, ಅಖಿಲ ಕರ್ನಾಟಕ ಕೊಂಕಣಿ ಪರಿಷದ್, ಫೆಡರೇಶನ್ ಆಫ್ ಕೊಂಕಣಿ ಕಥೊಲಿಕ್ ಅಸೋಸಿಯೇಶನ್, ಕರ್ನಾಟಕ ಕೊಂಕ್ಣಿ

ಲೇಖಕಾಂಚೊ ಎಕ್ವಟ್, ಯುನೈಟೆಡ್ ಯಂಗ್‌ಸ್ಟರ್ಸ್, ಸರ್ಕಾರಾಚಿ ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತ್ ಅಕಾದೆಮಿ ಆನಿ ದಾಯ್ಜಿದುಬಾಯ್.

ಕರ್ನಾಟಕಾಂತ್ಲೆ ಸಂಗೀತ್‌ಕಾರ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಪದಾಂಚ್ಯೊ, ಸಂಗೀತಾಚ್ಯೊ ಶೆಂಭರೊಂ ಕೊವ್ಯೊ, ಸಿಡಿ, ವಿಸಿಡಿ, ಕರ್ನ್, ಕೊಂಕ್ಣಿ ನಾಟಕ್, ಹರಿಕಥಾ, ಯಕ್ಷಗಾನ್, ಬೊಂಬ್ಯಾ ಖೆಳ್, ದೊರಿ ಖೆಳ್, ತೊಣಿಯೊ, ವೊವಿಯೊ, ವೇರ್ಸ್, ಗುಮ್ಟಾಂ ಪದಾಂ, ಬಾಯ್ಲಾನಾಚ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಪತ್ರಾಂ ಆನಿ ಪ್ರಕಾಶನಾಂ ಪ್ರತ್ಯೇಕ್ ಜಾವ್ನ್ ಮಂಗ್ಳುರ್ ಕಥೊಲಿಕ್ ಧರ್ಮ್ ಪ್ರಾಂತಾಂತ್ಲ್ಯಾ ಎಕ್ಯೆಂ ಸಾಟ್ ಇಗರ್ಜಾಂನಿ ಸಾಂಗಾತಾ ಮೆಳ್ಚ್ಯಾ ಅಡೇಜ್ ಲಾಕಾಂವರ್ನಿ ಚಡ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೊಕಾಕ್ ಪ್ರಾರ್ಥನಾವಿಧಿ ಆನಿ ಹೆರ್ ಧಾರ್ಮಿಕ್ ಶಿಕ್ಷಣಾಂಕ್, ಬೈಬಲ್ ವಾಚುಂಕ್, ಗಿತಾಂ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಸ್ ವಾಪರ್ನ್, ಸಾಹಿತಿಕ್, ಸಂಗೀತ್ ಆನಿ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ್ ಪ್ರದೇಶಾಂನಿಯೀ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೋಕ್ ವಾವ್ರ್ ಕರ್ನ್ ಆಸಾ ದೆಕುನ್, ನವ್ಯಾ ತಿಸ್ರ್ಯಾ ಸಹಸ್ರಮಾನಾಂತ್ ಆಮ್ಚೆ ಭಾಶೆಕ್ ಖರೊಚ್ ಉಜ್ವಲ್ ಆನಿ ಭಾಂಗ್ರಾಳೊ ಫುಡಾರ್ ಆಸಾ.

ಫುಡಾರಾವಿಶಿಂ ಚಿಂತ್ಚೆಂ ತರ್ :

ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಸ್ ಇತಿಹಾಸಾ ಪ್ರಕಾರ್ ಸರಸ್ವತಿ ನ್ಹಂಯ್ ತಡಿ ಥಾವ್ನ್, ಮ್ಹಣ್ಜೆ ಉದ್ಗಾನ್ ವ್ಹಾಳೊನ್ ಸುರು ಜಾಲ್ಯಾ ಜಾಲ್ಯಾನ್, ತಿ ಎಕಾಕಡೆನ್ ತಟಸ್ಥ ಜಾಂವ್ಚೆ ತಳ್ಯಾಚೆಂ ಉದಕ್ ನ್ಹಂಯ್ ಬಗಾರ್ ಸಬಾರ್ ಝುರಿ ಆನಿ ವ್ಹಾಳಾಂಚ್ಯಾ ಮಿಲನಾನ್ ವ್ಹಾಳೊನ್‌ಚ್ ಆಸ್ಚಿ ಮ್ಹಣ್ ಸಮ್ಜೊನ್, ಆಮಿ ಗರ್ವ್ ಆನಿ ಅಭಿಮಾನ್ ಪಾವಜಾಯ್. ಆವಯ್ - ಬಾಪಯಾಂನಿ ಭುರ್ಗ್ಯಾಂಕ್ ಕೊಂಕ್ಣೆಚೆರ್ ಅಭಿಮಾನ್ ಮೋಗ್ ಆಸ್ಚೆಬರಿ ಪಳೆಯ್ಜಾಯ್.

ಫುಡಾರಾವಿಶಿಂ ಮ್ಹಣ್ತಾನಾ ಮಾಂಡ್ ಸೊಭಾಣ್ ಸಂಸ್ಥ್ಯಾ ವಿಶಿಂ ಸಾಂಗಾಜಾಯ್ ಪಡ್ತಾ. 'ಕಲಾಕುಲ್' ಮ್ಹಳ್ಳೆಂ ಪಯ್ಲೆಂ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಮಹಾವಿದ್ಯಾಲಯ್, ಕರ್ನಾಟಕಾಚ್ಯಾ ಶಕ್ತಿನಗರಾಂತ್ ಸ್ಥಾಪನ್ ಜಾತಾಸ್ತಾನಾ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಖಾತಿರ್ ತಾಂಚೊ ವಾವ್ರ್, ಕೊಂಕ್ಣೆಚ್ಯಾ ಇತಿಹಾಸಾಚ್ಯಾ ಪಾನಾಂನಿ ಅಮರ್ ಉರ್ತಲೊ ಮ್ಹಳ್ಳೆಂ ಖಂಡಿತ್.

ಮಹಾತ್ಮಾಗಾಂಧಿನ್ 'ಯಂಗ್ ಇಂಡಿಯಾ' ಪತ್ರಾಂತ್ ಸಾಗ್ಲೆಲೆ ಬರಿ ಪರ್ಕಿ ಮಾಧ್ಯಮಾಂತ್ ಘೆತ್‌ಲ್ಲ್ಯಾ ಶಿಕ್ಪಾ ನಿಮ್ತಿಂ ಮೆಂದ್ವಾಕ್ ಪುರಾಸಣ್ ಜಾವ್ನ್, ನರಮಂಡಲಾಚೆರ್ ದಬಾವ್ ಫಾಲ್ಲ್ಯಾನ್ ಸ್ವತಂತ್ರ್ ಆಲೋಚನ್ ಕರ್ನ್, ಕಾರ್ಯೆಂ ನಿರ್ವಹಣ್ ಕರ್ಚ್ಯಾಕ್ ವ್ಯಕ್ತಿ ಅಸಮರ್ಪಕ್ ಜಾತಾ. ಹಾಂತುಂ ಮಾಂಯ್‌ಭಾಶೆಚ್ಯಾ ಶಿಕ್ಪಾಚೊ ಮಹತ್ವ್ ಕಳ್ತಾ. ಶ್ರೇಷ್ಟ್ ನ್ಯಾಯಾಲಯಾನ್ ದಿಲ್ಲ್ಯಾ ನಿಯಮಾಂ ಪ್ರಕಾರ್ ಪ್ರಾಥಮಿಕ್ ಶಿಕಪ್ ಮಾತೃಭಾಶೆಂತ್ ಜಾಯ್ಜಾಯ್ ಮ್ಹಳ್ಳೊ ಆದೇಶ್ ಜ್ಯಾರಿಯೆಕ್ ಹಾಡಿಜಾಯ್.

ಡಿಗ್ರಿ ಶಿಕ್ಪಾಂತ್ ಮಂಗ್ಳುರ್ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯಾನ್ ಕೊಂಕಣಿ ಏಕ್ ದ್ವಿತೀಯ್ ಭಾಸ್ ವಿಷಯ್ ಜಾವ್ನ್ ಶಿಕ್ಚ್ಯಾಕ್ ಅವ್ಕಾಸ್ ದಿಲಾ. ಬಾಕಿಚ್ಯಾ ಪದ್ವೆ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಂಕ್ ಶಿಕ್ಪಾ ವೇತನ್ ಲಾಭ್ತಾನಾ ಕೊಂಕ್ಣೆಂತ್‌ಯಿ ಶಿಕ್ಪಾ ವೇತನ್ ದಿಂವ್ಚಿ ವ್ಯವಸ್ಥಾ ಕೆಲ್ಯಾರ್ ಚಡ್ ಜಣಾಂಕ್ ಅಭಿರೂಚ್ ಯೇಂವ್ಕ್ ಸಾಧ್ಯ್ ಆಸಾ.

ಆಮ್ಚ್ಯಾ ಗಾಂವಾಂತ್, ಸಮಾಜೆಂತ್ ವಿವಿಧ್ ಸಂಘಾಂ ಮುಖಾಂತ್ರ್ ಸಾಹಿತ್ ಸಮ್ಮೇಳನಾಂ ಆನಿ ಪರಿಷದ್ಯೊ ಕೊಂಕ್ಣೆಂತ್ ಮಾಂಡುನ್ ಹಾಡಿಜಾಯ್.

ಸಾಂಪ್ರದಾಯಿಕ್ ರಿತಿಂಕ್ ಖೆಂಡಿನಾಸ್ತಾಂ, ಆಧುನಿಕ್ ಉಪಕರಣಾಂಕ್ ಪಯ್ಸ್ ಲೊಟಿನಾಸ್ತಾಂ, ಉಗ್ತ್ಯಾ ಆನಿ ವಿಶಾಲ್ ಮನೋಭಾವಾನ್ ಲಿಖ್ಣಿ ಹಾತಿಂ ಘೆವ್ನ್ ವಾ ಗಣಕ್‌ಯಂತ್ರ್, ಇಂಟರ್‌ನೆಟ್ ಮುಖಾಂತ್ರ್, ಪತ್ರಾಂ, ಪುಸ್ತಕಾಂ, ಪತ್ರಿಕೋದ್ಯಮ್, ರೇಡಿಯೊ, ಟಿ.ವಿ, ಸೀರಿಯಲಾಂ, ಚಲನ್‌ಚಿತ್ರಾಂ, ಸಂಗೀತ್ ಆಲ್ಬಮ್, ಸಿಡಿ, ವಿಸಿಡಿ, ತಿಯಾತ್ರ್, ನಾಟಕ್, ಗುಮ್ಟಾಂ ಪದಾಂ, ಬೊಂಬ್ಯಾಖೆಳ್, ಹರಿಕಥಾ, ಯಕ್ಷಗಾನ್, ವೊವಿಯೊ, ವೇರ್ಸ್ ಮ್ಹಣ್ಯೊ ಗಾದಿ ಅಸಲ್ಯಾ ವಿವಿಧ್ ಪ್ರಕಾರಾಂ ಆನಿ ಮಾಧ್ಯಮಾಂ ಮಾರಿಫಾತ್, ಕರ್ನಾಟಕಾಚ್ಯಾ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೊಕಾಂನಿ ನಿಸ್ವಾರ್ಥಾನ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಶೆಚ್ಯಾ ಸಾಹಿತಿಕ್ ಆನಿ ಸಂಸ್ಕೃತಿಕ್ ಶೆತಾಂನಿ ಕ್ರಿಯಾತ್ಮಕ್‌ಪಣಿ ವಾವ್ರ್ ಕೆಲ್ಯಾರ್ ಕೊಂಕ್ಣೆಚೊ ಫುಡಾರ್ ಬರೊ ಉರ್ತಲೊ.



ಕರ್ನಾಟಕಾಂತು ಕೊಂಕಣಿಚೆಂ ಅಸ್ತಿತ್ವ ಆನಿ ಭವಿಷ್ಯ

ಎಸ್.ಜಯಶ್ರೀ ಶೆಣೈ

ಕೊಂಕಣಿ ಭಾರತ ದೇಶಾಚೆ ಪ್ರಮುಖ ಭಾಷೇಂತು ಏಕ. ಹಿ ಆಮ್ಗೇಲಿ ಮೊಗಾಚಿ ಸುಮಧುರ, ಸುಂದರ ಆನಿ ಸಮೃದ್ಧ ಮಾತೃಭಾಸ. ಕೊಂಕಣಿಚೆ ಇತಿಹಾಸು ಹೋಡ ಆಸ್ಸ. ತೊ ವಾಡ್ಡೂನು ಆಯಿಲಿ ರೀತಿ ವಿಶಿಷ್ಟ. ಮೌಖಿಕ ಜಾವ್ನು ಜೀವಂತ ಆಸ್ಸುಚೆ ಪ್ರಾಚೀನ ಭಾಸೇಂತು ಕೊಂಕಣಿ ಏಕ. ಕೊಂಕಣಿಕ್ ಸಂಸ್ಕೃತಾಚೆ ಚೆಲ್ಲಿ ಮ್ಹಣತಾತಿ. ಉತ್ತರ ಭಾರತಾಂತು ದಾಕ್ಕೂನು ಕೊಂಕಣಾಕ ಆಯಿಲೆ ಆರ್ಯಾಂಗೆಲೆ ಭಾಸ ಆಶ್ಶಿಲಿ ದಾಕ್ಕೂನು ಕೊಂಕಣಿ ಮ್ಹೊಣಿ ಸಾಂಗ್ತಾತಿ. ಕೊಂಕಣಿ ಉಲ್ಲೋಚೆ ಜನ ಗೋವಾ, ಕರ್ನಾಟಕ, ಕೇರಳ ಆನಿ ಮಹಾರಾಷ್ಟ್ರ ರಾಜ್ಯಾಂತು ಬಹುತೇಕ ಆಸ್ಸತಿ.

ಕರ್ನಾಟಕಾಂತು ಸುಮಾರ 25 ಲಕ್ಷ ಕೊಂಕಣಿ ಮಾತೃಭಾಷೆಚೆ ಆಸ್ಸತಿ. ತನ್ನಿ ಜಾತಿ, ಮತ, ವರ್ಣ ಇತ್ಯಾದಿ ಭೇದ ನಾತ್ತಿಲೆ ಕೊಂಕಣಿ ಉಲೈತಾತಿ. ಹಿಂದೂ ಮತಸ್ಥ ಗೌಡ ಸಾರಸ್ವತ ಆನಿ ಸಾರಸ್ವತ ಬ್ರಾಹ್ಮಣ, ಕುಡುಂಬಿ, ಗಾವಳಿ, ಖಾರ್ವಿ, ಶೇಟ್, ಸಿದ್ಧಿ ಹೆ ಆನಿ ಕ್ರಿಶ್ಚಿಯನ್ ಕೊಂಕಣಿ, ನವಾಯತ್ ಕೊಂಕಣಿ ಮ್ಹೊಣಿ ಸುಮಾರ 16 ಜಾತೀಚೆ ಕೊಂಕಣಿ ಉಲೈತಾತಿ. ಕೊಂಕಣಿ ಭಾಸ್ ಏಕ್ ಜಾಲ್ಯಾರೀ ತಜ್ಜೆ ಉಚ್ಚಾರು, ಶಬ್ದು ವೆಗ್ಳೆವೆಗ್ಳೇಚೆ ಆಸ್ಸ. ಕರ್ನಾಟಕಾಂತು ಉತ್ತರ ಕನ್ನಡ ಆನಿ ದಕ್ಷಿಣ ಕನ್ನಡಾಂತು ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಚೆ ಪ್ರಭಾವು ಕೊಂಕಣಿ ಉಚ್ಚಾರ, ಲಾಗುಚೆ ಪ್ರಭಾವು ಚಡ್ ಆಸ್ಸ.

ಕೊಂಕಣಿ ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಜಾವ್‌ಕಾ ಜಲ್ಯಾರಿ ಕೊಂಕಣಿ ಉಲ್ಲೋಚೆ ಜನಾಂಕು ಏಕತಾ ಮನೋಭಾವು ಆಸ್ಸುಕಾ. ಕೊಂಕಣೀಂತು ಏಕ ಸ್ವರೂಪಾಚೆ (Standardised) ಅಭಾವು ಆಸ್ಸ. 'ದೇವು ಏಕ್ ನಾಂವ ಹಲವು' ಮ್ಹಳೇವರೀ ಎಕೇಕ ಸಮಾಜಾಚೆ ಕೊಂಕಣಿ ಎಕೇಕ ನಮೂನ. ಹೇಂ ಭಾಸ ದೇವನಾಗರಿ, ಕನ್ನಡ, ರೋಮನ್ ಆನಿ ಮಲಯಾಳಿ ಲಿಪಿಂತು ಬರಯ್‌ತಾತಿ. ದೂಸರೇ ರಾಜ್ಯಾ ಒಟ್ಟು ಪಳಯ್‌ಲ್ಲ್ಯಾರಿ ಚಡ್ ಸಂಖ್ಯೇಚೆ ಕೊಂಕಣಿ ಭಾಷೆಚೆ ಆಸ್ಸುಚೆ ಕರ್ನಾಟಕಾಂತು. ಭಾಸ ವಾಡ್ಡೂನು ಎಂವ್ಚೆ ಆರಂಭಾರಿ ಘರಾಂತು. "ಮನೆಯೇ ಮೊದಲ ಪಾಠ ಶಾಲೆ, ಜನನಿ ತಾನೇ ಮೊದಲ ಗುರುವು" ಮ್ಹೊಣಿ ಕವಿನಿ ಸಾಂಗ್ಲಾವರೀ ಕೊಂಕಣಿ ಭಾಸ, ಸಾಹಿತ್, ಲೋಕಗೀತ್ ಘರಾಂತು ಚರ್ಚ್ಚಾಕ ಲಾಲಿ ಸಾಂಗೂನು, ದೇವಾಲೆ ನಾಮಸ್ಮರಣ, ಭಜನಕೋರ್ನು ಶೋಭಾನೆ ಮ್ಹೊಣು ಜನ್ಮಾ ಎತ್ತಾ ಆನಿ ವಾಡ್ತಾ.

ಕರ್ನಾಟಕಾಂತು ಕೊಂಕಣಿ ಅಸ್ತಿತ್ವಾಂತು ಆಸ್ಸುಕ ಕೊಂಕಣಿ ಮಾತೃಭಾಷೇಚೆ ಜನಾಂಗೆಲೆ ಭಾಷಾಪ್ರೇಮ, ಅಭಿಮಾನು, ಸುಸಂಸ್ಕೃತ ಜೀವನ ಕಾರಣ ಜಾವ್ನು ಆಸ್ಸ. ಕೊಂಕಣಿಚೆ ಖಂಚೆ ಏಕ ಸಮಾರಂಭಾಂತು ಒಟ್ಟು ಮೆಳ್ಯಾರಿ (ದೇಶಾಂತು ಜಾವೋ ವಿದೇಶಾಂತು) ಪಹಿಲೇ ಕೊಂಕಣಿ ಉಲೈತಾತಿ. ಕೊಂಕಣಿ ಜನ ಕಲೆ, ಸಾಹಿತ್, ಸಂಗೀತ, ಸಿನೇಮಾ, ರಂಗಭೂಮಿ, ವಾಣಿಜ್ಯ, ಬ್ಯಾಂಕ್, ಪತ್ರಿಕೋದ್ಯಮಾ, ಶಿಕ್ಷಣ, ಸಮಾಜಸೇವಾ, ವೈದ್ಯಕೀಯ ಕ್ಷೇತ್ರ, ವಕಾಲತಿ, ತಂತ್ರಜ್ಞಾನ, ಕಂಪ್ಯೂಟರ್ ಕ್ಷೇತ್ರ, ವಿಜ್ಞಾನ, ರಾಜಕೀಯ ಅಶ್ಶಿ ಸಮಾಜಾಚೆ ವಿವಿಧ ಕ್ಷೇತ್ರಾಂತು ಕಾಮ ಕೆಲ್ಲೆಲೆ, ನಾಂವ ಘೆತ್ತಿಲೆ ಕರ್ನಾಟಕಾಂತು ಮಾತ್ರ ನ್ಹಂಯಿ ಆಮ್ಗೆಲೆ ದೇಶಾಂತು ಆನಿ ವಿದೇಶಾಂತುಯಿ ಆಸ್ಸತಿ. ಬಹುಶಃ ಇತ್ಲೆ ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಜಲ್ಲೆಲೆ ಜನಾಂಗ ಜಗತ್ಯಾಂತು ವಿಂಗಡ ಖಂಚೆಯಿನಾ ಮ್ಹೊಣುಂಕ ಹಾಂವ್ ಅಭಿಮಾನ ಪಾವ್ತಾ.

17ನೇ ಶತಮಾನಾಚೆ ಸಂತ ಕವಯಿತ್ರಿ, ಸಂತ ಕವಯಿತ್ರಿ, ಸಂತ ಅವಡಿಬಾಯಿ, ಹೆವ್ಯಾಡಿಚೆ, ಜೋಗವ್ವ, ಬೈಲೂರಾಚೆ ಸಮರ್ಥ ಅಪ್ಪಯ್ಯ ನಾಡಗಾರ್ ಪಾನ್ನಿ ರಚನೆ ಕೆಲ್ಲೆಲೆ ಭಕ್ತಿ ಜ್ಞಾನ ವೈರಾಗ್ಯಾಚೆ ಮಹೋನ್ನತ ಗೀತೆ ಜನಪ್ರಿಯ ಜಲ್ಲೆಂ. 1912 ಇಸವಿಂತು ಸರ್ದಾರ್ ಕಣ್ಣಪ್ಪ, ಕವಿ ಲೂಯಿ ಮಸ್ಕರೇನಸ್ ಹಾನ್ನಿ ಕೊಂಕಣಿ ದಿರ್ವೆಂ (ನಿಧಿ) ಸ್ಥಾಪನಾ ಕೆಲ್ಲೆಲೆ ಕರ್ನಾಟಕಾಂತು ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತ್ಯಾಚೆ ಪುನರುತ್ಥಾನಕ ಪ್ರಬೋಧನ ಜಲ್ಲೆ. ಪಂಜೆ ಮಂಗೇಶ್‌ರಾಯ್, ಮಂಜೇಶ್ವರ ಗೋವಿಂದ ಪೈ, ಎಂ.ಎಸ್.ಕಾಮತ್, ದಿನಕರ ದೇಸಾಯಿ, ಯಶವಂತ ಚಿತ್ತಾಲ ಹಾನ್ನಿ ಪೂರ್ಯಾ ಕನ್ನಡಾರಿ ಬರೋಚಾಕ್ ಆರಂಭ ಕೋರ್ನು ಕೊಂಕಣಿರಿ ಬರೋಚಾಲಾಗ್ಲಿ. ದಿನಕರ ದೇಸಾಯಿನಿ ಏಕ ಚುಟುಕಾಂತು ಅಶ್ಶಿ ಸಾಂಗಲಾ :-

ಕೊಂಕಣಿಯ ಜೊತೆಗೆ ಕನ್ನಡ ಮಾತನಾಡಿ, ಒಂದು ಗೂಡಿದವು ಎರಡು ಜೀವನಾಡಿ,

ಎರಡು ಪಕಳೆಯ ಹೂವು ಮಿಡಿಯಾಗಿ, ಕಾಯಿ ಹಣ್ಣನೊಡನೆ ಜೀವನ ಮಿಠಾಯಿ.

ಆರಂಭಾಂತು ಕೊಂಕಣಿ ಪುಸ್ತಕಾಂತು ಕೇವಲ, ಜಪ, ಪ್ರಾರ್ಥನಾ, ಭಜನ, ಕ್ರೈಸ್ತಭಕ್ತಿ ಸಾಹಿತ್ಯ, ಕೊಂಕಣಿಗಾದೆ, ಹುಮ್ಮಣೀ, ಲಗ್ನಾಪದ್ಯ, ಶೋಭಾನ, ಲಾಲಿಪದ ಇತ್ಯಾದಿ ಪಾದರಿ ಲೂವಿಸ್ ಸೋಜಾನ ಪ್ರಕಟಣೆ ಕೆಲ್ಲೆಲೆ ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತ್ಯಾಂತು ನವೆ ಹುಜ್ವಾಡು ದಿಲ್ಲೆ. ಕೊಂಕಣಿ ಗೋವಾ ರಾಜ್ಯಾಚೆ ರಾಜ್ಯಭಾಸ ಜಲ್ಯಾರಿಯಿ

ಕರ್ನಾಟಕಾಂತು ಹಿ ಉಲ್ಲೋಚೆ ಜನ ಅಧಿಕ ಆಸ್ಸತಿ. ಕೆಲವು ಸ್ಕೂಲ, ಸಂಘಸಂಸ್ಥೆಂತು ಕೊಂಕಣಿ ಉಲ್ಲೋಚಾಕ, ಬರೋಚಾಕ ವಾಚ್ಚೂಚಾಕ ಶಿಕೈತಾತಿ. "ಕೊಂಕಣಿ ಕಲೊ" ಪುಸ್ತಕ ಮೈಸೂರಾಚೆ ಅಖಿಲಭಾರತಾ ಭಾಷಾ ಸಂಸ್ಥಾನಾಚಾ ಸಹಕಾರಾನಿ ರಚನೆ ಕೆಲ್ಲೆಲೆ ದಾಕ್ಕೂನು ಕೊಂಕಣ ಶಬ್ದು, ವಾಕ್ಯ, ರಚನಾ, ಅರ್ಥ ಆನಿ ಸಂಭಾಷಣಾಕ ಮಾರ್ಗದರ್ಶನ ಮೆಳ್ಳಾ.

ಕೊಂಕಣಿ ಭಾಸ ಆಜಿ ಭಾರತ ದೇಶಾಚೆ 18 ರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಭಾಷೆ ಪಯ್ಕಿ ಏಕ ಜಾವ್ನ ಆಸ್ಸ ಆನಿ ಭಾರತಾಚೆ ರೂಪಯಿ ನೋಟರಿಯಿ ಸ್ಥಾನ ಘೆತ್ಲಾಂ ಮ್ಹೊಣಿ ಸಾಂಗ್ಚಾಕ ಖುಶಿ ಪಾವ್ತಾ. 1992 ಇಸವೀಂತು ಭಾರತ ಸಂವಿಧಾನಾಚೆ ಆಠ್ಠಾ ಪರಿಚ್ಛೇಧಾ ಮೇಳ್ನು ರಾಷ್ಟ್ರ ಭಾಷೆಚೆ ಸ್ಥಾನಮಾನ ಪಾವ್ಲಾ. 1975 ಇಸವೀಂತು ಸಾಹಿತ್ ಅಕಾದೆಮಿನ್ ಕೊಂಕಣಿಕ್ ಮಾನ್ಯಾತಾ ದಿಲ್ಲ್ಯಾ ಆನಿ ಅನೇಕ ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತಿಂಕ ಪ್ರಶಸ್ತಿ, ಪ್ರಶಂಸಾ ಮೆಳ್ಳ್ಯಾ. ಸಂಯುಕ್ತ ರಾಷ್ಟ್ರ ಸಂಸ್ಥೆಂತು (UNO) ಕೊಂಕಣ ಭಾಷಣ ಕೆಲ್ಲೆಲೆ ಕೀರ್ತಿ ಯೇಸು ಸಮಾಜೆಚಾ ಫಾದರ್ ಜೆರಮ್ ಡಿಸೋಜಾ ಹಾಂಕಾ ಮೆಳ್ತಾ. ತಾನ್ನಿ ದಕ್ಷಿಣ ಕನ್ನಡಾಚೆ ಮ್ಹೊಣಿ ಸಾಂಗ್ಚಾಕ ಸಂತೋಷ್ ಜಾತ್ತಾ.

ಕರ್ನಾಟಕಾಂತು ಕೊಂಕಣಿ ಅಭಿವೃದ್ದೀಕ ಕರ್ನಾಟಕ ಸರಕಾರ ಕೊಂಕಣಿ ಭಾಸ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನ ಹಾಜ್ಜೆ ಅಧ್ಯಕ್ಷ ಆನಿ ಇತರ ಸದಸ್ಯಂಗೆಲೆ ಮೆಹನತಿ ಮಹತ್ತರ ಜಾವ್ನು ಆಸ್ಸ. ಅಖಿಲ ಭಾರತ ಸ್ತರಾರೀಯಿ ಹೇ ಸಂಸ್ಥಾ ಭಾರೀ ಕಾಮ್ ಕರ್ತ್ತಾ ತಿ. ಕೊಂಕಣಿ ನಾಟಕ, ಪತ್ರಿಕಾ, ಆರ್ಕೆಸ್ಟ್ರಾ, ಕಮ್ಮಟ, ಗೋಷ್ಠಿ, ಕೊಂಕಣಿ ಭಾಷಾ ಸಂಘ, ಕಾವ್ಯ ಪ್ರಬಂಧ ಸ್ಪರ್ಧೆ, ಲೋಕಗೀತ ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಚಲಿತಾಂತು ಆಸ್ಸ ದಾಕ್ಕೂನು ಕೊಂಕಣೀ ಭಾಸೆನ್ ರಾಜ್ಯ ಮಟ್ಟಾರಿ ಮಾತ್ರ ನ್ಹಂಯಿ ರಾಷ್ಟ್ರ, ಅಂತರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಮಟ್ಟಾರಿ ಸ್ಥಾನಮಾನ ಘೆತ್ಲಾ.

ಕೊಂಕಣಿ ಅಸ್ತಿತ್ವಾರಿ ಆಶ್ಚಾಕ ವಿವಿಧ ಸಂಘ ಸಂಸ್ಥಾ ಆನಿ ಸರಕಾರ ಕಾರಣ ಜಲ್ಲಾತಿ ಅಖಿಲ ಭಾರತ ಕೊಂಕಣಿ ಪರಿಷದ್ 1939 ಇಸ್ವಿಂತು ಕಾರವಾರಂತು ಸ್ಥಾಪನ ಜಲ್ಲೆ ಆನಿ ಆಜಿ ಕಯಿ ಕೊಂಕಣಿಕ ಕಾಣಿಕದಿತ್ತರಿ ಆಸ್ಸ. ಶ್ರೀ ಕೋಸಂ ಕೊಂಕಣಿ ಭಾಸ, ಸಾಹಿತ್ಯ ಆನಿ ಸಂಸ್ಕೃತಿಖಾತಿರ್ ವಾವುರ್ಚ್ಚೊ ಸಂಸ್ಥೊ. 'ಕೊಂಕಣಿ ಭೋಂವ್ಡಿ' ಕೊಂಕಣಿ ಜನ್ಲಾಲ್ಯಾಂತು ಉಮೇದ ವಾಡ್ಡೂನು ಹಾಳೈ, ಮಾಂಡ್ ಸೋಭಾಣ್ ಮಂಗಳೂರಾಂತು ಕೊಂಕಣಿ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಕಾರ್ಯಾಂಚೆ ಉದರ್ಗತಿಕ ಬಾಂದ್ಲಾ. ಟಿ.ಎಂ.ಎ.ಪೈ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನ ಮಣಿಪಾಲ- ಕರ್ನಾಟಕಾಂತು ಆನಿ ಅಖಿಲ ಭಾರತ ಮಟ್ಟಾರಿ ಕೊಂಕಣಿಕ ಪ್ರೋತ್ಸಾಹ ದಿತ್ತರಿ ಆಸ್ಸಾ. ಮಂಗಳೂರು ವಿಶ್ವ ಕೊಂಕಣ ಸಮ್ಮೇಳನಾಂತುಯಿ ವಿಶ್ವ ಕೊಂಕಣಿ ಕೇಂದ್ರ ಸ್ಥಾಪನ ಕೊರ್ಚೆ ನಿರ್ಧಾರ ಜಲ್ಲಾ. ತಜ್ಜೆ ಪ್ರಕಾರ ವಿಶ್ವ ಕೊಂಕಣಿ ವಾಚನಾಲಯ, ವಸ್ತುಸಂಗ್ರಹಾಲಯ, ಸಂಶೋಧನ ಆನಿ ಇಂಟರ್‌ನೆಟ್ಟಾರಿ ಕೊಂಕಣ ಶಿಕ್ಷಣ ದಿವ್‌ಚೆ ಕೊಂಕಣಿ ಭಾಷಾ ಸಂಸ್ಥಾನ, ಸಭಾಘರ, ಉಗತೆ ರಂಗಮಂಚ ಇತ್ಯಾದಿ ಆಯೋಜನ ಜಲ್ಲಾ. ಕೊಂಕಣಿ ಲೋಕಾನಿ ಕೊಂಕಣಿ ಖಾತೀರ್ ಕೆಲ್ಲೆಲೆ ದೂಸರೇ ದೂಸರೇ ಪರಿಶ್ರಮಾನಿ ಕೊಂಕಣ ಕರ್ನಾಟಕಾಂತು ಮಾತ್ರ ನ್ಹಂಯಿ ಭಾರತ ದೇಶ ಆನಿ ವಿದೇಶಾಂತುಂಯಿ ನಾಂವಾ ಪಾವ್ಲಾ. ಕೊಂಕಣಿ ಅಸ್ತಿತ್ವಾಕ್ ಕೊಂಕಣಿ ಪತ್ರಾಂ- ರಾಕ್ಣೊ, ಕೊಂಕಣಿ ದಿರ್ವೆ, ಪಂಚ್ಕದಾಯಿ, ಜೈ ಕೊಂಕಣಿ, ಸರಸ್ವತಿಪ್ರಭಾ ಚೆ ಕಾಣಿಕ್ ಪ್ರಮುಖ ಮ್ಹೊಣಿ ಸಾಂಗ್ಚಾಕ ಸಂತೋಷ್ ಪಾವ್ತಾ.

ಕೊಂಕಣಿ ಭಾಷೆಕ ಕರ್ನಾಟಕಾಂತು ಭವಿಷ್ಯ ಆಸ್ಸವೆ? ಖಂಡಿತ್ ಆಸ್ಸ. ಕೊಂಕಣಿಕ ಆನಿ ರಾಜಕೀಯ, ಆರ್ಥಿಕ, ಸಮಾಜಿಕ ಸಂಗತಿಕ ಸಂಬಂಧ ಆಸ್ಸ. ಕೊಂಕಣಿ ಶಾಶ್ವತ ಜಾವ್ನು ವೊರುಂಕ ಹರ್ ಏಕ್ ಕೊಂಕಣಿ ಮಾತೃ ಭಾಷೆಚಾನ್ ತನು, ಮನ, ಧನ ಪ್ರಯತ್ನ ಕೋರ್ರ್ಕಾ ಅನ್ಯಭಾಷಾ ವ್ಯಾಮೋಹ ಉಣೆ ಕೋರ್ರು ಪ್ರತೀ ಕೊಂಕಣ ಮಾತೃಭಾಷೇಚಾನ ಜಲ್ಲೆಲೆ ತಿತ್ಲೆ ದೇಶಾಂತು, ವಿದೇಶಾಂತು ಕೊಂಕಣೀರೀ ಉಲ್ಲೋಕಾ. ಕೊಂಕಣಿ ಮಾಸಪತ್ರಿಕಾ, ವಾರಪತ್ರಿಕಾ, ಕೊಂಕಣಿ ಪುಸ್ತಕ ಘೆವ್ನ್ ವಾಜ್ಜುಕಾ ಆನಿ ದೂಸರೆನಿಯಿ ವಾಜ್ಜುಚಾಕ್ ಪ್ರೋತ್ಸಾಹ್ ದೀವ್ಕಾ. ಆಮ್ಗೇಲೆ ಮುಖಅರೀಚೆ ಪಿಳೀಗೇಕ ಕೊಂಕಣಿ ಭಾಷಾಭಿಮಾನ ಹಾಡೋಚಾಕ್ ಆಮ್ಗೇಲೆ ಘರಾಂತು ಹೇಂ ಉಲ್ಲೋಕಾ. ಹಿಂದೂ, ಕ್ರಿಶ್ಚಿಯನ್ ಮುಸ್ಲಿಂ ಮ್ಹೊಣಿ ಭೇದು ಲೈಕಿನಾಶಿ ಪರಸ್ಪರ ವಿಚಾರ ವಿನಿಮಯ ಕೋರ್ರು ಭಾಷಾ ಏಕ್ಯತೆ ಪ್ರಯತ್ನ ಘೇವ್ಕಾ.

ಕೊಂಕಣಿ ಮಾತೃ ಭಾಷೆಚೆ ಸೇವಾ ಸಂಘಾನಿ ವಿವಿಧ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಸ್ಪರ್ಧಾ, ನಾಟಕ ಇತ್ಯಾದಿ ಆಯೋಜನ ಕೋರ್ರ್ಕಾ, ಕೊಂಕಣಿ ಪುಸ್ತಕಾಲಯ ಸ್ಥಾಪನ್ ಕೊರ್ಕ್ಯಾ, ಪಾಠಶಾಲೆ, ಕಾಲೇಜ್ ಸಮಯಾ ನಂತರ ಕೊಂಕಣಿ ಭಾಷೆಚೆ ಯುವವಿದ್ಯಾರ್ಥಿನಿ ಒಟ್ಟು ಮೇಳ್ನು ಕೊಂಕಣಿ ಭಾಷಾ ಸಂಬಂದಿ ಗಾಯನ, ನರ್ತನ, ಪ್ರಬಂಧ, ನಾಟಕ, ಲೋಕಗೀತ, ಸಂಭಾಷಣ ಸ್ಪರ್ಧೆ ಕೋರ್ರು ಕೊಂಕಣಿ ಭಾಸ ವಾಡ್ಡೋಯೇತ, ವೊರೋಯೇತ. ಕೊಂಕಣಿ ಆಸಕ್ತ ಸ್ವಯಂಸೇವಕ, ಶಿಕ್ಷಕ, ಶಿಕ್ಷಕಿ ತಯಾರಿ ಕೋರ್ರ್ಕಾ ಯುವ ಜನಾಂಗ ಸಮಾಜಾಚೆ ಆಧಾರ ಸ್ತಂಭ ತಾನ್ನಿ ಸಾಹಿತ್ ಪ್ರೇಮ ವಾಡ್ಡೂನು ಘೇವಾ ಜಲ್ಲೆಲೆ ತೀತ್ಲೆ ಕೊಂಕಣಿ, ಸಾಹಿತ್, ಪತ್ರಿಕಾ, ಚಲನಚಿತ್ರ, ಆಕಾಶವಾಣೀ, ದೂರದರ್ಶನ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ ದೀವ್‌ಕಾ. ವ್ಯವಹಾರಿಕ ಶಿಕ್ಷಣಾಚೆ ಒಟ್ಟೊಚೆ ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತ್ಯಾಚೆ ಅಧ್ಯಯನ ಕೊರ್ಕ್ಯಾ.

ಕೊಂಕಣಿ ಭಾಷೇಕ ಪ್ರೋತ್ಸಾಹು ದೀವ್‌ಚೆ ಕೋಣೆ ತೆ? ಆಮ್ಮಿಂಚೆ. ಕೊಂಕಣಿ ಅಭಿವೃದ್ದೀಕ್ ಕೊಂಕಣಿ ಪ್ರಾಥಮಿಕ ಶಿಕ್ಷಣ, ಮಾಧ್ಯಮ, ಸಮೂಹ ಸಂಪರ್ಕ ಜಾವ್‌ಕಾ. ಕೊಂಕಣಿ ಡಿಪ್ಲೊಮಾ ಕ್ಲಾಸ್ ಆರಂಭ್ ಜಾವ್‌ಕಾ. ಆಮಿ ಕೊಂಕಣಿ ಅಭಿಮಾನಿ ಜಲ್ಲ್ಯಾರಿ ಇತರ ಭಾಷಾ ಪ್ರೀತಿ ಅವಶ್ಯ. ಇತರ ಭಾಷಾ ಗ್ರಂಥ ಕೊಂಕಣಿಕ ಅನುವಾದ ಕೆಲ್ಲಾಂ ಆಮ್ಗೆಲೆ ಭಾಸ್ ವಾಡ್ಡೂಕ, ವೊರುಂಕ ಸಾಧ್ಯ. ಕೊಂಕಣಿ ಭಾಸ್ ಶಾಶ್ವತ ಜಾವ್ನ್ ಆಶ್ಚಾಕ ಆಮ್ಮಿ ಕನ್ನಡ, ಹಿಂದಿ, ಮರಾಠಿ, ಇಂಗ್ಲೀಷ ಭಾಷೇ ಒಟ್ಟೊಕಿ ಕೊಂಕಣಿ ಶಿಕ್ಕೂಯಾ, ಆಯ್ಕಾಯಾಂ, ಉಲ್ಲೋಯಾಂ, ಬೊರೋಯಾಂ ಆನಿ ವಾಜ್ಜೂಯಾಂ. ಆಮಿ ಮಾಂಯ್‌ಭಾಷೆಚೆ ಮೋಗಾನ್ ಕೊಂಕಣಿ ವಾವುರ್ಲ್ಲಾರಿ ಆಮ್ಗೇಲಿ ಪ್ರಾಚೀನ, ಸುಂದರ, ಮೋವಾಳ್, ಸುಸಂಸ್ಕೃತ ಭಾಸ್ ವರ್ತ್ತಲಿ. ಭಾರತ ದೇಶಾಂತು ಆನಿ ಸಗಳೆ ಜಗತ್ಯಾಂತ್ ಪ್ರಜ್ವಲ್ತ್ತಲಿ. ಜೈ ಕೊಂಕಣಿ ಮಾತಾ.

ಕರ್ನಾಟಕಾಂತ್ ಕೊಂಕ್ಣೆಚೆಂ ಅಸ್ತಿತ್ವ್ ಆನಿ ಫುಡಾರ್

- ಶೋಭಾ ಡಿಸೋಜ
ಮಂಗ್ಳುರ್.

ಇಂಡೊ ಆರ್ಯನ್ ಭಾಷೆ ಕುಟ್ಮಾಚಿ ಹಿ ಆಮ್ಚಿ ಅಪುರ್ಬಾಯೆಚಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಸ್, ಪಂಜಾಬಾಂತ್ ವ್ಹಾಳೊನ್ ಆಸ್ಲೆಲೆ ಸರಸ್ವತೀ ನಂಯ್ ತಡಿಚೆರ್, ಜಿಯೆಲ್ಲ್ಯಾ ಮಾಲ್ಘಡ್ಯಾಂ ಥಾವ್ನ್ ಬಿಹಾರ್, ಕಾಶ್ಮೀರ್ ಆನಿ ಗೋಯಾಂಕ್ ಪಾವ್ಲಿ ಮ್ಹಣ್ ಚರಿತ್ರೆಕಾರ್ ಸಾಂಗ್ತಾತ್ ಆನಿ ಹೆ ಸಾಂಗ್ಣೆಕ್ ರುಜ್ವಾತಿ ಆನಿ ಸಾಕ್ಷಿ ಭರ್ಪೂರ್ ಮೆಳ್ತಾತ್. ಆಮ್ಚೆಂ ಭಾರತ್ ಸಬಾರ್ ಧರ್ಮಾಂ ಪಂಗಡ್, ಜಾತಿ-ಕಾತಿ ಭಾಸೊ ಆನಿ ಸಂಸ್ಕೃತೆಚ್ಯಾ ವಿವಿಧಾಯೆಂತ್ ಏಕತಾ ಹಾಡ್ಚೆಂ ಏಕ್ ಮಹಾನ್ ರಾಷ್ಟ್ರ ಜಾವ್ನಾಸಾ. ತಾಂತುನ್‌ಯೀ ಕರ್ನಾಟಕಾಂತ್ ಅಸಲ್ಯಾ ಎಕ್ವಟಾಚೊ ಪಾತ್ರ್ ಚಡ್‌ಚ್ ಮ್ಹಣ್ಯೆತ್. ಹ್ಯಾ ರಾಜ್ಯಾಂತ್ ಆಸ್ಚಿ ಆಮ್ಚಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಸ್ ಅಧಿಕ್ ಕರುನ್, ಚಾರ್ ಪ್ರಾಂತ್ಯಾಂನಿ ಶಿಂಪ್ಡಾಲ್ಲ್ಯಾ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೊಕಾಚ್ಯೊ ಸಬಾರ್ ಜಾತಿ-ಕಾತಿ, ಬೊಲಿ ಆನಿ ಲಿಪಿಂಚ್ಯೆ ವಿವಿಧಾಯೆ ಸವೆಂ ಖರಿಚ್ ಆಮ್ಚ್ಯಾ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೊಕಾ ಮಧೆಂ ಏಕತಾ ಯಾ ಎಕ್ವಟ್ ದಾಕಂವ್ಚಿ ಏಕ್ ಶ್ರೇಷ್ಠ ಭಾಸ್ ಜಾವ್ನಾಸಾ.

1975ಂತ್ ಕೇಂದ್ರ್ ಸಾಹಿತ್ ಅಕಾದೆಮಿನ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಷೆಕ್ ಆಪ್ಲಿ ಮಾನ್ಯತಾಯ್ ದೀವ್ನ್, ತಿ ಏಕ್ ಸ್ವತಂತ್ರ್ ಭಾಸ್ ಮ್ಹಣ್ ಪಾಚಾರ್ಲೆಲ್ಯಾ ಉಪ್ರಾಂತ್ ಗೊಂಯಾಂತ್ ಬಾರಾ ವರ್ಸಾಂ ಭಿತರ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಸ್ ರಾಜ್ಯ್‌ಭಾಸ್ ಜಾಂವ್ಕ್ ಪಾವ್ಲಿ. ಸಬಾರ್ ಭಾಸಾಂಚೊ ದರ್ಯೊ ಜಾವ್ನಾಸ್ಚ್ಯಾ ಭಾರತಾಂತ್ ವಿವಿಧ್ ಭಾಸಾಂಚ್ಯೊ ಗಾದಿ ಎಕಾಮೆಕಾಕ್ ತಾಳ್ ಪಡ್ತಾತ್. ಜಾತ್, ಧರ್ಮ್, ಭಾಸ್ ವಿವಿಂಗಡ್ ಜಾಲ್ಯಾರಿ, ಭಾರತೀಯಾಂಚೊ ಧರ್ಮ್, ಸಂಸ್ಕೃತಿ, ರೀತ್-ನೀತ್, ನೀತ್ ವಾಂಟ್ಚಿ ರೀತ್, ಆಚಾರ್, ಮೂಳ್‌ಗೂಣ್, ವಿಚಾರ್, ವೈಭವ್, ಮನೋವೃತ್ತಿ ಎಕ್‌ಚ್ಚ್ ಜಾವ್ನಾಸಾ ಮ್ಹಳ್ಳೆಂ ವಿವಿಧ್ ಭಾಸಾಂತ್ಲ್ಯೊ ಗಾದಿ ಆಯ್ಕಾಲ್ಯಾರ್ ಆಮ್ಕಾಂ ಕಳ್ತಾ.

ಆಜ್ ಆಮ್ಚಿ ಮಾಂಯ್‌ಭಾಸ್ ಕೊಂಕಣಿ ಜಿವಿ ಉರ್ಲ್ಯಾ, ಉರ್ಜಿತ್ ಜಾಲ್ಯಾ ಆನಿ ತಿಚೆಂ ಸಾಹಿತ್ ವಾಡ್ಲಾಂ ಜಾಲ್ಯಾರ್ ಹಾಚೊ ಪಯ್ಲೊ ಕುರೊವ್ ಆಮ್ಚ್ಯಾ ಧಾರ್ಮಿಕ್ ವ್ಹಡಿಲಾಂಕ್ ಫಾವೊ ಜಾತಾ. ಖಂಚ್ಯಾ ಲೊಕಾಚೆಂ ಧಾರ್ಮಿಕ್ ಭಕ್ತಿಪಣ್ ಮಾಯ್ ಭಾಶೆಂತ್ ಆಸಾ, ತಿ ಭಾಸ್, ತೊ ಧರ್ಮ್ ಪೆಗ್ಗಿಂಚ್ಯಾಕ್ ಅಳ್ವನಾ ಮ್ಹಣ್ತಾತ್ ಜಾಣಾರಿ. ಕೊಂಕಣಿ ಭಾಸ್ ಭಾರತಾಚ್ಯಾ ಪಶ್ಚಿಮ್ ಕರಾವಳಿರ್ ಜಿಯೆಂವ್ಚ್ಯಾ ಸುಮಾರ್ ಪನ್ನಾಸ್ ಲಾಕ್ ಲೊಕಾಚಿ ಮಾಯ್ ಭಾಸ್ ಜಾವ್ನಾಸಾ. ಕೊಂಕ್ಣೆಚೊ ಮಾಯ್ ಗಾಂವ್ - ಗೊಂಯ್ ಆನಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಮುಳಾಚೊ ಲೋಕ್ ಗೊಂಯಾಂ ಥಾವ್ನ್ ಆಯಿಲ್ಲೊ ಮ್ಹಣ್ ಮಾಂದುನ್ ಘೆತ್ಲ್ಯಾರೀ ಪಶ್ಚಿಮ್ ಕರಾವಳೆಚ್ಯಾ ಕೊಚ್ಚಿ ಥಾವ್ನ್ ಕೊಡ್ಯಾಳ್, ಮುಂಬಯ್ ಪರ್ಯಾಂತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೋಕ್ ಧಾರಾಳ್ ಮಾಪಾನ್ ವಿಸ್ತಾರ್ಲಾ. ತಶೆಂಚ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೊಕಾಚೊ ವಾವ್ರ್ ದೇಶ್ ವಿದೇಶಾಂನಿ ಪ್ರಖ್ಯಾತಿಚ್ಯಾ ಶಿಖರಾಕ್ ಪಾವ್ಲಾ ಆನಿ ಅಮರ್ ಜಾಲಾ.

ಕೊಂಕಣಿ ಭಾಶೆಕ್, ಸಂಸ್ಕೃತಿಕ್ ಹಿಂದಿ ಆನಿ ಮರಾಠಿ ಭಾಷೆಲಾಗಿಂ ಲಾಗ್ಶಿಲೊ ಸಂಬಂಧ್ ಆಸಾ. ದೇವ್ ನಾಗರಿ ತಿಚಿ ಲಿಪಿ ಮ್ಹಣ್ತಾತ್ ಜಾಲ್ಯಾರಿ, ತಿ ಭಾರತಾಚ್ಯಾ ವಿವಿಧ್ ಭಾಶೆ ಪ್ರಾಂತ್ಯಾಂನಿ ತ್ಯಾ ತ್ಯಾ ಭಾಶೆಚ್ಯಾ ಲಿಪಿನ್‌ಂಚ್ ಲಿಖ್ತಾತ್. ಕೊಚ್ಚಿಂತ್-ಮಲೆಯಾಳಿ, ಮಂಗ್ಳುರಾಂತ್ ಕಾನಡಿ, ಭಟ್ಕಳಾಂತ್ - ಉರ್ದು, ಗೊಂಯಾಂತ್ ರೊಮಿ ಆನಿ ದೇವ್ ನಾಗರಿ ಲಿಪಿಂನಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಸ್ ಲಿಖ್ತಾತ್. ಸಾಧಾರಣ್ 15ವ್ಯಾ ಶತಮಾನಾ ಹೆವ್ಶಿನ್, ಕೊಂಕ್ಣೆಂತ್ ಬರೆಂ ಸಾಹಿತ್ ವಿಶಾಲ್ ಆನಿ ಥರಾವಳ್ ಥರಾನ್ ಪಾಚಾರ್ ಜಾವ್ನ್, ಭಾರತೀಯ್ ಆನಿ ಇತರ್ ಭಾಸಾಂಚ್ಯಾ ಸಾಹಿತಾ ಸವೆಂ ಫಾವೊತೆಂ ಸ್ಥಾನ್-ಮಾನ್ ಆಪ್ಣಾಂವ್ಕ್ ಸಕ್ಲಾಂ ಆನಿ ಹೆರಾಂ ಭಾಸಾಂ ಸಾಂಗಾತಾ ಆಪ್ಲೆಂ ಸಾಹಿತಿಕ್ ಮೌಲ್ಯಾಂ ಭರಿತ್ ದಾಯ್ಜ್ ವಾಂಟುನ್ ಘೆಂವ್ಕ್ ಸಕ್ಲಾಂ.

ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಸ್ ಉಲಂವ್ಚೊ ಲೋಕ್ ಚ್ಯಾರ್ ರಾಜ್ಯಾಂನಿ ಜಿಯೆವ್ನ್ ಆಸಾ ಆನಿ ಹ್ಯೆ ಭಾಷೆಚಿ ವೈವಿಧ್ಯತಾ ಕೊಂಕ್ಣೆಚಿ ವಾಕ್ಸರಿ ತಯಾರ್ ಕರ್ತೆಲ್ಯಾಂಕ್ ಏಕ್ ಸವಾಲ್ ಉಟಯ್ತಾ. ಕರ್ನಾಟಕ್ ರಾಜ್ಯಾಂತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಶೆಚ್ಯಾ ಕೃಶೆಕ್ ಮಂಗ್ಳುರ್ ಏಕ್ ಖುಬ್‌ಥಳ್ ಮ್ಹಣ್ ಸಮ್ಜೊನ್, ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಸ್ ಉರ್ಜಿತ್ ಕರುನ್ ಆತಿ ಜಿವಾಳ್ ದವರುಂಕ್, ಕೊಂಕ್ಣಿ ಏಕ್ ಶಿಕ್ಪಾ ವಿಷಯ್ ಕರ್ಚೊ ನಿರ್ಣಯ್ ಘೆತ್‌ಲ್ಲೊ.

ಆರ್ಯಾಳ್ ಆನಿ ರಾಯಾಳ್ ಆಮ್ಚಿ ಭಾಸ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ, ಸನ್ನಿವೇಶಾಂಚೆ ಸುಳಿಯೆಂತ್ ಶಿರ್ಕೊನ್ ವ ರಾಜಕೀಯ್ ದಮ್ಕಣೆವರ್ವಿಂ ದಿಕ್ಪಾಪಾಲ್ ಜಾವ್ನ್, ಬತ್ತೀಸ್ ಭಾಗಾಂನಿ ಭೆತೊನ್ ಗೆಲ್ಲಿ ತರೀ, ತಿ ಅಮರ್ ಉರ್ಲ್ಯಾ ಮ್ಹಳ್ಳೆಂ ಅಭಿಮಾನಾನ್ ಆಮಿ

ಮ್ಹಣ್ಟಾಂವ್. ಭಾಸ್ ಪ್ರೊಂಡಾಂತ್ಲ್ಯಾ ವ ಕೊಂಡಾಂತ್ಲ್ಯಾ ನಿಶ್ಚಳ್ ಉದ್ಕಾಬರಿ ನ್ಹಂಯ್; ಗಳ್ಗಳೊನ್ ವ್ಹಾಳೊನ್ ತಿ ವೆತಾ, ಪರಿವರ್ತಿತ್ ಜಾತಾ, ತಿತ್ಲಿ ಚಡ್ ಭರೊನ್ ವೆತಾ. ತಸಲ್ಯೆ ವಾಡಾವಳಿಚೆಂ ಸಂಪರ್ಕ್ ಕರುನ್ ತಿಕಾ ಆರ್ಸೊ ಧರ್ಪಾಚೆಂ ಪ್ರಯತನ್ ಆಮ್ಚೆಂ. ಹ್ಯಾ ಖಾತಿರ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಪ್ರೇಮಿಂಚೊ, ವಿದ್ವಾಸಾಂಚೊ ಜಾಣಾರ್ಯಾಂಚೊ, ಲೇಖಕಾಂಚೊ, ಕವಿಂಚೊ ಆನಿ ಸಂಶೋಧಕಾಂಚೊ ಸಹಕಾರ್ ಆಮ್ಕಾಂ ಲಾಭ್ತಲೊ.

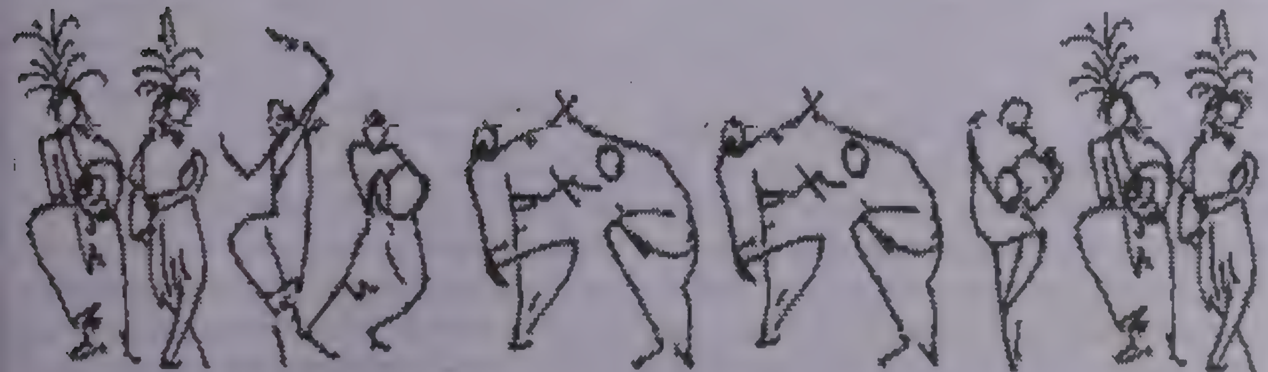
ಕೊಂಕ್ಣಿ ಆಮ್ಚಿ ಪುರಾತನ್ ಭಾಸ್ ಜಾಲ್ಯಾರೀ ತಿಕಾ ರಾಯಾಳ್ ಆಸ್ರೊ ಕೆದಾಳಾಯ್ ಮೆಳ್ನೊನಾ. ಕಾಳಾಚ್ಯಾ ವ್ಹಾಳ್ಯಾಕ್ ಆತಿ ಆಪ್ಟಾಲಿ, ಧಪ್ಟಾಲಿ. ಥೊಡ್ಯಾಂನಿ ತಿಕಾ ಮಸ್ತುನ್ ನಾಸ್ ಕರುಂಕ್ ಪಳೆಲಿ ಜಾಲ್ಯಾರೀ ತಿ ವಾಂಚೊನ್ ಉರ್ಲಿ. ತಿ ಕಾಳಾಚ್ಯಾ ಉಸ್ಕ್ಯಾರ್ ಫುಲೊನ್, ಹಾಲೊನ್, ಧಲೊನ್, ತಿಚೊ ಸುಗಂಧ್ ಪರಿಸರಾಕ್ ದೀವ್ನ್ ಆಪ್ಲ್ಯಾ ಸೊಭಾಯೆನ್ ದೇಶಿಂಕ್ ಆನಿ ವಿದೇಶಿಂಕ್ ಪಿಶ್ಯಾರ್ ಘಾಲ್ನ್, ಘರ್ಚಿ ಜಾವ್ನ್‌ಚ್ ಉರ್ಲಿ. ಪಾಟ್ಲ್ಯಾ ಉತ್ರಾಲ್ಲ್ಯಾ 50-60 ವರ್ಸಾಂನಿ ಹ್ಯಾ ಕೊಂಕ್ಣಿಚೊ ವಾವ್ರ ಖಳ್ಮಿತ್ ನಾಸ್ತಾನಾ ಚಲ್ಲಾ.

ಹ್ಯಾ ಕೊಂಕ್ಣಿಚೊ ವಾವ್ರ ಗವ್ಡಾ ಸಾರಸ್ವತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ-ಕ್ರಿಸ್ತಾಂವ್, ಮುಸ್ಲಿಂ, ಕೊಂಕ್ಣಿ, ಕುಡ್ಮಿ, ಸಿದ್ದಿ, ಖಾರ್ವಿ ಲೊಕಾಕ್ ಪಾವ್ತಾಗಿ? ಹೊ ಸಮಸ್ಸೊ ನಿವಾರುಂಕ್ ಆಮ್ಚೆ ಮಧೆಂ ಸಾಂಕೆ ಬಾಂಧಿಜೆ. ಸಾಹಿತ್‌ಚ್ ಮಾತ್ರ ನ್ಹಂಯ್, ಪರಸ್ಪರ್ ಸಮ್ಜಣೆಚೆ, ಮಾಯಾಮೊಗಾಚೆ ಆನಿ ಆಮ್ಚ್ಯಾ ಸಂಸ್ಕೃತಿಚೆ. ಕೊಂಕ್ಣಿ ಉಲಂವ್ಚ್ಯಾ ಹರ್ಯೆಕ್ಲ್ಯಾನ್ ಹೆಂ ಕಾಮ್ ಕರಿಜೆ. ಆಮಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಉಲಯಾಂ, ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಾಹಿತ್ ವಾಡಯಾಂ, ಕೊಂಕ್ಣಿ ಕಲೆಕ್ ಪ್ರೊತ್ಸಾಹ್ ದಿವ್ಯಾಂ. ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಉಕಲ್ನ್, ಧರ್ಯಾಂ, ಕೊಂಕ್ಣಿ ಆಮ್ಚ್ಯಾ ಮಾಯ್ ಭಾಶೆಚೊ ಅಭಿಮಾನ್ ಆಮ್ಚಾ ಕಾಳ್ಜಾಂನಿ ಭರ್ಯಾಂ.

ಮುಕ್ಲ್ಯಾ ಮ್ಹಣ್ಜೆ ತಿಸ್ರ್ಯಾ ಸಹಸ್ರಮಾನಾಚೆರ್ ವಿಶಾಲ್ ದೀಷ್ಟ್ ಘಾಲ್ತಾನಾ, ಆನಿ ಹಜಾರ್ ವರ್ಸಾಂ ಪರ್ಯಾಂತ್ ವಿಸ್ತಾರ್ ಕರುನ್ ಪಳೆತಾನಾ ಆಮ್ಚೆ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಷೆಕ್ ಉಜ್ವಲ್ ಭವಿಷ್ಯ ಆಸಾ, ಶ್ರೇಷ್ಠತಾಯೆಚೊ, ಜೈತೆವಂತ್ ಆನಿ ಭಾಂಗ್ರಾಳೊ ಫುಡಾರ್ ರಾಕೊನ್ ಆಸಾ ಮ್ಹಣ್ಚ್ಯಾಕ್ ದುಬಾವ್ ನಾ. ಆಮಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೊಕಾನ್ ಚಡ್ ಆನಿ ಚಡ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಸ್ ವಾಪರಿಜಾಯ್, ಸದಾಂಚ್ ತಿ ಆಮ್ಚ್ಯಾ ಜಿಬೆರ್ ಘೊಳವ್ನ್ ಸದಾಂಚ್ ಉರೊಂಕ್ ಪಳೆಜಾಯ್.

ಕನ್ನಡ ಲಿಪಿಂತ್ ತರೀ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಾಹಿತಾಚಿ ಪ್ರಗತಿ ಆಮಿ ಚಾಲು ದವರಿಜಾಯ್. ಶಾಲಾಂನಿ, ಆನಿಂ ವಿದ್ಯಾಲಯಾಂನಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಪಾಠ್ ಶಿಕಯ್ಜಾಯ್. ಆತಾಂ ದೇವ್‌ನಾಗರಿ ಲಿಪಿಂತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಶಿಕೊಂಕ್ ಅಭ್ಯಾಸ್ ಮೆಳ್ತಾ ಮ್ಹಣ್ತಚ್, ದೇವ್‌ನಾಗ್ರಿಂತ್ ಸಾಹಿತ್ ನಿರ್ಮಾಣ್ ಕರ್ಯೆತಾ. ಕಾರ್‌ವಾರ್, ಮುಂಬಯ್, ಗೊಂಯ್, ಕೊಚ್ಚಿನ್, ಹ್ಯಾ ಸರ್ವ್ ಕಡೆಂ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಮಂಡಳಿ ಯಾ ಪ್ರಚಾರ್ ಸಭಾ ಬಳ್ವಂತ್ ಹಾತೆರಾಂ ಜಾವ್ನಾಸಾತ್. ವಾವ್ರಾಂತ್ ಭಾಗಿದಾರ್ ಜಾಂವ್ಕ್ ಧಾ ವರ್ಸಾಂ ಆದಿಂ ಉದೆಲ್ಲೊ ಸಂಸ್ಥೊ ಕರ್ನಾಟಕ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಾಹಿತ್ ಅಕಾದಮಿ ಮಂಗ್ಳುರ್. ಹ್ಯಾ ಸರ್ವ್ ಸಂಸ್ಥ್ಯಾಂ ವರ್ವಿಂ ಆನಿ ಕೊಂಕ್ಣೆಚಾ ಹಜಾರ್ ಭಕ್ತಾಂ ಆನಿ ಮೊಗಿ ವರ್ವಿಂ ಕೊಂಕ್ಣೆಚೊ ವಾವ್ರ ಆತಾಂ ವ್ಯವಸ್ಥಿತ್ ರಿತಿನ್ ಭರಾನ್ ಚಲಾತ್ತ್ ಆಸಾ.

ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಸ್ ಆಮ್ಚಿ ಭಾಸ್; ಆಮ್ಚ್ಯಾ ರಾಜ್ಯಾಂತ್ ತಿಕಾ ಆಮಿ ಪ್ರಮುಖ್ ಸ್ಥಾನ್ ಮೆಳಾಶೆಂ ಕರ್ಯಾಂ. ಎದೊಳ್ ಚಲ್‌ಲ್ಲೊ ಕವಿಂಚೊ, ಲೇಖಕಾಂಚೊ ಆನಿ ಸರ್ವ್ ಸಾಹಿತಿಂಚೊ ಖಳ್ಮಿತ್ ನಾತ್‌ಲ್ಲೊ ಕೊಂಕ್ಣೆಂತ್ಲೊ ವಾವ್ರ ಪಳೆತಾನಾ ಕರ್ನಾಟಕಾಂತ್ ಕೊಂಕ್ಣೆಚೊ ಫುಡಾರ್ ಬರೊ ಆಸ್ತಲೊ ಮ್ಹಣ್ಯೆತಾ.



ಭಾಷಾಂತರಾಚಿಂ ತತ್ವಾಂ ಆನಿ ಕಲಾ

ಪ್ರತಾಪ್ ನಾಯ್ಕ್, ಜೆ.ಸ.
ತೊಮಾಸ್ ಸ್ಟೀವನ್ಸ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಕೇಂದ್ರ್, ಆಲ್ತ್ ಪರ್ವರಿ, ಗೊಂಯ್

ವಾಚ್ಪ್ಯಾಂಚಾ ಗಮನಾಕ್ :

2003 ಫೆಬ್ರೆರ್ 1 ಆನಿ 2 ವೆರ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಅಕಾದಮಿನ್ ಆಮ್ಚ್ಯಾ ಲೇಖಕಾಂಕ್ ತರ್ಬೆತಿ ದಿಂವ್ಚ್ಯಾ ಪಾಸತ್, ಅಣ್ಕಾರ್ ಕಾಮಾಸಾಳ್ ಚಲಯಿಲ್ಲೆಂ. ತ್ಯಾ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಾಂತ್ಲೆಂ ಡಾ। ಪ್ರತಾಪ್ ನಾಯ್ಕ್ ಜೆ.ಸ. ಹಾಂಚೆಂ ಭಾಷಣ್ ಆಮಿ ಹಾಂಗಾಸರ್ ದಿತಾಂವ್. ವಾಚ್ಪ್ಯಾಂಕ್ ತೆಂ ಉಪ್ಕಾರೊಂದಿ.

- ಸಂಪಾದಕ್

0. ಪ್ರಸ್ತಾವನಾ

ಸಂಸಾರಾಂತ್ಲಿ ಖಂಯ್ಚಿಯ್ ಭಾಸ್ ಆಮಿ ಘೆತ್ಲಿ ಜಾಲ್ಯಾರ್ ತಿ ಭಾಸ್ ಪಯ್ಲಿ ಮನ್ಶಾಂ ಉಲಯ್ತಾತ್ ಆನಿ ಉಪ್ರಾಂತ್ ಗರ್ಜ್ ಮ್ಹಣುನ್ ದಿಸ್ಲ್ಯಾರ್ ತಿ ಬರಯ್ತಾತ್. ಭಾಸ್ ಉಲಯ್ತಾನಾ ಧ್ವನಿಂಚೊ (speech sounds) ವಾಪಾರ್ ಜಾತಾ. ಬರಯ್ತಾನಾ ಕುರ್ವಾಂಚೊ ವಾಪರ್ ಜಾತಾ. ಭಾಸ್ ಎಕಾ ಸಮಾಜಾಚೊ, ಸಂಸ್ಕೃತೆಚೊ ಗರ್ಜೆಚೊ ವಾಂಟೊ. ಮನಿಸ್ ಜೆದ್ನಾ ಹೆರಾಂ ವಿಶಿಂ ಸಮ್ಜುನ್ ಘೆಂವ್ಕ್ ಸೊದ್ತಾ ತೆದ್ನಾಂ ತಾಕಾ ತ್ಯಾ ಲೊಕಾಚಿ ಭಾಸ್ ಯೆಂವ್ಚಿ ಪಡ್ತಾ. ಜರ್ ತಾಕಾ ತಿ ಭಾಸ್ ಯೆನಾ ತೆದ್ನಾ ತೆ ಭಾಶೆಚಿ ಮಾಹಿತಿ ಭಾಷಾಂತರ್ ಕರುನ್ ಕೊಣೆ ತರ್‌ಯಿ ದಿಂವ್ಚಿ ಪಡ್ತಾ. ಹೆರ್ ಭಾಸಾಂಚಿ ಮಾಹಿತಿ ಆಪ್ಲೆ ಭಾಶೆಂತ್ ಮೆಳುಂಕ್ ಭಾಷಾಂತರ್ ಹೆಂ ಏಕ್ ಉಪಯುಕ್ತ್ ಮಾಧ್ಯಮ್. ಭಾಷಾಂತರ್ ತೊಂಡಿ (Oral) ವಾ ಲಿಖಿತ್ (written) ಆಸುಂ ಯೆತಾ.

0.1 ಭಾಷಾಂತರಾಚೆಂ ಸ್ಥಾನ್

ಎಕ್ ಭಾಶೆಚ್ಯಾ ಸಾಹಿತ್ಯಾಚೆ ವಾಡಾವಳಿಕ್ ತೀನ್ ಮುಖೆಲ್ ಪ್ರಕಾರಾಂಚ್ಯಾ ಸಾಹಿತಾಚಿ ಚಡ್ ಗರ್ಜ್ ಆಸಾ. **ಪಯ್ಲೊ ಪ್ರಕಾರ್:** ಲೋಕ್‌ವೇದ್ (folklore). ಹಾಂತುಂ ಲೊಕಾಚ್ಯೊ ಕಾಣಿಯೊ, ಸಾಂಗ್ನ್ಯೊ, ಮ್ಹಣಿ, ಹುಮಾಣಿಂ ಮಾಗ್ಣಿಂ, ಗಿತಾಂ ಇತ್ಯಾದಿ ಆಟಾಪ್ತಾತ್. ಸರ್ವ್ ಭಾಸಾಂನಿ ಲೋಕ್‌ವೇದ್ ಆಸಾ ಆನಿ ತೊ ಲೊಕಾಚ್ಯಾ ತೊಂಡಾರ್ ಚಡ್ ಘೊಳ್ತಾ. ಹೆಂ ಸಾಹಿತ್ ಲೊಕಾಚಿ ಸಂಸ್ಕೃತಿ, ತಾಂಚೆ ಭಾಶೆಚೆಂ ಖಾಶೆಲೆಪಣ್ (uniqueness), ತಾಂಚ್ಯಾ ಚಿಂತ್ಪಾಚಿ ರೀತ್, ಭೊಗ್ಣಾಂಚಿ ರೀತ್ ಆನಿ ತಿಂ ಉಗ್ತಾವ್ಪಾಚಿ ತರೀ ಹಾಂಚೆರ್ ಉಜ್ವಾಡ್ ಘಾಲ್ತಾ.

ದುಸ್ರೊ ಪ್ರಕಾರ್: ಸರ್ಜನಾತ್ಮಕ್ ಸಾಹಿತ್ (Creative literature) ಭಾಶೆಚ್ಯಾ ಬರೊವ್ಪ್ಯಾಂನಿ ನಿರ್ಮಾಣ್ ಕೆಲ್ಲ್ಯಾ ಹ್ಯಾ ಪ್ರಕಾರಾಂತ್ ಕಥಾ, ಕಾದಂಬರಿ, ಕವಿತಾ, ನಾಟಕ್, ಆತ್ಮ್‌ಕಥಾ, ಜಿವಿತ್‌ಕಥಾ, ಪ್ರವಾಸ್‌ವರ್ಣನ್, ಇತ್ಯಾದಿ ಆಸ್ಪಾವ್ತಾತ್.

ತಿಸ್ರೊ ಪ್ರಕಾರ್: ಭಾಷಾಂತರ್ ಸಾಹಿತ್. ಹೆರ್ ಭಾಸಾಂ ಥಾವ್ನ್ ಭಾಷಾಂತರ್ ಜಾಲ್ಲೆಂ ಸಾಹಿತ್ ಸಂಸಾರಾಂತ್ಲ್ಯಾ ಸುಧಾರಿತ್ ಭಾಸಾಂನಿ ಭಾಷಾಂತರ್ ಸಾಹಿತ್ಯಾಚೊ ವಾಂಟೊ ಸರ್ಜನಾತ್ಮಕ್ ಸಾಹಿತ್ಯಾ ತಿತ್ಲೊಚ್ ಆಸಾ. ಘಡಿಯೆ ಭಾಷಾಂತರ್ ಸಾಹಿತಾಕ್ ಲಾಗುನ್ ತ್ಯಾ ಭಾಸಾಂಚ್ಯಾ ಸಾಹಿತಾಚೊ ಪಾಂವ್ಡೊ (quality) ಆನಿ ಆಂಕ್ಡೊ (quantity) ವಾಡ್ಲೊ ಆಸುಂ ಯೆತಾ. ಭಾಷಾಂತರ್ ಸಾಹಿತಾಕ್ ಲಾಗುನ್ ಸಾಹಿತಾಚೆ ದುಸ್ರೆ ದುಸ್ರೆ ಪ್ರಕಾರ್ ತ್ಯಾ ಭಾಸಾಂನಿ ಆಯ್ಲೆ ಆಸ್ತಿತ್.

1. ಪಾರಿಭಾಷಿಕ್ ಉತ್ರಾವಳ್

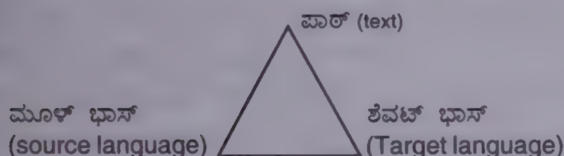
ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಹ್ಯಾ Translation ಉತ್ರಾಕ್ ಕೊಂಕ್ಣೆಂತ್ ವಿವಿಧ್ ಉತ್ರಾಂ ವೊರ್ಲ್ಯಾಂತ್. ತರ್ಜುಮೊ, ತರ್ಜಣ್, ಅನುವಾದ, ಅಣ್ಕಾರ್, ರುಪಾಂತರ್, ಭಾಷಾಂತರ್. ತರ್ಜುಮೊ ಆನಿ ತರ್ಜಣ್, ಹಿಂ ಉತ್ರಾಂ ಅರೆಬಿಕ್ ಭಾಸಾಂ ಥಾವ್ನ್ ಆಯ್ಲ್ಯಾಂತ್. ತರ್ಜುಮೊ = summary ತರ್ಜಣ್ = examine ಅನುವಾದ್ ಆನಿ ರುಪಾಂತರ್ ಸಂಸ್ಕೃತ್ ಭಾಶೆಚೆಂ ಉತ್ರಾಂ. ಅನುವಾದ್ repetition by way of

explanation or free translation. ರುಪಾಂತರ್ = adaptation.

ಗೊಂಯಾಂತ್ 'ಅಣ್ಕಾರ್' ಹೆಂ ತರ್ ಘೊಳ್ತಾ, ಹೆಂ ಉತರ್ ಮರಾಠಿ ಅನುಕಾರ್ (copying) ಉತ್ರಾಂತ್ಲ್ಯಾನ್ ಆಯ್ಲಾಂ. ದೆಕುನ್ 'ಭಾಷಾಂತರ್' ಹೆಂಚ್ ಉತರ್ translation ಹ್ಯಾ ಅರ್ಥಾನ್ ಹಾಂವೆಂ ವಾಪರ್ಲಾಂ. ಆರ್ಯನ್ ಭಾಸಾಂನಿ ಹೆಂಚ್ ಉತರ್ ಚಡ್ ವಾಪರ್ತಾತ್.

1.1 ಭಾಷಾಂತರ್ ಮ್ಹಣ್ಜೆ ಕಿತೆಂ?

ಎಕೆ ಭಾಶೆಚೆಂ ಉಲೊವ್ಪ್ ವಾ ಪಾಠ್ (text) ಅಚುಕ್‌ಪಣಾನ್ (accurately) ದುಸ್ರೆ ಭಾಶೆಂತ್ ಹಾಡಪ್ ಹಾಕಾ ಭಾಷಾಂತರ್ ಮ್ಹಣ್ತಾತ್. ಭಾಷಾಂತರ್ ಕರ್ಚೆ ಪ್ರಕ್ರಿಯೆಂತ್ (process) ತೀನ್ ಘಟಕ್ (components) ಆಸಾತ್.



ಜೆ ಭಾಶೆಂತ್ಲೊ ಪಾಠ್ ಭಾಷಾಂತರ್ ಕರುಂಕ್ ಆಸಾ ತೆ ಭಾಶೆಕ್ ಮೂಳ್ ಭಾಸ್ ಮ್ಹಣ್ತಾತ್. ಜೆ ಭಾಶೆಂತ್ ತೊ ಪಾಠ್ ಭಾಷಾಂತರ್ ಕರ್ತಾತ್ ತೆ ಭಾಶೆಕ್ ಶೆವಟ್ ಭಾಸ್ ಮ್ಹಣ್ತಾತ್. ದಾಖ್ಲ್ಯಾಕ್ : ಶಿವರಾಮ ಕಾರಂತಾಚಿ 'ಮೂಕಜ್ಜಿಯ ಕನಸುಗಳು' ಹಿ ಕಾದಂಬರಿ ಘೆಯಾತ್. ಹಿ ಕಾದಂಬರಿ = ಪಾಠ್ ಹಿ ಕಾದಂಬರಿ ಕನ್ನಡ್ ಭಾಶೆಂತ್ ಆಸಾ. ದೆಕುನ್ ಕನ್ನಡ್ ಹಿ ಮೂಳ್ ಭಾಸ್. ತಿ ಕಾದಂಬರಿ ಜರ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಶೆಂತ್ ಭಾಷಾಂತರ್ ಜಾತಾ ತರ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಶೆವಟ್ ಭಾಸ್ ಜಾತಾ. ಪುಂಡಲಿಕ್ ನಾಯ್ಕಾಚಿ 'ಅಚ್ಛೆವ್' ಕೊಂಕ್ಣಿ ಕಾದಂಬರಿ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಭಾಶೆಂತ್ ಭಾಶಾಂತರ್ ಜಾಲ್ಯಾ. ಥಂಯ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಮೂಳ್ ಭಾಸ್ ಆನಿ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಶೆವಟ್ ಭಾಸ್.

2. ಭಾಷಾಂತರಾಚೆ ಪ್ರಕಾರ್

ಭಾಷಾಂತರ್ ವಿವಿಧ್ ಪ್ರಕಾರಾಂನಿ ಕೆಲ್ಲೆಂ ಪಳೆಂವ್ಕ್ ಮೆಳ್ತಾ. ತಾಂತ್ಲೆ ಕಾಂಯ್ ಮುಖೇಲ್ ಪ್ರಕಾರ್ ಅಶೆ ಆಸಾತ್.

2.1 ಶಬ್ದಾನುವಾದ್ (Literal translation)

ಹಾಂತುಂ ಮೂಳ್‌ಪಾಠಾಂತ್ ವಾಪಾರ್‌ಲ್ಲ್ಯಾ ಉತ್ರಾಂಕ್, ವಾಕ್ಯ ರಚನೆಕ್, ಶೈಲಿಕ್ ಚಡ್ ಮಹತ್ವ ಆಸಾ. ಕಾಯ್ದ್ಯಾಚೆ ಪಾಠ್ (Legal texts) ಭಾಷಾಂತರ್ ಕರ್ತಾನಾ ಶಬ್ದಾನುವಾದ್ ಚಡ್‌ಸೊ ವಾಪರ್ತಾತ್. ಸಾಹಿತ್ಯಾಚೆಂ ಭಾಷಾಂತರ್ ಕರ್ತಾನಾ ಹಿ ಪದ್ಧತ್ ತಿತ್ಲಿ ಉಪ್ಕಾರ್ನಾ. ಭಾಷಾಂತರಾಚಿ ಕಲಾ ಆನಿ ತತ್ವಾಂ ಸಾರ್ಕಿಂ ನೆಣಾ ಆಸ್ಲೆ ಶಬ್ದಾನುವಾದಾಕ್ ಚಡ್ ಮಹತ್ವ ದಿತಾತ್. ಮಂಗ್ಳುರ್ ಧರ್ಮ್‌ಪ್ರಾಂತಾಂತ್ ಮಾಗ್ಣ್ಯಾಂಚೆಂ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಷಾಂತರ್ ಕರ್ತಾನಾ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಶೆಚೆಂ ಖಾಶೆಲೆಪಣ್, ತಿಚ್ಯಾ ವ್ಯಾಕರಣಾಚಿ ಬಾಂದಾವಳ್ ಮತಿಂತ್ ಧರಿನಾಸ್ತಾನಾ ಶಬ್ದಾನುವಾದ್ ವಾಪರ್ಲಾ. ಹಾಕಾ ಲಾಗುನ್ ಮಾಗ್ಣ್ಯಾಂಚಿಂ ಉತ್ರಾಂ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಪೂಣ್ ವ್ಯಾಕರಣ್ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಜಾಲಾಂ. ದಾಖ್ಲ್ಯಾಕ್ : a. Hear our prayer O Lord ಹಾಚೆಂ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಷಾಂತರ್ ಉತ್ರಾಕ್ ಉತರ್ ಧರುನ್ ಅಶೆಂ ಕೆಲಾಂ ಆಯ್ಕ್ ಆಮ್ಚೆಂ ಮಾಗ್ಣೆ ಏ ಸೊಮ್ಯಾ. ಹಿ ಚೂಕ್ ಹಾಂವೆಂ ದಾಕೊವ್ನ್ ದಿತಚ್, ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಶೆಚೆ ಬಾಂದಾವಳಿ ಪ್ರಮಾಣೆ ಏ ಸೊಮ್ಯಾ ಆಮ್ಚೆಂ ಮಾಗ್ಣೆ ಆಯ್ಕ್ ಹೆಂ ಭಾಷಾಂತರ್ ವಾಪರುಂಕ್ ಸುರು ಕೆಲಾಂ. b. Many great people were born in our country. ಆಮ್ಚ್ಯಾ ದೇಶಾಂತ್ ಜಾಯ್ತೆ ಮ್ಹಾಪುರುಷ್ ಜಾವ್ನ್ ಗೆಲೆ. ಹಾಚೆ ಬದ್ಲಾಕ್ ಆಮ್ಚಾ ದೇಶಾಂತ್ ಜಾಯ್ತೆ ಮ್ಹಾಪುರುಷ್ ಜಲ್ಮಾಲ್ಲೆ ಹೆಂ ಭಾಷಾಂತರ್ ಸಾರ್ಕೆಂ ಆಸಾ.

2.2 ಅನುಕರಣ್‌ವಾದ್ (Imitation)

ಗೊಂಯಾಂತ್ ಚಡ್‌ಸೊ ಹಿಂದು ಲೋಕ್ ಆಪ್ಲೆಂ ಮುಳಾವೆಂ ಶಿಕಪ್ (primary education) ಮರಾಠಿಂತ್ ಕರ್ತಾಲೊ ಆನಿ ಆತಾಂಯ್ ಕರ್ತಾತ್. ಶಿಕ್ಪಾಕ್ ಲಾಗುನ್, ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ್, ಧಾರ್ಮಿಕ್ ಆನಿ ಐತಿಹಾಸಿಕ್ ಕಾರಣಾಂಕ್ ಲಾಗುನ್ ತಾಂಚ್ಯಾ ಚಿಂತ್ಪಾಚೆರ್, ಉಲೊವ್ಪಾಚೆರ್, ಬರೊವ್ಪಾಚೆರ್, ಚಾಲಿರಿತಿಂಚೆರ್ ಮರಾಠಿ ಭಾಶೆಚೊ ಆನಿ ಸಂಸ್ಕೃತೆಚೊ ಬರೊಚ್ ಪ್ರಭಾವ್ ಪಡ್ಲಾ. ಮರಾಠಿ ಭಾಶೆಚೆಂ ಆನಿ ಸಂಸ್ಕೃತೆಚೆಂ ಅನುಕರಣ್ ಕೆಲ್ಲ್ಯಾನ್ ಅಶೆಂ ಜಾಲಾಂ. ಹಾಚಿ ತಾಂಕಾಂ ಕೆದ್ನಾ ಕೆದ್ನಾ ಜಾಣವ್ ಸಯ್ತ್ ನಾ. ದಾಖ್ಲ್ಯಾಕ್ : ಗೊಂಯ್ಚ್ಯಾ ಹಿಂದು ಲೊಕಾಚಿಂ ಆಡ್‌ನಾಂವಾಂ ಘೆಯಾತ್. ಭೆಂಬ್ರೊ, ಗಾಯ್‌ತೊಂಡೊ, ಬುಡ್ಕುಲೊ, ಭೊಂಸ್ಲೊ, ಹೆದೊ, ಸೊಂದೊ, ಕೆಳೇಕಾರ್, ಕೆರ್‌ಕಾರ್, ಪ್ರಿಯೊಳ್‌ಕಾರ್, ಮಡ್ಗಾಂವ್‌ಕಾರ್ ಮರಾಠಿಚ್ಯಾ ಪ್ರಭಾವಾನ್ ಹಿಂ ಆಡ್‌ನಾಂವಾಂ ಅಶಿಂ ಬರಯ್ತಾತ್. ಭೆಂಬ್ರೆ, ಗಾಯ್‌ತೊಂಡೆ, ಬುಡ್ಕುಲೆ, ಭೊಂಸ್ಲೆ, ಹೆಡ್ರಿ, ಸೊಂದೆ, ಕೆಳೆಕರ್, ಕೆರ್‌ಕರ್, ಪ್ರಿಯೊಳ್‌ಕರ್, ಮಡ್ಗಾಂವ್‌ಕರ್ ಕಾಂಯ್ ಜಣ್ ಮಾತ್ರ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ರೂಪ್ ಕೆಳೆಕಾರ್, ಕೆರ್‌ಕಾರ, ಪ್ರಯೊಳ್‌ಕಾರ್, ಮಡ್ಗಾಂವ್‌ಕಾರ್ ವಾಪರ್ತಾತ್. ಪೂಣ್ ಹಿ ಪ್ರಕ್ರಿಯಾ ಭೆಂಬ್ರೊ, ಗಾಯ್‌ತೊಂಡ್ಯೊ, ಅಸಲ್ಯಾ ಆಡ್‌ನಾಂವಾಂನಿ ಜಾಂವ್ಕ್ ನಾ. ಹ್ಯಾ ಅನುಕರಣ್‌ವಾದಾಚ್ಯಾ ಪ್ರಭಾವಾನ್ ಆದಿಂ ಗೊಂಯ್ಚ್ಯಾ ಹಿಂದು ಲೊಕಾ ಮಧ್ಲೆ ಬರೆಚ್ ಜಣ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಮರಾಠಿಚಿ ಬೊಲಿ (dialect) ಮ್ಹಣ್ತಾಲೆ. ಆತಾಂಯ್ ಕಾಂಯ್ ಜಣ್ ಮರಾಠಿ ಗೊಂಯ್ಚ್ಯಾ ಹಿಂದು ಲೊಕಾಚಿ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ್ ಭಾಸ್ (Cultural language) ಮ್ಹಣ್ತಾತ್. ದೆಕುನ್ ಗೊಂಯಾಂತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಾಂಗಾತಾ ಮರಾಠಿಕ್ ರಾಜ್‌ಭಾಶೆಚೊ ದರ್ಜೊ ಮೆಳುಂಕ್ ಜಾಯ್ ಹೊ ತಾಂಚೊ ವಾದ್ ಆಜುನ್ ಚಾಲು ಆಸಾ.

2.3 ರುಪಾಂತರ್ (Adaptation)

ಮೂಳ್ ಭಾಶೆಚ್ಯಾ ಪಾಠಾಚೊ ಆಶಯ್ (essence) ಸಾಂಬಾಳುನ್ ರುಪಾಂತ್ (form), ಶೈಲಿಂತ್ (style) ಸಾದರಿಕರಣಾಂತ್ (presentation) ಬದಲ್ ಕರುನ್ ಸರ್ಜನಾತ್ಮಕ್ (creative) ರಿತಿನ್ ಕೆಲ್ಲ್ಯಾ ಭಾಷಾಂತರಾಕ್ ರುಪಾಂತರ್ ವಾ ಅನುಸರ್ಜನ್ ಮ್ಹಣ್ತಾತ್. ರುಪಾಂತರ್ ಕರ್ತಾನಾ ಕಾಲ್ಪನಿಕತೆಕ್ ಚಡ್ ಮೆಕ್ಳಿಕ್ ಆಸ್ತಾ. ರುಪಾಂತರ್ ಕರ್ಪಿ, ಭಾಷಾಂತರ್‌ಕಾರಾ ಪ್ರಾಸ್ ಚಡ್ ತಾಕತ್ ಆನಿ ದೆಣೆ ಆಸ್‌ಲ್ಲೊ ಬರೊವ್ಪಿ. ದಾಖ್ಲ್ಯಾಕ್ : ಯು. ಆರ್. ಅನಂತಮೂರ್ತಿಚಿ ಕನ್ನಡ್ ಕಾದಂಬರಿ ಸಂಸ್ಕಾರ ಗೊಂಯಾಂತ್ ದತ್ತಾರಾಮ್ ಕಾಮತ್ ಬಾಂಬೊಳ್ಕಾರಾನ್ ನಾಟಕಾಚ್ಯಾ ಸ್ವರುಪಾನ್ ರುಪಾಂತರ್ ಕೆಲ್ಯಾ. ತ್ಯಾ ನಾಟಕಾಕ್ ಪುರಸ್ಕಾರ್ ಮೆಳ್ಳ್ಯಾತ್ ಆನಿ ತೆಂ ನಾಟಕ್ ಲೊಕಾಕ್ ರುಚ್ಲಾಂ.

ಭಾಷಾಂತರ್‌ಕಾರಾಕ್ ಆಸ್‌ಲ್ಲಿಂ ಬಂದನಾಂ ರುಪಾಂತರ್ ಕರ್ತೆಲ್ಯಾಕ್ ನಾಂತ್. ಹಾಕಾ ಲಾಗುನ್ ರುಮಾಂತರ್ ಕೆಲ್ಲೊ ಪಾಠ್ ಶೆವಟ್ ಭಾಶೆಚೊಚ್ ಆಸೊ ದಿಸ್ತಾ.

3. ಭಾಷಾಂತರಾಚಿಂ ತತ್ವಾಂ

ಸಾಹಿತಾಚೆಂ ಭಾಷಾಂತರ್ ಕರ್ಚೆಂ ಕಾಮ್ ಕಠಿಣ್. ತಿ ಏಕ್ ಕಲಾ. ಭಾಷಾಂತರ್‌ಕಾರ್ ಸ್ವತಾ ಏಕ್ ಬರೊ ಬರೊವ್ಪಿ ಆಸ್ಚೊ ಪಡ್ತಾ. ಸರ್ಜನಾತ್ಮಕ್ ಸಾಹಿತ್ ಬರೊಂವ್ಕ್ ಕಿತ್ಲಿ ತಾಕತ್ ಜಾಯ್ ತಾಚೆ ಪ್ರಾಸ್ ಚಡ್ ತಾಕತ್ ಭಾಷಾಂತರ್‌ಕಾರಾಕ್ ಗರ್ಜ್ ಆಸಾ. ಬರೊ ಬರೊವ್ಪಿ ಮಾತ್ರ್, ಮೂಳ್ ಭಾಶೆಚ್ಯಾ ಬರೊವ್ಪ್ಯಾಕ್, ಮೂಳ್ ಭಾಶೆಂತ್ಲ್ಯಾ ಪಾಠಾಕ್ ಆನಿ ಭಾಷಾಂತರ್ ಕೆಲ್ಲ್ಯಾ ಪಾಠಾಕ್ ನೀತ್ ಆನಿ ಪಾಂವ್ಡೊ ದೀಂವ್ಕ್ ಸಕ್ತಾ. ಹೆಂ ಜಾಂವ್ಕ್ ಜಾಯ್ ಜಾಲ್ಯಾರ್ ಭಾಷಾಂತರ್‌ಕಾರಾನ್ ಕಾಂಯ್ ತತ್ವಾಂ ಆನಿ ವಿಷಯ್ ಮತಿಂತ್ ದವರುಂಕ್ ಆಸಾತ್.

3.1 ಭಾಷಾಂತರಾಚೆ ಉದ್ದೇಶ್ (objectives) ಆನಿ ಧ್ಯೇಯ್ (goals)

ಭಾಷಾಂತರಾಚೆ ಉದ್ದೇಶ್ ಖಂಯ್ಚೆ? ತಾಚೊ ಧ್ಯೇಯ್ ಕಿತೆಂ? ಭಾಷಾಂತರ್ ಕೊಣಾ ಖಾತಿರ್, ಕಿತ್ಯಾಕ್ ಖಾತಿರ್? ಹಾಂಚೆರ್ ಭಾಷಾಂತರ್‌ಕಾರಾನ್ ಭಾಷಾಂತರ್ ವಾವ್ರ್ ಸುರು ಕರ್ಚೆ ಪಯ್ಲೆಂ ಬಾರಿಕ್ಸಾಣೆನ್ ಚಿಂತುಂಕ್ ಆಸಾ. ಭಾಷಾಂತರಾಚೆ ವಾಚ್ಪಿ ಕೋಣ್ ಹಾಚೆರ್ ಆಧಾರುನ್ ಭಾಷಾಂತರಾಚೆಂ ಸ್ವರೂಪ್ ಬದಲ್ತಾ. ಭುರ್ಗ್ಯಾಂ ಖಾತಿರ್ ಭಾಷಾಂತರ್ ಕರ್ತಾನಾ ಭಾಶೆಚಿ ಉತ್ರಾವಳ್, ವಾಕ್ಯ್ ರಚನಾ, ಶೈಲಿ ಆನಿ ಮಾಂಡಾವಳ್ ಭುರ್ಗ್ಯಾಂಕ್ ಸಮ್ಜತಾ ಆನಿ ಬರಿ ಲಾಗ್ತಾ ತಸಲಿ ಆಸ್ತಲಿ. ಸಾದ್ಯಾ ವಾಚ್ಪ್ಯಾಂ ಖಾತಿರ್ ಕೆಲ್ಲೆಂ ಭಾಷಾಂತರ್ ಆನಿ ಜಾಣ್ಕಾರಾಂ ಖಾತಿರ್ ಕೆಲ್ಲೆಂ ಭಾಷಾಂತರ್ ಹಾಂತುಂ ಜಾಯ್ತೊ ಫರಕ್ ಆಸಾ. ದಾಖ್ಲ್ಯಾಕ್ : ಸಾದ್ಯಾ ವಾಚ್ಪ್ಯಾಂ ಖಾತಿರ್ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಭಾಶೆಂತ್ Good News Bible: Todays's English Version ಭಾಷಾಂತರ್ ಆಸಾ. ಪೂಣ್ ಹೆಂ ಭಾಷಾಂತರ್ ಬಾಯ್ಬಲಾಚೆರ್ ಅಭ್ಯಾಸ್ ಕರ್ತಲ್ಯಾಂಕ್ ಉಪ್ಕಾರ್ನಾ. ತಾಂಚೆ ಖಾತಿರ್ The Holy Bible The New Revived Standard Version ವಾ New Jerusalem Bible ಹಿಂ ಭಾಷಾಂತರಾಂ ಆಸಾತ್. ತಾಂತ್ರಿಕ್ ಪುಸ್ತಕಾಂ (Technical books), ಕಾಯ್ದ್ಯಾಚಿಂ ಪುಸ್ತಕಾಂ (Law books) ಆನಿ ಅಧಿಕೃತ್ ಬರ್ಪಾವಳ್ (official literature) ಭಾಷಾಂತರ್ ಕರ್ಚಿ ರೀತ್ ವೆಗ್ಳಿ. ಥಂಯ್ ಪಾಠಾಚ್ಯಾ ಅಚುಕ್‌ಪಣಾಕ್ (accuracy) ಚಡ್ ಮಹತ್ವ್ ದಿಂವ್ಚೆಂ ಪಡ್ತಾ.

3.2 ಭಾಷಾಂತರ್‌ಕಾರಾಕ್ ಭಾಸಾಂಚೆಂ ಗಿನ್ಯಾನ್

ಭಾಷಾಂತರ್‌ಕಾರಾಕ್ ಮೂಳ್ ಭಾಸ್ ಆನಿ ಶೆವಟ್ ಭಾಸ್ ಹಾಂಚೆಂ ಬರೆಂ ಗಿನ್ಯಾನ್ ಜಾಯ್. ತ್ಯಾ ಭಾಸಾಂಚೆರ್ ತಾಕಾ ಧನಿಪಣ್ (mastery) ಆಸ್‌ಲ್ಲೆಂ ತಿತ್ಲೆಂ ಬರೆಂ. ದೆಕುನ್ ಭಾಷಾಂತರ್‌ಕಾರ್ ದ್ವಿಭಾಷಿಕ್ (bilingual). ದೋನ್‌ಯಿ ಭಾಸಾಂಚಿ ಆನಿ ತಾಂಚ್ಯಾ ಸಂಸ್ಕೃತಾಯಾಂಚಿ (culture) ಬಾರಿಕ್ಸಾಣೆಚಿ ಮಾಹಿತಿ ತಾಕಾ ಖಬರ್ ಆಸುಂಕ್ ಜಾಯ್. ದೋನ್ ಭಾಸೊ ದೋನ್ ಸಮಾಜಾಂಚೆಂ ಪ್ರತಿನಿಧಿತ್ವ್ ಕರ್ತಾತ್. ದೆಕುನ್ ದೋನ್ ಭಾಸಾಂಚಿ ವಿಶ್ವ್‌ನದರ್ (world-view) ವೆವೆಗ್ಳಿ ಆಸ್ತಾ. ವಿಶ್ವ್‌ನದರ್ ಮ್ಹಳ್ಯಾರ್ ಏಕೆ ಭಾಶೆಚ್ಯಾ ಲೊಕಾನ್ ಚಿಂತ್ಚಿ ಆನಿ ಉಲೊಂವ್ಚಿ ರೀತ್, ತಾಂಚಿಂ ಚಿಂತ್ನಾಂ ಆನಿ ಭೊಗ್ಣಾಂ ಉಚಾರ್ಚಿ ರೀತ್, ಚಾಲಿರೀತಿ, ಫೆಸ್ತಾಂ ಪರ್ಬೊ, ಖಾಣ್‌ಜೆವಣ್ ನ್ಹೆಸಣ್ ಪಾಂಗ್ರುಣ್, ಆಚಾರ್‌ವಿಚಾರ್ ಆನಿ ಸಂಸ್ಕೃತಾಯ್ ದುಸ್ರೆ ಭಾಶೆಚ್ಯಾ ಲೊಕಾ ಪ್ರಾಸ್ ವೆಗ್ಳಿ ಆಸ್ತಾ. ಹರ್ಯೆಕಾ ಸಮಾಜಾಕ್ ಆಪ್ಲೆಂ ಮ್ಹಣ್‌ಲ್ಲೆಂ ಖಾಶೆಲೆಪಣ್ ಆನಿ ವೆಗ್ಳೆಪಣ್ (separateness) ಆಸಾ ಆನಿ ತೆಂ ತ್ಯಾ ಸಮಾಜಾಚೆ ಭಾಶೆಂತ್ ಆನಿ ಸಂಸ್ಕೃತಾಯೆನ್ ಆಟಾಪ್ಲಾಂ. ಜರ್ ಮೂಳ್‌ಭಾಸ್ ಆನಿ ಶೆವಟ್ ಭಾಸ್ ಏಕಾಚ್ ಭಾಷಿಕ್ ಘರಾಣ್ಯಾಂತ್ಲ್ಯೊ (Language family) ವಾ ಸೆಜಾರ್ಚ್ಯೊ ಭಾಸೊ (neighbour languages) ವಾ ಥಳಾವ್ಯೊ ಭಾಸೊ (local languages) ಜಾಲ್ಯಾರ್ ಹೆಂ ಅಂತರ್ ಉಣೆ ಆಸುಂ ಯೆತಾ. ದಾಖ್ಲ್ಯಾಕ್ : ಮರಾಠಿ ಆನಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಏಕಾಚ್ ಘರಾಣ್ಯಾಂತ್ಲೊ ಭಾಸೊ. ಮಹಾರಾಷ್ಟ್ರ ಆನಿ ಕರ್ನಾಟಕ್ ಏಕಾಮೆಕಾಕ್ ಸೆಜಾರ್ಚಿಂ ರಾಜ್ಯಾಂ ದೆಕುನ್ ಮರಾಠಿ ಆನಿ ಕನ್ನಡ್ ಸೆಜಾರ್ಚ್ಯೊ ಭಾಸೊ. ಕರ್ನಾಟಕಾಚ್ಯಾ ಉಡುಪಿ ಆನಿ ದಕ್ಷಿಣ್ ಕನ್ನಡ್‌ಜಿಲ್ಲ್ಯಾಂನಿ ಕನ್ನಡ್, ತುಳು ಆನಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಥಳಾವ್ಯೊ ಭಾಸೊ. ಅಸಲೆ ಪರಿಸ್ಥಿತೆಂತ್ ಪ್ರಭಾವಿ ಭಾಸ್ (dominant language) ಹೆರ್ ಭಾಸಾಂಚೆರ್ ಆಪ್ಲೊ ಪ್ರಭಾವ್ ಘಾಲ್ತಾ.

ಜರ್ ಮೂಳ್ ಭಾಸ್ ಆನಿ ಶೆವಟ್ ಭಾಸ್ ದುಸ್ರ್ಯಾ ದುಸ್ರ್ಯಾ ಘರಾಣ್ಯಾಂತ್ಲೊ ವಾ ವಠಾರಾಂತ್ಲ್ಯೊ ಜಾಲ್ಯಾರ್ ತಾಂಚೆ ಮಧೆಂ ಚಡ್ ಫರಕ್ ಆಸ್ತಾ. ದಾಖ್ಲ್ಯಾಕ್ ತೆಲುಗು ಆನಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ, ಭಾಷಾಂತರ್‌ಕಾರ್ ದೋನ್ ಭಾಸಾಂಚಿ ವಿಶ್ವ್‌ನದರ್ ಸಮ್ಜುನ್ ಘೆತ್

ಆನಿ ಮೂಳ್ ಭಾಶೆಚೊ ಪಾಠ್ ಶೆವಟ್ ಭಾಶೆಚೆ ವಿಶ್ವ್ ನದ್ರೆಂತ್ ಬಸಾಸೊ ಕರ್ತಾ. ಹೆಂ ಕಾಮ್ ಬರೆಂಚ್ ಕಠಿಣ್. ದಾಖ್ಲ್ಯಾಕ್ ಗೌಡ್ ಸಾರಸ್ವತಾಂಚೆ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಬೊಲಿಯೆಂತ್ಲೆಂ ಏಕ್ ವಾಕ್ಯ್ ಘೆಯಾತ್. "ತುವೆಂ ತುಗ್ಗೆಲಿ ಗಾಡಿ ಪೆಟೊವ್ನ್ ದಿವ್ಕಾ" ಗೊಂಯಾಂತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಉಲಯ್ತಲ್ಯಾಂಕ್ ಹ್ಯಾ ವಾಕ್ಯಾಚೆಂ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಅಶೆಂ ಜಾಂವ್ಚಿ ಶಕ್ಯತಾಯ್ ಆಸಾ . you must burn your vehicle ಜಾಂಕಾಂ ಗೌಡ್ ಸಾರಸ್ವತಾಂಚಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಬೊಲಿ ಖಬರ್ ಆಸಾ ತಾಂಚೆಂ ಭಾಷಾಂತರ್ you must send your vehicle ಅಶೆಂ ಜಾತಲೆಂ.

ಶೆವಟ್ ಭಾಸ್ ಭಾಷಾಂತರ್‌ಕಾರಾಚಿ ಆವಯ್ ಭಾಸ್ ಆಸಾ ಜಾಲ್ಯಾರ್ ಭಾಷಾಂತರ್ ವಾವ್ರ್ ಸೊಂಪೊ ಜಾತಾ ಆನಿ ಭಾಷಾಂತರ್ ಬರೆಂ ಜಾಂವ್ ಯೆತಾ. ಮೂಳ್ ಭಾಶೆಚ್ಯಾ ಪಾಠಾಂತ್ ಪ್ರಮಾಣ್ ಲಿಖಿತ್ ಭಾಸ್ (Standard Written Variety) ಆನಿ ಥಳಾವ್ಯೊ ಉಲೊವ್ಪಾಚ್ಯೊ ಬೊಲಿಯೊ (Local spoken dialects) ಮಿಸಳ್ ಆಸ್ಲ್ಯಾರ್ ಭಾಷಾಂತರ್‌ಕಾರಾಕ್ ಹಾಂಚೆಯ್ ಬರಿ ವಳಕ್ ಗರ್ಜೆಚಿ.

3.3 ಭಾಷಾಂತರ್ ಕರ್ತಾನಾ ಮೂಳ್ ಭಾಶೆಚ್ಯಾ ಪಾಠಾಚೊ ಆಶಯ್ (essence) ಚಡ್ ಮಹತ್ವಾಚೊ, ಆಕಾರ್ (form) ಆನಿ ಶೈಲಿ ತಿತ್ಲಿ ಮಹತ್ವಾಚಿ ನ್ಹಯ್. ಮ್ಹಣಿ (proverbs), ವಾಕ್‌ಪ್ರಚಾರ್ (idioms), ಕವಿತಾ ಹಾಂಚೆಂ ಭಾಷಾಂತರ್ ಕರ್ತಾನಾ ಆಶಯ್ ಸಮ್ಜುನ್ ಘೆಂವ್ಚೊ ಪಡ್ತಾ. ನಾ ಜಾಲ್ಯಾರ್ ಅರ್ಥಾಚೊ ಅನರ್ಥ್ ಜಾತಾ. ಭಾಷಾಂತರ್ ಕೆಲ್ಲೊ ಪಾಠ್ ವಾಚ್ಪಿ ಸಾರ್ಕೆ ಸಮ್ಜತಾತ್ ಅಶೆಂ ಚಿಂತ್ಚೆ ಪ್ರಾಸ್ ತೆ ತ್ಯಾ ಪಾಠಾಚೊ ಚುಕಿಚೊ ಅರ್ಥ್ ಕರ್ತಿತ್ ಹಾಚೆರ್ ಲಕ್ಷ್ ದಿಲ್ಲೆಂ ಬರೆಂ, ಜೆದ್ನಾಂ ಚಡಾಂತ್ ಚಡ್ ಲೋಕ್ ಭಾಷಾಂತರ್ ಕೆಲ್ಲೊ ಏಕ್ ಉತಾರೊ (passage) ಚುಕಿಚ್ಯಾ ಅರ್ಥಾನ್ ಸಮ್ಜುನ್ ಘೆತಾ ತೆದ್ನಾಂ ತೊ ಉತಾರೊ ಸಾರ್ಕೊ ಭಾಷಾಂತರ್ ಕೆಲಾ ಮ್ಹಣುಂಕ್ ಜಾಯ್ನಾ ದಾಖ್ಲ್ಯಾಕ್:

1. Cain knew his wife and she conceived and bore Enoch (Genesis1:17). The New RSV ಬಾಯ್ಬಲಾಂತ್ ಹೆಂ ವಾಕ್ಯ್ ಆಸಾ. ಹಿಬ್ರು ಭಾಶೆಂತ್ಲ್ಯಾ ಉತಾರ್ಯಾಚೊ ಶಬ್ದಾನುವಾದ್ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಭಾಶೆಂತ್ ಹಾಂಗಾ ಕೆಲಾ. ಹ್ಯಾ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಭಾಷಾಂತರಾಚೆರ್ ಆಧಾರುನ್ ಕೊಣೆ ತರ್‌ಯಿ ಅಶೆಂ ಭಾಷಾಂತರ್ ಕರುಂಕ್ ಜಾತಾ. ಕಾಯ್ನ್ ಆಪ್ಲೆ ಬಾಯ್ಲೆಕ್ ವಳ್ಕಾತಾಲೊ ಆನಿ ತಿ ಗರ್ಭೆಸ್ತ್ ಜಾಲಿ ಆನಿ ಎನೊಕಾಕ್ ಜಲ್ಮ್ ದಿಲೊ. ಕಾಂಯ್ ವಾಚ್ಪ್ಯಾಂಕ್ ಕಾಯ್ನ್ ಆಪ್ಲೆ ಬಾಯ್ಲೆಕ್ ವಳ್ಕಾತಾಲೊ ಹ್ಯಾ ವಾಕ್ಯಾಚೊ ಸಾರ್ಕೆ ಅರ್ಥ್ ಜಾತಲೊ ಹಾಚಿ ಖಾತ್ರಿ ನಾ. ದೆಕುನ್ ಕಾಯ್ನಾನ್ ಆಪ್ಲೆ ಬಾಯ್ಲೆಕಡೆ ಎಕ್ವಟ್ ಕೆಲೊ ಆನಿ ತಿ ಗರ್ಭೆಸ್ತ್ ಜಾಲಿ ಆನಿ ಎನೊಕಾಕ್ ಜಲ್ಮ್ ದಿಲೊ ಅಶೆಂ ಭಾಷಾಂತರ್ ಕೆಲ್ಯಾರ್ ಅರ್ಥಾಂತ್ ಸ್ಪಷ್ಟತಾಯ್ ಯೆತಾ.

दाल में कुछ काला है ಹೆಂ ಹಿಂದಿ ವಾಕ್ಯ್ ದಾಳಿಂತ್ ಕಿತೆಂ ತರ್‌ಯಿ ಕಾಳೆಂ ಆಸಾ ಅಶೆಂ ಭಾಷಾಂತರ್ ಕರುಂಕ್ ಜಾಂವ್ಚೆಂ ನಾ. ಹಾಂಗಾ ಕಿತೆಂ ತರ್‌ಯಿ ಶಿಜ್ತಾ ವಾ ಹಾಚೊ ದುಬಾವ್ ಮಾರ್ತಾ ಅಶೆಂ ಭಾಷಾಂತರ್ ಕರ್ಚೆಂ ಪಡ್ತಾ.

ಆಶಯ್ ಸಾಂಬಾಳುನ್ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಮ್ಹಣಿ ಕೊಂಕ್ಣಿಂತ್ ಭಾಷಾಂತರ್ ಕೆಲ್ಲೆ ಕಾಂಯ್ ದಾಖ್ಲೆ ಪಳೆಯಾತ್.

a. Bad workman quarrels with his tools
ನಾಚುಂಕ್ ಯೆನಾ ತಾಕಾ ಆಂಗಣ್ ವಾಂಕ್ಡೆಂ

b. The cat would eat fish but would not wet her feet.
ಕಾಪ್ಪಿ ಭಿಜಯ್ ನಾಸ್ತಾನಾ ತಿಗುರು ಧರುಂಕ್ ಸೊದ್ತಾ

c. Give him an inch and he will take an ell.
ಭಟಾಕ್ ದಿಲಿ ಆಸ್ರಿ, ಭಟ್ ಹಾತ್‌ಪಾಯ್ ಪಸ್ರಿ

d. Bad habits die hard
ಸುಂಬ್ ಲಾಸ್ಲ್ಯಾರ್ ವಳ್ ವೆತಾ ?

e. Counting chickens before they are hatched
ದರ್ಯಾಂತ್ ಆಸಾ ಮಾಸೊ, ಮೊಲ್ ಕರ್ತಾ ಪಿಸೊ

3.4 ಭಾಷಾಂತರ್‌ಕಾರಾನ್ ಮೂಳ್ ಭಾಶೆಚ್ಯಾ ಪಾಠಾಚೊ ಆದಾರ್ ಘೆವ್ನ್ ಶೆವಟ್ ಭಾಶೆಂತ್ ಭಾಷಾಂತರ್ ಕೆಲ್ಯಾರ್ ಮಾತ್ರ್ ಭಾಷಾಂತರ್ ಕೆಲ್ಲೊ ಪಾಠ್ ಮೂಳ್ ಭಾಶೆಚ್ಯಾ ಪಾಠಾಕ್ ಪ್ರಾಮಾಣಿಕ್ ಉರತ್ ಆನಿ ಭಾಷಾಂತರ್ ಸಾರ್ಕೆಂ ಜಾಯ್ತ್. ಖಲಿಲ್ ಜಿಬ್ರಾನಾಚೆಂ 'ಅಲ್‌ರುಸುಲ್' ನಾಂವಾಚೆಂ ನಾಂವಾಡ್ತೆಂ (famous) ಪುಸ್ತಕ್ ಅರೆಬಿಕ್ ಭಾಶೆಂತ್ ಆಸಾ. ಸಂಸಾರಾಚ್ಯಾ ಜಾಯ್ತ್ಯಾ ಭಾಸಾಂನಿ ತೆಂ ಭಾಷಾಂತರ್ ಜಾಲಾಂ. ಕೊಂಕ್ಣೆಂತ್ ತ್ಯಾ ಪುಸ್ತಕಾಚೆಂ ಭಾಶಾಂತರ್ ಕರ್ತಲ್ಯಾಕ್ ಅರೆಬಿಕ್ ಭಾಸ್ ಬರಿ ಯೇಂವ್ಕ್ ಜಾಯ್. ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ವಾ ಹೆರ್ ಭಾಸಾಂಚ್ಯಾ ಭಾಷಾಂತರಾಚೊ ಆಧಾರ್ ಘೆಂವ್ಕ್ ಜಾತಾ. ಪೂಣ್ ತೊ ಆಧಾರ್ ಮೂಳ್ ಭಾಶೆಚೊ ಪಾಠ್ ಸಮ್ಜುನ್ ಘೆವ್ಪಾ ಪುರ್ತೊಚ್ ಆಸುಂಕ್ ಜಾಯ್. ಮೂಳ್ ಭಾಸ್ ಯೆನಾಸ್ತಾನಾ ಹೆರ್ ಭಾಸಾಂಚ್ಯಾ ಭಾಷಾಂತರಾಚೆರ್ ಆಧಾರುನ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಷಾಂತರ್ ಕೆಲ್ಯಾರ್ ಭಾಷಾಂತರಾಚೆಂ ಭಾಷಾಂತರ್ ಜಾತಾ. ಹಾಕಾ ಲಾಗುನ್ ಭಾಷಾಂತರಾಚೊ ಪಾಂವ್ಡೊ ದೆಂವ್ತಾ. ಮೂಳ್ ಸಾಹಿತ್ಯಾಕ್ ಆನಿ ತಾಚ್ಯಾ ಬರೊವ್ಪ್ಯಾಕ್ ನೀತ್ ಮೆಳನಾ ಮೂಳ್ ಭಾಶೆಚ್ಯಾ ಪಾಠಾಂತ್ ನಾಸ್‌ಲ್ಲೆ ವಿಷಯ್ ಭಾಷಾಂತರಾಂತ್ ಯೆಂವ್ಚಿ ಶಕ್ಯತಾಯ್ ಆಸಾ. ದಾಖ್ಲ್ಯಾಕ್ ಕನ್ನಡಾಂತ್ ಯು.ಆರ್. ಅನಂತಮೂರ್ತಿನ್ 'ಸಂಸ್ಕಾರ' ಕಾದಂಬರಿ ಬರಾಯ್ಲ್ಯಾ. ಎ.ಕೆ. ರಾಮಾನುಜಾನ್ ತೆ ಕಾದಂಬರಿಚೆಂ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಭಾಷಾಂತರ್ ಕೆಲಾಂ. ಪ್ರಕಾಶ್ ಥಳಿನ್ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಭಾಷಾಂತರಾಚೆರ್ ಆಧಾರುನ್ ತಿ ಕಾದಂಬರಿ ಕೊಂಕ್ಣಿಂತ್ ಭಾಷಾಂತರ್ ಕೆಲ್ಯಾ. ಅಶೆಂ ಕರ್ತಾನಾ ಮೂಳ್ ಪಾಠಾಂತ್ ನಾಸ್‌ಲ್ಲಿಂ ವಾಕ್ಯಾಂ ಭಾಷಾಂತರಾಂತ್ ಆಯ್ಲ್ಯಾಂತ್.

ಕನ್ನಡ್ ಮೂಳ್ ಪಾಠ್ :

"ಊಟಕ್ಕೆ ಕೂರುವ ಮುಂಚೆ ಗೋಗ್ರಾಸವನ್ನು ಬಾಳೆಲೆಯಲ್ಲಿ ಎತ್ತಿ ಹಿತ್ತಲಿನಲ್ಲಿ ಮೇಯುತ್ತಿದ್ದ ಗೌರಿಯ ಎದುರು ಇಟ್ಟು, ಹಸುವಿನ ರೋಮಾಂಚಿತ ಮೈಯನ್ನು ಒರೆಸಿ ಕಣ್ಣಿಗೊತ್ತಿಕೊಂಡು ಒಳಗೆ ಬರುತ್ತಿದ್ದಂತೆ 'ಆಚಾರ್ಯರೆ, ಆಚಾರ್ಯರೆ' ಎಂದು ಕರೆಯುವ ಹೆಣ್ಣಿನ ಸ್ವರ ಕೇಳಿಸಿತು. ಆಲಿಸಿದರೆ ನಾರಣಪ್ಪನ ಸೂಳೆ ಚಂದ್ರಿಯ ಸ್ವರದಂತಿದೆ. ಅವಳ ಹತ್ತಿರ ಮಾತನಾಡಿದರೆ ಮತ್ತೆ ಸ್ನಾನ ಮಾಡಿ ಊಟಮಾಡಬೇಕು. ಆದರೆ ಹೆಣ್ಣು ಹೆಂಗಸೊಬ್ಬಳನ್ನು ಅಂಗಳದಲ್ಲಿ ಕಾಯಿಸಿದರೆ ತುತ್ತು ಗಂಟಲಲ್ಲಿಳಿಯುವುದು ಶಕ್ಯವೇ?"

ಥಳಿಚೆಂ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಷಾಂತರ್:

ಜೆಂವ್ಕ್ ಬಸ್ಚೆ ಪಯ್ಲಿಂ ತಾಣೆಂ ಗೌರಿ ಹೆ ಆಪ್ಣಾಲೆ ಗಾಯೆ ಖಾತಿರ್ ಎಕಾ ಕೆಳಿ ಪಾನಾರ್ ಖಾವಡ್ ಘಾಲಿ ಆನಿ ತಿ ಪಾಟ್ಲ್ಯಾ ದಾರಾ ಚರ್ತಲೆ ಗಾಯೆ ಮುಖಾರ್ ವ್ಹರುನ್ ದವರ್ಲಿ. ಅಪುರ್ಬಾಯೆನ್ ಆನಿ ಭಕ್ತಿಭಾವಾನ್ ತಿಚೆ ಘಾಟ್ ಸಾಂಸ್ಪಿಲಿ. ತಿಚ್ಯಾ ಆಂಗಾರ್ ಕಾಂಟೊ ಪುಲ್ಲೊ ಆನಿ ಲ್ಹಂವ್ ಉಬಿ ಜಾಲಿ. ಜ್ಯಾ ಹಾತಾನ್ ತ್ಯಾ ಪವಿತ್ರ ಜನಾವರಾಕ್ ಸಾಂಸ್ಪಿಲೆಂ ತೊಚ್ ಹಾತ್ ಶ್ರದ್ದೆನ್ ದೊಳ್ಯಾಂಕ್ ಲಾಯ್ಲೊ. ಘರಾಂತ್ ಭಿತರ್ ಸರ್ತನಾಂ ತಾಣೆ ಎಕ್ ಬಾಯ್ಲ್‌ಮನ್ಶೆಚೊ ತಾಳೊ ಆಯ್ಕಾಲೊ. 'ಆಚಾರ್ಯ, ಆಚಾರ್ಯ!' ತೊ ಉಲೊ ತಾಕಾ ನಾರಾಯಣಾಪ್ಪಾಚಿ ನಾಯ್ಕಿಣ್ ಚಂದ್ರಿಚೊಸೊ ದಿಸ್ಲೊ. ತಾಣೆಂ ಯೆವ್ಜಿಲೆಂ: ಆತಾಂ ಹ್ಯಾ ವೆಳಾರ್ ಹಿಚೆ ಕಡೆನ್ ಉಲಯ್ನ್ ಜಾಲ್ಯಾರ್ ಹಾಂವ್ ಭಶ್ಪತಲೊಂ. ಜೆಂವ್ಚೆ ಪಯ್ಲಿಂ ಪರ್ತೆಂಯ್ ನ್ಹಾಂವ್ಚೆಂ ಪಡ್ಟಲೆಂ. ಪೂಣ್ ಏಕ್ ಬಾಯ್ಲ್‌ಮನಿಸ್ ದಾರಾಂತ್ ವಾಟ್ ಪಳಯ್ತ್ ಉಬಿ ಆಸ್ತನಾ ತಾಳ್ಯಾ ಸಕಯ್ಲ್ ಉಂಡಿ ಕಶಿ ವತ್ಲಿ?

ಹ್ಯಾ ಭಾಷಾಂತರಾಂತ್ ಬರೊವ್ಪ್ಯಾಚ್ಯೊ ಆನಿ ವ್ಯಾಕರಣಾಚ್ಯೊ ಚುಕಿ ಆಸಾತ್. ತಿ ಗಜಾಲ್ ಆಸುಂ. ಥಳಿಚ್ಯಾ ಭಾಷಾಂತರಾಂತ್ ಮೂಳ್ ಪಾಠಾಂತ್ ನಾಸ್‌ಲ್ಲೆ ಕಾಂಯ್ ವಿಷಯ್ ಭಿತರ್ ರಿಗ್ಲ್ಯಾತ್.

ಅ. ಆಪ್ಣಾಲೆ ಗಾಯೆ ಖಾತಿರ್

ಆ. ಘಾಟ್ಲ್ಯಾ ದಾರಾ

ಇ. ಅಪುರ್ಬಾಯೆನ್ ಆನಿ ಭಕ್ತಿಭಾವಾನ್

ಈ. ತಿಚ್ಯಾ ಆಂಗಾರ್ ಕಾಂಟೊ ಪುಲ್ಲೊ

ಉ. ಜ್ಯಾ ಹಾತಾನ್ ತ್ಯಾ ಪವಿತ್ರ ಜನಾವರಾಕ್ ಸಾಂಸ್ಪಿಲೆಂ ತೊಚ್ ಹಾತ್ ಶ್ರದ್ದೆನ್

ಊ. ಹಾಂವ್ ಭಶ್ಪತಲೊಂ.

ಕೊಂಕ್ಣಿಂತ್ ಖಲಿಲ್ ಜಿಬ್ರಾನಾಚಿಂ ಅರೆಬಿಕ್ ಭಾಶೆಚಿಂ ಪುಸ್ತಕಾಂ ರವೀಂದ್ರನಾಥ್ ಟಾಗೊರಾಚಿಂ ಬಂಗಾಳಿ ಪುಸ್ತಕಾಂ ಗಿರಿಶ್ ಕಾರ್ನಾಡಾಚಿಂ ಕನ್ನಡ್ ನಾಟಕಾಂ, ಹಿಬ್ರು ಆನಿ ಗ್ರೀಕ್ ಭಾಸಾಂಚೊ ಬಾಯ್ಬಲ್, ಸಂಸ್ಕೃತಾಂತ್ಲೆಂ ಮಹಾಭಾರತ್ ಭಾಷಾಂತರ್ ಜಾಲ್ಯಾಂತ್. ಪೂಣ್ ಹಿಂ ಭಾಷಾಂತರಾಂ ಮೂಳ್ ಭಾಶೆ ಥಾವ್ನ್ ಕೆಲ್ಲಿಂ ನ್ಹಂಯ್, ಭಾಷಾಂತರಾಚಿಂ ಭಾಷಾಂತರಾಂ. ಕೊಂಕ್ಣಿಂತ್ ಜಾಲ್ಲಿಂ ಕಾಂಯ್ ಭಾಷಾಂತರಾಂ ಖರ್ಯಾ ಅರ್ಥಾನ್ ರುಪಾಂತರಾಂ. ದಾಖ್ಲ್ಯಾಕ್ ಖಲಿಲ್ ಜಿಬ್ರಾನಾಚೆಂ ಅಲ್‌ರುಸುಲ್ ಪುಸ್ತಕ್ ಬಾಕಿಬಾಬ್ ಬೊರ್ಕಾರಾನ್ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಭಾಷಾಂತರ್ Prophet ಹಾಚ್ಯಾ ಆಧಾರಾನ್ ಕೊಂಕ್ಣಿಂತ್ ಪೈಗಂಬರ್ ನಾಂವಾನ್ ಕೆಲಾಂ. ರುಪಾಂತರಾಕ್ ಸಾಹಿತಾಂತ್ ಸ್ಥಾನ್ ಆಸಾ. ಪೂಣ್ ತೆಂ ಭಾಷಾಂತರಾಚೊ ಜಾಗೊ ಘೆಂವ್ಕ್ ಸಕನಾ.

3.5 ಭಾಸಾಂಚಿ ಬಾಂಧಾವಳ್

ಹರೆಕೆ ಭಾಶೆಕ್ ಆಪ್ಲೆಂ ಮ್ಹಣ್‌ಲ್ಲೆಂ ಖಾಶೆಲೆಪಣ್ ಆನಿ ವೆಗ್ಳೆಪಣ್ ಆಸಾ. ದೆಕುನ್ ಕನ್ನಡ್ ಭಾಶೆ ಪ್ರಾಸ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ವೆಗ್ಳಿ, ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಭಾಶೆಚ್ಯಾ ಗದ್ಯಚೆ ವಾಕ್ಯ ರಚನೆಂತ್ ಕರ್ತೊ (subject)+ಕ್ರಿಯಾ (verb) + ಕರ್ಮ್ (object) ಹೊ ಕ್ರಮ್ ಆಸಾ. ದಾಖ್ಲ್ಯಾಕ್ : The boy ate a mango. ಕೊಂಕ್ಣಿಂತ್ ಹೊ ಕ್ರಮ್ ವೆಗ್ಳೊ ಆಸಾ. ಕರ್ತೊ +ಕ್ರಮ್ + ಕ್ರಿಯಾ ದೆಕುನ್ ವಯ್ಲೆಂ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ವಾಕ್ಯ ಕೊಂಕ್ಣಿಂತ್ ಭುರ್ಗ್ಯಾನ್ ಆಂಬೊ ಖೆಲೊ (ಖಾಲೊ) ಅಶೆಂ ಜಾತಾ.

ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಆನಿ ಹಿಂದಿ ಭಾಸಾಂಚ್ಯಾ ಪ್ರಭಾವಾನ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಬರೊವ್ಪಿ 'ಕಿ' ಹ್ಯಾ ಉತ್ರಾಚೊ that ಹ್ಯಾ ಅರ್ಥಾನ್ ವಾಪಾರ್ ಕರ್ತಾತ್. ದಾಖ್ಲ್ಯಾಕ್: Gopal said that the story was true.

"ಗೋಪಾಲಾನ್ ಸಾಂಗ್ಲೆಂ ಕಿ ತಿ ಕಾಣಿ ಖರಿ"

'ಕಿ' ಉತರ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಉಲೊವ್ಪಿ ಸಾದಿಂ ಮ್ಹನ್ಯಾಂ ವಾಪರಿನಾಂತ್. ಕಿತ್ಯಾಕ್ 'ಕಿ' that ಹ್ಯಾ ಅರ್ಥಾನ್ ಕೊಂಕ್ಣಿಂತ್ ನಾ. ದೆಕುನ್ "ಗೋಪಾಲಾನ್ ಸಾಂಗ್ಲೆಂ, ತಿ ಕಾಣಿ ಖರಿ" ಹೆಂ ವ್ಯಾಕ್ಯ ಕೊಂಕ್ಣಿಚ್ಯಾ ಬಾಂದಾವಳಿ ಪ್ರಕಾರ್ ಆಸಾ.

ಭಾಷಾಂತರ್‌ಕಾರಾಕ್ ಮೂಳ್‌ಭಾಶೆಚೆಂ ವ್ಯಾಕರಣ್ ಆನಿ ಶೆವಟ್ ಭಾಶೆಚೆಂ ವ್ಯಾಕರಣ್ ಹಾಂಚೆ ಮಧ್ಲೊ ಫರಕ್ ಖಬರ್ ಆಸುಂಕ್ ಜಾಯ್.

3.6 ಮೂಳ್ ಪಾಠಾಚ್ಯಾ ಆಶಯಾಕ್ ಲಾಗಿಂ ಲಾಗಿಂ ಯೆತಾ ತಸಲೆಂ ಸಮನಾರ್ಥಿ ಉತರ್ (equivalent word) ಭಾಷಾಂತರಾಕ್ ಗರ್ಜೆಚೆಂ. ಸರ್ವ್‌ಸಮ್ ಉತರ್ (identical word) ಗರ್ಜ್ ನಾ. ದಾಖ್ಲ್ಯಾಕ್ Good Morning ಹಾಚೆಂ ಸಮಾನಾರ್ಥಿ ಭಾಷಾಂತರ್ ದೇವ್ ಬರೊ ದೀಸ್ ದೀಂವ್. ಬರಿ ಸಕಾಳ್ ಹೆಂ ಸರ್ವ್‌ಸಮ್ ಭಾಷಾಂತರ್ ಅಡೆಚೆಂ (artificial) ಜಾತಾ.

Cousin ಹ್ಯಾ ಉತ್ರಾಕ್ ಕೊಂಕ್ಣೆಂತ್ ಜಾಯ್ತಿಂ ಉತ್ರಾಂ ಆಸಾತ್ ದಾಖ್ಲ್ಯಾಕ್: ಮಾವ್ಶೆ ಭಾವ್, ಮಾವ್ಶೆ ಭಯ್ಣ್, ಬಾಪುಲ್ ಭಾವ್, ಬಾಪುಲ್ ಭಯ್ಣ್, ಮಾಮೆ ಭಾವ್, ಮಾಮೆ ಭಯ್ಣ್...

ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಥಾವ್ನ್ ಕೊಂಕ್ಣೆಕ್ ಭಾಷಾಂತರ್ ಕರ್ತಾನಾ cousin ಖಂಯ್ಚ್ಯಾ ಅರ್ಥಾನ್ ವಾಪರ್ಲ್ಲಾಂ. ತ್ಯಾ ಅರ್ಥಾಚೆಂ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಉತರ್ ದಿಂವ್ಚೆಂ ಪಡ್ತಾ. ಹಿಚ್ ಪದ್ಧತ್ ಸೊಯ್ರಿಕ್ ದಾಕೊವ್ಪಿ, uncle, aunt, nephew, niece ಹ್ಯಾ ಉತ್ರಾಂಕ್ ಲಾಗು ಜಾತಾ.

3.7 ಭಾಷಾಂತರ್‌ಕಾರಾನ್ ಮೂಳ್ ಭಾಶೆಚ್ಯಾ ಪಾಠಾಕ್ ಜಾತಾ ತಿತ್ಲೆಂ ಲಾಗಿಂ ರಾವುಂಕ್ ಆಸಾ. ಪೂಣ್ ಮೂಳ್ ಭಾಶೆಚಿ ಶೈಲಿ, ವ್ಯಾಕರಣಾಚಿ ಬಾಂಧಾವಳ್, ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ್ ಸಂದರ್ಭ್, ಅಲಂಕಾರ್, ಪ್ರಾಸ್ ಇತ್ಯಾದಿ ಪಾಳ್ಚಿ ಗರ್ಜ್ ನಾ. ತರ್‌ಯಿ ಕವಿತೆಚೊ ಪಾಠ್ ಗದ್ಯಾಂತ್ ಭಾಷಾಂತರ್ ಕರ್ಚೆಂ ನ್ಹಂಯ್. ಮೂಳ್ ಪಾಠಾಚ್ಯಾ ವಿಷಯಾ ಪ್ರಮಾಣೆ ಆನಿ ಭಾಷಾಂತರಾಚ್ಯಾ ಉದ್ದೇಶಾ ಪ್ರಮಾಣೆ ಭಾಷಾಂತರಾಚಿ ಶೈಲಿ ವಿಂಚ್ಚಿ ಪಡ್ತಾ. ಭಾಷಾಂತರ್ ಕರ್ಚೆಂ ಕಾಮ್ ಉಲಯ್ತಾ ತಿತ್ಲೆಂ ಸೊಂಪೆಂ ನ್ಹಂಯ್. ದೆಕುನ್ ಎಕ್ಲೊ ಇಟೆಲಿಯನ್ ಬರೊವ್ಪಿ ಮ್ಹಣ್ತಾ: "ಭಾಷಾಂತರ್ ಎಕೆ ಬಾಯ್ಲೆಪರಿಂ, ಸೊಬಾಯ್ ಆಸ್ಲ್ಯಾರ್ ಪ್ರಾಮಾಣಿಕ್ಪಣ್ ನಾ ಪ್ರಾಮಾಣಿಕ್ಪಣ್ ಆಸ್ಲ್ಯಾರ್ ಸೊಬಾಯ್ ನಾ"

ಭಗವದ್ಗೀತೆಚೆಂ ಭಾಷಾಂತರ್ ಶೆಣ್ವೈ ಗೊಂಯ್‌ಬಾಬಾನ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಗದ್ಯಾಂತ್ ಕೆಲಾಂ. ಭಗವದ್ಗೀತೆಚೊ ಸಾರ್ (Content) ತಾಣೆ ಕೊಂಕ್ಣೆಂತ್ ದಿಲಾ. ಪೂಣ್ ಜಶಿ ಭಗವದ್ಗೀತೆಚೊ ಸಂಸ್ಕೃತಾಂತ್ ಗಾಂವ್ಕ್ ಜಾತಾ ತಶೆಂ ಶೆಣ್ವೈ ಗೊಂಯ್‌ಬಾಬಾಚೆಂ ಭಾಷಾಂತರ್ ಗಾವ್ಪಾಕ್ ಉಪ್ಕಾರ್‍ನಾ.

3.8 ಭಾಷಾಂತರ್ ಕೆಲ್ಲೊ ಪಾಠ್ ಭಾಷಾಂತರ್ ಕೆಲ್ಲೆ ಪರಿಂ ದಿಸುಂಕ್ ಜಾಯ್ನಾ. ತೊ ಶೆವಟ್ ಭಾಶೆಂತ್ಲೊಚ್ ಪಾಠ್ ಅಸೊ ದಿಸುಂಕ್ ಜಾಯ್. ಅಶೆಂ ಜಾಂವ್ಕ್ ಜಾಯ್ ಜಾಲ್ಯಾರ್ ಭಾಷಾಂತರಾಚಿ ಭಾಸ್ ವ್ಹಾಳುಂಕ್ ಜಾಯ್. ಅಸ್ಪಷ್ಟತಾಯ್ (ambiguity), ಲಾಂಬ್ ವಾಕ್ಯಾಂ ನಾಸ್ತಾನಾ ಸೊಂಪಿ, ಸುಢಾಳ್, ಆಕರ್ಷಿತ್ ಭಾಸ್ ವಾಪಾರ್ಚಿ ಗರ್ಜ್. ದಾಖ್ಲ್ಯಾಕ್ ಯಶವಂತ್ ಚಿತ್ತಾಲಾಚಿ ಕನ್ನಡ್ ಕಥಾ ಆಬೊಲಿನ ಘೆಯಾತ್. ಮೆಲ್ವಿನ್ ರುದ್ರಿಗಿಶಾನ್ ತಿ ಆಬೊಲಿನ್ ನಾಂವಾನ್ ಕೊಂಕ್ಣೆಂತ್ ಭಾಷಾಂತರ್ ಕೆಲ್ಯಾ. ತಾಂತ್ಲೊ ಏಕ್ ಉತಾರೊ ವಾಚಾತ್. "ಆಮ್ಗೆರ್ ಸದಾಂಯ್ ಫುಲಾಂ ಹಾಡ್ಚ್ಯಾ ಚೆಡ್ವಾನ್ ತ್ಯಾ ದೀಸ್ ಆಬೊಲಿಂ ಹಾಡ್‌ಲ್ಲ್ಯಾ ವೆಳಾರ್ ಕಿತೆಂ ಎಕಾಚ್‌ಫರಾ ಮ್ಹಾಕಾ ಆಬೊಲಿನಾಚೊ ಉಗ್ಡಾಸ್ ಆಯ್ಲೊ. ಆಬೊಲಿಂ ಮ್ಹಳ್ಯಾರ್ ಜೀವ್, ಹಾಡ್‌ಲ್ಲಿಂ ಕಾಣ್ಘೆಜೆ ಮ್ಹಣ್ ಮ್ಹಾಕಾ ಭೊಗ್ಲೆಂ. ಪೂಣ್ ದುಸ್ರೆ ಘಡಿಯೆ, ಹಿಂ ಫುಲಾಂ ಆಪ್ಣ ಬರಾಬರ್ ಹಾಡ್‌ಲ್ಲೆ ಆನಿ ಕಿತ್ಲೆಶಾ ತೆಂಪಾ ಆದಿಂ ಆಮ್ಕಾಂ ಸಾಂಡುನ್ ಗೆಲ್ಲೆ ಮ್ಹಜೆ ಮೊಗಾಚೆ ಇಷ್ಟಿಣೆಚೊ ಆಬೊಲಿನಾಚೊ ಉಗ್ಡಾಸ್ ಯೇವ್ನ್ ಮ್ಹಜೊ ಜೀವ್ ಕಳ್ವಳ್ಳೊ, ಮ್ಹಜ್ಯಾ ತೊಂಡಾರ್ ತೆದಳಾ ಕಸಲಿಂ ಭೊಗ್ಣಾಂ ರುಪೆಲ್ಲಿಂ ಕೋಣ್ ಜಾಣಾ? ಲಾಗ್ಸಾರ್‌ಚ್ ಉಬೊ ರಾವೊನ್ ಆಸ್‌ಲ್ಲ್ಯಾ ಆಮ್ಗೆಲ್ಯಾನ್ ವಿಚಾರ್‍ಲೆಂ: ಕಿತೆಂ ಜಾಲೆಂ, ಸುಮತಿ? ಫುಲಾಂ ಕಾಣ್ಘೆವ್ನ್ ಸೊಡಿನಾಂಯ್? ತುಜ್ಯಾ ಜಿವಾಚಿ ಗಾಂಟ್ ತಿಂ ಮ್ಹಣ್ ಒತ್ತಾಯ್ ಕೆಲೊ." ಬರ್‍ಯಾ ಭಾಷಾಂತರಾಚೆ ಸರ್ವ್ ಗೂಣ್ ಹ್ಯಾ ಭಾಷಾಂತರಾಂತ್ ಆಸಾತ್.

ಮೂಳ್ ಭಾಸ್ ಜ್ಯಾ ವಾಚ್ಪ್ಯಾಂಕ್ ಯೆನಾ ತಾಂಚೆ ಖಾತಿರ್ ತೆ ಭಾಶೆಂತ್ಲೆಂ ಮೊಲಾಚೆಂ ಸಾಹಿತ್ ವಾಚ್ಪ್ಯಾಂಚೆ ಭಾಶೆಂತ್ ತಾಂಕಾಂ ವಾಚುಂಕ್ ಮೆಳ್ಚೆಂ ಹೊ ಭಾಷಾಂತರಾಚೊ ಮುಳಾವೊ ಉದ್ದೇಶ್. ಅಶೆಂ ಆಸ್ತಾನಾ ಭಾಷಾಂತರ್ ಕೆಲ್ಲೊ ಪಾಠ್ ಮೂಳ್ ಭಾಶೆಚ್ಯಾ ಪಾಠಾ ತಿತ್ಲೊಚ್ ವಾ ಚಡ್ ಕಠಿಣ್ ಜರ್ ಜಾಲೊ ತರ್ ಭಾಷಾಂತರಾಚೊ ಉದ್ದೇಶ್ ನಿರ್ಫಳ್ ಜಾತಲೊ. ದಾಖ್ಲ್ಯಾಕ್ ಭಗವದ್ಗೀತೆಚೊ 9:18 ಶ್ಲೋಕ್ ಘೆಯಾತ್ :

गतिर्भता प्रभु : साक्षी निवास : शरणं सुहत् ।
प्रभव : प्रलय : स्थानं निधानं बीजमाव्ययम् ॥

ಹಾಚೆಂ ಭಾಷಾಂತರ್ ದೆವಾಧಿನ್ ಬಾಕಿಬಾಬ್ ಬೊರ್ಕಾರಾನ್ ಅಶೆಂ ಕೆಲಾಂ:

"ಪುಸ್ತಿವಂತ್, ಸಗೊ, ಸ್ವಾಮಿ, ಸಾಕ್ಷಿ, ಥಾರ್, ಧಿಗಿ, ಗತಿ ಉತ್ಪತ್ತಿ-ಸ್ಥಿತಿ ಲಯಯ್ ಹಾಂವ್ ಮದಲ್ ಬೀಜ್ ಅವ್ಯಯ್". ಹೆಂ ಭಾಷಾಂತರ್ ಸಾದ್ಯಾ ವಾಚ್ಪ್ಯಾಂಕ್ ಸೊಡಾತ್. ಶಿಕ್‌ಲ್ಲ್ಯಾ ಮ್ಹನ್ಶ್ಯಾಂಕ್ ಸಮ್ಜಾನಾ. ವಯ್ಲ್ಯಾ ಶ್ಲೊಕಾಚೆಂ ಭಾಷಾಂತರ್ ಅಶೆಂ ಕರುಂಕ್ ಜಾತಾ: "ಸರ್ವಾಂಕ್ ಹಾಲ್‌ಚಾಲ್, ಪೊಸ್ಪಿ, ಧನಿ, ಸಾಕ್ಷಿ, ಥಾರೊ, ಆಸ್ರೊ, ಇಷ್ಟ್ ಹಾಂವ್ ಸರ್ವಾಂಚೊ ರಚ್ಪಿ, ನಾಸ್ ಕರ್ಪಿ, ಥಳ್, ಸಂಪತ್ತಿ ಅವಿನಾಶಿ ಬಿಂ ಹಾಂವುಚ್.

4. ಸಾಹಿತ್ಯಾಚ್ಯಾ ವಿಕಾಸಾಕ್ ಭಾಷಾಂತರ್ ಸಾಹಿತ್ ಏಕ್ ಸಾಧನ್, (MEANS) ವಾ ದೆಣೆ ಜಾಂವ್ ಯೆತಾ. ಹಾಂತುಂ ದುಸ್ರೊ ವಾದ್ ಆಸಾಸೊ ದಿಸನಾ.

ಖಂಯ್ಚೆಯ್ ಭಾಶೆಚ್ಯಾ ಸಾಹಿತಾಚೊ ದರ್ಜೊ ಫಕತ್ ಸರ್ಜನಾತ್ಮಕ್ ಸಾಹಿತಾಚೆರ್ ಮಾತ್ರ್ ಆಧಾರುನ್ ನಾ. ಭಾಷಾಂತರ್ ಸಾಹಿತಾಕ್ ಲಾಗುನ್ ತೊ ವಾಡಂವ್ಕ್ ಜಾತಾ. ಸೊಳಾವ್ಯಾ ಶೆಕ್ಡ್ಯಾಂತ್ ಜರ್ಮನ್ ಭಾಶೆಂತ್ ಬಾಯ್ಬಲ್ ಭಾಷಾಂತರ್ ಜಾತಚ್ ಜರ್ಮನ್ ಸಾಹಿತಾಚೊ ಪಾಂವ್ಡೊ ವಾಡೊಂಕ್ ಸುರು ಜಾಲೊ. ಬಾಯ್ಬಲಾಚೆಂ King James Version ಭಾಷಾಂತರ್ 1611 ವರ್ಸಾ ಇಂಗ್ಲಿಷಾಂತ್ ಉಜ್ವಾಡಾಕ್ ಆಯ್ಲೆಂ. ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಸಾಹಿತಾಂತ್ ಹ್ಯಾ ಭಾಷಾಂತರಾಕ್ ಚಡ್ ಮಹತ್ವ್ ಆಸಾ.

ಸಂಸಾರಾಂತ್ಲ್ಯಾ ಆನಿ ಭಾರತಾಂತ್ಲ್ಯಾ ಭಾಸಾಂಚೆಂ ಉಂಚ್ಲೆಂ ಸಾಹಿತ್ಯ್ ಆನಿ ವಿಚಾರ್‌ವಂತ್ ಬರೊವ್ಪ್ಯಾಂಚಿ ಬರ್‍ಪಾವಳ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ

ಲೊಕಾಕ್ ಆಪ್ಲೊ ಭಾಶೆಂತ್ ಮೆಳುಂಕ್ ಭಾಷಾಂತರ್ ಏಕ್ ಬರಿ ವಾಟ್. ಜೆದ್ನಾ ದೇಶಿ ಆನಿ ವಿದೇಶಿ ಭಾಸಾಂತ್ಲೆಂ ಉಂಚ್ಲೆಂ ಸಾಹಿತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿಂತ್ ಭಾಷಾಂತರ್ ಜಾತಲೆಂ ತೆದ್ನಾಂ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಾಹಿತಾಚೆರ್, ಬರೊವ್ಪ್ಯಾಂಚೆರ್ ಆನಿ ವಾಚ್ಪ್ಯಾಂಚೆರ್ ಪ್ರಭಾವ್ ಪಡ್ತಲೊ. ಹಾಕಾ ಲಾಗುನ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಾಹಿತಾಚಿ ದಿಶಾ, ನದರ್ ಆನಿ ವ್ಯಾಪ್ (scope) ಬದ್ಲುಂಕ್ ಸಕ್ತಾ. ಭಾಷಾಂತರ್ ಸಾಹಿತಾಕ್ ಲಾಗುನ್ ಕೊಂಕ್ಣೆಂತ್ ನವಿ ಉತ್ರಾವಳ್, ವಾಕ್ ಪ್ರಚಾರ್, ಅಲಂಕಾರ್ ಯೆತಲೆ ಹಾಕಾ ಲಾಗುನ್ ಭಾಶೆಚೊಯ್ ವಿಕಾಸ್ ಜಾತಲೊ.

ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೋಕ್ ಆಸ್ಚೊ ಪೊಸೊಭರ್ ಆನಿ ತೊ ಚಾರ್ ರಾಜ್ಯಾಂನಿ ಶಿಂಪ್ಡೊನ್ ಆಸಾ. ತಾಂತುಂ ವಾಚ್ಪಿ ಮೂಟ್‌ಭರ್. ಬರೊವ್ಪಿ ಚಿಮ್ಟಿಭರ್. ಭಾಷಾಂತರ್‌ಕಾರ್ ಬೊಟಾಂಚೆರ್ ಮೆಜುಂಕ್ ಮೆಳನಾಂತ್ ತಿತ್ಲೆ ಉಣೆ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಾಹಿತ್ ಕನ್ನಡ್, ದೇವನಾಗರಿ ಆನಿ ರೊಮಿ ಲಿಪಿಯಾಂನಿ ವಾಂಟುನ್ ಗೆಲಾಂ. ತೀನ್‌ಯಿ ಲಿಪಿಯಾಂತ್ಲೆಂ ಸಾಹಿತ್ ದೊಳ್ಯಾಂ ಮುಕಾರ್ ದವರ್ಲ್ಯಾರ್ ಸಯ್ತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿಂತ್ ಭಾಷಾಂತರ್ ಸಾಹಿತಾಚೆಂ ಪ್ರಮಾಣ್ ಉಣೆಂ ಆಸಾ. ದೆಕುನ್ ಭಾಷಾಂತರ್ ಮಳ್ಯಾಂತ್ ಕಾಮ್ ಕರುಂಕ್ ಫಾವೊತಿಂ ಪಾವ್ಲಾಂ ಕಾಡುಂಕ್ ಆಸಾತ್.

4.1 ದೋನ್ ಪ್ರಕಾರಾಚ್ಯಾ ಭಾಷಾಂತರ್ ವಾವ್ರಾಚೆರ್ ಆಮಿ ಲಕ್ಷ್ ಘಾಲ್ಚೆಂ ಪಡ್ತಲೆಂ.

1) ಹೆರ್ ಭಾಸಾಂಚೆಂ ಉಂಚ್ಲೆಂ ಸಾಹಿತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿಂತ್ ಭಾಷಾಂತರ್ ಕರ್ಚೆಂ. ಕೊಂಕ್ಣಿ ಮನಿಸ್ ದ್ವಿಭಾಷಿಕ್. ಗುಜರಾತಿ, ಹಿಂದಿ, ತಮಿಳ್, ತೆಲುಗು, ಮಲೆಯಾಳಂ, ಕನ್ನಡ್, ಉರ್ದು, ಜರ್ಮನ್, ಫ್ರೆಂಚ್, ಸಂಸ್ಕೃತ್ ಇಟೆಲಿಯನ್, ಸ್ಪೆನಿಷ್, ಲಾತಿನ್, ಗ್ರೀಕ್, ಹಿಬ್ರು, ಇತ್ಯಾದಿ ಭಾಸೊ ಯೆವ್ಪಿ ಕೊಂಕಣಿ ಮನಿಸ್ ಆಸಾತ್. ಹ್ಯಾ ಭಾಸಾಂತ್ಲೆಂ ಸಾಹಿತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿಂತ್ ಭಾಷಾಂತರ್ ಕರುಂಕ್ ತಾಂಣಿ ಹಾತ್‌ಭಾರ್ ಲಾಂವ್ಕ್ ಜಾತಾ.

2) ಕೊಂಕ್ಣಿಂತ್ಲೆಂ ಉಂಚ್ಲೆಂ ಸಾಹಿತ್ ಹೆರ್ ಭಾಸಾಂನಿ ಭಾಷಾಂತರ್ ಕರ್ಚೆಂ. ಹೆಂಯ್ ಕಾಮ್ ತಿತ್ಲೆಂಚ್ ಮಹತ್ವಾಚೆಂ ಆನಿ ಗರ್ಜೆಚೆಂ. ಹಾಕಾ ಲಾಗುನ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಾಹಿತಾಚೊ ಪಾಂವ್ಡೊ ಖಂಯ್ ಆಸಾ ಹೆಂ ಹೆರ್ ಭಾಸಾಂಚ್ಯಾ ಲೊಕಾಕ್ ಕಳ್ತಲೆಂ. ಕೊಂಕ್ಣಿಕ್ ರಾಷ್ಟ್ರೀಯ್ ಮಾನ್ಯತಾಯ್ ಪುರಸ್ಕಾರ್ ಮೆಳ್ಳೆ ಮ್ಹಣುನ್ ಆಮ್ಚೆಂ ಸಾಹಿತ್ ಹೆರ್ ಭಾಸಾಂಚ್ಯಾ ಪಾಂವ್ಡ್ಯಾಕ್ ಪಾವ್ಲಾಂ ಮ್ಹಣುಂಕ್ ಜಾಯ್ನಾ. ಜೆದ್ನಾಂ ಹೆರ್ ಭಾಸಾಂಚೆ ಲೋಕ್ ಭಾಷಾಂತರ್ ಕೆಲ್ಲೆಂ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಾಹಿತ್ ತಾಂಚ್ಯಾ ಭಾಸಾಂನಿ ವಾಚ್ತಲೆ ತೆದ್ನಾಂಚ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಾಹಿತಾಚ್ಯಾ ಪಾಂವ್ಡ್ಯಾಚಿ ಖರಿ ಪರೀಕ್ಷಾ ಜಾತಲಿ. ಬಾಂಯ್ತ್ಲೆ ಮಾಣ್ಕೆ ಬಾಂಯ್ತ್ ಬೊಬೊ ಘಾಲ್ತಾತ್ ಆನಿ ಆಪ್ಲಿ ಬಾಂಯ್ ಸಂಸಾರಾ ತೆದಿ ಆಸಾ ಅಶೆಂ ಚಿಂತ್ತಾತ್. ತಿ ಗತ್ ಕೊಂಕ್ಣೆಚಿ (ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಶೆಚಿ ಆನಿ ಮನ್ಶ್ಯಾಂಚಿ) ಜಾಂವ್ಚಿ ನ್ಹಂಯ್.

ಆಧಾರಾವಳ್ (Bibliography)

NIDA, Eugene A. 1982. The Theory and Practice of Translation. Leiden, E.J.Brill.

Snell-Hornby, Mary.1988 Translation studies : An Integrated Approach. Amsterdam,

John Benjamins Publishing Company.

नौटियाल, जयन्ती प्र. २०००. अनुवाद : सिद्धांत एवं व्यवहार

नई दिल्ली, राधाकृष्ण प्रकाशन

आमोणकार, सुरेश गु २००१ अणकार कांय विचार

जाग २७:९ पानां १३-१५

ನಾಯ್ಕ್, ಪ್ರತಾಪ್ 1996 ಅಣ್ಕಾರ್ ಸಾಹಿತ್ ಆನಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಸ್

ಉಮಾಳೊ, ಎಪ್ರಿಲ್ 1996 ಪಾನಾಂ 9- 10



अणकारांतल्यो आडखळी

- डॉ. किरण बुडकुले

डॉ. किरण बुडकुले गोवा युनीवर्सीटींत् प्रोफेसर जावन वावुरथा, तार्चे लेखन हांगासर अमि फाय्स केलां आस्तां तें कोंक्णी वाच्पयांक उप्काराचें जांव्क पावतलें म्हळळी आम्ची पात्येणी.

- संपादक

पन्नाशेक वर्साआदीं अणकार म्हळ्यार एक व्यक्तीगत कुशाळताय वा खासगी उपलब्धि अशें मानप जातालें. एखाद्रे व्यक्तीकडेन आशिल्ली अभिव्यक्तीची फिशालकाय, भाशीक प्रभुत्व आनी फावरी कल्पनाशक्त हांच्या म्हालवजार निंबून आशिल्ले हे प्रक्रियेक चडावत प्रमाणांत भाशांतर ह्या अर्थानच संबधीत पळेतालें. मूळ मजकुरांतल्या अर्थाकडेन प्रामाणीक आनी पर्यायान मूळ बरोवप्याकडेन एकनिश्ठ रावप हो एक सर्वमान्य संकेत आशिल्लो. तेच प्रमाण भाशांतर ह्या संकल्पनेक एकतर एकेच भाशेच्या विविध पोरन्या-नव्या बोलींतलो मौखीक वा लिखीत नजकूर अभिप्रेत आसतालो वा एक भाशेच्या मौखीक - लिखीत बरपाचो दुसरे भाशेंत अनुवाद अभिप्रेत आसतालो रुपांतर वा प्रकारांतर ह्या अणकाराच्या आविश्करांक फावशी मानाची सुवात नाशिल्ली कारण थंय सृजनशील बरोवप्याच्या अभिव्यक्तीक प्रामाणीक आनी जशा तशी पुनरअभिव्यक्ती लाभनाशिल्ली.

आज हे चित्र पुरायेन बदल्ला. खासा करून संवसारीकरण आनी उदारीकणाकडेन लग्नीक आशिल्लया दूरसंचार तशेंच भौ-माध्यमी प्रसारयंत्रणक लागून जायत वा तांकां लागून घडत आशिल्ल्या म्हायती प्रस्फोटाच्या प्रचंड आव्हानांक लागून जायत. पूण एक खरें, आयचे घटकेक अणकार ही एक खासगी बाब वा व्यक्तीगत स्तरार घडपी विचारीक, साहित्यीक वा भाशीक देवाणघेवाण उरिल्ली ना. ती एक वेव्हारीक गरज, विश्वीक अपरिहार्यताय आनी प्रसार माध्यमांक सतत आव्हान दीत आशिल्ली दिसपटट्या जिणेंतली वास्तविकताय जाल्ली आसा. हाचें कारणय स्पश्ट आसा. आयज म्हायती प्रस्फोटाच्या दबावाक लागून म्हणात वा संवसारीक गांवठणाच्या मागाणेक लागून म्हणात, ल्हानांतली ल्हान गजाल संवसारभर आयकुपा-पळोवपाच्या (दृक-श्राव्य) माध्यमातल्यान उतर-बरप-चित्र वा चिन्नां सारक्या प्रतिकांवरवीं इलेक्ट्रॉनीक साधनांनी पावोवचेली सोय जाल्या आनी गरजय उप्रासल्या. इ-माधयमातल्यान भौभाशी अणकाराचीं साधनां सोंपी जायत आसात. निखट्या भाशांतराच्या पांवड्या वेल्यान आज अणकर अनुवाद, अनुसर्जन हीं पेणीं करून माध्यमांतराच्या देवव्याच थरार लोकमान्यताय, राजमान्यताय तशेंच संचारमान्यताय मेळोवंक पावला.

अशा संवेदनशील समयार, अणकारंतल्यो आडखली ह्या विशयाचेर उलयतना अणकार ह्या संकल्पनेची व्याख्या करून, ह्या प्रपत्रापुरती तिची व्याप्ती आंखून घेपव गरजेचें थारता. परंपरेन अणकार म्हळ्यार एका(बोलयें) तली शब्द संपत अर्थानिर्शी प्रामाणिकरणान दुसरे भाशेंत (बोलयेत) व्हरप अशें म्हणटाले. आज अणकाराची व्याख्या अदीक व्यापक जाल्ली आसा. एका अभिव्यक्ती माध्यमातल्यान दुस-या अभिव्यक्ती माद्यमांत पुरायेन, कल्पकतायेन आनी समर्पकतायेन व्यक्त संकल्पना-विचार-भावना आदी पावोवपाची सर्जनशील फिशालकाय ह्या नदरेन आज संवसार अणकार ह्या संकल्पनेक पळेता.

म्हणजेच अणकारांत भाशीक प्रभुत्वावागडाच अर्थावणाचेर भर आसूंक जाय. पूण अर्थाची समर्पक अभिव्यक्ती जातली जाल्यार जो विचार-संकल्पनां अणकारीत जाता ताचो फकत शब्दार्थ वा संकेतार्थच न्हय तर संदर्भय - मूळ वा श्रोत भाशेंत तशेंच उध्दिष्ट भाशेंतय - पुरायेन आकळूंक जाय. हाचें कारण अशें आसा की जरी अर्थ भाशेंत वा शब्दांत लिपील्लो आसा अशें भासलें तरी खरेपणान तो संस्कृतीक संदर्भातल्यान निर्माण जल्लो आसता. भास ही एक समाजीक मांडावळ आनी तिची उतरावळ समाजीक संकेतातल्यान उप्रासता खरी पूण त्या उतरांनी वसपी अर्थाच्यो विविध छटा मात संस्कृतीक गरज तशेंच संदर्भ हांचेवेल्यान थारतात. देखूनच, अणकारांत मूळ वा श्रोत भास आनी उध्दिष्ट भास अशा दोनय थरांवेल्या भास माध्यमांतल्या संस्कृतायेची लागींच्यान वळख आसूंक जाय. इतलेंच न्हय जाल्यार, ते-ते भाशेंत वा माध्यामांत त्या-त्या उतरांचो वा संकल्पनांचो उपेग-उच्चार अर्थ कसो-कसो-जाता हायीय म्हायती (तशेंच तांची संवकळ अणकारायाक आसूंक जाय.

देखीक, बंदखाण ही संकल्पनां ताका खबर आसली पूण जर तें उतर कोंकणी भाशेंत वेवस्थीत वांचूक येना जाल्यार ताचो अर्थ कादय वा prison असो करच्या बदला खणबंद बंदखण म्हणजे compartmentalise वा closed door असो जावंक येता. तेचवरी बंदेर हें उतर सारकें वाचूंक आयलें ना जाल्यार ताचो अर्थ बावटो वा banner जांवच्या जाग्यार निर्बधांचेर वा on restriction असो जावन अनर्थ घडूं येता. तशेंच मराठींतले केस हें उतर नीट वाचूंक आयलें तरी ताचो उपेग कसो जाला हें संदर्भाबगर कशें कळूं येत ? तशेंच bulls and bears ह्या वाक्यांशाचो अर्थ ताचो अर्थशास्त्रीय वा प्राणीशास्त्रीय संबद कळ्ळेबगार स्पश्ट जावचो ना, इतलेंच न्हय जाल्यार, वादळ ही संकल्पना टेलेफिल्म वा चित्रपटांत ज्या तरेन उतरांतल्यान उक्ती जाता, तशींच ती नभोनाटचांतल्या उतरांत जायतच म्हूण सांगूक जायना. महाबळेशवार सैल हाणीं काळी गंगा ह्या कादंबरीत हुंवाराचें जें विस्तृत आनी सुंदर वणून केलां ताचें टेलेफिल्मांत एक वा दोन लक्षणीय क्लोजअप घेवन अणकारप जांव येता. पूण नभोनाट्चांत तें पुराय वर्णन शब्दशा तर जाय पडटलेंच वयल्यान ताका धवनि-संगिताचो साजय जाय पडटलो. ह्या सगल्यावेल्यान एक गजाल होलमता : अणकारांत कांय ठळक आनी टाळपाजोग्यो आडखळी भास-संस्कृती-संदर्भ तशेंच माध्यमाची गरज समजाना जाल्यार उप्रासूं येतात.

पूण अणकार करताना अणकारप्या मुखार कांच टाळपाक कठीण अशोय आडखळी उप्रासूं येतात. हांतुतली सगळ्यांत व्हड आडखळ सर्जनात्मक बरपाच्या खासा करून कवितेच्या अणकारांत उबी जाता. हें चर्चासत्र-कार्यशाळा कोंकणी कथा कतितेवांगडा लग्नीक आशिल्लयान, हांगां आयोजकांक चड करून एके भाशेंतल्यान दुसरे भाशेंत जावपी कवितेचोय अणकर अभिप्रेत आसतले. देखून फुडले भासा भाशेंत भुखेलपणान कवितेच्या संदर्भांत अणकारांतल्या ह्या टाळपाक कठीन अशा आडखळींचो विचार करता. कारण थंय अणकारांचो खरो कस लगता.

अर्थात असो विचार करताना तो गद्य सर्जनशील बरपाकय लागू पडटलो जाची जतनाय घेतां. गद्य वैचारीक बरपाक चडशो असल्यो आडखळी येनात कारण थंय अर्थ-उतराची स्पष्टताय आनी अर्थावणाची नेमकी मोख हांचो मूळ बलेवप्यान जागरूकतायेन फाटलाव करचो अशी अपेक्ष आसता. ते खेरीज तसल्या बरपांत उतरावळ निश्चित केल्ली आनी विज्ञानीक नदरेन विस्कावणी करून तिजिल्ली आशिल्लयान दुवार्थीपण, संकेतिकताय वा शब्दलालित्य हांचो प्रस्न अभावानच येता. देखून गद्य वैचारीक बरपाच्या अणकारांतल्यो अडचणी अदीक प्रमाणांत अणकारप्याचें अज्ञान वा अभ्यासाचो अभाव हांका लागूनच उप्रासतात आनी म्हूण तांचेर मात करप शक्य आसता.

पूण सर्जनशील बरपाच्या - विशेतायेन कवितेच्या - अणकारांत उबी जावपी व्हड आडखळ म्हळ्यार सृजनशील अभिव्यक्तीची. ही आडकल दोन तरेन उप्रासूंक शकता. एक म्हळ्यार, मूळ कृतींतली सर्जनात्मक तांक अणकारांत केळोवचे खातीर आवश्यक सृजनात्मक तांकच मूळ कृतीच्या प्रामाणिक अणकारांत आडखळ हाडूंक शकता. जर अणकारप्याकडेन सृजनशीलताय उणी आसली जाल्यार तागोलो अणकर शब्दशः (उतर-उतरी) आनी म्हूण निश्प्राण तशेंच निर्फळ थारुं येता. हांगा मूळ कृतींतली सुलभताय, कल्पनाशक्त आनी भोवार्थीपण वा संकेतिकताय हांचो अणकारांत पुरोसो संचार जांवक पावना. विशेश गजाल म्हळ्यार, हाचें कारण, मूळ बरोवप्याच्या कवितेंत चड क्लिश्टताय आसता वा तागेली उतरावळ चड दुर्बोध वा अनवळखी आसता हेंच नासता हाची देख बाकीबाबाली सुलभ, गेय कविता अणकारतना येंय येता. तेचपरीन दो. मनोहर राय सरदेसाय हांगेलीं पिसोळीं वा जायो-जुयो अणकारप हें अणकारप्याकसेन पुरोशी सृजनात्मकता नासल्यार, व्हड आव्हान थारुं येता.

पुरोशी कल्पनाशक्त अणकारप्याकडेन नासल्यार, कविप्रतिभेचेर अणकारप्याकडल्यान अन्याय जांव येता. मागीर मूळ कविता कितलीय सोंपी भासूं. देखीक, परेश नरेंद्र कामत वा प्रकाश पाडगांवकार हांगेल्या कवितांचो अणकार करताना ही आडखळ अणकरप्याक येंवक शकता. कारण ये दोनय कवी आपापल्या वेगवेगळ्य शैलीतल्यान पूण सुलभ संवकळीच्चया शब्दकळेन कविता फुलयतात. मात कविता अणकारतना कांय वेळा ही सुलभतायच अणकारप्याच्या प्रतिभेक आव्यान दिता, तर कांय वेळा आडमेंळी उबीं कराता. उदाहरणार्थ, परेशबाबाच्या एका कवितेंतल्या चौकोनी ह्या उतराक इंग्लीश पर्याय सोदतना rectangular, quadrilateral आनी quadrangular हे शब्द मूळ कडव्याक वेगदेगळे अर्थ दिताले. फकत प्रतिशब्द सोदल्यार घडये अर्थाचो विपर्यास जांव येतालो. पूण उप्रांत quadrangular हो शब्द निश्चित केलो आनी तो समर्पक थारलोय. प्रकाश पाडगांवकरच्या कवितेंत अदीक उपेग मुक्त छंदाचो आशिल्यान - आनी काय कडेन ती कविता छंदमुक्तय आशिल्ल्यान - अणकारप्याक सुविधा जाता खरी, पूण तांगेल्या सभावीक शैलींत एकापरस अधीक समानार्थी उतरां एकें वळींन (वा एके कल्पनेक लेखून) वापरचेली - कोंकणीक सैमीक अशी - खाशेली तरा आसा. ही तरा अणकारप्याक, अदीक करून इंग्लीशींत अणकारप्याक, कांय आडखळींची थारता. कारण तांगेल्या अभिव्यक्तिकडेन प्रामाणिक रावल्यार tautology यो कांय अंशीं बेढब अलंकार इंग्लिश अणकारांत निर्माण जावपाची शक्यताय आसता.

तेच परीन जे कवी छंद-मात्रा -वृत्तांक धरून कविता बरयतात, तांगेल्या कृतींचो अणकार करतना उद्दिष्ट भाशेंत त्या-त्या छंद वृत-मात्रांक सोबसारकी समांतर येवजण आसतच म्हण सांगू येना. तेन्ना अणकरप्याकडेन व्हड मात्रेन कल्पकता आनी संगिताचे गिन्यान -वा तें नासल्यार कान-आसप गरजेंचे. मूळ श्रेत आनी उद्दिष्ट अशा दोनय भाशांतल्या छंदशास्त्राचें गिन्यान आसून संगिताचो कान आसल्यार दोन व्हडल्यो अडचणी अणकारप्याच्यान टाळूंक जातात. एक, जीव नाशिल्ली पूण समांतर आनी शास्त्रीय अशी छंदमात्रेची येवजण करपाची प्रवृती; आनी दुसरी, मुळांतच लय, ताल, मात्रा वा अनुप्रासा अशा विविध काव्यात्म घटकांक विशोभित रूपान, छंदबद्ध वा छंदमुक्त तरेन फक्त गेयता वा निखटोच अर्थ हांचेर आदारुन अणकारंत केळोवपाची कळाशी.

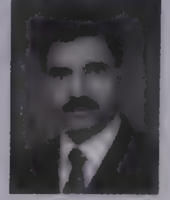
एकाद्रया अणकारांत सृजनात्मकतेंचें आनी कविप्रतिभेचें केदें योगदान आसता वा तांची केदी आडखळ थारुं येता हाची जाणवीक खुद्द कवीच जेन्ना आपणाल्या कवितेचो अणकार करुंक वता तेन्ना येता. कांय वेळा मूळ कृतीचो संदर्भ, शब्दकळा आनी शिल्पच इतलीं सुघड आनी एकात्म आसतात की तांचो इंग्लिशींत सोडातच पूण भारतीय भैण भाशेंत- वा अणकारप्याच्या नीज आवयभाशेंत लेगीत-सुरुपसुंदर अणकार जायना. हांगा म्हज्यान आप-अणभाव सांगलेबगार रावंनजो. म्हगेली म्हणे ज्ञानिया ही मराठी कविता वर्सभरा आदीं, जेन्ना उखलाप्या भाशावादाक पर्थूल एक फावट गोंयात हुंवार आयिल्लो, तेन्ना आपशींच जल्मल्ली. हांवे ती परीपरीन कोंकणींत हाडचेलो यत्न केला. पूण पोरण्या मराठींत जल्मा आयिल्ली ती कविता आयज लेगीत हांव केंकणींत हाडूंक शकूं ना. हाचे उलट, म्हजी एक कोंकणी कविता नांव नाशिल्लो गांव हिंदीत अणकारतना, मूळ कृतींत नाशिल्ल्यो कांय सोबित वळी आपशींच अणकारांत उदेल्यो आनी पर्यायान अणकारांत आडखळ निर्माण जाली. कारण दोन कडव्यांनी, दोन - दोन वळी सुबेज कल्पना घेवना उदेल्यो. जरी हिंदी कविता तांका लागून अदीक सुघड, प्रभावी आनी एकजीव जाल्ली आसली तरी ती एका अर्थान उरली ना. लागींलागी आदारीत कृती जाली. अशे तरेन कविप्रतिभाच एकेकदां अणकारात आडखळ थारुं येता. ती कवितेक अदीक अर्थगर्भित करुनय अणकाराक नखलामी करुंक शाकता.

ಕವನಾಂ ಸಾಂಕಳ್

ವಾಚ್ಪ್ಯಾಂಚಾ ಗಮನಾಕ್
ಕೊಂಕ್ಣಿ ಉತ್ಸವಾಚ್ಯಾ ಸಂತೊಸ್ಬರಿತ್ ಸಂಭ್ರಮಾಚೊ ಏಕ್ ವಿಭಾಗ್ ಹೊ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಕವಿಂನಿ ಆಪ್ಲಿಂ ವಿಂಚ್ಣಾರ್ ಕವನಾಂ ಅಕಾದಮಿ ದಫ್ತರಾಕ್ ಧಾಡುಂಕ್ ವಾರ್ತಾ ಪತ್ರಾಂ ಮುಖಾಂತ್ರ್ ಆಮಿ ಜಾಹಿರ್ ಕೆಲ್ಲೆಂ. ಹಾಕಾ ಜಾಪಿ ಸಬಾರ್ ಆಯ್ಲ್ಯೊ. ಕವಿಂಚಿ ಸ್ಫೂರ್ತಿ ಪಳೆವ್ನ್ ಆಮ್ಕಾಂ ಸಂತೊಸ್! ಪೂಣ್ ಸಕ್ಕಡ್ ಕವನಾಂ ಪರ್ಗಟ್ ಕರುಂಕ್ ಆಮ್ಕಾಂ ಸಾಧ್ಯ್ ನಾ, ದೆಕುನ್ 5 ಕವನಾಂ ಆಮಿ ವಿಂಚ್ಲ್ಯಾಂತ್. ಹಿಂ ಹ್ಯಾ ವಿಶೇಸ್ ಅಂಕ್ಯಾಂತ್ ಆಮಿ ಆತಾಂ ದಿತಾಂವ್. ಕವನಾಂ ಧಾಡ್ಲಲ್ಯಾ ಸಮೇಸ್ತ್ ಕವಿಂಕ್ ಆಮಿ ಅಭಿನಂದನ್ ಉಚಾರ್ತಾಂವ್ ಆನಿ ತಾಂಚೆ ಭಿತರ್ ಗುಪಿತ್ ಆಸ್ಚೊ ಕವಿ ಚಡ್ ಆನಿ ಚಡ್ ಉಜ್ವಾಡಾಕ್ ಯೇಂವ್ದಿ ಮ್ಹಣ್ ಆಶೆತಾಂವ್.

– ಸಂಪಾದಕ್

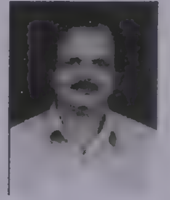
1. ಜೆರಿ ಡಿಮೆಲ್ಲೊ, ಬೆಂದೂರ್



ಬೆಂದುರ್ಚೊ ಜೆರಿ ಡಿಮೆಲ್ಲೊ, ಆಪ್ಲ್ಯಾ ಖಾಸ್ ಶಯ್ಲೆಕ್ ಆನಿ ತಾಳ್ಯಾಂಕ್ ಫಾಮಾದ್. ತಾಚ್ಯೊ ಕವಿತಾ ಚಡಾವತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಪತ್ರಾಂನಿ ಪರ್ಗಟ್ಲ್ಯಾತ್, ಆಕಾಶ್‌ವಾಣಿರ್ ಪ್ರಸಾರ್ ಜಾಲ್ಯಾತ್.

---

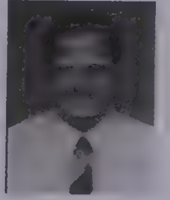
2. ಬಿ. ತಾರಾನಾಥ್ ನಾಯಕ್



ಆಪ್ಲ್ಯಾ ಮದ್ಲೆ ಪ್ರಾಯೆರ್‌ಯಿ ಸುಡ್ಸುಡಿತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ವಾವ್ರ್ ಕರ್ತೆಲ್ಯಾಂ ಪಯ್ಕಿ ಉಡುಪಿ-ಕುಕ್ಕಿಕಟ್ಟೆಚೊ ಬಿ. ತಾರಾನಾಥ್ ನಾಯಕ್ ಎಕ್ಲೊ. ಆಪ್ಲ್ಯಾ ರಂಗಭೂಮಿ, ವಾವ್ರಾ ಮಧೆಂಯ್ ಕೊಂಕ್ಣೆಂತ್ ಸಬಾರ್ ಕವಿತಾ ರಚ್ಲ್ಯಾತ್ ಆನಿ ಪತ್ರಾಂನಿ ಪರ್ಗಟಾಯ್ಲ್ಯಾತ್.

---

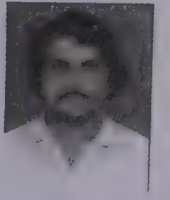
3. ಜೆಫ್ರಿ ಸಿ. ಫೆರ್ನಾಂಡಿಸ್



ದೊನ್ಶ್ಯಾಂ ವಯ್ರ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಕವಿತಾ ರಚ್‌ಲ್ಲೊ ಜೆಫ್ರಿ. ಸಿ. ಫೆರ್ನಾಂಡಿಸ್, ಕೊಂಕ್ಣಿ ವಾಚ್ಪ್ಯಾಂಕ್ ಒಳ್ಕಿಚೊ. ವೆವೆಗ್ಳ್ಯಾ ಸಾಹಿತ್ ಪ್ರಕಾರಾಂತ್ ಹಾತ್ ಭೊಂವ್ಡಾಯಿಲ್ಲ್ಯಾ ತಾಚ್ಯೊ ಇಂಗ್ಲಿಶ್ ಕವಿತಾಯ್ ಫಾಯ್ಸ್ ಜಾಲ್ಯಾತ್.

---

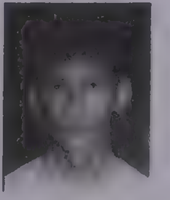
4. ಯು. ವಸಂತ್ ಕುಮಾರ್ ಶೆಣೈ



ಆಕಾಶ್‌ವಾಣಿ ಕಲಾಕಾರ್ ಜಾವ್ನ್ ಆಸ್ಚೊ ಯು. ವಸಂತ್‌ಕುಮಾರ್ ಶೆಣೈ, ಕೊಂಕ್ಣಿ, ಕನ್ನಡ, ಇಂಗ್ಲಿಶ್ ಆನಿ ಹಿಂದಿ ಭಾಶೆಂತ್ ಕವಿತಾ ರಚುನ್ ಪರ್ಗಟಾಯಿಲ್ಲೊ ವ್ಯಕ್ತಿ.

---

5. ಐವನ್ ಮಿಯಾರ್



ಸಾಂ ಜುಜೆ ಸೆಮಿನರಿ ಜೆಪ್ಪುಂತ್ ಯಾಜಕ್ಪಣಾಚಿ ತರ್ಬೆತಿ ಜೊಡುನ್ ಆಸ್ಚೊ ಐವನ್ ಡಿಸೋಜ, ಮಿಯಾರ್ ಸಾಹಿತಾಚ್ಯಾ ಹೆರ್ ಪ್ರಕಾರಾಂಸವೆಂ ಕಾವ್ಯಾ ಶೆತಾಂತ್‌ಯಿ ವಾವುರ್ನ್ ಆಸ್ಚೊ ಯುವಕ್.

ಲಾಂಬ್ ಜಿಯೆಂವ್ ಮ್ಹಜಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಮಾತಾ

- ಜೆರಿ ಡಿಮೆಲ್ಲೊ, ಬೆಂದುರ್

ಇತಿಹಾಸ್ ತಿಚೊ ಚಾರ್ ಸಹಸ್ರಾಂಚೊ
ಸಾರಸ್ವತ್ ನಂಯ್ಚ್ಯಾ ತಡಿರ್ ಕಿರ್ಲಾಲ್ಲೊ
ಕಥ್ ತಾವ್ನ್ ಕೊಚ್ಚಿ ಪರ್ಯಾಂತ್ ವಿಸ್ತಾರ್ಲೊ
ಸುಮದುರ್ ಪರ್ಮಳ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಶೆಚೊ

ಹಜಾರೊಂ ಅತ್ಮ್ಯಾನಿಂ ತಿಕಾ ಆರಾಯ್ಲೆಂ
ನವ್ಯಾ ಹೊಕ್ಲೆ ಬರಿ ತಿಕಾ ನೆಟಯ್ಲೆಂ
ವಿಂಚ್ಣಾರ್ ಕವಿನಿ ತಾಚೆರ್ ಕವನಾಂ ಮಾಂದ್ಲಿಂ
ಘಾಮಾದ್ ಗಾವ್ಪ್ಯಾಂನಿಂ ಗಾಯಾನಾಂ ಗಾಯ್ಲಿಂ

ವ್ಹಡ್ವಿಕಾಯ್ ತಿಚಿ ಬೋವ್ ವೊರ್ತಿ
ರೂಚ್ ತಿಚಿ ಗೊಡ್ ಮ್ಹೊಂವಾ ಸಾರ್ಕಿ
ಆವಯ್ಚ್ಯಾ ದುದಾ ಸವೆಂ ಕಾಳ್ಜಾಂತ್ ರಿಗ್ಲೆಲಿ
ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭುರ್ಗ್ಯಾಂಚ್ಯಾ ಶಿರಾಂನಿ ವ್ಹಾಳೊಂಕ್ ಲಾಗ್ಲಿ

ಬಾಮ್ಣಾಂಚಿ, ಸೂದ್ರಾಂಚಿ, ನವಾಯತ್ ಆನಿಂ ಚಾರೊಡ್ಯಾಂಚಿ
ಜಾತ್-ಕುಳಿಯೊ ವಿಂಗಡ್ ತರೀ ಎಕಾಚ್ ಸಂಸ್ಕೃತೆಚಿ
ಪೊಟಾಚ್ಯಾ ಗ್ರಾಸಾಖಾತಿರ್ ಸಂಸಾರಾರ್ ಶಿಂಪಡ್ಲೆಲಿಂ
ಭುರ್ಗಿಂ ಆಮಿಂ ಸರ್ವ್ ಎಕಾಚ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಮಾಯೆಲಿಂ

ಭಾರತಾಚ್ಯಾ ಚಾರ್ ಹಜಾರ್ ಭಾಸಾಂ ಬೊಲಿಂ ಮದೆಂ
ಗರ್ವ್ ಆಮ್ಚೆಂ, ಜಾಲಾಂ ಮ್ಹಣ್, ನಾಂವ್ ತುಜೆಂ ವೊರ್ತೆಂ
ಪಾವ್ಲ್ಯಾಯ್ ತುಂ ಸಂವಿದಾನಾಚ್ಯಾ ಆಟ್ವ್ಯಾ ವೊಳೆರಿ
ಉರ್ತೊಲೊ ತುಜೊ ಹೊ ಮಾನ್ ಸಂಸಾರ್ ಸರಾಸರಿ

ಪಯ್ಣ್ ತುಜೆಂ ವಿಸಾವ್ಯಾ ಥಾವ್ನ್ ಎಕ್ವಿಸಾವ್ಯಾ ಶೆಕ್ಡ್ಯಾಕ್
ಜಾಲೆನಾ ಸಲಿಸಾಯೆಚೆಂ ಯೇವ್ನ್ ಅಡ್ಕಳಿ ಮೆಟಾಮೆಟಾಕ್
ಪರ್ಕಿ ಭಾಸಾಂಚಿ ಮಾರ್ಲಿಂ ಲ್ಹಾರಾಂ ತುಜ್ಯಾ ತಾರ್ವಾಕ್
ತರೀ ಪಾವ್ಲಿಯ್ ತುಂ ಶಾಭಿತಾಯೆನ್ ಜಯ್ತಾಚ್ಯಾ ಬಂದ್ರಾಕ್

ಕೊಂಕಣ್ ಮಾಯೆ ನಮಾನ್ ತುಕಾ ಸರ್ವಯ್ ಕಾಳಾರಿ
ಪಾವೊಂ ತುಜೊ ಸ್ವಾದ್ ಸಂಸ್ರಾಚ್ಯಾ ಹರ್ಯೆಕ್ ಕೊನ್ಯಾರಿ
ನಾಂವ್ ತುಜೆಂ ಪಾವೊಂ ಉಂಚ್ಲ್ಯಾ ಆಕಾಸಾರಿ
ವೈಭವ್ ತುಜೊ ಗಾಜೊಂ ಅಖ್ಯಾ ಭುಮಿರಿ

ಜಮ್ಲ್ಯಾಂವ್ ಆಮಿ ಹಾಂಗಾ ವ್ಹಡಾ ಸಂಖ್ಯಾನ್
ದಿವ್ಯಾಂ ಭಾಸ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಮಾಯೆಕ್ ಎಕಾ ಮನಾನ್
ಶಿಕವ್ಯಾಂ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಭಾಸ್ ಆಮ್ಚ್ಯಾ ಭುರ್ಗ್ಯಾಂಕ್
ಪಾವಂವ್ಯಾಂ ತಿಚಿ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ನವ್ಯಾ ಜನಾಂಗಾಕ್

ಲಾಂಬ್ ಜಿಯೆಂವ್ ಮ್ಹಜಿ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಮಾತಾ

ಭೂಕ

- *ಬಿ. ತಾರಾನಾಥ್ ನಾಯಕ್, ಉಡುಪಿ.*



ಚೋರು ಚೋರು ಮ್ಹಳ್ಳೆ
ಚೋರು ಮ್ಹೋಣು ಜನ ಆೖಲೆ
ದಾವ್ನ ಯೇವ್ನ ಮಾಕ್ಕಾ ಧರ್ರ್ಲೆ
ಚಾರಿ ಮಾರು ಜನಾನಿ ಮಾರ್ಲೆ ॥ ಚೋರು ॥

ಪೋಲಿಸ ಹಾತ್ತಾ ಧೋರ್ರು ದಿಲ್ಲೆ
ಹಾತ್ತಾಕ ಕ್ಹೋಳ ತಾನ್ನಿ ಘಾಲ್ಲೆ
ಲಾಟಿ ಬೊಡ್ಡೆನಿ ಮಾಕ್ಕಾ ಮಾರ್ಲೆ
ಜೈಲಾಂತು ಹೋರ್ರು ಮಾಕ್ಕಾ ಚೆಪ್ಪಿಲೆ ॥ ಚೋರು ॥

ಕಾಮ್ ಸೊದ್ದುನ್ ಹ್ಹಾವ್ ಗೆಲ್ಲೊ
ಹಾಂಗಾ ಕಾಮ್ ನಾ ಸಾಂಗ್ಲೊ
ಹಾತ್ತಾ ಆಶ್ಶಿಲೊ ಪೈಸೆ ಖರ್ಚಲೊ
ಚಂಚಲ್ ಮನ ಮಾಕ್ಕಾ ಜಾಲ್ಲೊ ॥ ಚೋರು ॥

ಇತ್ಲ್ಯಾ ಹ್ಹಾಂವ್ ಚೋರು ಜಾಲ್ಲೊ
ಭೀಕ್ ಮಾಗ್ಗುನು ಜೋರು ಜಾಲ್ಲೊ
ಚಲ್ ಮುಕಾರಿ ಜನಾನ ಸಾಂಗ್ಲೆ
ಭೂಕೆ ಖಾತೀರ್ ಹ್ಹಾಂವ್ ಚೊರ್ಲೆಂ ॥ ಚೋರು ॥

ಭೂಕ ಮ್ಹೊಣ್ಚೆ ಹೋಡ ತೇ
ಭೂಕೆ ಖಾತೀರ್ ಚೊರ್ಲೆ ತೇ
ಹ್ಹಾವ್ ಚೊರ್ಲೆಲೆ ಚೂಕಿ ತೇ
ದೇವಾನ ದಿಲ್ಲೆಲೆ ಶಿಕ್ಷೆ ಹೇ ॥ ಚೋರು ॥

ತ್ರಿ ಅಶೆಂಚ್ ಆಸ್ಲ್ಯಾರ್ ಕಿತ್ಲೆಂ ಬೊರೆಂ ಆಸ್‌ಲ್ಲೆಂ

- ಜೆಫ್ರಿ.ಸಿ. ಫೆರ್ನಾಂಡಿಸ್, ಆಂಜೆಲೊರ್

ಲ್ಹಾನ್ ಆಸ್ತಾನಾ ಆವಯ್ನ್ ಮ್ಹಜ್ಯಾ
ಪಾವ್ಸಾಂತ್ ಭಿಜೊನ್ ಆಸ್‌ಲ್ಲ್ಯಾಕ್
ಜೋರ್ ಕರ್ನ್, ಘರಾ ಭಿತರ್ ಆಪವ್ನ್
ಮಾತೆಂ ತುವಾಲ್ಯಾನ್ ಪುಸುನ್, ಪೊಟ್ಲ್ಯಾನ್ ಧರ್ತಾನಾ
ಭೊಗ್ಲೆಂ ಮ್ಹಾಕಾ -
ಅಶೆಂಚ್ ಆಸ್ಲ್ಯಾರ್ ಕಿತ್ಲೆಂ ಬೊರೆಂ ಆಸ್‌ಲ್ಲೆಂ?



ಹಾಂವ್ ಕೊಲೆಜಿಂತ್ ಶಿಕ್ತಾನಾ
ಕ್ಲಾಸಿಂತ್ ಹೆರಾಂಸಂಗಿಂ ಖುಶಾಲ್ ಕರ್ನ್ ಆಸ್ತಾನಾ
ಇಷ್ಟಾಂ ಸಾಂಗಾತಾ ಕ್ರಿಕೆಟ್ ಖೆಳ್ತಾನಾ
ತಾಂಚೆ ಸಂಗಿಂ ಪಿಕ್ಚರಾಕ್, ಭೊಂವ್ಡೆಕ್ ವೆತಾನಾ
ಸಂತೊಸಾನ್ ಚಿಂತ್ಲೆಂ ಹಾಂವೆಂ -
ಅಶೆಂಚ್ ಆಸ್ಲ್ಯಾರ್ ಕಿತ್ಲೆಂ ಬೊರೆಂ ಆಸ್‌ಲ್ಲೆಂ?

ಕಾಜಾರ್ ಜಾವ್ನ್ ಘರಾ ಭಿತರ್ ರಿಗ್ತಾನಾ
ತ್ಯಾ ರಾತಿ ಬಾಯ್ಲೆಚ್ಯಾ ಕುಶಿನ್ ಖಟ್ಲ್ಯಾರ್ ನಿದ್ತಾನಾ
ತಿಚ್ಯಾ ತ್ಯಾ ಮಧುರ್ ಸ್ಪರ್ಶಾಂತ್
ಸಗ್ಳ್ಯಾ ಸಂಸಾರಾಕ್‌ಚ್ ಹಾಂವ್ ವಿಸ್ರಾತಾನಾ
ಭೊಗ್ಲೆಂ ಮ್ಹಾಕಾ -
ಅಶೆಂಚ್ ಆಸ್ಲ್ಯಾರ್ ಕಿತ್ಲೆಂ ಬೊರೆಂ ಆಸ್‌ಲ್ಲೆಂ?

ಗಲ್ಫಾಂತ್ ಹಾಂವ್ ಕಾಮಾರ್ ಆಸ್ತಾನಾ
ಬೊರೊ ಸಾಂಬಾಳ್ ಹಾತಾಂತ್ ಘುಂವ್ತಾನಾ
ಪಯ್ಶ್ಯಾಂಚೆ ಅಡ್ಚಣ್ ಪಯ್ಸ್ ಜಾತಾನಾ
ತೆದ್ನಾ ಸಂತೊಸಾನ್ ದೆವಾಕ್ ಅರ್ಗಾಂ ದಿತಾನಾ
ಭೊಗ್ಲೆಂ ಮ್ಹಾಕಾ -
ಅಶೆಂಚ್ ಆಸ್ಲ್ಯಾರ್ ಕಿತ್ಲೆಂ ಬೊರೆಂ ಆಸ್‌ಲ್ಲೆಂ?

ದೊಗಾಂ ಭುರ್ಗಿಂ ಮ್ಹಾಕಾ ಜಲ್ಮತಾನಾ
ನೆಂಟಿಂ ತಿಂ ಇಸ್ಕೊಲಾ ಥಾವ್ನ್ ಪಾಟಿಂ ಯೆತಾನಾ
ಘರಾ ಭಿತರ್ ಪಳೆವ್ನ್, ಸಂತೊಸಾನ್ ಮ್ಹಾಕಾ
'ಡ್ಯಾಡಿ ಡ್ಯಾಡಿ' ಮ್ಹಣೊನ್ ತಾಣಿ ಆಪಯ್ತಾನಾ
ಸಂತೊಸಾನ್ ಚಿಂತ್ಲೆಂ ಹಾಂವೆಂ -
ಅಶೆಂಚ್ ಆಸ್ಲ್ಯಾರ್ ಕಿತ್ಲೆಂ ಬೊರೆಂ ಆಸ್‌ಲ್ಲೆಂ?

ಪನ್ನಾಸ್ ಉತ್ರಾಲ್ಲ್ಯಾ ಮ್ಹಾಕಾ
ಮ್ಹಾತಾರೊ ಜಾಂವ್ಕ್ ಬಿಲ್ಕುಲ್ ನಾಕಾ
ಮ್ಹಾತಾರೊ ಜಾವ್ನ್, ಪಿಡೆಂತ್ ಪಡೊನ್
ಹಾಂತುಳ್ನಾರ್‌ಚ್ ಪಡಾನಾ ಜಾಂವ್ಕ್
ದೆವಾಲಾಗಿಂ ಸದಾಂ ಮಾಗ್ತಾಂ ಹಾಂವ್ -
ಅಶೆಂಚ್ ಆಸ್ಲ್ಯಾರ್ ಕಿತ್ಲೆಂ ಬೊರೆಂ ಆಸ್‌ಲ್ಲೆಂ?

ಮೊಗರೆ ಕಳೊ (ಆಕಯು)

- ಯು. ವಸಂತಕುಮಾರ್ ಶೆಣೈ

ಮೊಗರೆ ಕಳ್ಯಾ ಹರ್ಡೀ ಪರಿಮಳ
ದೂರ ಜಾವೋ ದುರ್ಗಂಧ ದುರ್ವ್ಯಸನಾಚೆ ॥ ಪಲ್ಲವಿ ॥

ದಶದಿಶೆಂತು ಸುಗಂಧ ಭರೋ
ಜನಮನಾಂತು ಉಲ್ಲಾಸ ಭರೋ
ಸ್ವಾರ್ಥ ಸಂಶಯ ಭಯದೂರ ಜಾವ್ಚೋ
ವ್ಯಷ್ಠಿ ಸಮಷ್ಠಿ ಏಕ ಜಾವೋ ॥೧॥

ಸಜಲ ಜಾವೋ ಆಮ್ಗೆಲೆ ನಯನ
ಪೊಟ್ಟಾ ನಾತ್ತಿಲೆ ಚೆರ್ಡುವಾಂ ಪೋಳೋನು
ಕಷ್ಟ ನಷ್ಟಾಂತು ಸಹಭಾಗಿ ಜಾವ್ನು
ಪರಿಹಾರ ಸೊದ್ದೂರಿಯಾ ಸಕ್ಕಡ ಮೇಳ್ನು ॥೨॥

ಸರ್ವ ಧರ್ಮ ಏಕ ಸೂತ್ರಾಂತು ಬಾಂದುನು
ಮನುಷ್ಯಧರ್ಮ ಮ್ಹೊಣ್ಚೆ ಪದಕ ಜೋಡ್ನುನು
ಧಾರಣ ಕೊರ್‍ರ್ಯಾ ಮನಾಂತು ಘೇವ್ನ
ಸರ್ವಜನಾಂಕ ಸುಖ ಮೆಳೊ ಮ್ಹೋಣು ॥೩॥

ತೀನಿ ಅವಸ್ಥಾಂಚಿ ಹೇ ಜೀವನಾಂತು
ಚಾರ ಜನಾಂಕ ಬರೆಪಣ ಕೋರ್‍ನು
ಪಂಚಭೂತಾಂತು ಮೆಳ್ಳೆ ಹೇ ಶರೀರ
ಧನ್ಯ ಜಾವೋ ತುಗೆವರಿ ನಿರಂತರ ॥೪॥

ಮೌನ್‌ಪಣಾನ್...

- ಐವನ್ ಮಿಯಾರ್

ದೆವಾ ರಚ್ನೆಂತ್
ಮೌನ್‌ಪಣ್‌ಚ್ ವ್ಹಾಳ್ತಾ...
ಸುರ್ಯ್ಯೊ-ಚಂದ್ರ್-ತಾರಾಂ ಉರ್ಭೆನ್ ಫಾಂಕ್ತಾತ್
ಮಾಸ್ಳ್ಯೊ ಉಪ್ಯೆತಾತ್ ಸುಕ್ಣಿಂ ಉಬ್ತಾತ್,
ಫುಲಾಂ ಫುಲ್ತಾತ್, ಫಳಾಂ ಪಿಕ್ತಾತ್
ದೀಸ್ ಆನಿ ರಾತ್ ಗುಪಿತ್ ಭೆಟ್ತಾತ್
ಆನಿ ಕಿತೆಂ ಕಿತೆಂ...
ಮೌನ್‌ಪಣಾತ್‌ಚ್ ದೆವಾಕ್ ಪಾಚಾರ್ತಾತ್

ದೆವಾ ರುಪ್ಣ್ಯಾಂಚೊ
ಆವಾಜ್‌ಚ್ ಗಾಜ್ತಾ...
ಯಂತ್ರಾಂ ಸೊಧುನ್ ಕಿಳಂಚ್ ಮಾರ್ತಾತ್
ಕಿರ್ಕೊಳ್ ಸಾಧನಾಂಕ್ ಪೆಂಪಾರೆಂ ಫುಂಕ್ತಾತ್
ದಿರ್ವಿಂ ಪುಂಜಾವ್ನ್ ಗರ್ವಾನ್ ಫುಗ್ತಾತ್
ಸಂಸ್ರಾ ಶಾಂತಿ ದೆಸ್ವಾಟ್ ಕರ್ತಾತ್
ಸಗ್ಳೆಂ ರಿತೆಂ ರಿತೆಂ...
ಆವಾಜಾನ್‌ಚ್ ದೆವಾಕ್ ವಿಸರ್ತಾತ್!

ಘಡ್ಗಡ್ಯಾ ಪ್ರಾಸ್ ಜಗ್ಲ್ಯಾಣ್ಯಾ ಥರ್ಥರೆ ಚಡ್
ಆವಾಜಾ ಪ್ರಾಸ್ ಮೌನ್‌ಪಣ್‌ಚ್ ಜಡ್ ಮನ್ಶ್ಯಾ,
ದೆವಾ ರಚ್ನೆಚಿ ದೇಕ್ ಘೆವುನ್
ಮೌನ್‌ಪಣಾನ್ ದೆವಾಕ್ ತುಂ ಲಾಗಿಂ ವೋಡ್!

ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತ್ಯಾಂತು ಆನಿ ಕಲೆಂತು ಅಸ್ತ್ರೀಯಾಂಚೊ ಪಾತ್ರ್

ಶ್ರೀಮತಿ ಸಂಧ್ಯಾ ಶೇವಗೂರು

ವಾಚ್ಪ್ಯಾಂಚಾ ಗಮನಾಕ್

ಆಮ್ಚಾ ದಶಮಾನ್ ಉತ್ಸವಾಚೊ ಏಕ್ ವಾಂಟೊ ಆಸ್ಲೊ "ವಿಚಾರ್ ಸಂಕಿರಣ್" ವ "ವಿಚಾರ್ ಸಾತೆಂ". ಹಾಂತುಂ ಕೊಂಕ್ಣಿ ವಿಷಯಾಂಚೆರ್ ಸಮ್ಜಣೆ ವಾಡಂವ್ಚಿಂ ಭಾಷಣಾಂ ಆಸ್ಲಿಂ. ಉಲೊವ್ಪ್ಯಾಂನಿ ಸಭಾರ್ ಸಂಗ್ತಿ ಸಭಿಕಾಂಚಾ ಗಮನಾಕ್ ಹಾಡ್ಲ್ಯೊ. ತಾಂತುಂತ್ಲೊ ಏಕ್ ವಿಷಯ್, ಮ್ಹಣ್ಜೆ "ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಾಹಿತಾಂತ್ ಆನಿ ಕಲೆಂತ್ ಅಸ್ತ್ರೀಯಾಂಚೊ ಪಾತ್ರ್", ಹಾಂಗಾಸರ್ ಆಮಿ ದಿತಾಂವ್. ಶ್ರೀಮತಿ ಸಂಧ್ಯಾ ಶೆವಗೂರ್ ಹಿಣೆ ಆಮ್ಚಾ ಗಮನಾಕ್ ಹಾಡ್‌ಲ್ಲಿ ವಿಷಯ್ ಸಮೆಸ್ತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೊಕಾಕ್ ಉಪ್ಕಾರ್ತೆಲಿ. ತಿಣೆ ದಿಂವ್ಚಿಂ ಸೂಚನಾಂ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಅಸ್ತ್ರಿಯಾಂನಿ ಗಮನಾಂತ್ ದೊವ್ರುನ್, ಸಾಹಿತಿಕ್ ವಾವ್ರ್ ಕೆಲೊ ತರ್ ಆಮ್ಚೆ ಭಾಷೆಚಿ ವಾಡಾವಳ್ ಚಡ್ ಗಿರೆಸ್ತ್‌ಕಾಯೆನ್ ಭರ್ತೆಲಿ.

ಸಂಪಾದಕ್.

ಆಯ್ಚೆ ಹ್ಯಾ ವಿಚಾರ ಸಾತೆಂತು, "ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತಾಚೆ ವಾಡಾವಳೀಂತು ಅಸ್ತ್ರಿಯಾಂಚೊ ಪಾತ್ರ್" ಮ್ಹಳ್ಳೆಲೆ ವಿಷಯಾಂತು ವಿಸ್ತಾರ ಜಾವ್ನು ಉಲ್ಲೋಚಾಕ ಮಾಕ್ಕಾ ಮೆಳ್ಳೊಲೊ ಮೆಗೆಲೊ ಸುಯೋಗು ಮ್ಹೊಣು ಲೆಕ್ತಾ. ಇತ್ಯಾಕ ಮ್ಹಳ್ಯಾರಿ ಹಾಂವ ಏಕಿ ಸಾಮಾನ್ಯ ಗೃಹಿಣಿ. ಆನಿ ವಿಶೇಷ ಅಕಾಡೆಮಿಕ್ ಮನೀಶೀಯಿ ನ್ಹಂಯ್ ಹಾಂವ. ತಶ್ಶಿ ದೆಕುನು ಮೆಗೆಲೆ ಪ್ರಬಂಧ ಅಸಾಂಪ್ರದಾಯಿಕ ಪ್ರಬಂಧ ಜಾವ್ನು ಆಶ್ಶಿ ಸಾಧ್ಯತಾ ಆಸ್ಸ. ಕೊಂಕಣಿ ಭಾಷಾ ಶುದ್ಧಿ ವಿಷಯಾಂತೂಯಿ ಮೆಗೆಲೆ ಜ್ಞಾನ ಮಸ್ತ ಊಣೆ.

ಖಂಚೇಯಿ ಸಮಾಜಾಚೆ ಜನಾಲೆ ಸಾಹಿತ್ಯ ಆನಿ ಕಲೇಚಿ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತಿ ತ್ಯಾ ಸಮಾಜಾಚೆ ಸಂಸ್ಕೃತೀಚಿ ಬಾಹ್ಯ ಪರಗಟಾವಣ (external manifestation) ಜಾವ್ನು ಆಸ್ಸ. ತಾಂಗೆಲೆ ಬೋಲಿಂತ್, ಸಾಹಿತಾಂತ್, ಸಂಗೀತ ನಾಟಕ ಇತ್ಯಾದೀಂತು ಅಭಿವ್ಯಕ್ತ ಜಾವ್ಚಿಂ ತತ್ವಾಂ, ಮೂಲ್ಯಾಂ, ಸಿದ್ಧಾಂತಾಂ ತಾಂಗೆಲಿ ಶ್ರದ್ಧಾ ವಿಶ್ವಾಸಾಚೊ ಕ್ರಮು, ವರ್ತನ, ಆಚರಣ, ದೃಷ್ಟಿಕೋನ ಆನಿ ಜೀವನಕ್ರಮು ಅಶ್ಶೀಂ ಹ್ಯಾ ವಿಶಾಲ ದೃಷ್ಟಿ ಪಥಾಚೆ (Vast panoramic) ನಾಂವಂ ಸಂಸ್ಕೃತಿ. ಹಿಚಿ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಮುಕಾರ್ಸುನು ಆಖೇರಿಕ ತ್ಯಾ ಸಮಾಜಾಚಿ ಪ್ರಕೃತಿ ಮ್ಹಳ್ಯಾರಿ ಸ್ವಭಾವಗೂಣ ಜಾತ್ತಾ.

ಆಮ್ಗೇಲೆ ದೇಶಾಚೇಂಚ್ ಉದಾಹರಣ ಆಮ್ಮಿ ಘೇವ್ಯಾಂ ಆಮ್ಗೆಲೆ ದೇಶಾಂತ್ ವೆಗ್‌ವೆಗ್ಳೆ ಸಂಸ್ಕೃತಿಯೇಂಚೆ ಮಿಶ್ರಣ ಆಮ್ಕಾ ದೆಕ್ಕೊಂಕ ಯೆತ್ತಾ. ಆತಾಂ ಹಾಂಗಾ ದಕ್ಷಿಣ್ ಭಾರತಾಂತ್ ಪಳಯ್‌ಲ್ಯಾರಿ ಹಾಂಗಾಚೊ ಲೋಕು ಮೃದುಭಾಷಿ ಲೋಕ್. ಮೊವಾಳ್‌ಸಾಣೇರಿ ಉಲ್ಲಯ್ತಾತಿ. ಆಮ್ಗೆಲಿ ಭಾಸ ಗ್ರಂಥಸ್ಥ ಭಾಸ.(bookish) ಸಾಮಾನ್ಯ ಜಾವ್ನು ಹಾಂಗಾಚೊ ಲೋಕು ವಿದ್ಯೇಕ ಚಡ ಮಹತ್ವ ದಿತ್ತಾ ದೆಕುನ್ ವಿದ್ವತ್‌ಪೂರ್ಣ ಲೋಕು ಹಾಂಗಾ ಚಡು. ಹಾಂಗಾ ವಿದ್ಯಾಗರ್ವಿ ಲೋಕುಯಿ ಚಡು. ಹಾಂಗಾಚೆ ನೃತ್ಯಾಂತೂಯಿ ಸಂಗೀತಾಂತೂಯಿ ಏಕಿ ಮೊವಾಳ್‌ಸಾಣೆ, ಮಂದಗತಿ, ಸಾವ್‌ಕಾಸ್‌ಪಣ ಆಸ್ಸ. ಆಮ್ಗೇಲೆ ಪರ್ಬ್ಯೊ ಸುತಾನ್ ಆಮಿ ಏಕ ತರಾಚೆ ಥಂಡ್‌ಸಾಣೇರಿ ಆಚರಣ ಕರ್ತಾತಿ. ಹಾಂಗಾಚೊ ಲೋಕು ದಾಕ್ಷಣಿ. ತಾಂಕಾ ದಾಕ್ಷಿಣ್ಯ ಚಡ.

ತೇಂಚಿ ಉತ್ತರಭಾರತಾಂತು ಲೋಕು ಚಡ ಬಹಿಮುಖೀ. ತಾಂಗೆಲೆ ಸಂಗೀತ, ತಾಂಗೆಲೆ ನೃತ್ಯಾಚೆ ಹಾವಭಾವ ಹಾಂಗಾಚಾಪಶಿ ಚಡ ಗತಿಮಾನ್. ತಾಂಗೆಲೆ ಸಾಹಿತ್ಯಯಿ ಅಸಾಂಪ್ರದಾಯಿಕ, ಅಪಾರಂಪರೀಕ. ತಾತ್ಪರ್ಯ ಕಸಲೆಂ ಮ್ಹಳ್ಯಾರಿ ಆಮ್ಗೆಲಿ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಆಮ್ಗೆಲೆ ಸ್ವಭಾವಗೂಣಾಚೇಚಿ ಪ್ರತಿಬಿಂಬ ಜಾವ್ನಾಸ್ಸ.

ಆಮ್ಕಾ ತರಿ ಖಂಚೇಯಿ ಸಮಾಜಾಚೆ ಲೋಕಾಂಚಿ ಪ್ರಕೃತಿ ಕೊಳುಂಕ್ ಜಾಯ್ ತೆದ್ನಾ ಆಮ್ಮಿ ತ್ಯಾ ಸಮಾಜಾಚಿ ಕಲಾ ಆನಿ ಸಾಹಿತಾಚೆ ಬಾರೀಕ್‌ಸಾಣೇರಿ ಅಧ್ಯಯನ ಕೋರ್ಕಾ.

ಆಜ್ ಮಾಕ್ಕಾ ಖುಶಿ ದಿಸ್ತಾ ಮೆಗೆಲೀಚಿ ಮಾಯ್‌ಭಾಸ ಕೊಂಕಣೀಚಿ ಸಾಹಿತ್ಯ ವಾಡಾವಳೀಂತು ಸ್ತ್ರೀಯಾಲೆ ಪಾತ್ರ್ ಹ್ಯಾ ವಿಷಯಾಚಿ ಏಕಿ ಝುಳಕ್ ತುಮ್ಗೇಲೆ ಮುಕಾರಿ ದೊವ್ರೊರುಂಕ್.

ಸರ್ವಪ್ರಥಮ ಆಮ್ಮಿ ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತ ವಾಡಾವಳೀಂತು ಸ್ತ್ರೀಯಾಂಚಿ ದೇಣಗಿ ಥೊಡಿ ಪೊಳೊವ್ಯಾಂ.

ಹಾಂಗಾ ಹಾಂವೆ ಗೊಂಯ್ಚ್ಯಾ ಸ್ತ್ರೀ ಸಾಹಿತಿಂಲಿ ಮಾಹಿತಿ ಮೆಳೋನು ಘೇನಿ. ಗೊಯಾಂತ್ ಕೊಂಕಣೀಚೆ ಸ್ಥಾನಮಾನ ದುಸ್ರೆಂ ಆನಿ ಕರ್ನಾಟಕಾಂತ್ ದುಸ್ರೆಂ. ಹಾಂಗಾ ಕೊಂಕಣಿ ಅಲ್ಪ ಸಂಖ್ಯಾತಾಂಲಿ ಭಾಸ ಜಾಲ್ಲೇಲೆ ನಿಮಿತ ಹಾಂಗಾ ಸಾಹಿತ್ಯಾಚೆ ವಾಡಾವಳೀಕ ಚಡ ಪ್ರಯತ್ನ ಕೊರ್ಚೆಂ ಗರಜ ಆಸ್ಸ. ಹಾಂಗಾ ವೆಗ್‌ವೆಗ್ಳೆ ಬೋಲೀರಿ (dialect) ಕೊಂಕ್ಣಿ ಉಲ್ಲೆತಾತ್ ದೆಕುನು ರಚನಾ ಜಾಲ್ಲೆಲೆ ಸಾಹಿತ ಸಕ್ಡಾಂಕ ಪಾವ್ನಾ. ದೆಕುನು ಸಾಹಿತಾ ಬದ್ದಲ್ ಏಕ ಉಪೇಕ್ಷಾ ಮನೋಭಾವ ವಾಡ್ಡುನು ಆಯ್‌ಲಾಂ. ತೊ ಮನೋಭಾವ ನಿವಾರಣ ಜಾವ್ಕಾ ಜಾಲ್ಯಾರಿ ಸಾಹಿತ ವಾಡ್ಡುಕಾ. ತ್ಯಾ ವಾಡಾವಳೀಚಿ ಜವಾಬ್ದಾರಿ ದಾರ್‍ಲೆ ಮ್ಹಣ್ಯಾಂಚಿ ಜೆತ್ಲಿಕೀ ತಿತ್ಲೀಚ್ ಸ್ತ್ರೀಯಾಂಚೀಯಿ ಜಾವ್ನಾಸ್ಸ.

ಸಾಹಿತ್ಯ ಪ್ರಕಾರ ಮಸ್ತ ಆಸ್ಸತಿ ಕಾದಂಬರಿ, ಸಾನ(ಲಾನ) ಕಾಣ್ಯೊ, ಕವಿತಾ, ಪ್ರಬಂಧ, ಲೇಖನ, ಹಾಸ್ಯ, ಭಾಷಾಂತರ, ಶಿಶು ಸಾಹಿತ, ಪತ್ರಕಾರಿತಾ, ಜಾನಪದ, ನಾಟಕ, ವಿಮರ್ಶಾ, ಜೀವನ ಚರಿತ್ರ ಇತ್ಯಾದಿ ಇತ್ಯಾದಿ. ವಿಮರ್ಶಾ ಆನಿ ಭಾಷಾಂತರ ಸೋಣು ಬಾಕಿ ಹರ್‌ಏಕ ಪ್ರಕಾರಾಂತೂಯಿ ಸ್ತ್ರೀಯಾನಿ ತಾಂಗೆಲಿ ದೇಣಗಿ ದಿಲ್ಯಾ.

ಹ್ಯಾ ಪೈಕಿ ಶ್ರೀಮತಿ ಗ್ಲ್ಯಾಡಿಸ್ ರೇಗೊಚೆಂ ನಾಂವ ಕರ್ನಾಟಕಾಚೆ ಕೊಂಕಣ್ಯಾಂಕ ಬಹುಪರಿಚಿತ ಜಾವ್ನ ಆಸಾ. (1) ಕಾಳ್ಜಾಚೊ ರಾಯು (2) ಕಾಳ್ಜಾಂತುಲೊ ಮೋಗ್ (3) ತುಟ್ಲೇಲಿ ಕಾಳ್ಜಾಂ (4) ಅದೂರೊ ಗೊಟೊ ಇತ್ಯಾದಿ ಹಿಗೆಲೆ ಸಾಮಾಜಿಕ ಕಾದಂಬರ್‍ಯೊ. ಹ್ಯಾ ಕಾಣ್ಯೇಂತು ತೀಣೆ ಸಮಾಜಾಂತು ಜೆಂ ಜಶೆಂ ಆಸಾ ತೆಂ ತಶೆಂ ಬಯ್ಲಾಂ. ಸರಳಭಾಸ, ಗುಪ್ಸಾ ಗೊಂದೂಳ್ ನಾತ್ತಿಲಿ ನಿರೂಪಣಾ ಶೈಲಿ, ಲೋಕೋಕ್ತಿಂಚೊ ಖೂಬ್ ಪ್ರಯೋಗ ಹಿಗೆಲೆ ಕಾಣ್ಯೇಂಚಿ ವ್ಹಡವಿಕಾಯಿ. ಹೆಂ ನಂತಾ ಹೀಣೆ ಸಾನ್ನ ಕಾಣ್ಯೇಂಚೆ ಸಂಗ್ರಹಯಿ ಪ್ರಕಟ ಕೆಲ್ಲಾಂ: ಹಿಗೆಲಿಂ ಕವನಾ ಇತ್ಯಾದಿ ವೆಗ್‌ವೆಗ್ಳೆ ಮಾಸಿಕ ಪತ್ರಿಕೇರಿ ಉಜ್ವಾಡಾಕ ಆಯ್ಲಾಂ, ಹಾಸ್ಯ ಸಾಹಿತಾಂತೂಯಿ ಹೀಣೆ ಹಾತ್ ಖೆಳಯ್‌ಲಾ. (1) ಪೊಟ್ ಭರ್ ಹಾಸೊ (2) ಪೊಟ್ ಭರ್ ಪೊಕ್ಳೆ (3) ಕಿಣ್ಕಳೆ ಹಿಗೆಲೆಂ ಹಾಸ್ಯ ಸಾಹಿತ ಜಾವ್ನಾಸ್ಸ. 'ಸೂರ್ಯಕಿರಣಾ' ಮ್ಹಳ್ಳಲೆ ಏಕ ಚೆರ್ಡುವಾಂಲೆ ಕಾಣ್ಯೇಂಚೆ ಪುಸ್ತಕಯಿ ತೀಣೆ ಬರಯ್‌ಲಾಂ. ಚೆರ್ಡುವಾಂ ಖಾತೀರ ರಸಪ್ರಶ್ನೆ ಪುಸ್ತಕಯಿ ತೀಣೆ ತಯಾರ ಕೆಲ್ಲಾ. ಜಾನಪದ ಸಾಹಿತಾಂತು ತಿಗೆಲಿ ಆಸಕ್ತಿ ಆಶ್ಶಿಲೆದೆಕುನು ತೀಣೆ 'ಕುರುಕುರುಕಾನಾ' 'ಹಾಂಡೊ' ಇತ್ಯಾದಿ ಆನಿ 'ಕೊಂಕಣಿ ಮ್ಹಣ್ಣಾ ಶಾಸ್ತಿರ್' ಮ್ಹಳ್ಳಲೆಂ ಏಕ (Anthropology) ನಮೂನ್ಯಾಚೆ ಪುಸ್ತಕಯಿ ಬರಯ್‌ಲಾಂ. ಆಪಣ್ಯಾಲೆ 14 ವರಸ ಪ್ರಾಯೇರಿ ಲಿಗೂನು ತೀ ಕೊಂಕಣಿ ಬರಯ್ತಾ. ತಿತ್ಲೆ ಸಾನ ಪ್ರಾಯೇರಿ ತಿಗೆಲೆ ಮನಾಂತು ಉಪ್‌ಜಲೇಲೊ ಮಾಯ್‌ಭಾಶೇಚೊ ಮೋಗ್ ಆನಿ ಅಭಿಮಾನು ಪಳಯ್ತಾನಾ ತಿಗೆಲೆ ವಯ್ರಿ ಮಸ್ತ ಗೌರವ ದಿಸ್ತಾ.

ಶ್ರೀಮತಿ ಐರೀನ್ ಪಿಂಟೊ (ಕ್ಯಾಸ್ಟಲಿನೊ) ಹೀಣೆ ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತಾಂತ್ ಸಬಾರ್ ಕೃಷಿ ಕೆಲ್ಯಾ. 'ಬಲಿದಾನ್', 'ಪಾಳ್‌ಲ್ಲಿ ಭಾಸ್,' 'ಸ್ತ್ರೀ', 'ಮ್ಹಜೆ ಅಂತಸ್ಕರ್ನ ವಿಸರ್ಚೆಂ ನಾ', 'ಹಾಂವ್ ಚುಕೋನ್ ಪೊಡೂಂಕ್ ನಾ', 'ತೂಂವೆಂ ನೆಗಾರ್ ಕೆಲೆಂಯ್', 'ಮೋಗ್ ಆನಿ ಭರ್ವಸೊ', 'ಆಶಾ ಆನಿ ನಿರಾಶಾ' ಅಶ್ಶಿಂ ಆಟ ಕಾದಂಬರಿ ತೀಣೆ ಬರಯ್‌ಲ್ಯಾ. ಪುಸ್ತಕಾಚೆ ರೂಪಾರಿ ಛಾಪ್ಚೆ ಪಯ್ಲೆಂ ಹೆಂ ಸಕ್ಕಡ ಕಾದಂಬರೀಯಿ 'ಮಿತ್ರ್', 'ಝೆಲೊ' ನಿಯತಕಾಲಿಕ ಪತ್ರಿಕೇರಿ ಧಾರಾವಾಹಿ ರೂಪಾರಿ ಪ್ರಕಟ ಜಾಲ್ಯೋತಿ. ತಾಜ್ಜೆ ಜನಪ್ರಿಯತಾ ಪೊಳೋನು ಆನಿ ಅಭಿಮಾನಿ ಲೋಕಾಚೆಂ ಆಗ್ರಹಾಚೆ ನಿಮಿತ ತೆಂ ಸಕ್ಕಡಯಿ ಪುಸ್ತಕ ರೂಪಾರಿ ಪ್ರಕಟ ಜಾಲ್ಲೆಂ. ಹ್ಯಾ ನಂತಾ ತೀಣೆ ಲಾನ ಕಾಣ್ಯೋಯಿ ಥೊಡಿ ಬರಯ್‌ಲ್ಯೋತಿ. ಹಿಗೆಲಿ ಶೈಲಿ ಸರಳ ಆಸ್ಸ ದೆಕುನು ವಾಚಕಾಂಕ ನಿರ್ರ್ಗಳ ವಾಚೂಂಕ ಅನುಕೂಲ ಜಾತ್ತಾ. ಕಾಣ್ಯೇಂಚೊ ವಿಷಯಾಯಿ ನಿತ್ಯ ಜೀವನಾಂತೂಲೆ ಘಡಣೂಕಾಚೆ ಸುತ್ತೂಚೆ ಆಸ್ಸ ದೆಕುನು ವಾಚಕು ಕಥಾ ಪಾತ್ರಾಂತು ಆಪಣ್ಯಾಕಚಿ ಪೊಳ್ಕತಾ. ದೆಕುನು ತ್ಯೊ ಕಾಣ್ಯೊ ಕೆದನಾಂಯಿ ಮನಾಂತ್ ಉರ್ತಾ. ಹಿಗೆಲಿ ಸಾಧನಾ ಮಾನ್ಯ ಕೋರ್‍ನು ಕರ್ನಾಟಕ ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತ ಅಕಾಡೆಮಿನ ಇಸ್ವಿ 2003 ಂತು ಹಿಕ್ಕಾ ಪುರಸ್ಕಾರ ದಿಲ್ಲಾ.

ಕಾದಂಬರಿ ಕ್ಷೇತ್ರಾಂತ್ ಆನೇಕ ನಾಂವ್ ಶ್ರೀಮತಿ ಟೀನಾ ಡಿಮೆಲ್ಲೊಚೆ. 'ಮೊಗಾ ಮಾಕಾ ಮಾಫ್ ಕರ್', 'ವೊಡ್ತ ಥಾವ್ನ ಪಯ್ಸ್', 'ನಶೀಬಾಚೊ ಖೇಳ್', ಆನಿ 'ತಾಂಬ್ಡೊ ಗುಲಾಬ್', ಹೀಂ ಚಾರ್‍ರೀಯಿ ಪುಸ್ತಕಾಂ ಭೋ ಜನಪ್ರಿಯ ಜಾಲ್ಲಿಂತಿ. ಹಿಗೆಲೆ 'ತಾಂಬ್ಡೊ ಗುಲಾಬ್' ಪುಸ್ತಕಾಕ್ ವಿಮರ್ಶಕಾನೀಯಿ ಥೊಕಣಾಯ್ಲಾಂ. ಹೀ ಪ್ರಬುದ್ಧ ಶೈಲೇರಿ ಬರಯ್ತಾ. ಸ್ತ್ರೀಯಾಂಚಿ ಮೃದುಭಾವನಾ (feminine feelings) ಆನಿ ಸ್ತ್ರೀಯಾಂಚೊ ಮನೋಲೋಕು ಹಿಗೆಲೆ ಕಾಣ್ಯೇಂತು ಹಳೂ ಹಳೂ ಅನಾವರಣ ಜಾತ್ತಾ. ಕೊಂಕಣೀಂತು ಅಸಲೆ ಸ್ತ್ರೀ ಸಾಹಿತಿ ಆನಿಕಯಿ ಚಡ ಆಸ್ಸುಂಕ ಜಾಯಿ. ಸಾಹಿತ್ಯ ಶ್ರೀಮಂತ ಕೊರ್ಚೆ ದಿಶಾನ ಹಿಗೆಲೆಂ ಪ್ರಯತ್ನಾ ಪ್ರಶಂಸೇಕ ಪಾತ್ರ ಜಾವ್ನಸ್ಸ.

ಕೊಂಕಣೀಚಿ ಅನೇಕ ಪ್ರಬುದ್ಧ ಲೇಖಿಕಿ ಶ್ರೀಮತಿ ಜಯಶ್ರೀ ಶ್ಯಾನುಭಾಗ್. ಹೀ ಮೈಸೂರ್ ಆಕಾಶವಾಣೀಂತು ಸ್ಟೇಶನ್ ಡೈರೆಕ್ಟರ್ ಜಾವ್ನ ಆಶ್ಶಿಲಿ. ಹೀಣೆ ಉಚ್ಚ ಗುಣಮಟ್ಟಾಚೆ ಅನೇಕ ಪ್ರಬಂಧ ಬರಯ್‌ಲೇತಿ. ಹೀ ಏಕಿ ಹೋಡಿ ಚಿಂತಕಿ ಜಾವ್ನ ಆಶ್ಶಿಲ್ಯಾನ ತಿಗೆಲಿ ಉಚ್ಚ ವಿಚಾರಧಾರಾ ತೀಣೇ ಬರಯಿಲೆ ಪ್ರಬಂಧ, ಲೇಖನಾಂತು ದಿಸ್ಸುನು ಯೆತ್ತಾ. ತಿಕ್ಕಾ ಕವಿಹೃದಯಯಿ ಆಸ್ಸ. ತೀಣೆ ಬರಯಿಲೆ ಅನೇಕ ಕವನ ಮಂಗಳೂರ ಆಕಾಶವಾಣೀರಿ ಪ್ರಸಾರ ಜಾಲ್ಲಾಂ.

ಶ್ರೀಮತಿ ಎನ್. ಶಾಂತಾದೇವಿ ಹೀಣೆ ಮಾಮಮಾಲಿ ಡೈರಿ ನಾಂವಾಂರಿ ಸಾನ್ನ ಕಾಣ್ಯೆಚೆ ಸಂಗ್ರಹ ಪ್ರಕಟ ಕೆಲ್ಲಾ. ತೆಂ ಮಸ್ತ ವರ್ಸಾಂ ಪಯ್ಲೆ ಬರಯಿಲೆಂ ದೆಕುನು ತಾಂತು ತ್ಯಾ ಕಾಳಾಚೆ ಸಾಮಾಜಿಕ ಸ್ಥಿತೀಂತು ತ್ಯಾ ಕಾಳಾಚೆ ಸ್ತ್ರೀಯಾಲೆಂ ಜೀಣೆಂಚೆ ಚಿತ್ರಣ ಆಸ್ಸ.

ಶ್ರೀಮತಿ ಕ್ಯಾಥರೀನ್ ರೊಡ್ರಿಗಸ್‌ಚೆಂ ನಾಂವ ಕೊಂಕಣ್ಯಾಂಕ ಸುಪರಿಚಿತ. ಹೀಣೆ ಅನೇಕ ನಾಟಕ, ಕಾಣ್ಯೊ ಬರಯ್‌ಲಾಂ. ತಾಂತು ಚಡಾವತ ನಾಟಕ ಜಂಯ್‌ಥಂಯ್ ಪ್ರದರ್ಶಿತ್ ಜಾಲ್ಲಾ. ಆಕಾಶವಾಣೀಂತೂಯಿ ಹಿಗೆಲೆ ನಾಟಕ ಪ್ರಸಾರ ಜಾಲ್ಲಿಂತಿ.

ಡಾ। ಪೂರ್ಣಿಮಾ ಕಾಮತ್ ಹೀಣೆ ಬರಯಿಲೆ "ಮೊಡಾಕ ಪಾವ್ಸಾಚೆಂ ಸೊಪನ್" ಮ್ಹಳ್ಳೆಲೆ ಕಥಾ ಸಂಗ್ರಹ ಮಸ್ತ ವರ್ಸಾ ಪಯ್ಲೆಂ ಪ್ರಕಟ ಜಾಲ್ಲಾಂ. ಕನ್ನಡ ಲಾನ ಕಾಣ್ಯಾ ಸಾರ್ಕೆಂ ಆಸ್ಚೆ ಕಾಣ್ಯೋ ಹ್ಯಾ ಪುಸ್ತಕಾಂತು ಆಸ್ಸತಿ. ಸಾನ ಸಾನ ವಿಷಯಾಚೆ ತಾಂಯಿ ಆಮೂಲಾಗ್ರ ಚಿಂತನ್ ಕೊರ್ಚೆ ಪ್ರವೃತ್ತಿ ಹಾಂತು ದಿಸ್ಸುನು ಯೆತ್ತಾ. ಹ್ಯಾ ರೀತೀಚೆ ಕಾಣ್ಯೇಕ ಕೊಂಕಣೀಂತು ಕೆದನಾಯಿ ಸ್ವಾಗತ ಆಸ್ಸ.

ಶ್ರೀಮತಿ ಜಸಿಂತಾ ಪಿಂಟೋಯಿ ಕೊಂಕಣಿ ವಾಚಕಾಂಕ ಸುಪರಿಚಿತ ಲೇಖಿಕಿ. ಹಿಗೆಲ್ಯೊ ಅನೇಕ ಕಾಣ್ಯೊ ನಿಯತಕಾಲಿಕಾರೀಯಿ ಉಜ್ವಾಡಾಕ ಆಯ್‌ಲ್ಯೋತಿ. ಆನಿ ಆಕಾಶವಾಣೀರೀಯಿ ಪ್ರಸಾರ ಜಾಲ್ಯೋತಿ.

ಶ್ರೀಮತಿ ಆ್ಯಲೀಸ್ ಸಲ್ಡಾನಾ ಹೀಣೆ ಬರಯಿಲಿ ಗೋನಿ ಕಾದಂಬರಿ 'ತೊ ತಾಕಾ ಆಶೆಲೊ' ಆನಿ 'ತೂಂ ಸುಖಿ ಜಾ' ಹಾಂವೆಂ ಪಳಯ್‌ಲ್ಯೋತಿ. ಅತ್ಯಂತ ಸರಳ ಶೈಲಿ, ಸ್ಪಷ್ಟ ನಿರೂಪಣ ಹಿಗೆಲೆ ಲೇಖ್ಣಿಚೆ ವ್ಹಡವಿಕಾಯಿ ಮ್ಹೋಣ್ಯೇತ.

ಅನೇಕ ಪ್ರಬುದ್ಧ ಲೇಖಿಕಿ ಸ್ಟೆಲ್ಲಾ ಡಿಕೋಸ್ಟಾ ಕೊಣೆಕೀ ಮಾಕಾ ಏಕಪಂತಾ ಹಿಗೆಲೆ 'ಅಕಾಂತ್' ಮ್ಹಳ್ಳೆಲೆ ಕಥಾ ಸಂಗ್ರಹ ವಾಜ್ಜುಂಕ ದಿಲ್ಲೇಲೆ. ಹಿಗೆಲೆ ನಿರೂಪಣಾ ಶೈಲಿ ಪೊಳೋನು ಹಾಂವ್‌ಂ ಅಜಾಪ್ ಜಾಲ್ಲಿ. ಏಕ ಅನುಭವಸ್ಥ ಸಾಹಿತೀಕ ಆಸ್ಚೆ ತಸಲೆ ನಿಯಂತ್ರಣ ಕಂಟ್ರೋಲ್ ಹಿಗೆಲೆ ನಿರೂಪಣೇಂತು ಮಾಕ್ಕಾ ದಿಸ್ಲೆ. ವಾಚಕಾಕ 'ಘಡಕ'ನಿ ಧೋರ್ನ ಪುಸ್ತಕಾಕಚಿ ಬಾಂದುನು ಘಾಲ್ಚೆ ತಾಕತ್ ಹಿಗೆಲೆ ಬರಪಾವಳೇಕ ಆಸ್ಸ. ಕಾಣ್ಯೇಚೆ ಹರ್‌ಏಕ ಪಾತ್ರಾಂಚೆ ಭಾವನಾ ತೀ ಖಿದ್ಧಾ ಅಣಭಸೂನು ಬರಯ್ತಾಕೀ ಮ್ಹೋಣು ದಿಸ್ಚೆ ತಿತ್ಲೆ ಬಾರೀಕ ಸಾಣೇರಿ ತೀ ಪಾತ್ರಾಂಕ ಜೀವು ದಿತ್ತಾ. 'ಮೇರಿಚೆಂ ಕುಮ್ಸಾರ್' ಮ್ಹಳ್ಳೆಲೆ ಕಾಣ್ಯೆಂತು ಕಥಾ ಪಾತ್ರ ಮೇರೀನ ತಿಗೆಲೆ ಆಂಬ್ಯಾ ರುಕ್ಕಾ ಸಾಂಗಾತ್ ತಾದಾತ್ಮ್ಯ ಭಾವಾರಿ ಉಲ್ಲೋಚೆಂ, ಆಪಣ್ಯಾಲೆ ಪಿಂವ್ದೆ ಬಾಮ್ಣಾಕ ಬಾಂಯ್ತುಂ ಲೊಕೋನು ಯೇವ್ನು ರುಕ್ಕಾಲ್ಯಾಗೀ ಪಾತಕ ನಿವೇದನ್ ಕೊರ್ಚೆಂ, ದುಃಖಾಚೆ ಜೀಣೆ ಖತಮ್ ಕೋರ್ನು ಸುಃಖಾಚೆ ಆಗಮನಾಕ ರಾಕ್ಚೆಂ ಹೆಂ ಸಕ್ಕಡಯಿ ವಾಚಕಾಲೆ ಮನ ಖಿವ್‌ದಳಾಯ್ತಾ. ಮೇರೀಚೆ ಪ್ರತಿ ತೀವ್ರ ಸಂತಾಪ ಉತ್ಪನ್ನ ಕರ್ತಾ. ನಂದಿನಿ ನಿ: ಸಂದೇಹ ಏಕ ಪ್ರಬುದ್ಧ ಲೇಖಿಕಿ. ಬರಯಿಲೆ ಸಾಹಿತ ಕಿತ್ಲೆಂ ಚಡ ಮ್ಹೋಣು ಲೋಕ ಕೊರ್ಚೆ ಪಶಿ ಕಿತ್ಲೆಂ ಮೊಲಾಧೀಕ ಮ್ಹೋಣು ಪೊಳೊಚೆಂ ಬರೆಂ. ಹಿಗೆಲಿ ಧೂವ ಸೋನಿಯಾಯಿ ಉದಯೋನ್ಮುಖ ಲೇಖಿಕಾ ಜಾವ್ನು ಆಸ್ಸ. ಆವ್ಸು ದುವೇಚಿ ಜೋಡಿ ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತಾಕ ಮೊಲಾಧಿಕ್ ದೇಣಿಗಿ ದಿತ್ತಾ ಮ್ಹೊಣ್ಚಾಂತು ಕಾಂಯಿ ಸಂಶಯ ನಾಕಾ.

ಸಂಶೋಧನಾತ್ಮಕ ಸಾಹಿತ್ಯಾಂತು ಶ್ರೀಮತಿ ಕಸ್ತೂರಿ ಮಲ್ಯಾ ಆನಿ ಶ್ರೀಮತಿ ಜಯಶ್ರೀ ನಾಯಕ್ ಎಕ್ಕಂಬಿ ಹಾಂಗೆಲೆ ದೊಗಾಲೇಂಯಿ ಮಸ್ತ ದೇಣಿಗಿ ಆಸ್ಸ. ಆಮ್ಗೇಲೆ 'ಶಿಶುಗೀತಂ', 'ಹೊವ್ಯೊ', 'ಹುಮಣ್ಯೊ', 'ಮ್ಹಣ್ಣೊ', ಇತ್ಯಾದಿ ಸಂಗ್ರಹ ಕೋರ್ನ ಜಯಶ್ರೀ ನಾಯಕ್ ಎಕ್ಕಂಬಿನ ನಿಯತಕಾಲಿಕ ಪತ್ರಿಕೇರಿ ಪ್ರಕಟ ಕೆಲ್ಲಾ. 'ಕುಂಡ್ಯಾ ಕುರ್ಕುಳಿ' ಮ್ಹಳ್ಳಲೆ ಪುಸ್ತಕಾ ಖಾತೀರ ಶ್ರೀಮತಿ ಕಸ್ತೂರಿ ಮಲ್ಯಾನ ಶ್ರೀ ಸಂತೋಷ ಕುಮಾರ ಗುಲ್ವಾಡಿ ಹಾಂಗೆಲೆ ಒಟ್ಟು ಕ್ಷೇತ್ರ ಕಾರ್ಯಯಿ ಕೆಲ್ಲಾಂ.

ಕೊಂಕಣೀಂತು ಶಿಶುಗೀತ ಅಪಾರ ಆಸ್ಸತಿ. ಆಮ್ಗೇಲೆ ಶಿಶುಗೀತ ಅತ್ಯಂತ ವೈಜ್ಞಾನಿಕ ಆಸ್ಸಚಿ. ರಡ್ತಲೆ ಚೆರ್ಡಾಲೆ ರಣ್ಣೆ ರಾಬ್ಬೋನು ತಾಕ್ಕಾ ಹಾಸೋನು ಪೊಟೋನು ತಾಕ್ಕಾ ಶಾಂತ ನಿದಾಚೆ ತಿತ್ಲೆಂ ತಾಕತ್ ಹ್ಯಾ ಶಿಶುಗೀತಾಂಕ ಆಸ್ಸ. ಹಾಂಗಾ ಗಮನ ದೀವ್ಕಾ ಆಮ್ಗೇಲೆ ಶಿಶುಗೀತಾಂಕ ಫಕತ್ ಚೆರ್ಡಾಲೆ ರಣ್ಣೆ ರಾಬ್ಬೋಚೆಂ ಮಾತ್ರ ನ್ಹಂಯಿ, ತಾಕ್ಕಾ ಹಾಸೋನು, ಪೊಟೋಚೆ, ಮಾಗಿರಿ ಶಾಂತ ನಿದಾಚೇಂಯಿ ತಾಕತ್ ಆಸ್ಸ. ಟ್ವಿಂಕಲ್ ಟ್ವಿಂಕಲ್ ಲಿಟ್ಲ್ ಸ್ಟಾರಾಕ ಜಾಯ್ತಾ Rock a by Baby ಕ ಜಾಯ್ತ ಹೆಂ ತಾಕತ್ ಆಸ್ಸವೆ? ಅಸಲೆಂ ಶ್ರೇಷ್ಟ ಸಾಹಿತ ಮೌಖಿಕ ರೂಪಾರಿ ವೊರೋನು ಹಾಳ್ಯಾ, ಆಮ್ಗೇಲೆ ಸ್ತ್ರೀಯಾನಿ ಹಾಜ್ಜೆ ರಚನಾಕಾರಾಂಚೆ ಜಾಣ್ವಾಯಿ ನಾ ಪುನ್ ಹೆಂ ರಚಯಿಲ್ಲಿ ಸ್ತ್ರೀಯಾಂ ವಿದುಷಿ ಮ್ಹಳ್ಳಲೆ ವಿಷಯಾಂತು ದುಬಾವು ನಾಕ್ಕಾ.

ಶಿಶು ಸಾಹಿತಾಂತು ಶ್ರೀಮತಿ ಇಂದಿರಾನಾಯಕ್ ಹೀಣೆ ಮಸ್ತ ಕೃಷಿ ಕೆಲ್ಯಾ. ಹಿಗೆಲೆ ಸಂಗ್ರಹಾಂತು ಕಾಂಯಿ ದೊನ್ಶಾ ವಯ್ರಿ ಶಿಶುಗೀತ ಹೀಣೆ ಖಿದ್ದಾ ಬರಯಿಲಿಂ ಆಸ್ಸತಿ. 'ಆವ್ಸ ಬಾಪ್ಪುಂಕ ಹಾತ ಪುಸ್ತಕ' ಮ್ಹಳ್ಳೆಲೆ Hand book ಹಾಂತು ಹೀಣೆ ಪಂಚ್ ಪಂಚ್ವೀಸ ಚೆರ್ಡುವಾಂಲಿ ಕಾಣ್ಯೊ ಆನಿ ಶಿಶುಗೀತ ಬರಯ್ಲೀಂತಿ. ಹಿಗೆಲೆ 'ಗಾಡ್‌ಗೂಡ್‌ದುದ್ದೆಂ' ಮ್ಹಳ್ಳಲೆ ಕಾಣ್ಯೊ ಪುಸ್ತಕ ಗಾಂವಾಂತು ಫಾಯಸ ಜಾಲ್ಲಾಂ. ಹೀಣೆ ಅನೇಕ ಕವನಯಿ ಬರಯ್ಲೀಂತಿ. ತಿಕ್ಕಾ 'ಕವಿ ಹೃದಯ' ಆಸ್ಸ. ತೀಣೆ ಬರಯಿಲೆ ಮಸ್ತ ಕವನ ಕವಿಗೋಷ್ಟಿಂತು ವಾಚನ ಕೆಲ್ಲಾ. ಆಕಾಶವಾಣೀಂತೂಯಿ ಪ್ರಸಾರ ಜಾಲ್ಲಾಂ, ತ್ಯಾ ನಂತಾ ಹೀಣೆ ಬರಯಿಲೆ 'ಶ್ರೀಹಿರಿಯಡಕ ರಾಮರಾಯ ಮಲ್ಯಾ'ಲಿ ಸಂಕ್ಷಿಪ್ತ ಜೀವನ ಚರಿತ್ರಾ, ಕೊಂಕಣಿ ಅಕಾಡೆಮಿನ ಮಹಾ ಮಾನೇಸ್ತ ಲೇಖನ ಮಾಳೇಂತು ಪ್ರಕಟ ಕೆಲ್ಯಾ.

ಕವಿತೇಂತು ಶ್ರೀಮತಿ ಶಕುಂತಳಾ ಆರ್. ಕಿಣಿ. ಹಿಕ್ಕಾ ಏಕ ವಿಶಿಷ್ಠ ಸ್ಥಾನ ಆಸ್ಸ. ಉತ್ತಮ್ ಗುಣಮಟ್ಟಾಚೆ ಹಿಗೆಲೆ ಕವನ ಆಕಾಶವಾಣೀಂತು ತಾತ್ತಾವಳಿ ಪ್ರಸಾರ ಜಾತ್ತಾ. ಗಾಂವು ಪರಗಾಂವಾಂತು ಖಂಯೀಂಯಿ ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮು ಚಲ್ತಾ ಥಂಯಿ ತಿಗೆಲೆ ಕವನ ಕೊಣಯಿ ನ್ಹಂಯಿ, ಕೊಣಯಿ ಗಾಯ್ತಾಲೆ. ವಿಶ್ವ ಸಾರಸ್ವತಿ ಸಮ್ಮೇಳನಾಚೆ ಆಶಯಗೀತ 'ಸಾರಸ್ವತ ಆಮಿ ಸಾರಸ್ವತ' ಭಾರೀ ಜನಪ್ರಿಯ ಜಾಲ್ಲಾ. ತ್ಯಾ ನಂತಾ ತೀಣೆ ಅನೇಕ ವಿಚಾರಗೋಷ್ಠಿಂತು ಪ್ರಬಂಧ ಮಂಡನಯಿ ಕೆಲ್ಲಾ.

ಕೊಡಿಯಾಲ್ಚೆ ಆಕಾಶವಾಣೀಚೆ ಕೊಂಕಣಿ ವಿಭಾಗನ ಮಸ್ತ ಸ್ತ್ರೀಯಾಂಕ ನಾಟಕ, ಸಾನ್ನ ಕಾಣ್ಯೊ, ಕವನ ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಸ್ತುತ ಕೊರುಂಕ ಅವಕಾಶು ದಿಲ್ಲಾ. ಗ್ಲೇಡಿಸ್ ರೇಗೊ, ಕ್ಯಾಥರಿನ್ ರೊಡ್ರಿಗಸ್, ಜಸಿಂತಾ ಪಿಂಟೊ, ಮಾಲತಿ. ಯು.ಕಾಮತ್, ಬಸ್ತಿ ಶೋಭಾ ಶೆಣೈ, ಶ್ರೀಮತಿ ವಸಂತಿ ನಾಯಕ್, ಊರ್ಮಿಳಾ ಶಿವರಾವ್, ಜಯಶ್ರೀ ಬಾಳಿಗಾ, ಆಶಾ ನಾಯಕ್ ಅಶ್ಶಿಂ ಮಸ್ತ ಸ್ತ್ರೀಯಾನಿ ನಾಟಕ ಬೊರೋನು, ಖೇಳ್ನು, ತೆ ಪ್ರಸಾರ ಕೆಲ್ಲಾಂ.

ಕವನ ಕ್ಷೇತ್ರಾಂತು ಶ್ರೀಮತಿ ವಸಂತಿ ಆರ್. ನಾಯಕ್‌ನಯಿ ಸುಮಾರ ಕೃಷಿ ಕೆಲ್ಯಾ. ಹಿಗೆಲೆಂ 40 ಕವನ ಆಕಾಶವಾಣೀನ ಘೇವ್ನ ತಿಕ್ಕಾ ಕವಯತ್ರಿ ಮ್ಹೊಣು ಮಾನ್ಯತಾಯ್ ದಿಲ್ಯಾ. ಸಂಗೀತ ಹಿಗೆಲೆಂ ಜೀವಾಳ. ಕೊಂಕಣಿ ಸಂಗೀತ ಸರ್ವಪ್ರಥಮ ಜಾವ್ನು ದೂರದರ್ಶನಾರಿ ಹೀಣೇ ಗಾಯ್ಲೆ. ತ್ಯಾ ಮಾಗಿರಿ ಸಂಗೀತ ಗೀತಚಿತ್ರ, ಅಂತ್ಯಾಕ್ಷರಿ, ಫುಲ್ಲಾ ಮಾಳಾ ಇತ್ಯಾದಿ ಅನೇಕ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ ತೀಣೆ ದೂರದರ್ಶನಾರಿ ದಿಲ್ಲಾ.

ದಿವಂಗತ ಶ್ರೀಮತಿ ಮೀರಾಭಟ್ ಹೀಣೆ ನಾಟಕ ಕ್ಷೇತ್ರಾಂತು ಚಾಂಗ ಕಾಮ ಕೆಲ್ಲಾ. 'ಪಂಚಮಿ' ನಾಂವಾಂರಿ ಪಾಂಚ ನಾಟಕ ಬೊರೋನು ಪ್ರಕಟ ಕೆಲ್ಲಾ. ತೀ ಸ್ವತಃ ಚಿಕಿತ್ಸಕ ಮನೋಭಾವಾಚಿ ಸ್ತ್ರೀ ಜಾಲ್ಲೇಲೆ ದೆಕುನು ತೀಣೆ ಸಮಾಜಾಂತುಲೆ ವಾಂಕ್ಡೆ ವೊಂಕ್ಡೆ ಆಚರಣ ಇತ್ಯಾದಿ ಪ್ರಶ್ನ ಕೋರ್ನು ತಾಕ್ಕಾ ಪರಿಹಾರಯಿ ಆಪಣ್ಯಾಲೆ ನಾಟಕಾಂತು ದಿಲ್ಲಾ. ಹಿಗೆಲೆ 'ತೂಂ ಕಾಮ ಸೋಡಿ' ಮ್ಹಳ್ಳಲೆ ನಾಟಕಾಕ 'ಅಖಿಲ ಭಾರತ ಕೊಂಕಣಿ ಏಕಾಂಕ ನಾಟಕ ಕೃತಿ ಸ್ಪರ್ಧ್ಯಾ'ಂತು ಪ್ರಥಮ ಪುರಸ್ಕಾರು ಮೆಳ್ಳಾ.

ಮಸ್ತ ವರ್ಸಾಂ ಪಯ್ಲೆ ಕೊಡಿಯಾಲಾಂತು 'ಮಮ್ಮಿ ಗುಡ್ ಬೈ' ಮ್ಹಳ್ಳಲೆ ನಾಟಕ ಭೂ ಫಾಯಸ ಜಾಲ್ಲೇಲೆ. ಹಾಜ್ಜೆ ದಿಗ್ದರ್ಶನ ಶ್ರೀಮತಿ ಶಾಲಿನಿ ಪಂಡಿತಾನ ಕೆಲ್ಲೇಲೆಂ. ಹಾಂತು ಶ್ರೀಮತಿ ಸ್ಮಿತಾ ತೋನ್ಸೆ, ಶ್ರೀಮತಿ ಸುಗಂಧಿ ರಾವ್, ಶ್ರೀಮತಿ ಸುನೀತಾ ಪ್ರಭು ಹಾನ್ನಿ ಖೆಳ್ಳೆಲೆ ಪಾತ್ರ ಆಜಿಕಯಿ ಜನಮನಾಂತು ಆಸ್ಸ.

ಶ್ರೀಮತಿ ಮಾಲತಿ ಯು.ಕಾಮತ್, ವಸಂತಿ.ಆರ್.ನಾಯಕ್, ಸಬಿತಾ ಮರೋಳಿ, ಜಯಶ್ರೀ ಬಾಳಿಗಾ, ಆಶಾ ನಾಯಕ್ ಹಾನ್ನಿ ಸಕ್ಕಡ ಬರಯಿಲಿಂ ನಾಟಕ ಕೊಡಿಯಾಲಾಂತು ಜಂಯಿಂಥಂಯಿ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಾಂತು ಖೆಳ್ಳಿಂತಿ.

ಶ್ರೀಮತಿ ವಿಠಾ ಶ್ಯಾನುಭಾಗ್ ಹೀಣೆ 'ಪಾಂಚ ಸಂತ' ಮ್ಹಳ್ಳೇಲಿ ಪಾಂಚ ಮಹಾನ್ ಸಂತಾಲಿ ಸಂಕ್ಷಿಪ್ತ ಜೀವನ ಚರಿತ್ರಾ ಬೊರೋನು ಛಾಪ್‌ಲ್ಯಾ. ಅತ್ಯಂತ ಸರಳ ಶೈಲೀರಿ ಆಶ್ಶಿಲೆ ದೆಕುನು ಚೆರ್ಡುವಾಂನಿ ತಾಂಯಿ ಸರಾಗ ವಾಜ್ಜುಯೇತ. ತ್ಯಾ ನಂತಾ ಹೀಣೆ 'ಸಂಸ್ಕಾರ ಬೋಧ', 'ಪಂಚ್ಕಾದಾಯಿ' ಇತ್ಯಾದಿ ಇತ್ಯಾದಿ ಪತ್ರಿಕೇರೀಯಿ ಅನೇಕ ಧಾರ್ಮಿಕ ಲೇಖನ ಬರಯ್ಲಿಂತಿ. ಆಕಾಶವಾಣೆರೀಯಿ ಹೀಣೆ ಬರಯಿಲಿ ಸಾನ ಕಾಣ್ಯೊ ಪ್ರಸಾರ ಜಾಲ್ಲಾ.

ಧಾರ್ಮಿಕ ಲೇಖನಾಚೆ ವಾಚಕಾಂಕ ಸುಪರಿಚಿತ ನಾಂವ ಶ್ರೀಮತಿ ಶುಭಾ.ಎಸ್.ಕಾಮತಾಲೆಂ. ಹೀಣೇಯಿ ನಿಯತಕಾಲಿಕ ಪತ್ರಿಕೇರಿ ಯೋಗಿ, ಮಹಾಪುರುಷಾಂಲೆ ಜೀವನ ಚರಿತ್ರ ಬರಯ್‌ಲಾಂ.

ಶ್ರೀಮತಿ ಮೀರಾ ಕಿಣಿ ಆನಿ ಶ್ರೀಮತಿ ಪ್ರಫುಲ್ಲಾ ಶೆಣೈ ಹಾನ್ನಿ ದೊಗ್ಗಾನೀಯಿ ಬೋಧಪ್ರದ, ಧಾರ್ಮಿಕ ಕಾಣ್ಯೊ ನಿಯತಕಾಲಿಕಾರಿ ಬರಯ್ಲೀಂತಿ.

ಕೊಂಕಣಿ ಸ್ತ್ರೀಯಾಂಚೆ ಸಾಹಿತ್ಯಾಕ ಕೊಂಕಣಿ ನಿಯತಕಾಲಿಕ ಪತ್ರಿಕೇನ ದಿಲ್ಲೆಲೆ ಪಾಟಿಂಬಾ ಕಿತ್ಲೆ ಥೊಕಣಾಯ್‌ಲ್ಯಾರೀಯಿ ಊಣೆ. 'ರಾಕ್ಣೊ', 'ಝೋಲೊ', 'ಮಿತ್ರ್', 'ಉದೇವ್', 'ಆಮ್ಚಿ ಮಾಯ್', 'ಪಂಚ್ಕಾದಾಯಿ', 'ಸಂಸ್ಕಾರ ಬೋಧ' ಇತ್ಯಾದಿ ಪತ್ರಿಕೇಂತು ಸ್ತ್ರೀ ಸಾಹಿತ್ಯ ಮಸ್ತ ಪ್ರಕಟ ಜಾಲ್ಲಾ. ಶ್ರೀಮತಿ ಐರೀನ್ ಕ್ಯಾಸ್ಟಲಿನೊ, ಶ್ರೀಮತಿ ಟೀನಾ ಡಿಮೆಲ್ಲೊ ಹಾಂಗೆಲೆ ಕಾದಂಬರೀನ ಸುರ್ವೇಕ ನಿಯತಕಾಲಿಕಾರೀಚೆ ಜನ್ಮು ಘೆತ್ಲೊ.

ತಶೀಂಚಿ ಕೊಡಿಯಾಲ್ಚೆ ಆಕಾಶವಾಣಿ ಕೇಂದ್ರಾಚೆ ಕೊಂಕಣಿ ವಿಭಾಗಾನಯಿ ಸ್ತ್ರೀಯಾಂಚೆ ಕಾಣ್ಯೊ, ಕವನಾ ಆನಿ ನಾಟಕಾಂಕ ಪ್ರಸಾರ ಜಾವ್ಚೊ ಅವಕಾಶು ದಿಲ್ಲಾ. ಹ್ಯಾ ದಿಶೇಂತು ಶ್ರೀಮತಿ ಶಕುಂತಳಾ. ಆರ್.ಕಿಣಿ ಆನಿ ಶ್ರೀಮತಿ ಕನ್ಸೆಪ್ಟಾ ಫೆರ್ನಾಂಡಿಸ್ ಹಾಂಗೆಲೆಂ ಋಣ ಆಮ್ಚೇರಿ ಆಸ್ಸ.

ಅಶ್ಶಿಂ ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತ್ಯಾಚೆ ವಾಡಾವಳೀಂತು ಸ್ತ್ರೀಯಾಂಚಿ ಮಸ್ತ ದೇಣಗಿ ಆಸ್ಸ. ಭಾಷಾಂತರ ಆನಿ ವಿಮರ್ಶಾಂತು ಸಬಾರ ಕಾಮ ಜಾಲ್ಲೆಲೆಂ ದಿಸ್ಸನಾ. ಹಾಂವೇಂಚೆ ಡಾ। ಸೂರ್ಯನಾಥ ಕಾಮತ್ ಹಾಂಗೆಲಿ ಜನಪ್ರಿಯ ಕಾದಂಬರಿ 'ಈಸಿ ಜಯಿಸಿದವರು' ಕೊಂಕಣೀಕ ಭಾಷಾಂತರ ಕೆಲ್ಲಾ. ತೆಂ ವದ್ಗಾರ್ 'ಪಂಚ್ಕಾದಾಯಿ' ಮಾಸ ಪತ್ರಿಕೇಂತು ಪ್ರಕಟ ಜಾತ್ತಲೆಂ.

ಹಾಂಗಾ ತಾಂಯಿ ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತ್ಯ ವಾಡಾವಳೀಂತು ಸ್ತ್ರೀಯಾಂಚೆ ದೇಣಗಿ ವಿಷಯು ಜಾಲ್ಲೆ. ಹಾಂತು ಹಾಂವೇ ಕಿತ್ಲೆಕೀ ನಾಂವಂ ಸೋಣು ಆಸ್ಸುಂಕ ಪೂರೊ. ತಾಜ್ಜೊ ಅರ್ಥ ತಾನ್ನಿ ಊಣೆ ಮ್ಹೊಣು ನ್ಹಂಯಿ. ತೆಂ ಮೆಗೆಲೆಂ ಊಣ್ಯಾಪಣ ಆನಿ ಮಾಹಿತಿ ಸಮಗ್ರ ಜಾವ್ನು ಸಂಗ್ರಹ ಕೊರುಂಕ ಮೆಗೆಲಿ ಅಸಮರ್ಥತಾ ಆನಿ ಸಮಯಾಚೊ ಅಭಾವು. ದೆಕುನು ಖಂಚೇಯಿ ಬೈಣ್ಯಾಂಚೆ ನಾಂವ ಹಾಂವೆಂ ಸೊಡ್ಲಾಂ ಜಾಲ್ಯಾರ್ ಮಾಕಾ ತಾಂಚಿ ಮಾಫಿ ಜಾಯಿ.

ಹೆಂ ಸಗ್ಳೆಂ ಸಾಹಿತ್ಯಾಚೆ ವಾಡಾವಳೀಕ ಸ್ತ್ರೀಯಾಂಲೆ ದೇಣಗೀಚೆ ವಿಷಯಾಂತ ಜಾಲ್ಲೆಂ. ಸಾಹಿತ್ಯಾಚೆ ವಾಡಾವಳೀಂತ್ ಸ್ತ್ರೀಯಾಂಲೆ ಪಾತ್ರ ಕಿತೆಂ ಮ್ಹೊಣು ಪೊಳೊವ್ಯಾಂ.

ಹೆಂ ಪ್ರಬಂಧ ಬರಯ್ತಾನಾ ಮಾಕಾ ಏಕ ವಿಚಾರು ಮನ ಕೊಂಕ್ತಾಶಿಲೊ. ಸ್ತ್ರೀಯಾನಿ ಸುಮಾರ ಇತ್ಲೆಂ ಸಾಹಿತ್ಯಾ ರಚನಾ ಕೆಲ್ಲಾಂ ಖರೆಂ, ಜಾಲ್ಯಾರಿ ತೆಂ ಕಾಂಯಿ ಪಾವ್ನಾ. ದುಸ್ರೆ ಭಾಷೇಚೆ ಸಾಹಿತ್ಯಾಚೆ

ಗುಣಮಟ್ಟಾಕ ತುಲನ ಕೆಲ್ಯಾರಿ ಕಾಂಯಿ ವಿಶೇಸ ಉಂಚ್‌ಯಿ ನ್ಹಂಯಿ. ಹಾಕ್ಕಾ ಕಾರಣ ಕಸಲೆಂ?

1) ಕರ್ನಾಟಕಾಂತ್ ಕೊಂಕಣೀಕ ಏಕ ಪ್ರಮಾಣೀಕೃತ ರೂಪ ನಾಶಿಂ ಕೀ?

2) ಆಮ್ಚೆ ಮುಕಾರ್ ರೋಲ್ ಮಾಡೆಲ್ ನಾಶಿಂ ಕೀ?

3) ಆಮ್ಗೆಲೆಂ ಉತ್ರಾಂ ಭಂಡಾರ್, ಸಾಬಾರ್ ವಾಡ್ಡನಾಶಿಂ ಕೀ?

4) ಬೋಲಿಚಿ ಸಮಸ್ಯಾ ಕೀ?

5) ಪ್ರೋತ್ಸಾಹ ಊಣೆ ಆಸ್ಸನು ಕೀ?

6) ಆಮ್ಗೆಲೇಂಚಿ ನಿರ್ಲಕ್ಷ ಕೀ?

7) ಮನಾಂತ್ಲೆ ವಿಚಾರ್ ನಿರ್ಭೀತ ಬೊರೊಚಿ ವಾತಾವರಣ ನಾ ಆಸ್ಸನು ಕೀ?

8) ವಿಚಾರ ಸ್ವತಂತ್ರತಾಯ್ ಊಣೆ ಆಸ್ಸನು ಕೀ?

9) ಆಮ್ಗೇಲಿ ಜಿಜ್ಞಾಸಾ ಪ್ರಕಟ ಕೊರ್‍ಚಿ ರೀತ್ ಕಳ್ನಾಶಿಂ ಕೀ?

10) ಕುಟುಂಬಾಂತ್ ಸಹಕಾರಾಚೊ ಅಭಾವ್ ಕೀ?

11) ಕೀ ಹ್ಯಾ ಸಕ್ಡಾಂಚೆಂ ಸಮಾಗಮ ಕೀ?

ಅಶ್ಶಿಂ ಆಲೋಚನ ಕರ್ತನಾ ಮಾಕ್ಕಾ ದಿಸ್ತಾ ಹ್ಯಾ ಸಕ್ಕಡ ವಿಷಯ ಥೊಡೊ ಥೊಡೊ ಮೇಳ್ನು ಆಶ್ಶಿಲೆದೆಕುನು ಸ್ತ್ರೀಯಾಲಿ ಸೃಜನಾಶೀಲತಾ ದಾಬ್‌ಲ್ಯಾ. ಆಮ್ಮಿ ಕೊಣಾಕಯಿ ಬೊಟ ದಾಕ್ಕೊಂಚೆ ನಾಕ್ಕಾ. ಯೆಯ್ಯಾ. ಆಮ್ಗೆಲೇಂಚಿ ಆತ್ಮ ನಿರೀಕ್ಷಣ ಕೋರ‍್ಯಾಂ.

ಖಂಚೋಯಿ ಅಭಾವ್, ನಾ ಕಷ್ಟಾಂಕ ದುಸ್ರೇಂಚ್ ಕಾರಣ್ ಮ್ಹೊಣು ದುಸ್ರ್ಯಾಂಲೆ ಮಾತ್ಯಾರಿ ಥಾಪ್ಪುಚೆಂ ಸುಲಭ್. ಆಮ್ಗೆಲೇಂಚಿ ಊಣ್ಯಾಪಣ್‌ಕೀ ಮ್ಹೊಣು ಆಲೋಚನ ಕೊರ್‍ಚೆ ಕಷ್ಟ, ಕಷ್ಟ ಮ್ಹೊಣು ನ್ಹಂಯಿ, ಪುಣ್ ಮನ ಆಸ್ಸನಾ.

ಸುರ್ವೇಕ, ಆಮ್ಮಿ ಸ್ತ್ರೀಯಾನಿ ಬೊರೊಚಿ ಫುಡೆ ಮಸ್ತ್ ವಾಜ್ಜುಕಾ. ಫಕತ್ ವಾಚ್‌ಲ್ಯಾರಿ, ಪಾವ್ನಾ ಖೂಬ್ ಅಧ್ಯಯನ ಕೋರ‍್ಯಾ. ಗೊಂಯ್ಚೆ ಸಾಹಿತ್ಯ, ತಶೀಂಚಿ ದುಸ್ರೆ ಭಾಷೇಚೆಂ ಸಾಹಿತ್ಯಾಚಿ ಖೂಬ್ ಅಧ್ಯಯನ ಕೋರ‍್ಯಾ. ತ್ಯಾ ಭಾಷೇಂತು ಖಂಚಿ ಶೈಲೇರಿ ಬರಯ್ತತಿ? ವಾಕ್ಯ ರಚನ ಕಶ್ಶಿಂ ಕರ್ತಾತಿ? ವಿಷಯ ನಿರೂಪಣ ಕಶ್ಶಿಂ ಕರ್ತಾತಿ? ಭಾಷೇಚಿ ಗೋಡಿ (flavour) ಕಶ್ಶಿಂ ಹಾಡ್ತಾತಿ? ಹೆಂ ಸಕ್ಕಡಯಿ ಬಾರೀಕಸಾಣೇರಿ ನಿಯಾಳ್ನು ಶ್ರದ್ಧಾಪೂರ್ವಕ ಶಿಕ್ಕುಕಾ. ಆನಿ ತೆಂ ಆಮ್ಗೆಲೆ ಲೇಖೀಂತು ಹಾಡೂಂಕ ಪ್ರಯತ್ನ ಕೋರ‍್ಯಾ. ಯೆದೆಂ ಬೊರೋನು ತೃಪ್ತ ಜಾವ್ನು ಬೊಶ್ಶೆಂ ನ್ಹಂಯ್, ತೆಂ ಬರಪ್ ಆನಿಕಯಿ ಚಕ್‌ಚಕೀತ ಕೊರೂಂಕ ಪ್ರಯತ್ನ ಕೋರ‍್ಯಾ. ತಥಾಕಥಿತ ಪಂಡಿತಾಲೆಂ ಖಬ್ರೇಕ ವಚ್ಚನಾಶಿಂ ನಿಜ ಪಂಡಿತಾಲೊ ಸಹಾಯು ಮಾಗ್ಗುನು ತೆಂ ಬರಪ ಸಂಸ್ಕರಿತ (polish) ಕೋರ‍್ಯಾ. ಕೊಣಾಲೇಯಿ ಥೊಕಾಣಾಯೊ, ಪುರಸ್ಕಾರ, ಸಮ್ಮಾನಾನ ಭೂಲ್ನು ವಚ್ಚನಾಶಿಂ ಆವ್ಯಾಕಚಿ ಆಮ್ಮಿ ಸಾಂಭಾಳ್ನು ಘೇವ್ನು, ಆವ್ಗೆಲೆ ಧ್ಯಾನ ಅಧ್ಯಯನಾಚೇರಿಚಿ ದೊವೋರ‍್ನು ಘೇವ್ಯಾ.

ಯೆದೆಂ ಯಶ, ಯೆದಿ ಕೀರ್ತಿ ಮಸ್ತ ತೃಪ್ತಿ ದಿತ್ತಾ. ತೆಂ ತೃಪ್ತಿ ಭಾವ ಘೇವ್ನು ನುಳೀತ ಬೊಶ್ಶೆಂ ನ್ಹಂಯ್. ಆನಿಕಯಿ ಹೊಡ ಯಶ ಹೋಡ ಜಯ್ತಾಚಿ ಲಕ್ಷ್ಯ ಆಮ್ಗೆಲಿ ಮುಕಾರಿ ದೊವೊರ‍್ನು ಘೇವ್ಯಾ ಆನಿ ತೆಂ ಸಿದ್ಧ ಕೊರುಂಕ ಪ್ರಯತ್ನ ಕೋರ‍್ಯಾ. ತೆದನಾ ಉತ್ತಮ ಸಾಹಿತ್ಯ ರಚ್ಚಾ ಖಾತ್ರಿ.

ಘರಾಂತು ಪ್ರೋತ್ಸಾಹ ನಾ ಮ್ಹೊಣು ಚಿರ್ಮುಟೇನು ಬೊಶ್ಶೆಂ ನ್ಹಂಯ್. ಘರಾಂತ್ಲೆ ಸದಸ್ಯಾಂಕ ಸಾಂಗತ ಘೇವ್ನು ತಾಂಗೆಲೆ ಮುಕಾರಿ ಆಮ್ಗೆಲೆಂ ಆಶಯ ಉಕ್ತೆ ಮನಾನ್ ದೊವೊರ‍್ಯಾ. ಆನಿ ತಾಂಕಾ ಹಾಂವ ಮೆಗೆಲೆ ಲಕ್ಷ್ಯ ಸಾಧನ ಕೊರೂಂಕ ಕಡಕ್ ಸಂಕಲ್ಪ ಕೆಲ್ಲಾ ಮ್ಹಳ್ಳಲೊ ವಿಚಾರು ಮೊವಾಳ್ ಸಾಣೇರಿ, ತಾಳ್ಮೇರಿ ಸಮ್‌ಝೂಕಾ. ಮಹತ್ವಾಕಾಂಕ್ಷಿ ಜಾವ್ನು ಆಸ್ಸುಚಿ ಚೂಕಿ ನ್ಹಂಯಿ. ಆಕಾಂಕ್ಷಾ ಪೂರ್ಣ ಕೊರೂಂಕ ಆಮ್ಮಿ ಜೆಂ ಸಾಧನ ಧರ್ತಾತಿ ತೆಂ ಸಾಧನ ಸಂಯಮ ಪೂರ್ವಕ ಉಪಯೋಗು ಕೋರ‍್ಯಾ.

ಸಾಹಿತ್ಯ ರಚನೇಚಿ ಆಶಾ ದೊವೊರ‍್ನು ಘೆತ್ತಲ್ಯಾನಿ ಅಧ್ಯಯನ ಶೀಲ ಮನಃಸ್ಥಿತಿ ವಾಡ್ಡೋನು ಘೆವ್ಚೇಯಿ ಮುಖ್ಯ. ಕೊಂಕಣೀಚಿ ಶಬ್ದ ಭಂಡಾರ, ಲೋಕೋಕ್ತಿ, ವ್ಯಾಕರಣ ಜ್ಞಾನ ಪ್ರಾಪ್ತ ಕೋರ್ನ ಘೇವ್ಯಾ.

ವಸ್ತು ನಿರೂಪಣೇಂತು ನವೆ ನವೆ ಪ್ರಯೋಗ ಕೊರ್‍ಚೆ ಧಾಡಸಯಿ ಆಸ್ಸುಕಾ. ಟೀಕಾ, ಟಿಪ್ಪಣಿ ಉಕ್ತೆ ಮನಾನ ಸ್ವೀಕಾರ ಕೋರ‍್ಯಾ. ತೆದನಾ ಆಮ್ಗೆಲೆ ಚಿಂತನ ಪ್ರಬುದ್ಧ ಜಾತ್ತಾ. ಪ್ರಬುದ್ಧ ಚಿಂತನಚ್ ಪ್ರಬುದ್ಧ ಸಾಹಿತ್ಯ ಭಾಯ್ರಿ ಹಾಡೂಂಕ ಕಾರಣ ಜಾತ್ತಾ.

ಸಮಾಜಾನಯಿ ಸ್ತ್ರೀಯಾಂಕ ಪ್ರೋತ್ಸಾಹ ದೀವ್ಯಾ. ಸ್ತ್ರೀಯಾಂಚೆ ಸಾಹಿತ್ಯಾ ಸಬಾರ್ ಕಾಂಯಿ ನಾ ಮ್ಹೊಣು ಸಾಂಗಲ್ಯಾರಿ ಸಮಾಜಾಚಿ ಅರ್ಧ ವಾಂಟ್ಯಾಚಿ ದೇಣಗೀ ಕಾಂಯಿ ನಾತ್‌ಲ್ಯಾವರಿ ಜಾತ್ತಾ ನವೆಂ?

ಇತ್ಲೆಂ ಸಾಂಗುನು ಹಾಂಗಾಕ ಹಾಂವಂ ಮೆಗೆಲಿಂ ಉತ್ರಾಂ ರಾಬ್ಬಯ್ತಾಂ. ಕಾಂಯಿ ಪುಣ ಚೂಕಿ ಆಶ್ಶಿಲಿ ತರಿ ಜಾಲೆ ಉಕ್ತೆ ಮನಾರ್ ಮಾಫಿ ಕರಾ.

ಮಾಕ್ಕಾ ಹೊ ಅವಕಾಶು ದಿಲ್ಲೇಲೆ ಕತಿರ ಕೊಂಕಣಿ ಸಾಹಿತ್ಯ ಅಕಾಡೆಮಿ ಆನಿ ಕೊಂಕಣಿ ಭಾಷಾ ಮಂಡಾಳಾಂಚಿ ಅಧ್ಯಕ್ಷಾಂಕ ಆನಿ ಸರ್ವ ಸಾಂದ್ಯಾಂಕ ಆನಿ ಆಯ್ಕುನು ಬಶ್ಶಿಲೆ ತುಮ್ಮಾ ಧನ್ಯವಾದ ದಿತ್ತಾ.

ಮಾನವೀಯತಾ

- ರಾಮಚಂದ್ರ ಎಂ. ಶೇಟ್ (ಆರ್ಯಂ)

ಹ್ಯಾ ಜಗಾತ್ ಇಂದ್ರಿಯಾಕ್ ಆನಿ ವಿಷಯಾಂಕ್ ಜಾಂವ್ಚೆ ಸ್ಪರ್ಶ, ಶೀತೋಷ್ಣ ಸುಖ ಆನಿ ದುಃಖ ದಿಂವ್ಚೆ ತಸ್ಲೆ ಆಸಾತ್, ತೇ ಸಗ್ಗೆ ಯೇವ್ನ್ ವಚ್ಚೆ ಸ್ವಭಾವಾಚೆ ಉರ್ತಾತ್. ತಶ್ಶಿ ಜಾವ್ನ್ ತೆ ಸಗ್ಗೆ ಸಹನ್ ಕರ್ಚೆಚ್ ಪಡ್ತಾ. ಸುಖ ಆನಿ ದುಃಖ ಹೆ ದೊನ್ನಿ ಸಮಾನ್ ಮ್ಹಣ್ ಸಮಜತಲೊಚ್ ಜ್ಞಾನಿ. ತಸ್ಲೆ ಮನುಷ್ಯಾಂಕ್ ಹೆಜ್ಜೆ ನಿಮಿತ್ತಾನ್ ಕಸ್ಲೆಂ ವ್ಯಥಾಭಿ ಜಾಂವ್ಚೆನಾ ಆನಿ ತೊ ಅಮೃತತ್ವಾಕ್ ಯೋಗ್ಯ್ ಜಾತಾ.

ದೇಹಧಾರಿ ಆತ್ಮಾಕ್ ಹ್ಯಾ ದೇಹಾಕ್ ಬಾಲ್ಯ, ಯೌವನ್, ವೃದ್ಧಾವಸ್ತಾ ಉತ್ಪನ್ನ್ ಜಾಲ್ಲೆ ತಶೀಚ್ ದುಸರ್ ದೇಹ ಪ್ರಾಪ್ತಿಭೀ ಜಾತಾ. ಹ್ಯಾ ಸಾಟಿ ಜ್ಞಾನಿ ಲೋಕ್ ಪಿಶ್ಯ್ ಜಾತಾತ್. ಹ್ಯಾ ಜಗಾತ್ ಅಸದ್ ವಸ್ತೂಕ್ ಅಸ್ತಿತ್ವ್ ನಾ. ಸದ್ ವಸ್ತೂಕ್ ನಾಶ್ ನಾ. ಹ್ಯಾ ದೋನಾಚೆ ನಿರ್ಣಯ ತತ್ವ ಜ್ಞಾನಿಲೋಕ ಮಾತ್ರ್ ಅರ್ಥ್ ಕರ್ನ್ ಗೆತಾತ್. ನಿತ್ಯಭೀ ಅವಿನಾಶಿಚೀ, ಅಪ್ರಮೋಯ ಭೀ ಜಾಲ್ಲೆ ಆತ್ಮಾಚೆ ದೇಹ ಸಗ್ಗೆ ನಶ್ವರ ಜಾತಾತ್. ತ್ಯಾ ಸಾಟಿ ಪ್ರತಿ ಎಕ್ಲ್ಯಾನ್ ಕರ್ತವ್ಯ ಪೂರ್ಣ್ ಕರತ್ ಉರ್ಚೆ ಭಾರೀ ಮುಖ್ಯ ಮ್ಹಣ್ ಪರಮಾತ್ಮಾನ್ ಗೀತೆಂತ್ ಸಾಂಗಿಲ್ಯಾ ಪ್ರಮಾಣೆ ಜ್ಞಾನಿ ಲೋಕ್ ಭೀ ಸಾಂಗಾತಾ ಉರ್ತಾತ್.

ಹೊ ಹೊರ್ತಾ, ಹೊಮಾರ್ತಾ, ತೋಮರ್ತಾ ಮ್ಹಣ್ ಭಾವನ್ ಕರ್ತಲೆ ಮೂಲತಃ ಅಜ್ಞಾನಿ ಲೋಕ್. ಕಾರಣ ಆತ್ಮ ಮ್ಹಳ್ಳೆ ಮರ್ಚೆ ಭೀನಾ, ಮಾರ್ಚೆಭಿನಾ. ಆತ್ಮ ಸದಾ ಅವಿನಾಶಿ ಜಾವ್ನು ಉರ್ತಾ. ಆತ್ಮ ಜನ್ಮ ಗೆಂವ್ಚೆ ಭೀನಾ, ಆತ್ಮ ಮರ್ಚೆ ಭೀನಾ, ಆತ್ಮ ಜನ್ಮರಹಿತ ಆತ್ಮ ನಾಶರಹಿತ. ನಿತ್ಯಭೀ ಶಾಶ್ವತ ಭೀ, ಪುರಾತನಭೀ ಜಾವ್ನು ಆಸಾ. ಶರೀರ್ ನಾಶ್ ಜಾತಾ ಉರ್ತಾ, ಪುಣ್ ಆತ್ಮ್ಯಾಕ್ ಕೆನ್ನಾಯಿ ನಾಶ್ ಮ್ಹಳ್ಳೆ ನಾ.

ಮನುಷ್ಯ್ ಕಶ್ಶಿ ಪೊರಣೇ ವಸ್ತ್ರ ಸೋಣ್ಣ, ನವೀನ ವಸ್ತ್ರ ಧಾರಣ ಕರ್ತಾಕೀ ತಶ್ಶೀಚ್ ದೇಹಧಾರಿ ಆತ್ಮಭೀ ಜೀರ್ಣಾವಸ್ತೆಚೆ ಪೊರಣೇ ದೇಹ ತ್ಯಾಜ್ಯ ಕರ್ನ್ ನವೀನ್ ದುಸರ್ ದೇಹ ಧಾರಣ ಕರ್ತಾ. ಹ್ಯಾ ಆತ್ಮಾಕ್ ಶಸ್ತ್ರಾನ್ ನಾಶ ಕರ್ಚ್ಯಾಕ್ ಸಾಧ್ಯ್ ಜಾನಾ ತಸ್ಲೊ ಆತ್ಮ ನಿತ್ಯನೂತನ, ಸರ್ವಗತ, ಸ್ಥೂರ, ಅಚಲ, ಸನಾತನ, ಅಚಿಂತ್ಯ ವಿಕಾರ ರಹಿತ ಭೀ ಜಾವ್ನು ಆಸಾ.

ಹ್ಯಾ ಪ್ರಪಂಚಾತ್ ಜನ್ಮ ಗೆತಿಲ್ಯಾರ್ ಮರಣ್ ಖಚಿತ್ ತ್ಯಾಚ್ ಪ್ರಕಾರ್ ಮರಣ್ ಪಾವುಲ್ಯಾಕ್ ಪುನಃ ಜನನ ಭೀ ಖಚಿತ್. ಹೋ ಏಕ್ ಪರಿಹಾರ್ ನಾಶಿಲ್ ವರ್ತುಲ ಆಸಾ. ಹ್ಯಾ ಸಾಟಿ ಕೊಣೆ ಭೀ ಚಿಂತಾ ಕರ್ಚೆ ಜರೂರ್ ನಾ. ಕಾರಣ ಖಂಚೇಯಿೀ ಜೀವಿ ಜನ್ಮ ಗೆವ್‌ಚೆ ಪೈಲೆ ದೊಳೆಯಾಕ್ ದಿಸ್ಚೆನಾ. ನಾಶ್ ಜಾಲ್ಲೆ ನಂಥರ್ ಭೀ ದೀಸ್ನಾ. ಜನನ-ಮರಣಾ ಮದ್ಯೆ ಮಾತ್ರ್ ದಿಸ್ತಾತ್.

ಹ್ಯಾ ಆತ್ಮಾಕ್ ಎಕ್ಲೊ ಆಶ್ಚರ್ಯಾನ್ ಪಳೆತಾ ಆನಿಯೆಕ್ಲೊ ಆಶ್ಚರ್ಯಾನ್ ಸಾಂಗತಾ, ದುಸರೊ ಆಶ್ಚರ್ಯಾನ್ ಆಯ್ಕಾತಾ. ತಿಸರೊ ಆಯ್ಕಾಲ್ಯಾರೀ ಅರ್ಥ್ ಕರ್ನ್ ಗೆವುಂಕ್ ಸಕ್ನಾ. ಜಾಲ್ಯಾರಿ ಸಗ್ಳ್ಯಾ ದೇಹಾಂತ್ ಅಶಿಲ್ ಆತ್ಮಭೀ ನಾಶ ರಹಿತ ಜಾವ್ನು ಆಶಿಲ್ಯಾನ್ ಅಮ್ಮಿ ತ್ಯಾ ಸಾಟಿ ದುಃಖ ಕಾಡ್ಚೆ ಜರೂರ್ ನಾ. ತಶ್ಶಿ ಜಾವ್ನು ಸುಖ-ದುಃಖ, ಲಾಭ-ನಷ್ಟ, ಜಯ್-ಪರಾಜಯ್ ಸಗ್ಗೆಭೀ ಸಮಾನ್ ಮ್ಹಣ್ ಸಮ್ಜೋನ್ ಮಾನವೀಯಾತೇನ್ ಆಮ ಆಮಗೇಲ ಕರ್ತವ್ಯ ಸಗ್ಲೆ ಪೂರ್ಣ ಮನಾನ್, ಪೂರ್ಣ ಪಣಾನ್ ಕರ್ಚ್ಯಾಕ್ ಕೆನ್ನಾಭೀ ತಯಾರ್ ಜಾವ್ನು ಉರತಾ.

ಮಾನವೀಯತಾ ಮ್ಹಳ್ಯಾರ್ ಕಿತೆಂ? ಮನುಷ್ಯತ್ವ, ಮಾನವೀಯತಾ ನಾಶಿಲ್ ಮನುಷ್ಯ ಮಾನವ ನಯ್ ದಾನವ, ಮಾನವೀಯ ಸದ್ಗುಣಾ ನಿಮಿತ್ತಚ್ ಕೋಣ್ ತರೀ ಖರೊ ಮಾನವ ವ್ಹ್ಹಣೊನ್ ಗೆತಾ. ಮಾನವೀಯತಾ ಸೊಡಿಲ್ ಮನುಷ್ಯ ಪಶುಸಮಾನ್ ಸ್ವಾರ್ಥ ಪರಾಯಣ ತಾಚ್ ಪಾಶವೀಯತಾ. ತ್ಯಾಗಮಯ ಪರೋಪಕಾರ್‌ಚ್ ಮಾನವತಾ ಮಾನವಾಕಾಲ್ ಪಾಶವೀ ಪ್ರವೃತ್ತೀಚ್ ಪ್ರದೇಶಚ್ ಮುಕಾರ್ಸಲಾ. ಅನೈತಿಕತಾ-ಅವ್ಯವಹಾರಿಕತಾ ಮಾನವತೇಚೆ ಸಾರಭರಿತ್ ಶೆತಾತ್. ಸದ್ ವ್ಯವಹಾರಾಚೆ ಜಲಭೀ ಗಾಲ್ನ್, ನೈತಿಕತೆಚೆ ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷ, ಕಾಮನೇಚೆ ಫೂಲ ಫೂಲ್ನ್ ಆಕಾಂಕ್ಷಾಂಚೆ ಮಧುರ್ ಫಲಚ್ ದಿತಾ.

ಭಾವ್‌ಭ್ಯಣ್ಯೊ ಭರವಸ್ಯಾಚೆ ಗಟ್ಟಣ ಸತ್ಯ ಉಲೇತಲ್ಯಾಚೆರ್ ಸಗ್ಗೆ ವಿಶ್ವಾಸ್ ದವರ್ತಾತ್, ಸತ್ಯ ಉಲೇತಲೊ ರೀತ್, ರಿವಾಜ್, ವಾಗಣಕೇತ್ ಕಾಳಜೇನ್ ವಾಗತಾ ಹೊ ಸಗ್ಗೆ ಕಡೆನ್ ಬರೇಚ್ ಕರ್ತಾ. ಉದಾರತೇನ್ ವಾಗತಾ ತಶ್ಶಿ ಜಾನ್ ಸತ್ಪರಂಪರೇಚ್ ಪ್ರಚಾರ್ ಪ್ರಸಾರ್ ಕರ್ಚ್ಯಾಕ್ ಮುಕಾರ್ ಸರ್ತಾ. ಅಸ್ಲೊ ವ್ಯವಹಾರ್ ಕುಶಲತಾ ಬದಲ್ ಗೌರವ -ಆದರಾಚೆ ಭಾವನಾ ದವರ್ತಾ ತಸ್ಲೆ ಉತ್ಸಾಹ ಭರ್ನ್ ಉಕ್ವತಾ, ಮ್ಹಳ್ಳ್ಯಾರ್ ನೈತಿಕತೇನ್ ಜೀವನ್ ಕರ್ನ್ ಜಗತಲೊಚ್ ವ್ಯವಹಾರ್ ಕುಶಲ ಮ್ಹಣ್ಚೆ ವಿಸರ್ಚ್ಯಾಕ್ ಸಾಧ್ಯ್ ನಾ.

ಫಾಲ್ಸ ಸಾಂಗ್ತೇಚ್ ಉರ್ತಲ್ಯಾ ಬದ್ದಲ್ ವಾಯ್ಟ್ ಕರ್ನಿ ಬದ್ದಲ್ ರಾಗ್ ಯೆತಾ. ಆಜ್ ಖಂಯ್ ಪಳೆತಾ ಥಂಯ್ ಮೋಸ, ವಂಚನ, ಗುಸ್ಪಟ, ಗೊಂದಳ, ತಳಮಳ, ಕಳವಳ ಹೇ ಸಗ್ಳ್ಯಾಕ್ ಮುಖ್ಯ ಕಾರಣ ಪರಸ್ಪರ ಸದ್ಭಾವಾಚೊ, ಸದ್ ವ್ಯವಹಾರಾಚೊ ಅಭಾವ್ ದಿಸಿ ಸಿಶಿಲ್ ಕಡೆನ್ ಫಸೋಚೆ, ದಗಲ್ಬಾಜಿಪಣ್ ಆಸರ್ ದಿಲ್ಯಾಕ್‌ಚ್ ಮಾರ್ನ್ ಉಡೊಂಚೆ ವಿಚಾರ್. ಎಕ್ಲ್ಯಾಕ್ ಅನ್ಯೆಕ್ಲ್ಯಾನ್ ಪಳೊಂಚೆಚ್ ಸಂದೇಹಾನ್ ಪ್ರತಿ ಎಕ್ಲ್ಯಾಕ್ ಭಯ. ಅವ ಭರವಸೊ, ಸಂಶಯ ಕಾರಣ ಸಗ್ಗೆಭೀ ಆಪೊಣೇತ್ಲ್ಯಾಕ್ ಆಪ ಆಪೂಣ್ ಪಸೋಚ್ ವಿಚಾರ.

ಆವಯ್-ಬಾಪಯ್, ಗುರು-ವಡೀಲ್ಯಾಂಕ್ ಥಟ್ಟ್ ಕರ್‌ಚೆ, ಹೀನ ಮಾನವತಾಚೆ ಭಾರೀ ಉಮೇದ್. ಅಸ್ಲೆ ಪಾಶವೀಯತೇಚೆ ದುರ್ಗುಣ ನಿರ್ನಾಮ ಜಾಂವ್ಚಾಕ್ ನೈತಿಕತಾಚ್ ಏಕ್ ರಾಮಬಾಣ. ನೈತಿಕತೆನ್ ಖರೀ ಮಾನವೀಯತಾ ಉಡೊನ್ ಸುಖ-ಶಾಂತಿ ಮೆಳ್ತಲಿ. ಜೀವನ್ ಪಾವನ್ ಜಾತಲೆ. ಸಗ್ಗೆ ಬಾಜೂನ್ ಪ್ರಕಾಶಮಾನ್ ಜಾತಲೆ. ಆಸ್ಲೆ ಮಾನವೀಯತಾ ಸಗ್ಳ್ಯಾಂತ್ ಆಯ್ಲ್ಯಾರ್ ಜನಾಂಗ ಸುದಾರ್ತಲೆ, ದೇಶ್ ಸಗ್ಗೆ ಸುದಾರ್ತಲೆ, ಜಣ್ ಸುದಾರ್ತಲೊ.

ಜಂತೂನಾಂ ನರಜನ್ಮ ದುರ್ಲಭ ಸಗ್ಗೆ ಜೀವ ಜಂತೂತ್ ಮನುಷ್ಯ ಜನ್ಮ ಭಾರೀ ಅಪರೂಪ. ದಾಸವರೇಣ್ಯ ಪುರಂಧರ ದಾಸಾನ್ ಸಾಂಗ್ಲಾ. 'ಮಾನವ ಜನುಮ ಬಹುದೊಡ್ಡದು, ಅದನ್ನು ಹಾಳು ಮಾಡದಿರಿ ಹುಚ್ಚಪ್ಪಗಳಿರಾ' ಮನುಷ್ಯ ಜನ್ಮ ಭಾರಿ ಹೋಡ್ ತೆ ಪಾಡ್ ಕರ್ನ್ ಗೇನಾಕಾತ್, ಪಿಶೆ ಲೊಕಾನೊ ಮ್ಹಳ್ಳಶಿ ಕಿತ್ಲಕೀ ಪುಣ್ಯಾಂಶಾನ್ ಅಮ್ಮಿ ಹ್ಯಾ ಮನುಶ್ಯಾ ಜನ್ಮಾಕ್ ಪಾವ್ಲ್ಯಾತ್. ಮಾನವೀಯತೆನ್ ಪುಣ್‌ಯಕಾಮ್ ಕರ್ನ್ ಅಮ್ಮಿ ಆನೀ ಆನೀ ಊಂಚ್ ವಚ್‌ಕಾ. ತ್ಯಾ ಶಿವಾಯ್ ಅಮ್ಮಿ ಕೆನ್ನಾ ಆನಿ ಸಕಲ್ ಉತರ್ಚ್ಯಾಕ್ ಜಾನಾ. ಅತ್ಯುತ್ತಮ ಮಾನವ ಜಾವಕಾ, ಪಾವನ ಜಾವಕಾ ದೇವ್ ಸಗ್ಳ್ಯಾಕ್ ಬರೆ ಕರು.

ಜೈ ಕೊಂಕಣಿ ಮಾತಾ, ಜೈ ಕರ್ನಾಟಕ, ಜೈ ಭಾರತ ಮಾತಾ

Advertisements





ಶಿರಸಿಯ ಶ್ರೀ ಮಾರಿಕಾಂಬಾ ದೇವಿಯು ಕರ್ನಾಟಕದಲ್ಲಿಯೇ ಸುಪ್ರಸಿದ್ಧ ಹಾಗೂ ಅತ್ಯಂತ ಜಾಗೃತ ಶಕ್ತಿ ಪೀಠದ ದೇವತೆ







ಶ್ರೀ ದೇವಿಯ ಸನ್ನಿಧಿಯಲ್ಲಿ ನಡೆಯುವ ಸೇವೆಗಳು

1.	ಪುಷ್ಪಾಂಜಲಿ ಅರ್ಚನೆ (ಹೂವಿನಿಂದ ಅರ್ಚನೆ)	ರೂ.	5-00
2.	ಅಷ್ಟೋತ್ತರ ಕುಂಕುಮಾರ್ಚನೆ	ರೂ.	10-00
3.	ಉಡಿ	ರೂ.	10-00
4.	ಪಂಚಾಮೃತ ಅಭಿಷೇಕ	ರೂ.	10-00
5.	ಮಹಾಪೂಜೆ	ರೂ.	51-00
6.	ಪಂಚರಸ ಫಲಾಭಿಷೇಕ ಅರ್ಚನೆ	ರೂ.	100-00
7.	ಪುಷ್ಪಾಲಂಕಾರ ಪೂಜೆ	ರೂ.	251-00

ಶಾಶ್ವತ ಸೇವೆಗಳು

(ವರ್ಷದಲ್ಲಿ ಒಂದು ದಿನದ ಪೂಜಾ ಅವಕಾಶ)

1.	ಭಕ್ತಕೋಟಿ ನಿಧಿ ಸಂಚಯನದ ಅನ್ನಸಂತರ್ಪಣೆ	ರೂ.	1,501-00
2.	ನಿರಂತರ ಸೇವೆ (ಸಪ್ತಶತಿ ಪಾರಾಯಣ)	ರೂ.	1,501-00
3.	ಪಲ್ಲಕ್ಕಿ ಉತ್ಸವದ ಪೂಜೆಯ ಬಗ್ಗೆ	ರೂ.	5,001-00
4.	ದೀಪೋತ್ಸವ (ಶಾಶ್ವತ ದೀಪೋತ್ಸವ)	ರೂ.	5,001-00

ಈ ಎಲ್ಲಾ ಸೇವೆಗಳಿಗೆ ದೇಣಿಗೆ ಸಲ್ಲಿಸುವವರು ಅಧ್ಯಕ್ಷರು ಶ್ರೀ ಮಾರಿಕಾಂಬಾ ದೇವಸ್ಥಾನ, ಶಿರಸಿ. (ಉ.ಕ.). ಇವರ ಹೆಸರಿಗೆ ಮನಿಯಾರ್ಡರ, ಡಿ.ಡಿ. ಅಥವಾ ಚೆಕ್‌ಗಳ ಮುಖಾಂತರ ದೇಣಿಗೆ ನೀಡಿ ಪಾವತಿ ಪಡೆಯಬಹುದು.

ಸದ್‌ಭಕ್ತರು, ಶ್ರೀ ದೇವಾಲಯಕ್ಕೆ ಆಗಮಿಸಿ ಶ್ರೀ ದೇವಿಯ ದರ್ಶನ ಪಡೆದು ಸೇವೆ ಸಲ್ಲಿಸಿ ಅನ್ನದಾನಾದ ಪುಣ್ಯ ಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ಭಾಗಿಗಳಾಗಿ ಶ್ರೀ ದೇವಿಯ ಆಶೀರ್ವಾದಯುಕ್ತ ಅನುಗ್ರಹಕ್ಕೆ ಪಾತ್ರರಾಗಬೇಕಾಗಿ ವಿನಂತಿಸುವ,

ಶ್ರೀ ಉಮೇಶ. ಎನ್. ನಾಯ್ಕ
ಉಪಾಧ್ಯಕ್ಷರು.

ಶ್ರೀ ವಿ.ಯು.ಪಟಗಾರ
ಅಧ್ಯಕ್ಷರು

ಧರ್ಮದರ್ಶಿಗಳು
ಶ್ರೀ ಮಾಧವ ಎಸ್. ರೇವಣಕರ
ಶ್ರೀ ಕೃಷ್ಣ ಜಿ. ಭಟ್ಟ
ಶ್ರೀಮತಿ ಜ್ಯೋತಿ.ಸಿ. ಹಂದ್ರಾಳ

ಶುಭಾಶಯ್ ಪಾಟಾಯ್ತಾತ್



ಸ್ಮಿತಾ ಆನಿ ರೊನಾಲ್ಡ್ ಒಲಿವೆರಾ ಪಡುಕೋಣೆ
ರಿಚ್ಚಾರ್ಡ್ ಮೊರಾಸ್ ಆನಿ ಕುಟಾಮ್
ಹೆನ್ರಿ ಅಲ್ಮೇಡಾ ಆನಿ ಕುಟಾಮ್
ಜೋನ್ ಅಲ್ಮೇಡಾ ಆನಿ ಕುಟಾಮ್
ಸ್ಟೇನಿ ಮಸ್ಕರೇನಸ್ ಆನಿ ಕುಟಾಮ್
ಜೋಯೆಲ್ ಡೆಸಾ ಆನಿ ಕುಟಾಮ್
ರೊನಾಲ್ಡ್ ಫೆರ್ನಾಂಡಿಸ್ ಆನಿ ಕುಟಾಮ್
ಜೆರಿ ಪಿಂಟೊ ಆನಿ ಕುಟಾಮ್
ಸೈಮನ್ ಮಚಾದೊ ಆನಿ ಕುಟಾಮ್

ಕರ್ನಾಟಕ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಾಹಿತ್ ಅಕಾದಮಿ, ಮಂಗ್ಳುರ್
ಅಕಾದಮಿನ್ ಪರ್ಗಟ್ಲ್ಲ್ಯಾ ಪುಸ್ತಕಾಂಚೊ ವಿವರ್

ಕ್ರ.ಸ.	ಪುಸ್ತಕಾಚಿಂ ನಾಂವ್	ಲೇಖಕ್	ಮೊಲ್
1.	**ಕೊಂಕಣಿ ಮಹಾಮಾನೆಸ್ತ್ ಜೀವನ್ ಚರಿತ್ರಾ :**		
1.	ಲುವಿಸ್ ಮಸ್ಕರೇಞಸ್	ಗ್ಲೇಡಿಸ್ ರೇಗೊ	10-00
2.	ಕಾರ್ನಾಡ್ ಸದಾಶಿವ ರಾವ್	ವಿಶ್ವ ಕುಂದಾಪುರ	10-00
3.	ಎ.ಟಿ. ಲೋಬೋ	ಗ್ಲೇಡಿ...	10-00
4.	ಪಂಜೆ ಮಂಗೇಶ ರಾವ್	...ದೇವ್ ಭಟ್	10-00
5.	ಉಳ್ಳಾಲ ಶ್ರೀನಿವಾಸ ಮಲ್ಯ		10-00
6.	ಅಮ್ಮೆಂಬಳ್ ಸುಬ್ಬರಾವ್		10-00
7.	ಚಾ. ಫ್ರಾ...		10-00
8.	ಮಂಜೇಶ್ವರ...		10-00
9.	ಪಂಡಿತ ತಾ...		10-00
10.	ದಿನಕರ ದೇಸಾ...		10-00
11.	ಎಮ್.ಎನ್.ಕಾ...		10-00
12.	ಹಿರಿಯಡ್ಕ ರಾಮ...		10-00
13.	ಕರ್ನಾಟಕ ಗಾಂಧಿ...		10-00
14.	ಡಾ.ಟಿ.ಎಮ್.ಎ.ಪೈ		10-00
15.	ರೆಂಜಾಳ ಗೋಪಾಲ...		10-00
16.	ಬಿಡಾರಂ ಕೃಷ್ಣಪ್ಪ		10-00
17.	ಮೊನ್ಸಿಜೊರ್...		12-00
18.	ಕುಡ್ಪಿ ಶ್ರೀ...		10-00
2.	**ಹೆರ್ ಪ್ರಕಟಣ...**		
1.	ಕವಿತಾಮೃತ...		20-00
2.	ಗೊಂಯ್...		30-00
3.	ಕೊಂಕಣ್ಯಾಲಿ...		100-00
4.	ಕುಡ್ಮ್ಯಾಲಿ ಗು...		40-00
5.	ಬಾಕಿಬಾಬ್...		60-00
6.	ಫಾ: ಸಿ. ಸಿ. ಎ...		...20-00
7.	ಕೊಂಕಣಿ ಕಳೊ... ಪೂರ್ವ ಪ್ರಾಥ...		...-00
8.	ಕೊಂಕಣಿ ಸಮಾ...		500-00
9.	ಆಮ್ಗೆಲೊ ಕಾರಂ...		20-00
3.	**ದಶಮಾನ್ ಉತ್ಸವಾ...**		
1.	ಕೊಂಕ್ಣಿ ಕಾವ್ಯಾಂ	...ವ್, ಮಂಗ್ಳುರ್ ..., ಪೆರ್ಮುದೆ	20-00
2.	ಕೊಂಕ್ಣಿಂತ್ಲೊ ಮಟ್ವೊ...	ಡೊಲ್ಫಿ, ಕಾಸ್ಸಿಯಾ	20-00
3.	ಕೊಂಕ್ಣಿಂತ್ ಅಣ್ಕಾರ್...	ಫ್ರಾನ್ಸಿಸ್ ಡಿಕುನ್ಹಾ, ಕಾರ್ನಾಡ್	20-00
4.	ಕೊಂಕ್ಣಿಂತ್ ಲ್ಹಾನಾಂ ಭುರ್ಗ್ಯಾಂಚೆಂ ಸಾಹಿತ್	ಪ್ರವೀಣ್ ಫೆರ್ನಾಂಡಿಸ್, ಬೆಂಗ್ಳುರ್	20-00
5.	ಕೊಂಕಣಿ ರಂಗಭೂಮಿ	ವಾಸುದೇವ ಶಾನುಭಾಗ್, ಶಿರಸಿ	20-00
6.	ಕರ್ನಾಟಕಾಂತ್ ಕೊಂಕ್ಣಿ ಸಂಗೀತ್ ಆನಿ ತಾಂತ್ಲೆ ಪ್ರಕಾರ್	ಎಲ್.ಎನ್. ರೇಗೊ, ಬೆಂದೂರ್	20-00
7.	ಕೊಂಕ್ಣಿ ನೆಮಾಳಿಂ	ಗ್ಲೇಡಿಸ್ ರೇಗೊ, ಮಂಗ್ಳುರ್	20-00

ವೆಗ್ಗಿಂಚ್ ಉಗ್ತಾವಣ್ ಜಾಂವ್ಕ್ ಆಸ್ಚಿಂ ಪುಸ್ತಕಾಂ

ಕ್ರ.ಸ.	ಪುಸ್ತಕಾಚಿಂ ನಾಂವ್	ಲೇಖಕ್	ಮೊಲ್
1.	ಕೊಂಕ್ಣಿ ಮಹಿಳಾ ಸಾಹಿತ್	ಕುಸುಮಾ ವಿ. ಪೈ, ಮೈಸೂರ್	20-00
2.	ಕೊಂಕ್ಣಿ ಕಾದಂಬರಿಯೊ	ಯು.ಎಸ್.ಶೆಣೈ, ಕುಂದಾಪುರ್	20-00
3.	ಕೊಂಕ್ಣಿ ಲೋಕವೇದ್ ಸಾಹಿತ್	ವೆಂಕಟೇಶ ಮೆಸ್ತಾ, ಹೊನ್ನಾವರ್	20-00